AKIRA

KATSUHIRO OTOMO

1

KODANSHA COMICS

35TH ANNIVERSARY EDITION

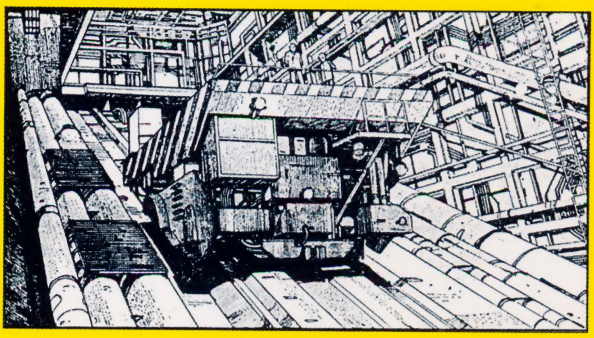
AKIRA

应该是无人的道上，突然出现了白色的人影，在前头疾驱的铁雄紧急刹车。在车灯照射下的人影，眼看着迫近。掌上写着的26的数字、孩子般的身子、满是皱纹的脸孔……霎纳间铁雄被摔倒在路上，机车爆炸焚毁。同时在集团领导人——金田的眼前，那奇怪的小男人象溶化在黑夜似的消失了！

成为第三次世界大战导火线的新型炸弹的爆炸中心地，与东京湾上建成的超现代化都市—新东京衔接的高速公路上发生的这个“事故”，成了关于「阿基拉」的巨篇戏剧的开端。

到底消失了的小男人是谁？被「雅美」从现场带走的铁雄的命运将如何？还有那突然被卷入事件里头的金田以及和金田一起行动的美少女茄郁，将采取何种行动？

奥林匹克大会即将在明年举行，同时逐渐恢复到第三次世界大战前繁荣的



西元2019年的新东京为舞台，关于阿基拉的巨大秘密，将以惊险地展开。

这是1980年代日本漫画中最突出，也是最成为话题的正式科学幻想惊险打斗巨著，而「阿基拉」就是众所期待的第一卷！

Design by PENCIL STUDIO
KATSUHIRO OTOMO

AKIRA

AKIRA 1

PUB UNE

2019 A.D.

ATTENTION!

KODANSHA COMICS

...THEY TRIED TO SEAL IT AWAY FOREVER—THE HOLE THEY HAD TORN OPEN WITH THEIR OWN HANDS.

A BOWL

ドド

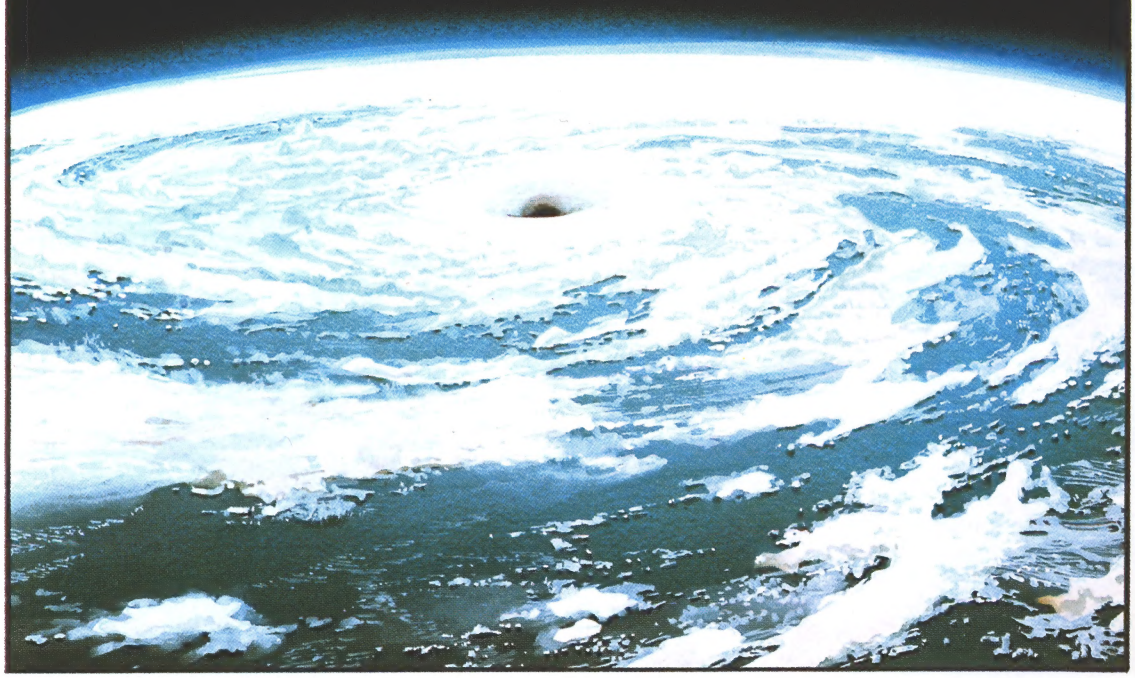
ヴヴヴ…

AKIRA

PART 1

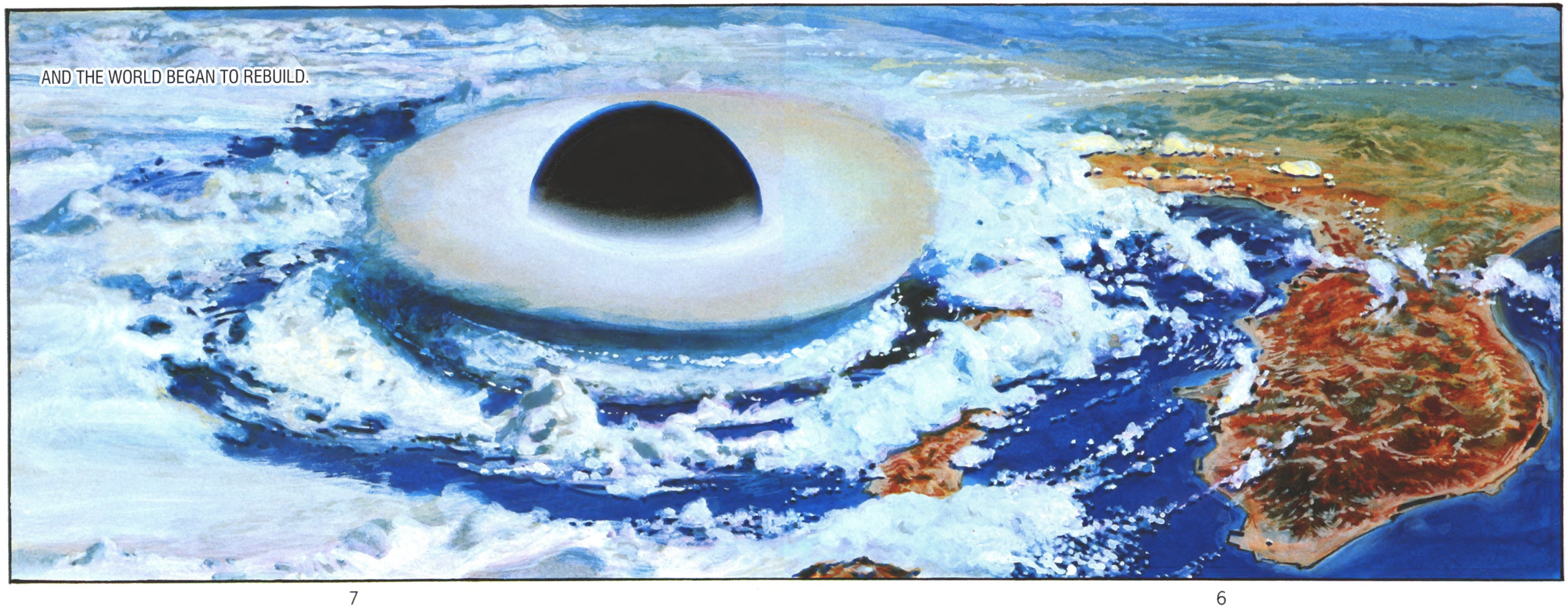
TETSUO

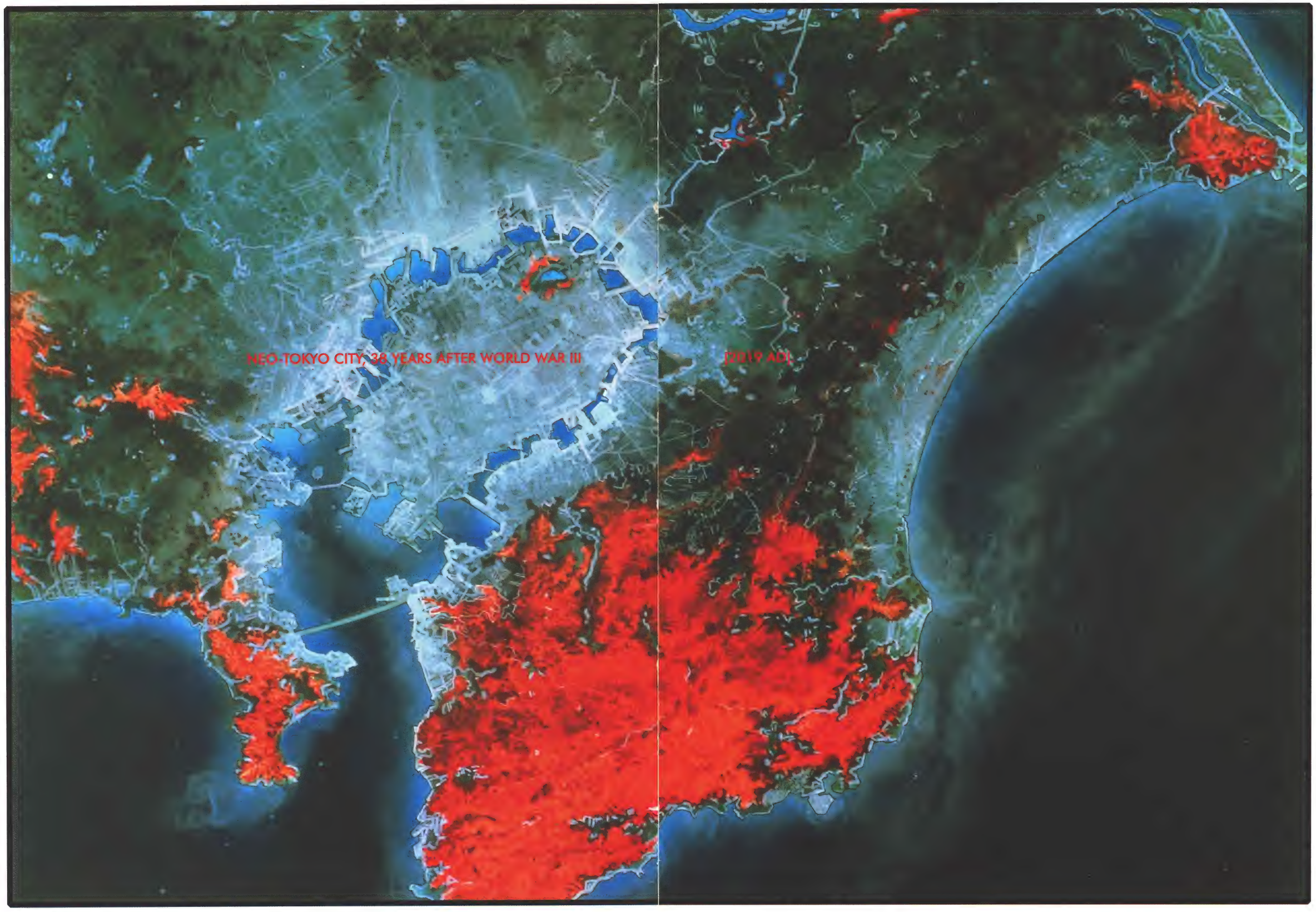
AT 2:17 P.M. ON DECEMBER 6TH, 1982,
A NEW TYPE OF BOMB EXPLODED OVER
THE METROPOLITAN AREA OF JAPAN...



アキラ

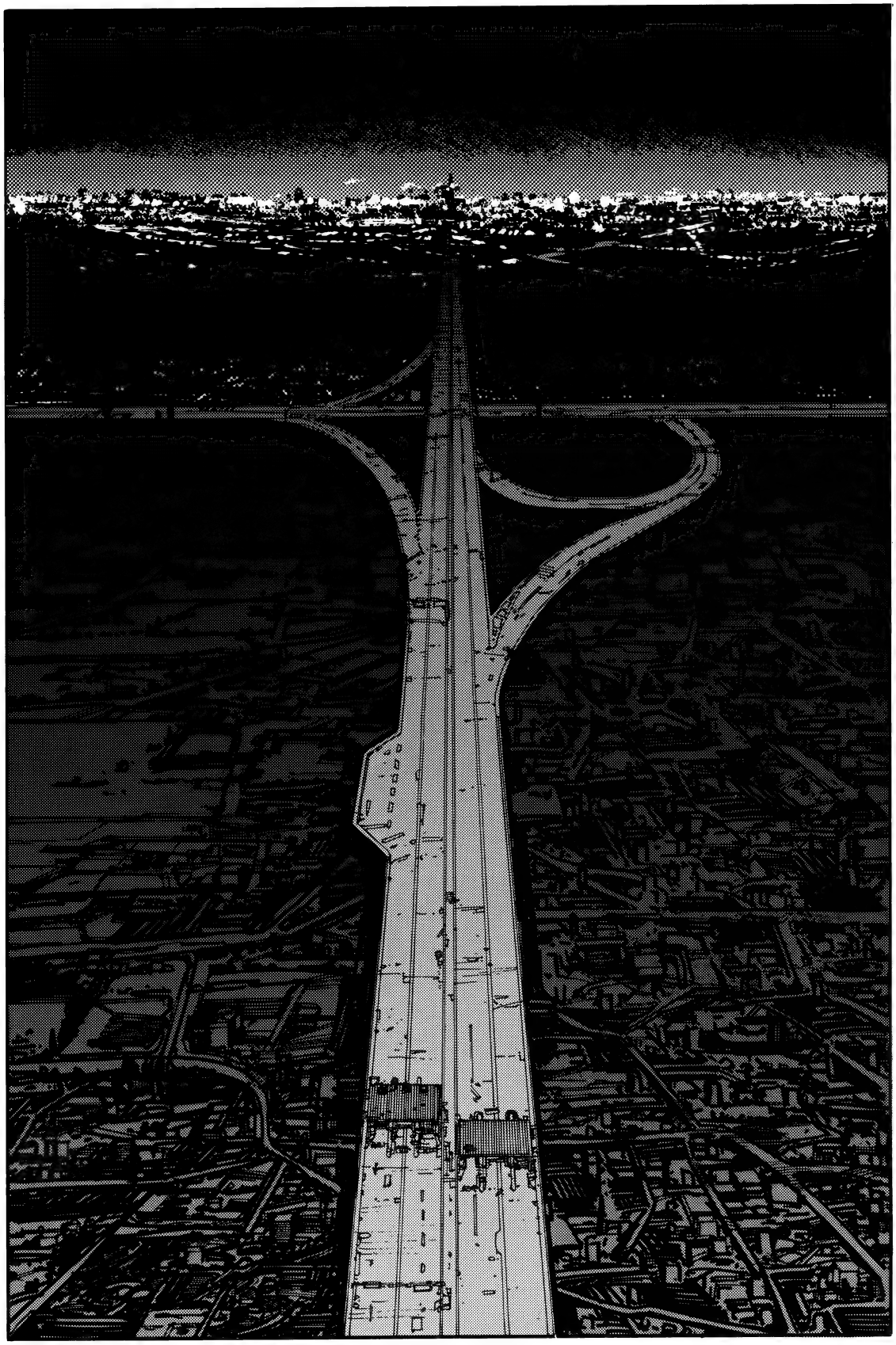
HOUSTON,
CAPE CANAVERAL,
WASHINGTON,
NEW YORK,
OKINAWA,
BERLIN,
HAMBURG,
WARSAW,
LONDON,
BIRMINGHAM,
PARIS,
NEW DELHI...
NINE HOURS LATER,
WORLD WAR III BEGAN.
LENINGRAD,
MOSCOW,
KAZAN,
VLADIVOSTOK,
IRKUTSK,
NOVOSIBIRSK,
SAN FRANCISCO,
LOS ANGELES,
CHICAGO,
NEW ORLEANS...

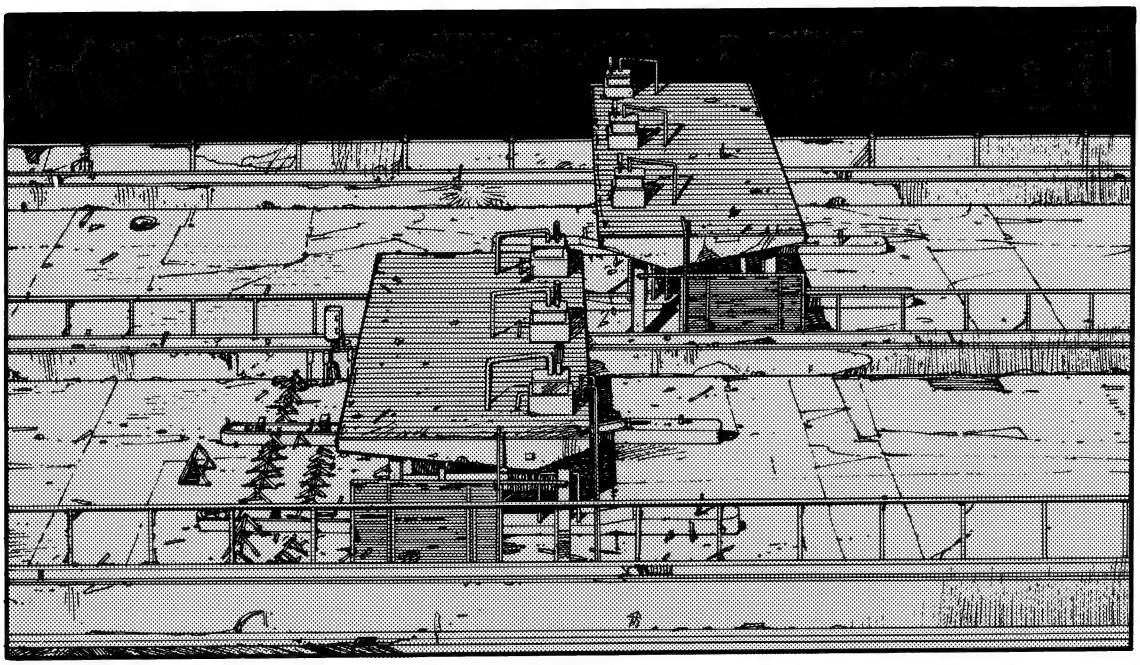

AND THE WORLD BEGAN TO REBUILD.

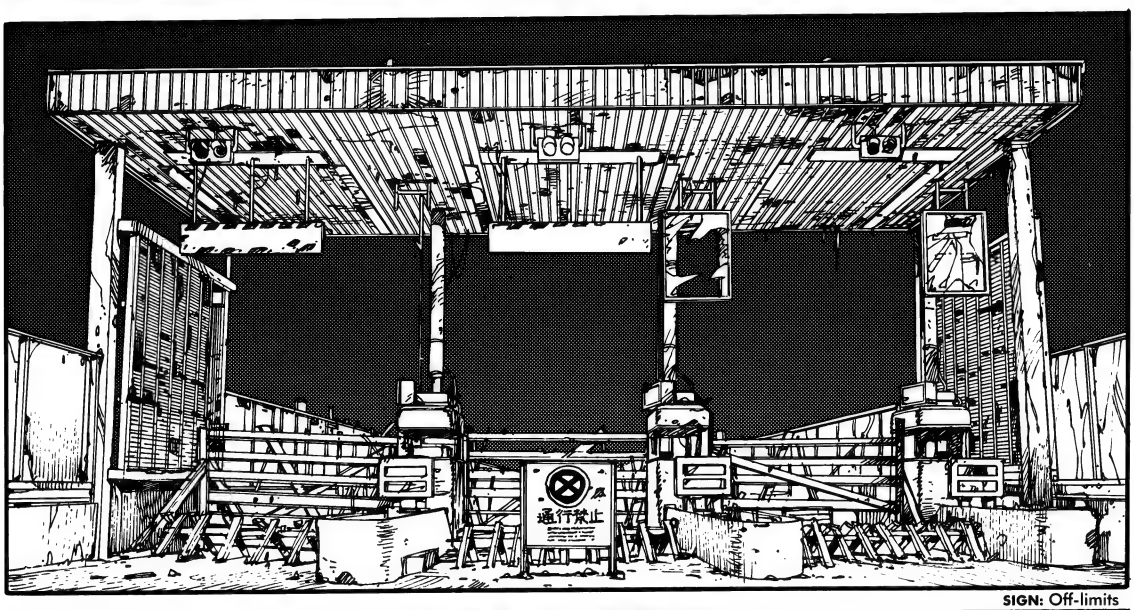

NEO-TOKYO CITY, 38 YEARS AFTER WORLD WAR III
[2019 AD]

COME ON, GUYS! STRAIGHT UP THE HIGHWAY TO THE OLD CITY!

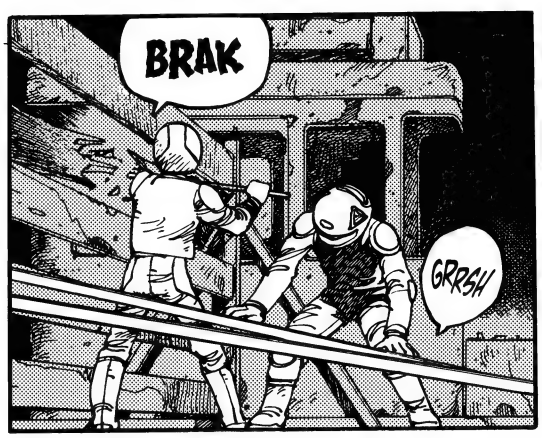
RIGHT BEHIND YA!

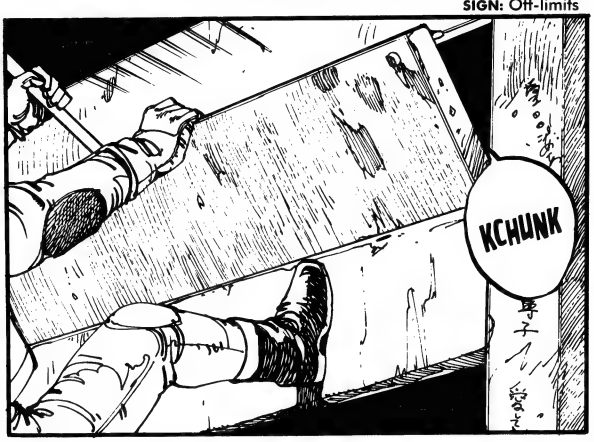


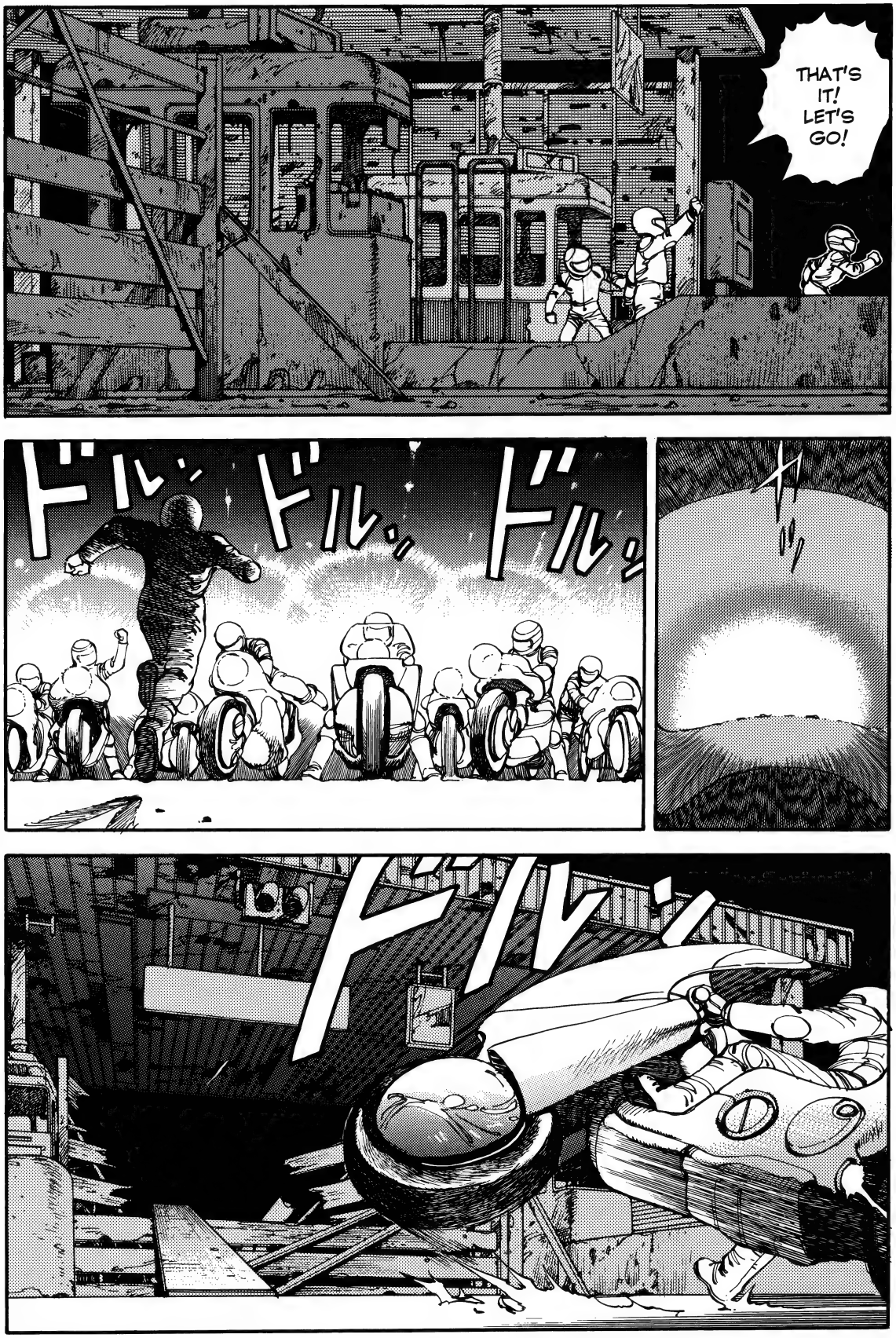


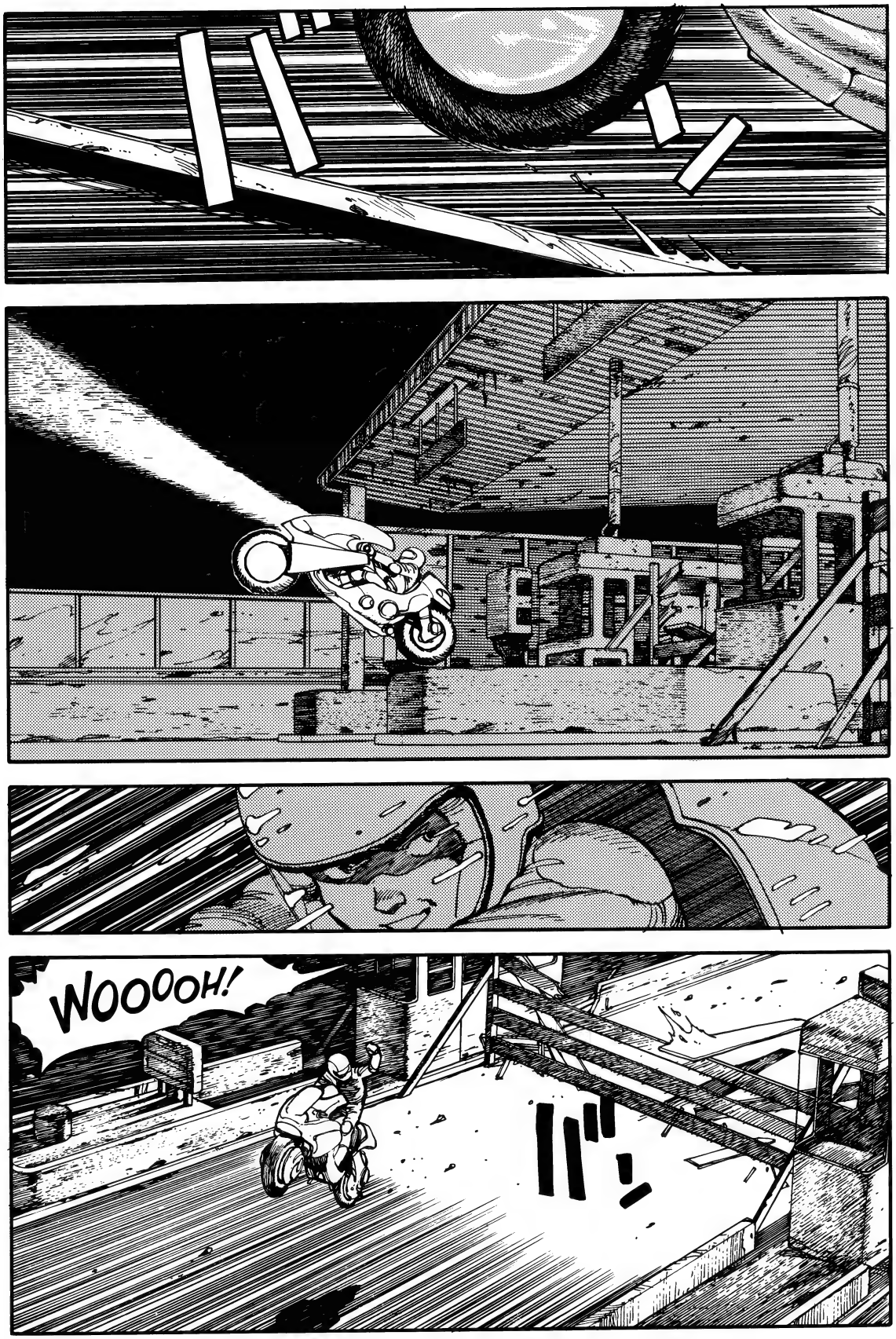


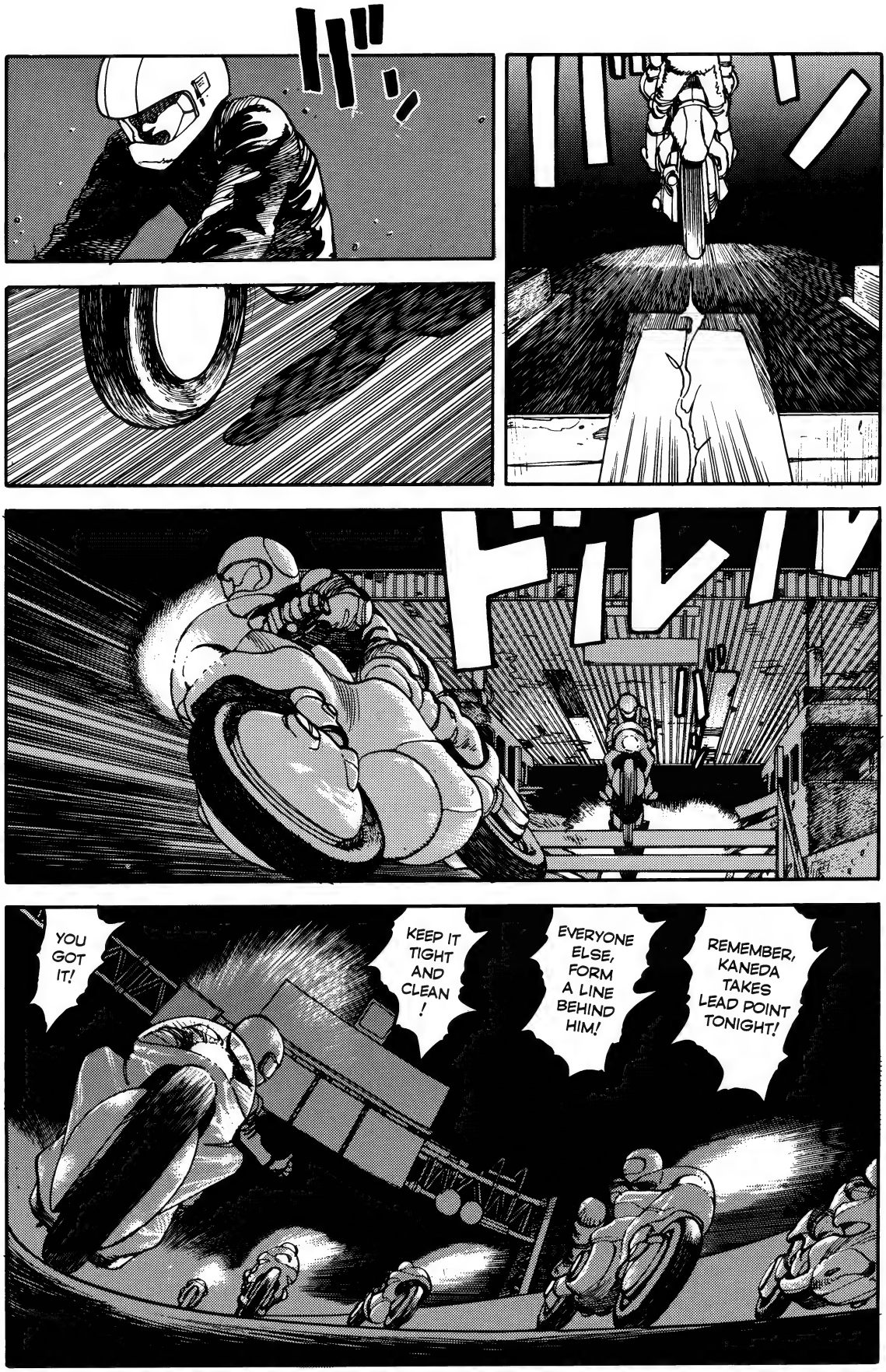
SIGN: Off-limits

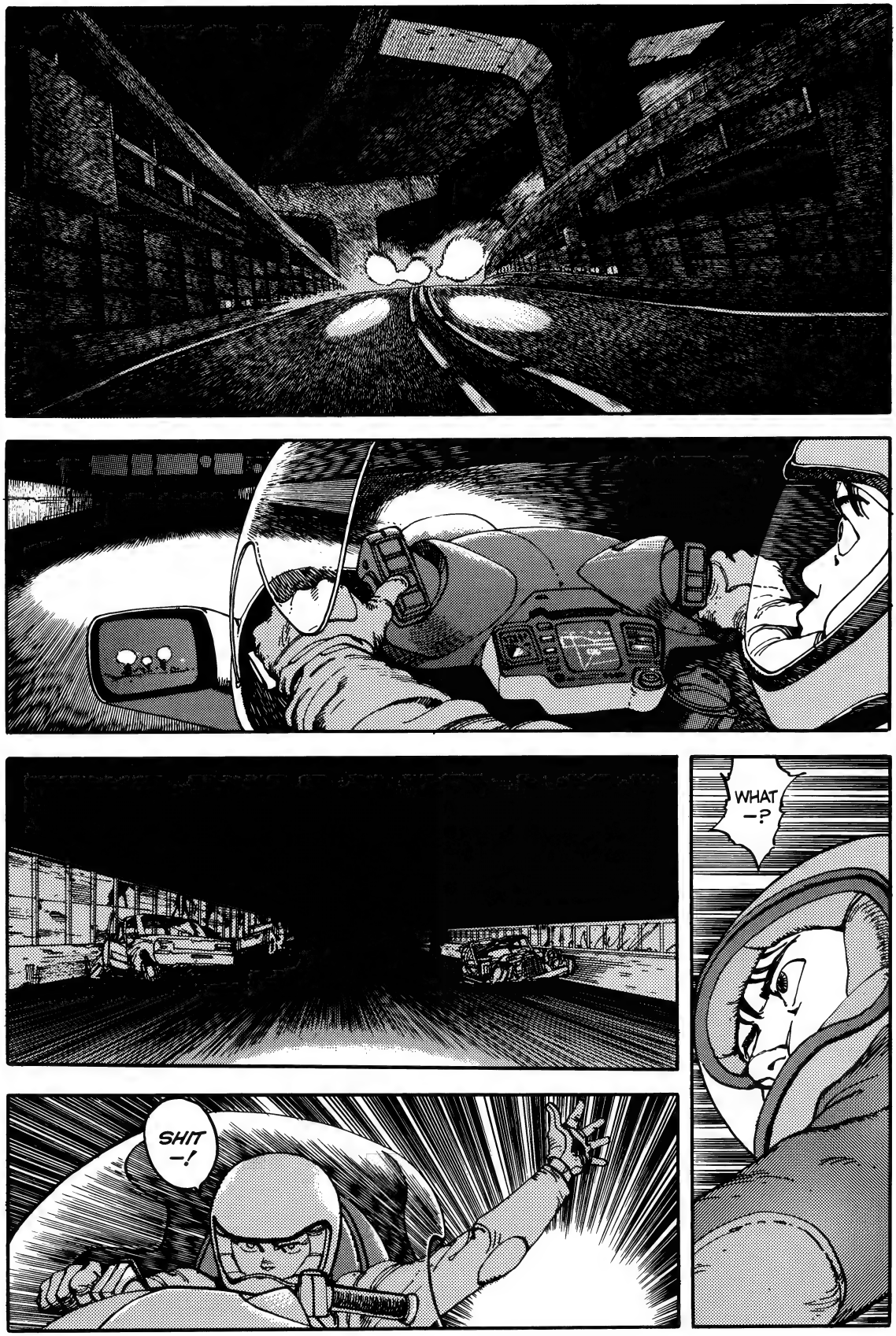




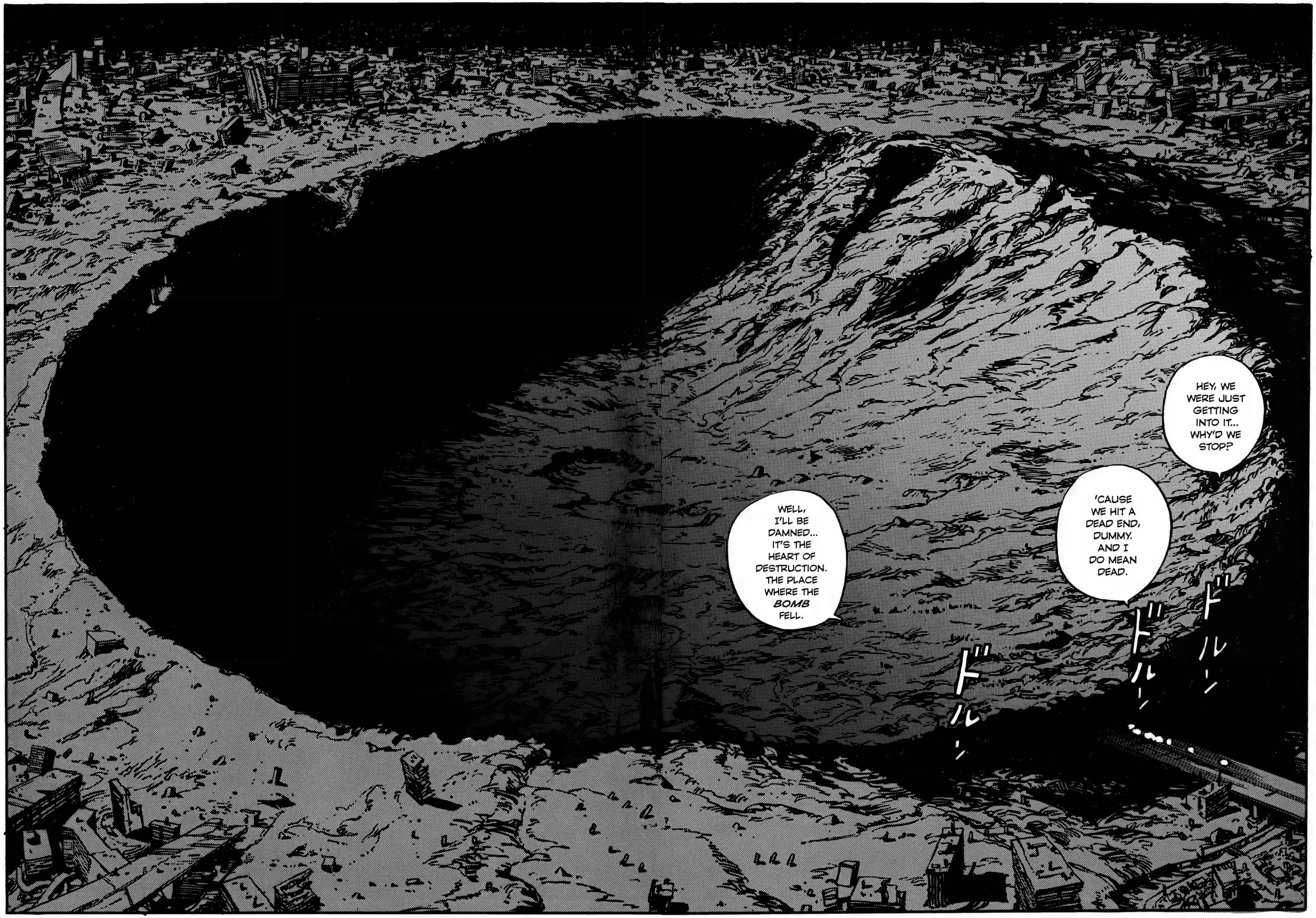

THAT'S IT! LET'S GO!
ドルン ドルン ドルン
ドルン


WOOOOH!

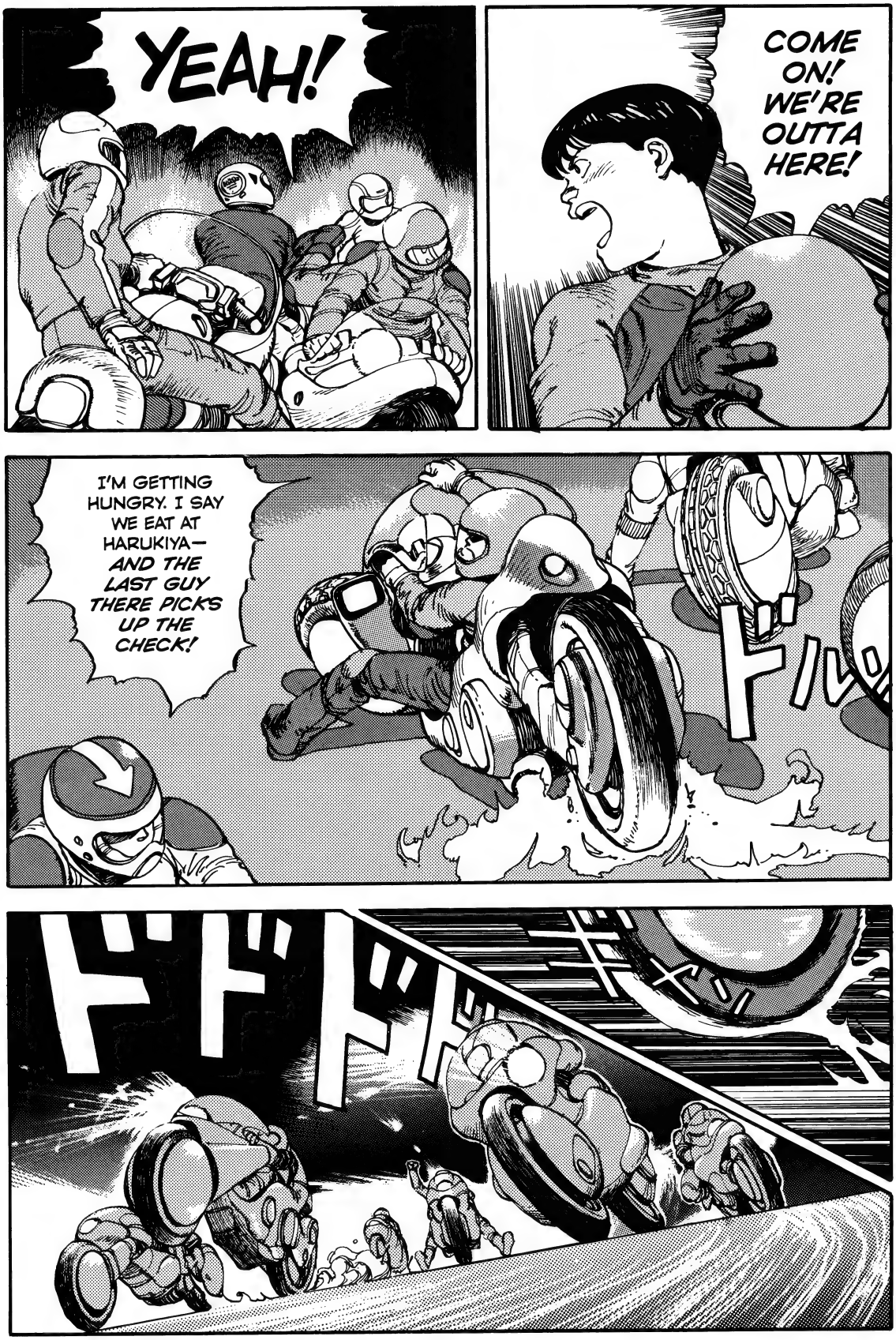

ドルルン
ドルルン
YOU GOT IT!
KEEP IT TIGHT AND CLEAN!
EVERYONE ELSE, FORM A LINE BEHIND HIM!
REMEMBER, KANEDA TAKES LEAD POINT TONIGHT!


WHAT —?
SHIT —!

キキキキ
whew
KRII!
ガラガラ
MAN... THAT'S A REAL ABRUPT ENDING. NEARLY SCARED THE SHIT OUTTA ME.

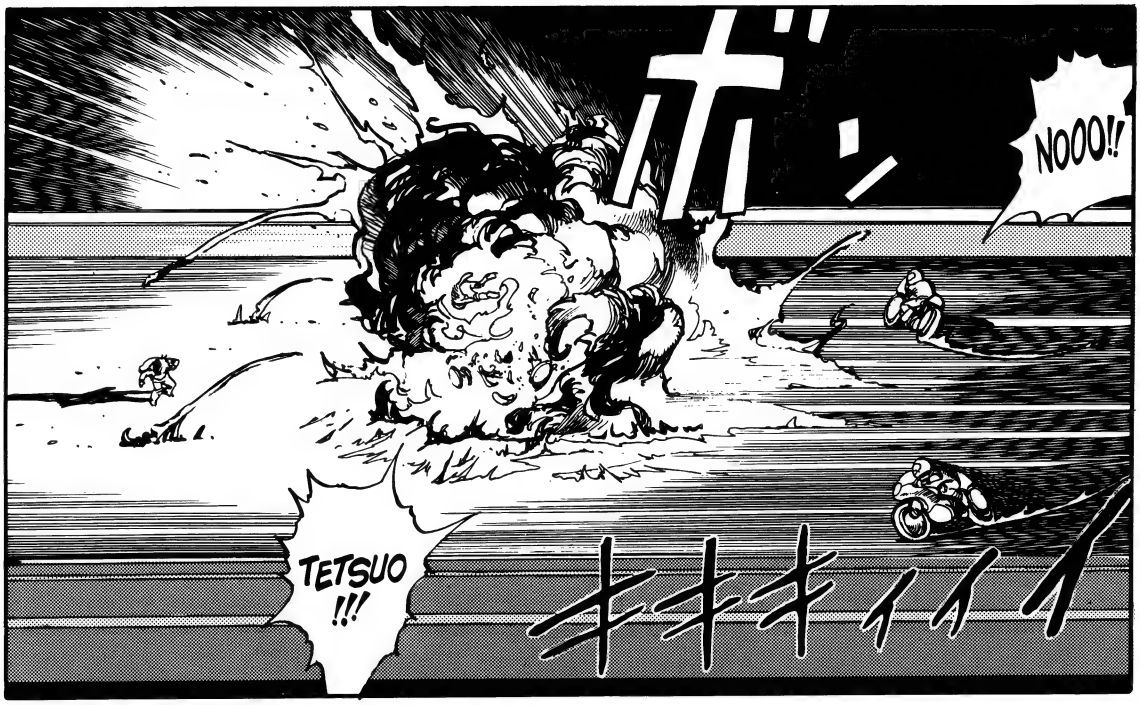

HEY, WE WERE JUST GETTING INTO IT... WHY'D WE STOP?
'CAUSE WE HIT A DEAD END, DUMMY. AND I DO MEAN DEAD.
WELL, I'LL BE DAMNED... IT'S THE HEART OF DESTRUCTION. THE PLACE WHERE THE *BOMB* FELL.
ドルーン
ドルーン
ドルーン

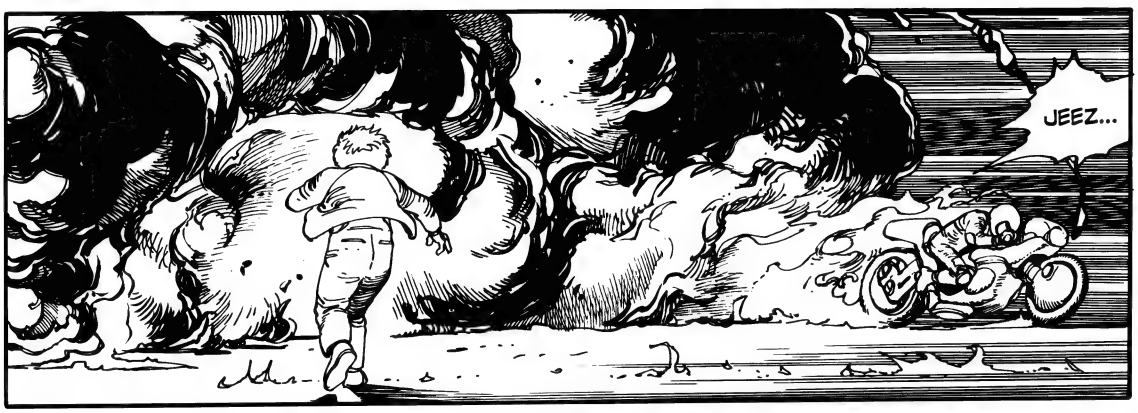
WHAT'S THE BIG HURRY? THE NIGHT IS YOUNG, GENTLEMEN.
WE MUST HAVE MADE A WRONG TURN. LET'S GO BACK AND TRY AGAIN.
MAN, IT GIVES ME THE CREEPS THINKING OF ALL THE PEOPLE WHO *DIED* HERE.
THAT'S WHAT I HEARD... TELL HIM, TETSUO.
A *PARK?* YOU'RE KIDDING, RIGHT?
THINGS ARE GONNA CHANGE AROUND THIS AREA PRETTY SOON. BY THE TIME THE *OLYMPICS* START HERE NEXT YEAR, THIS PLACE WILL BE A GIANT PARK.
WHAT ARE WE HANGING AROUND THIS DUMP FOR ANYWAY?
NO REASON.
ME—?
THEY ALREADY STARTED WORK ON IT. A BUNCH OF OLD BUILDINGS AND STUFF HAVE BEEN TORN DOWN AND EVERY-THING.
IT'S THE TRUTH, KANEDA.

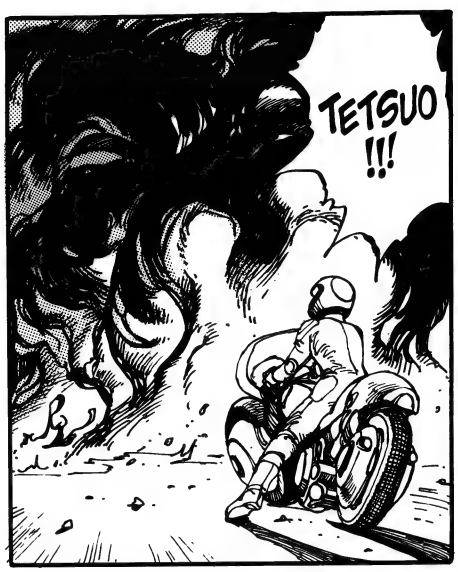

YEAH!
COME ON! WE'RE OUTTA HERE!
I'M GETTING HUNGRY. I SAY WE EAT AT HARUKIYA— AND THE LAST GUY THERE PICKS UP THE CHECK!
ドルル
ドドドド

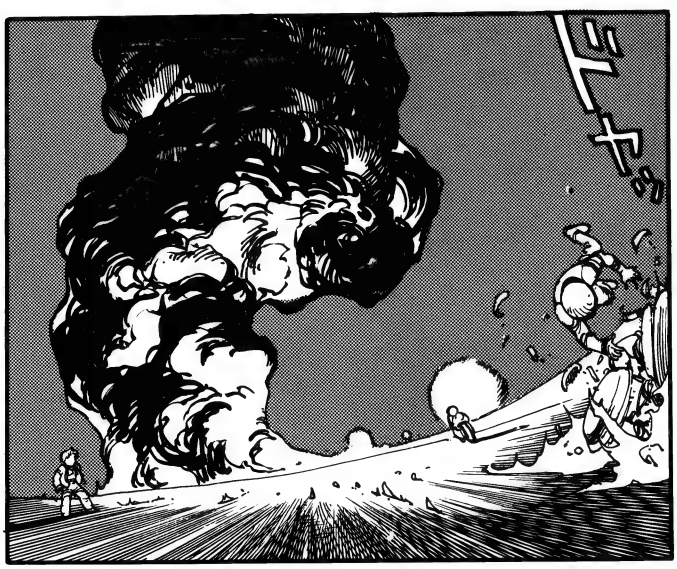
EAT MY DUST, WUSS!
TE-TSUO!
YOU BAS-TARD!
I'M NOT GONNA BE THE ONE TO PICK UP THE TAB THIS TIME, KANEDA!
WE'LL SEE ABOUT THAT!

HUNH —?!
GANGWAY, YOU IDIOT!!!
OH NO! MOVE IT!
!
26


ボン
NOOO!!
TETSUO !!!
キキキィィィ

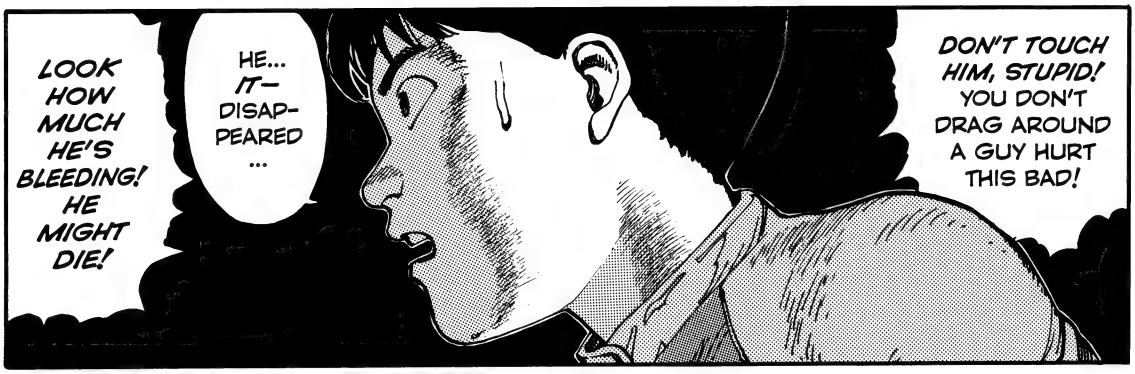

JEEZ...

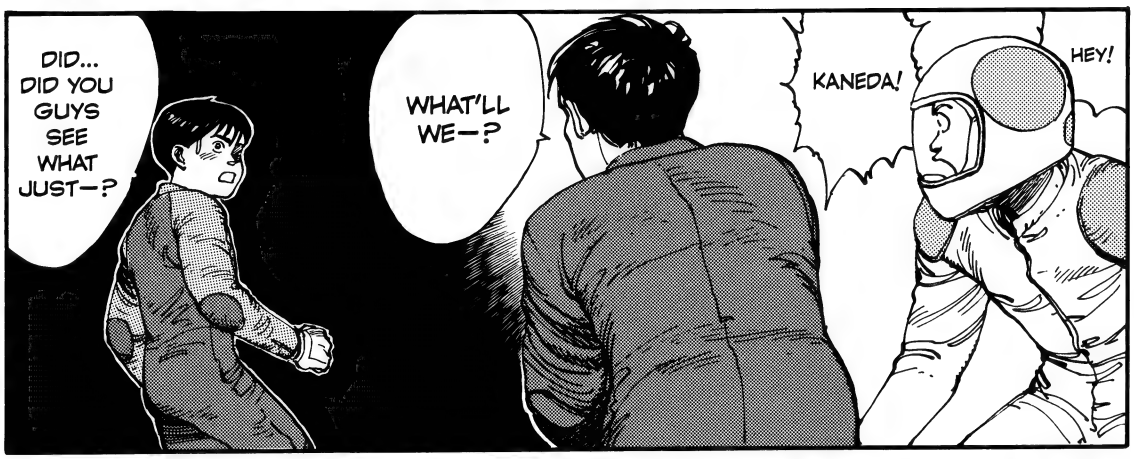

TETSUO !!!

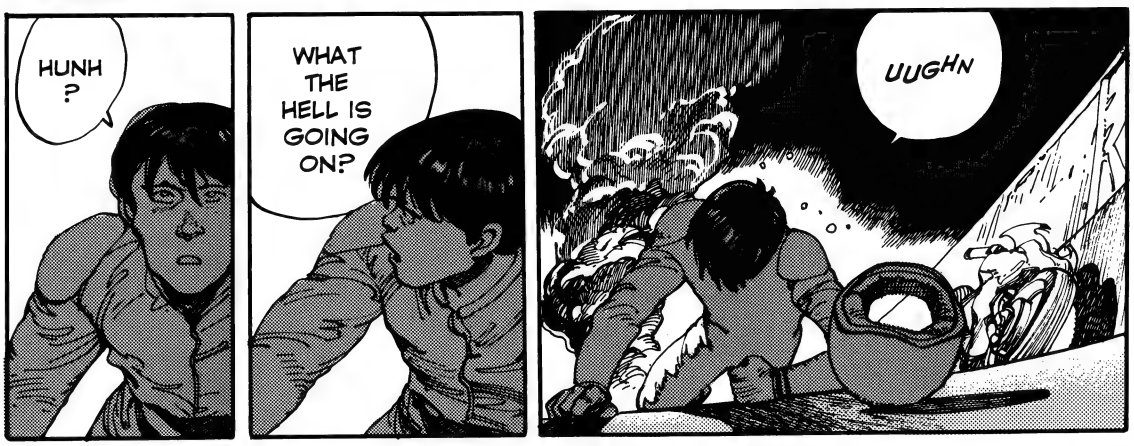

ウィーン

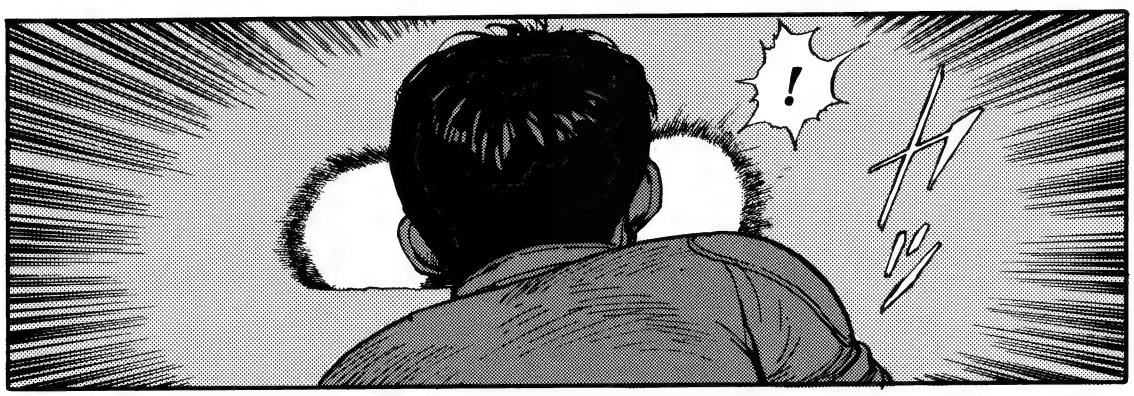
YOU JERK-! WHAT THE HELL WERE YOU DOING IN THE MIDDLE OF THE ROAD?!
TETSUO, ARE YOU ALL RIGHT ?
OH, MAN!
HANG IN THERE, TETSUO !
...
!

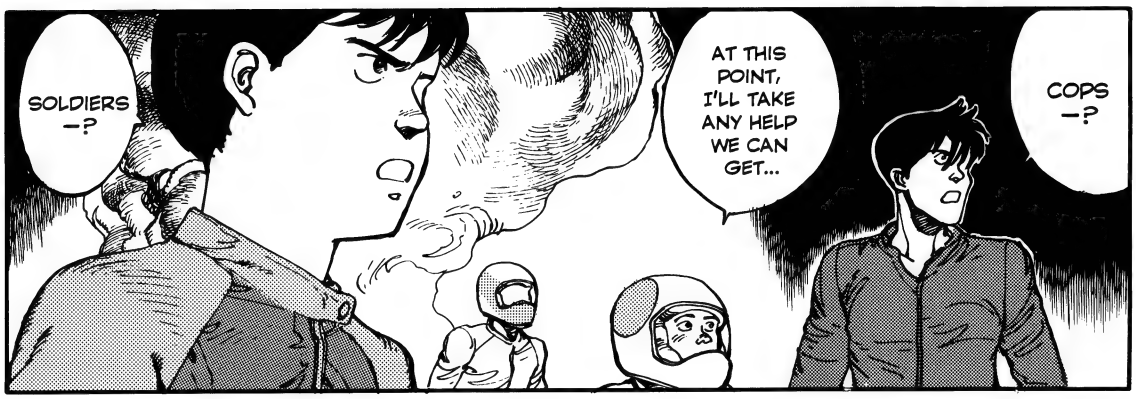
HE'S HURT BAD.
...
HUNH ?!
WHAT THE— ?!
WE GOTTA GET HIM TO A HOSPITAL— FAST!

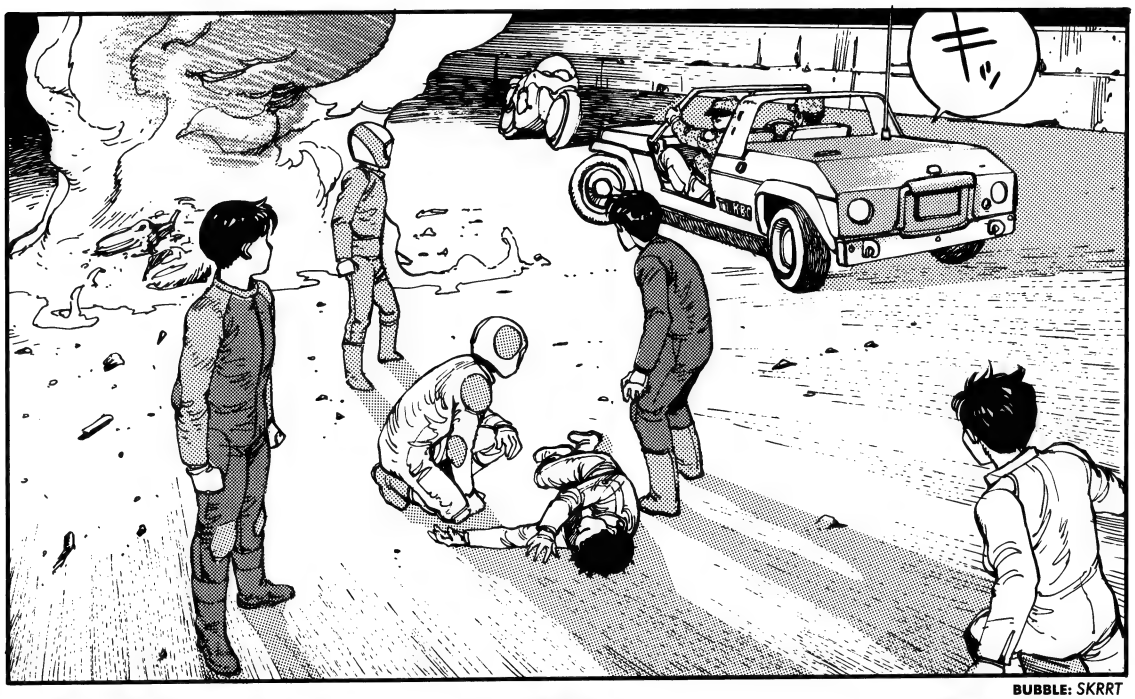

LOOK HOW MUCH HE'S BLEEDING! HE MIGHT DIE!
HE... IT— DISAP-PEARED ...
DON'T TOUCH HIM, STUPID! YOU DON'T DRAG AROUND A GUY HURT THIS BAD!


DID... DID YOU GUYS SEE WHAT JUST—?
WHAT'LL WE—?
KANEDA!
HEY!

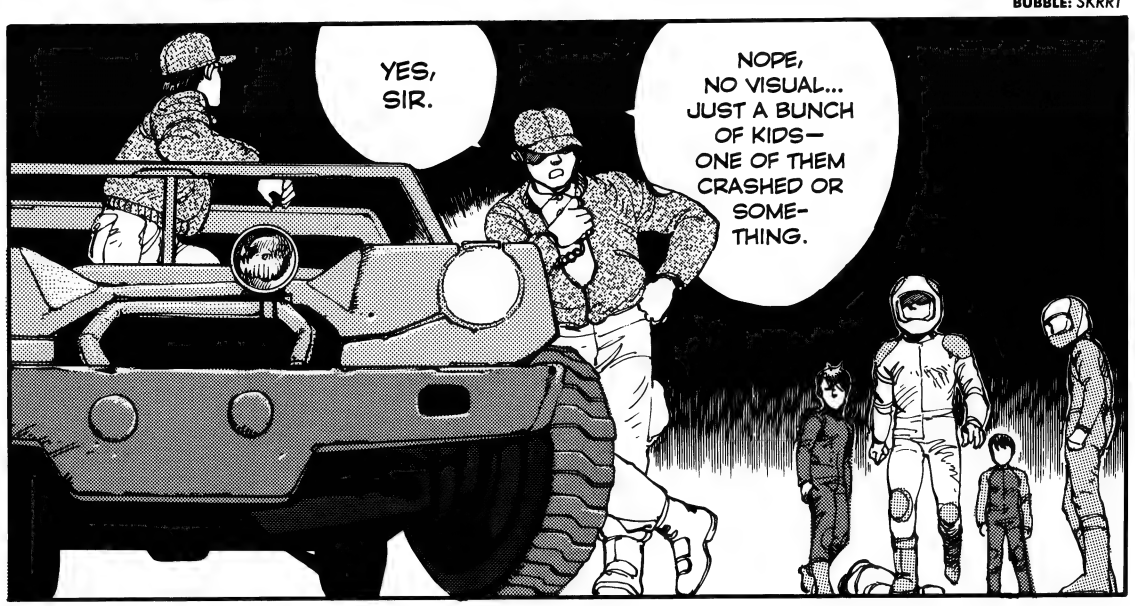

HUNH ?
WHAT THE HELL IS GOING ON?
UUGHN


!

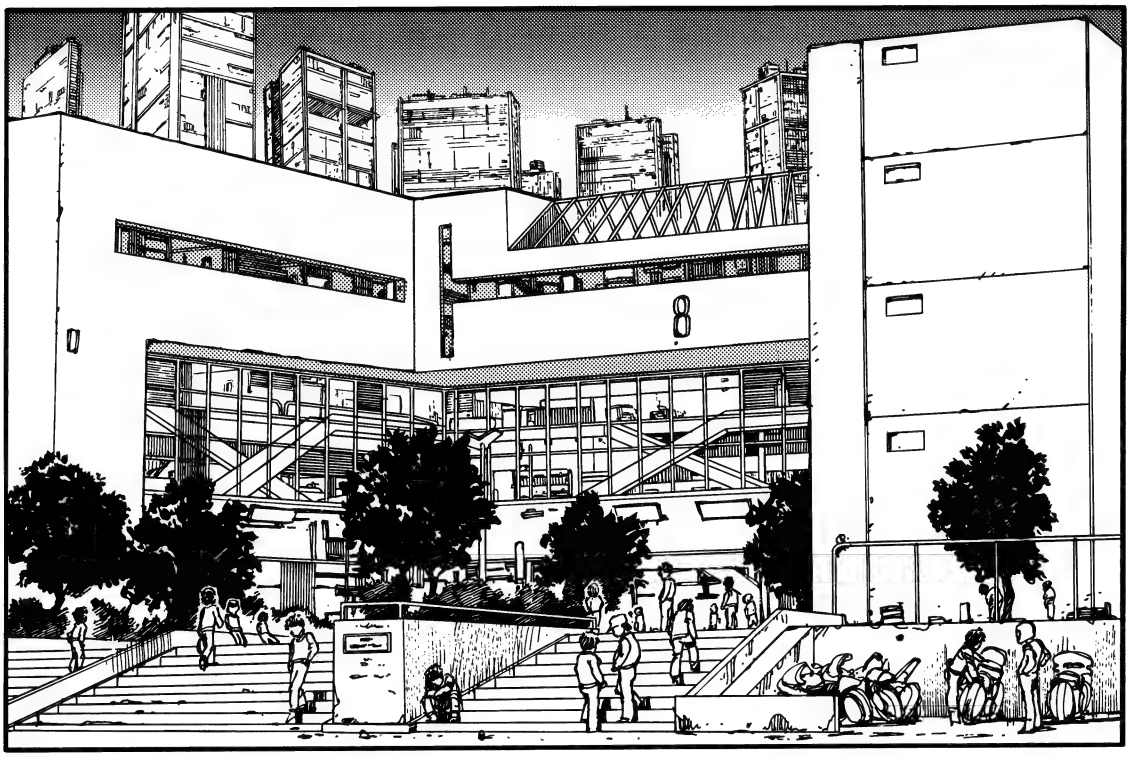




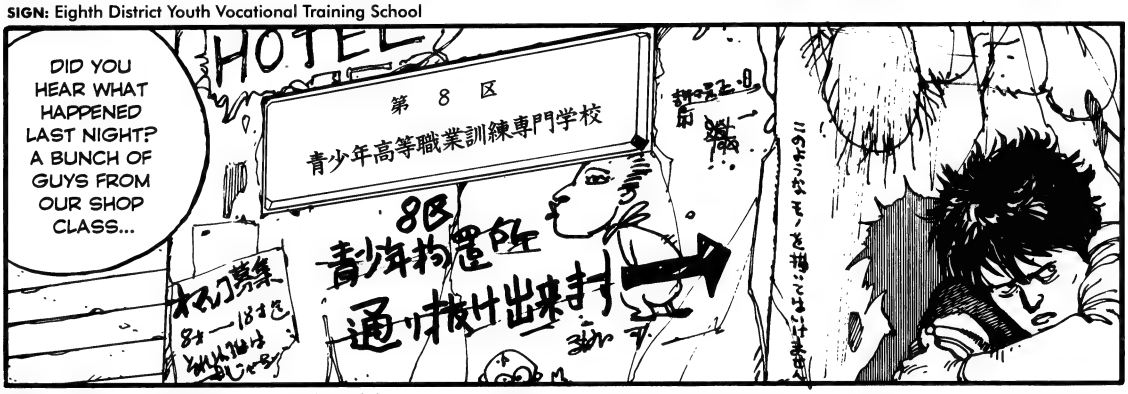
BUBBLE: *SKRRT*



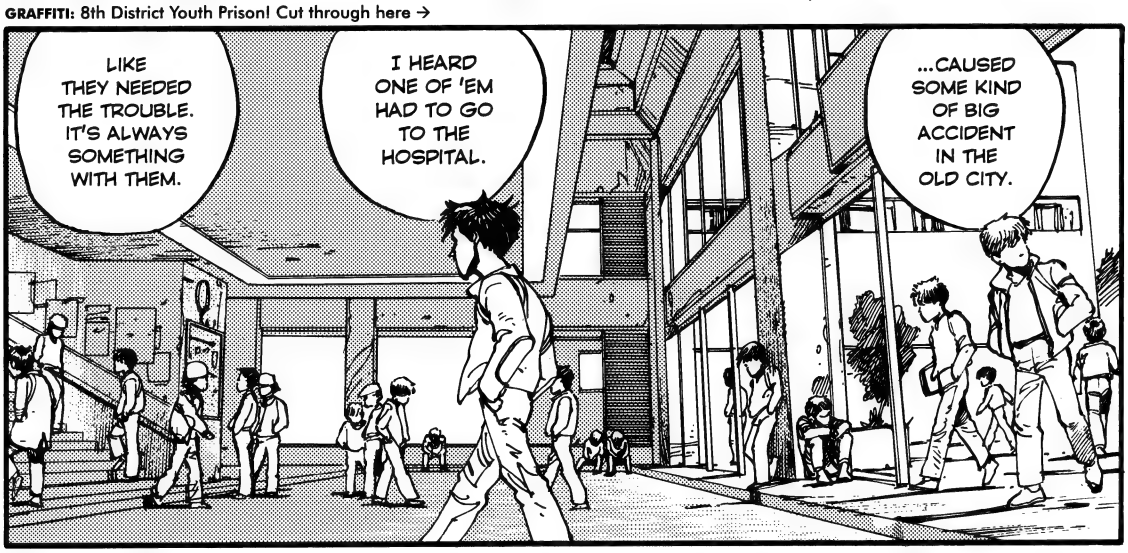
UH... UH... YEAH, BUT...
YOU SHOULDN'T HAVE COME HERE. THIS IS A RESTRICTED AREA.
UM... SIR? EXCUSE ME, BUT—
AN AMBULANCE IS ON ITS WAY. JUST SIT TIGHT.
BUT SIR—!
OKAY MEN, LET'S MOVE OUT.
WHEN THE POLICE GET HERE, TELL THEM HOW IT HAPPENED.
BUT... BUT AREN'T *YOU* THE POLICE?



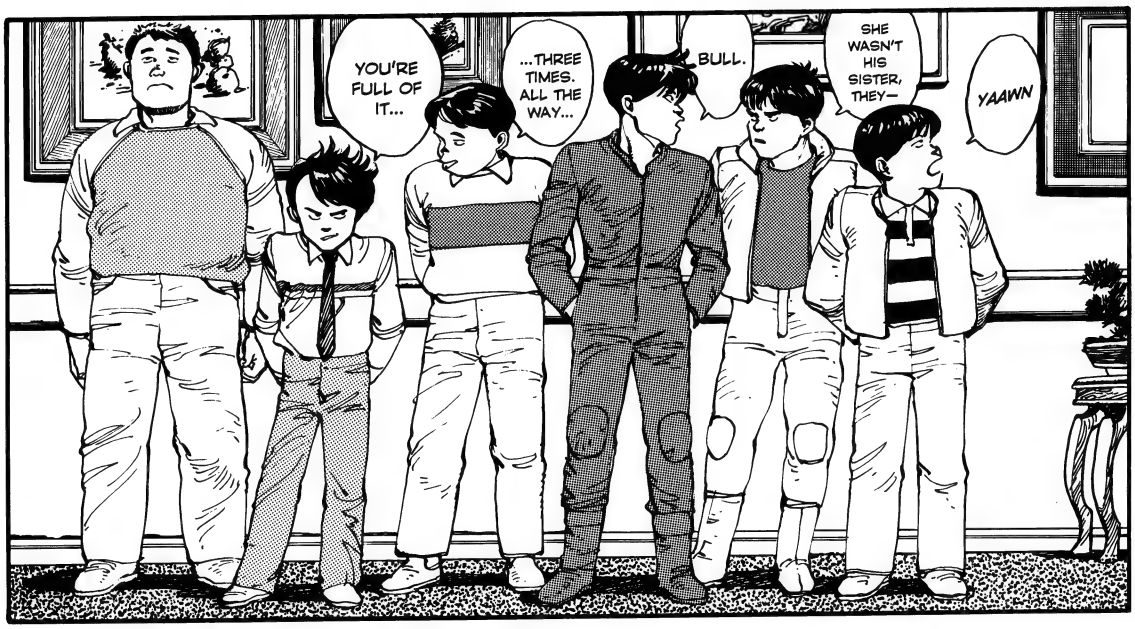
SIGN: Eighth District Youth Vocational Training School

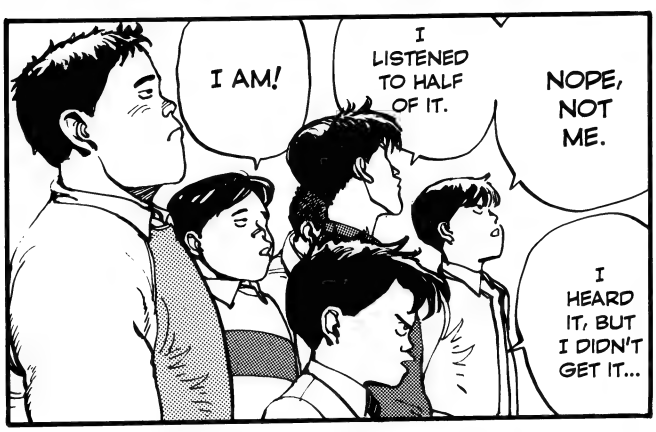


GRAFFITI: 8th District Youth Prison! Cut through here →

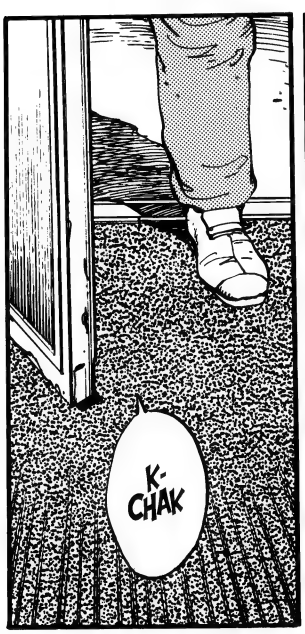

LIKE THEY NEEDED THE TROUBLE. IT'S ALWAYS SOMETHING WITH THEM.
I HEARD ONE OF 'EM HAD TO GO TO THE HOSPITAL.
...CAUSED SOME KIND OF BIG ACCIDENT IN THE OLD CITY.

YOU YOUNG MEN ARE, OF COURSE, ONLY FIFTEEN YEARS OLD, BUT YOU CAN STILL BE TRIED IN ADULT COURT IF YOU ARE CONVICTED TWICE FOR EVEN MINOR OFFENSES.
...TO FIT IN WITH NORMAL STUDENTS IN A NORMAL ENVIRONMENT...
...YOU'VE SHOWN YOURSELVES TO BE UNWILLING— OR UNABLE...
AS YOU KNOW, YOU WERE ALL SENT HERE BECAUSE...
THIS PLACE IS THE LAST CHANCE YOUR KIND HAVE!
YOU ARE HERE TO LEARN A TRADE. AND, MORE IMPORTANTLY, BECOME USEFUL MEMBERS OF SOCIETY.
DON'T YOU BOYS EVER FORGET THAT!

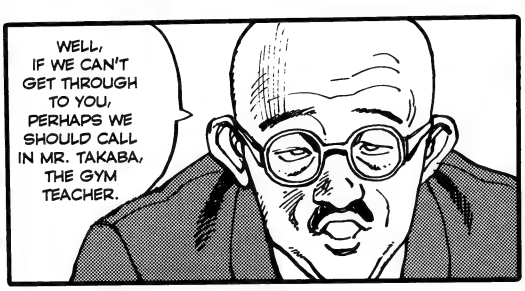

YOU'RE FULL OF IT...
...THREE TIMES. ALL THE WAY...
BULL.
SHE WASN'T HIS SISTER, THEY—
YAAWN

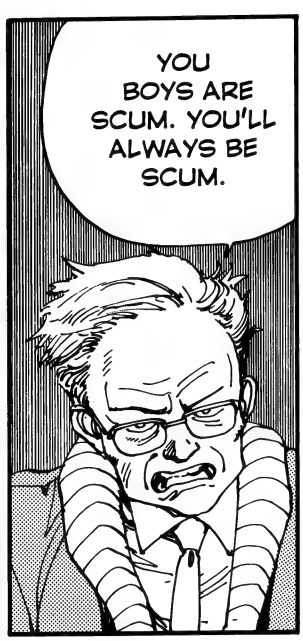

I AM!
I LISTENED TO HALF OF IT.
NOPE, NOT ME.
I HEARD IT, BUT I DIDN'T GET IT...

ARE YOU LISTENING TO ME ?!


K-CHAK

HEH-HEH.
hmph

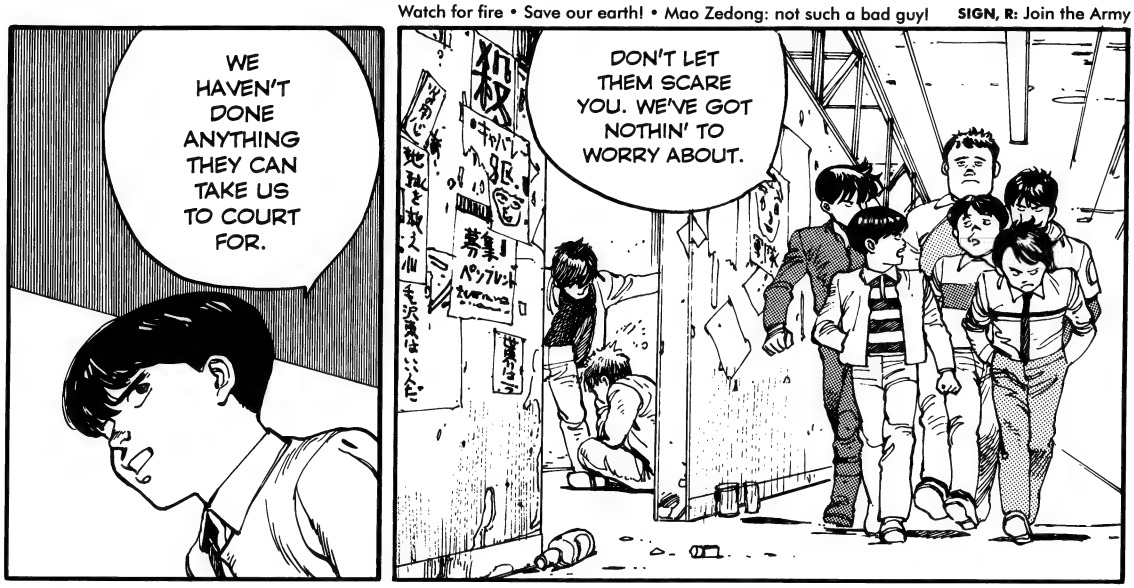

WELL, IF WE CAN'T GET THROUGH TO YOU, PERHAPS WE SHOULD CALL IN MR. TAKABA, THE GYM TEACHER.

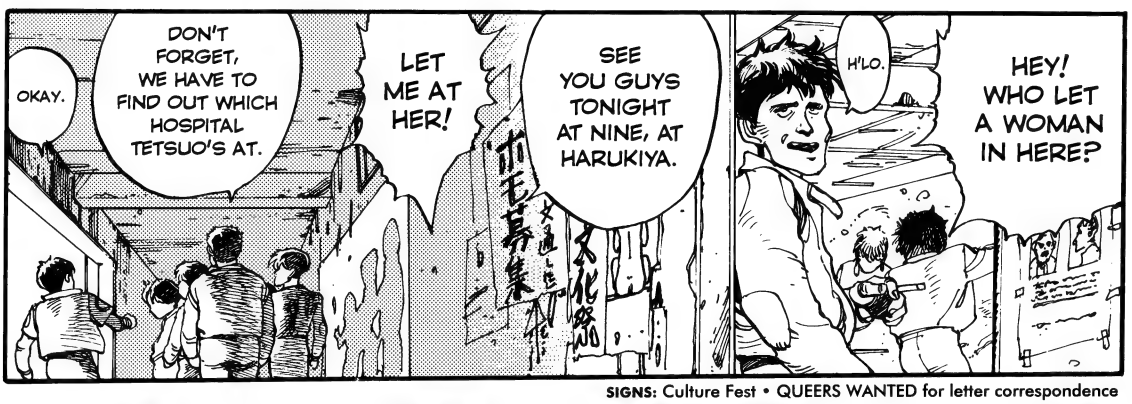

YOU BOYS ARE SCUM. YOU'LL ALWAYS BE SCUM.

ガッ
ALWAYS GLAD TO ADMINISTER A LITTLE PHYSICAL EDUCATION.
WHUD
SMAKK
SPECIAL LESSONS!
ドッ

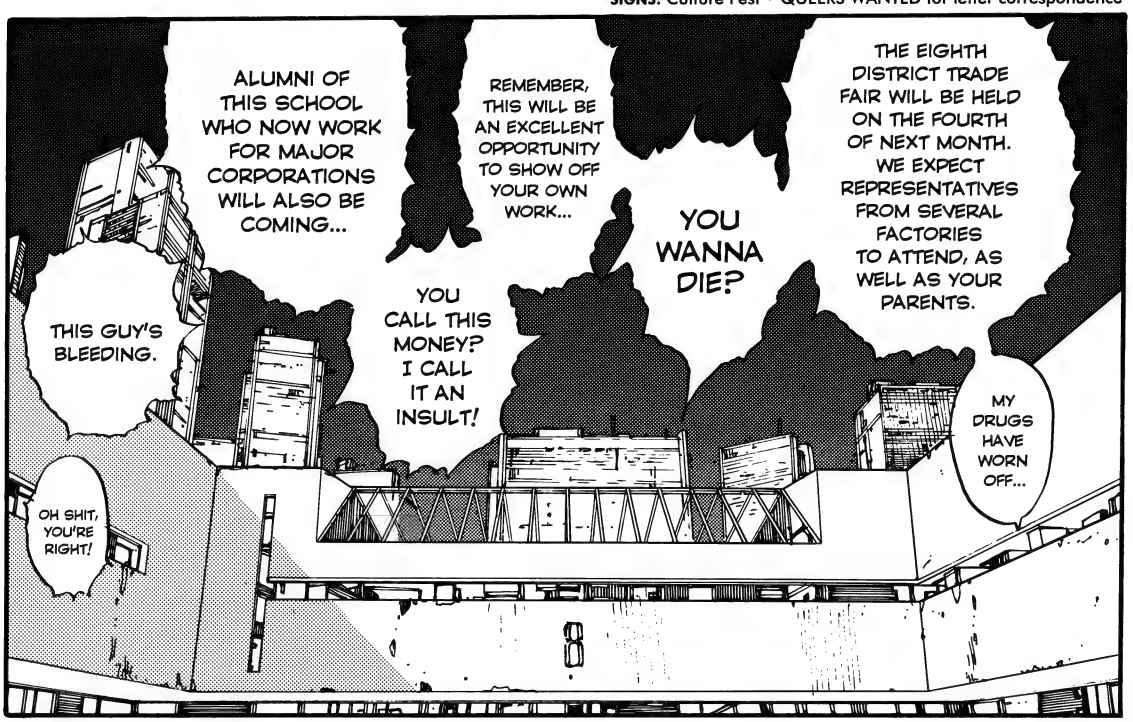
GOT SOMETHING TO SAY?
THAT'S IT FOR TODAY.
OKAY, FALL IN!
YOU OKAY ?
unhh
ANY TIME YOU WANT A LITTLE MORE, I'M ALWAYS AVAILABLE.
THANK YOU VERY MUCH, SIR!
THANK YOU, SIR.
GOOD !
SCUMBAG!
WE WON'T FORGET THIS!
NICE CHIN, ASS-HOLE !!
WATCH YOUR ASS, YOU JAW-HEADED FREAK!
YOU'RE GONNA GET YOURS!
GO TO HELL!

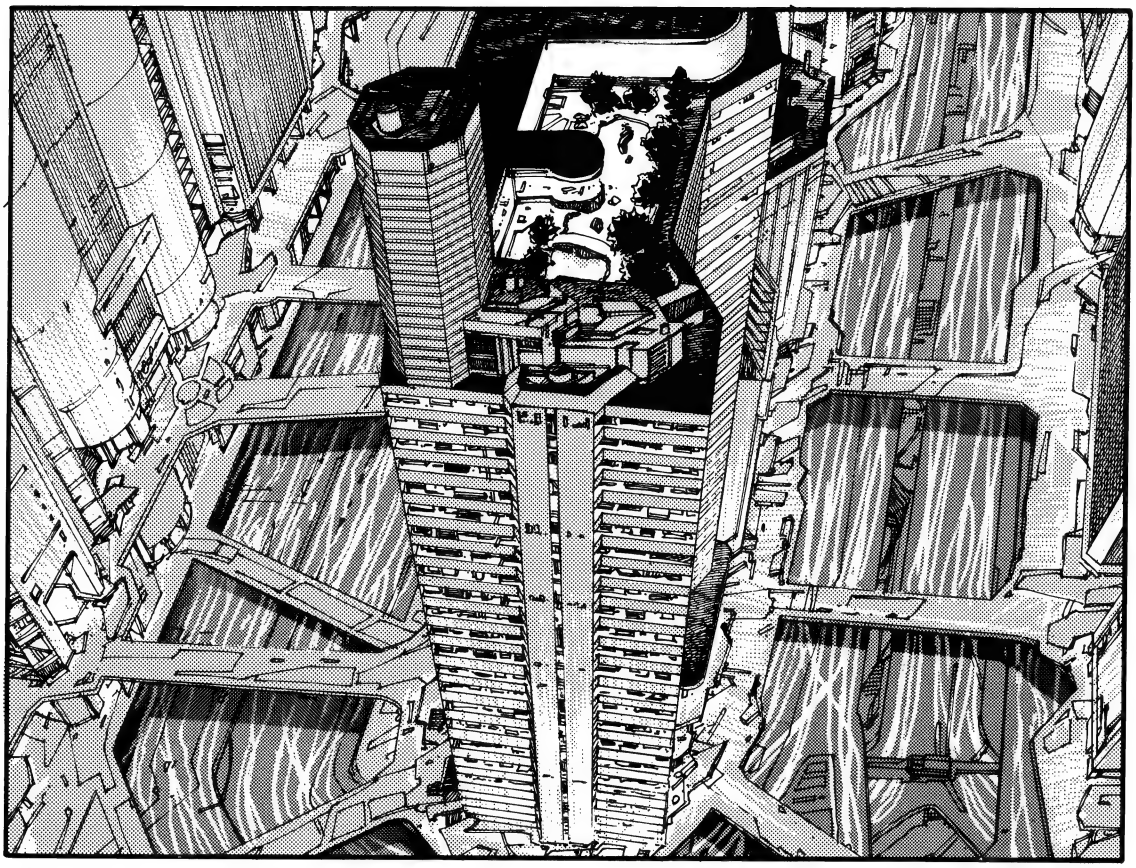
SIGNS, L: KILL • Cabaret District 8 • Pen Pals Wanted • One World • Watch for fire • Save our earth! • Mao Zedong: not such a bad guy! **SIGN, R:** Join the Army

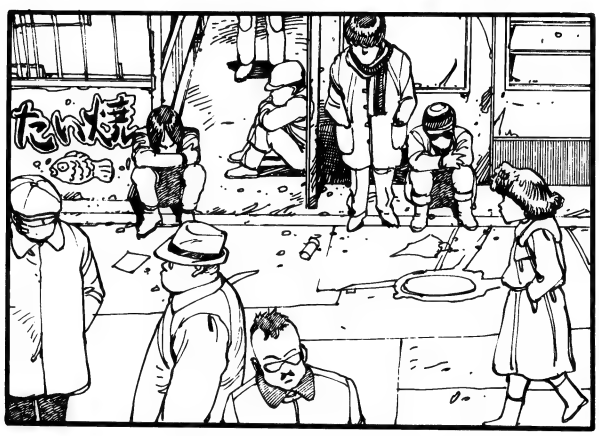


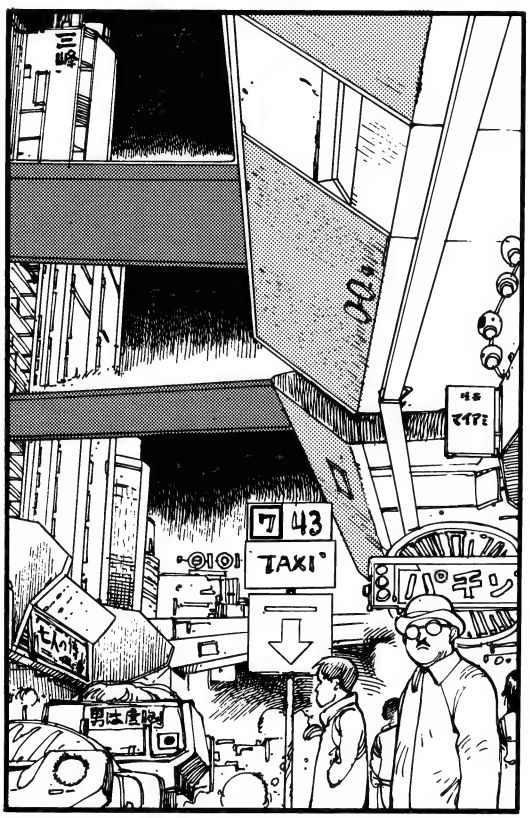

OKAY.
DON'T FORGET, WE HAVE TO FIND OUT WHICH HOSPITAL TETSUO'S AT.
LET ME AT HER!
SEE YOU GUYS TONIGHT AT NINE, AT HARUKIYA.
H'LO.
HEY! WHO LET A WOMAN IN HERE?

SIGNS: Culture Fest • QUEERS WANTED for letter correspondence


ALUMNI OF THIS SCHOOL WHO NOW WORK FOR MAJOR CORPORATIONS WILL ALSO BE COMING...
REMEMBER, THIS WILL BE AN EXCELLENT OPPORTUNITY TO SHOW OFF YOUR OWN WORK...
YOU WANNA DIE?
THE EIGHTH DISTRICT TRADE FAIR WILL BE HELD ON THE FOURTH OF NEXT MONTH. WE EXPECT REPRESENTATIVES FROM SEVERAL FACTORIES TO ATTEND, AS WELL AS YOUR PARENTS.
THIS GUY'S BLEEDING.
YOU CALL THIS MONEY? I CALL IT AN INSULT!
MY DRUGS HAVE WORN OFF...
OH SHIT, YOU'RE RIGHT!




たい焼

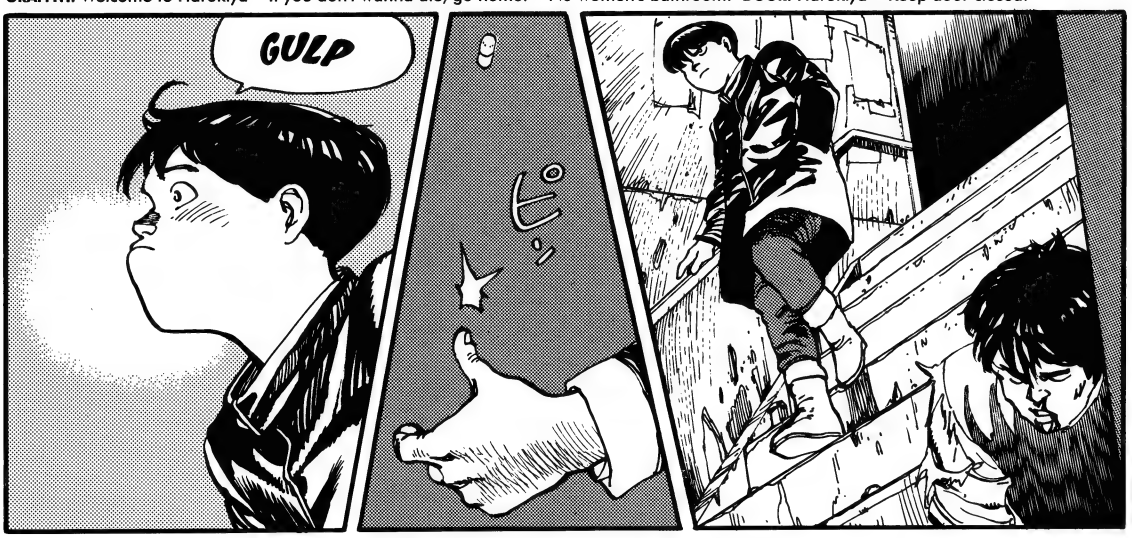

7 43
TAXI
パチン
男は度胸

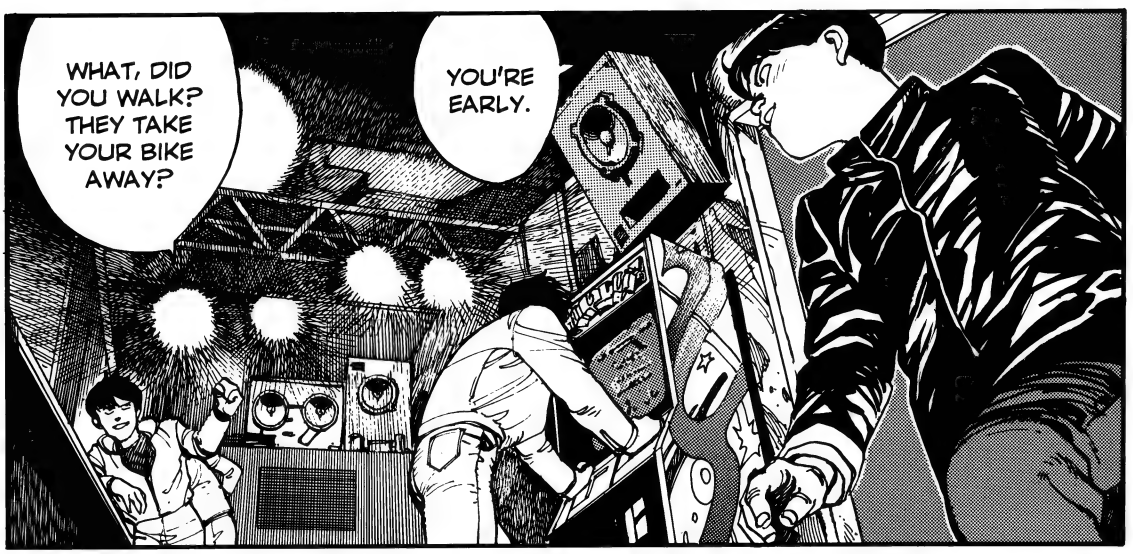
!

SIGNS (R TO L): 145 - Exit 300 m • District 17 • Main Route

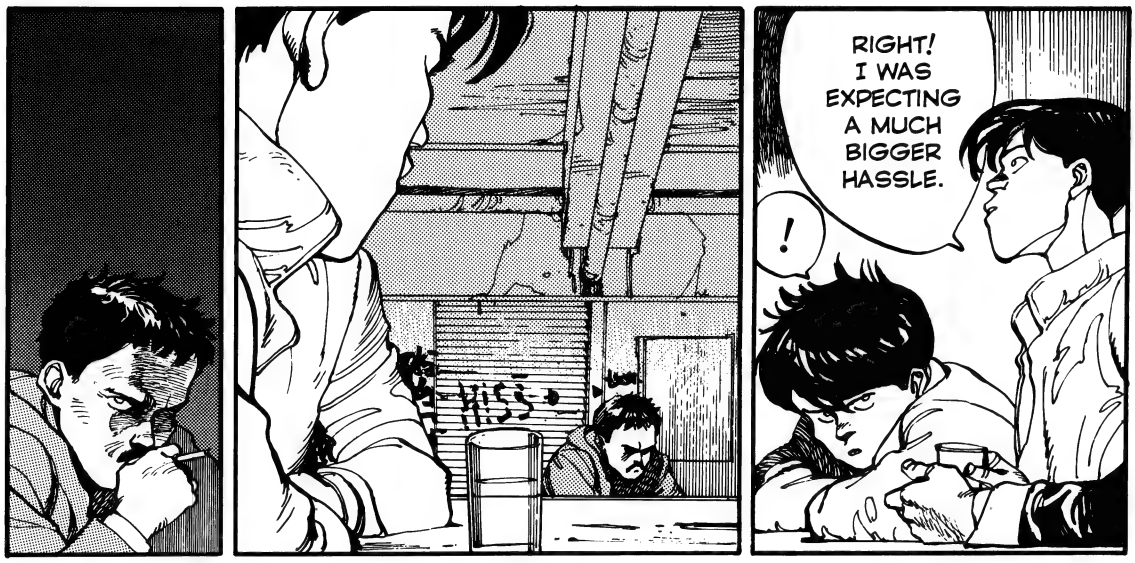
SIGN: Harukiya - Bar

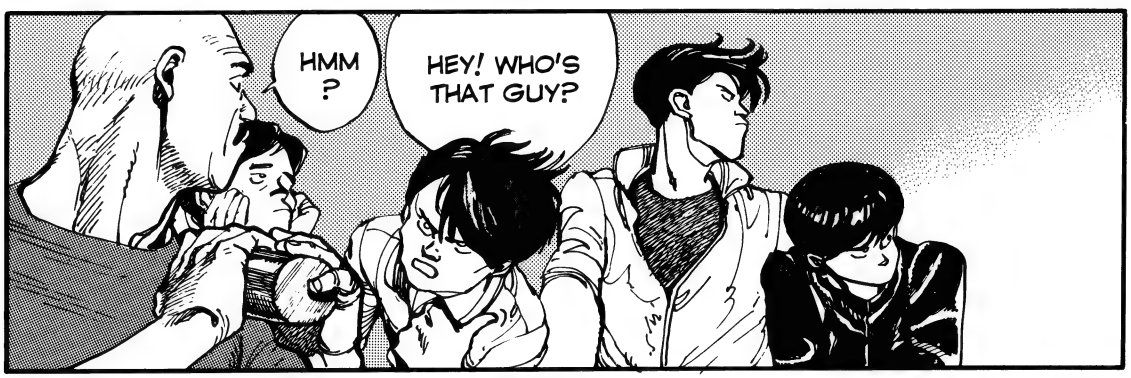
GRAFFITI: Welcome to Harukiya • If you don't wanna die, go home! • No women's bathroom! **DOOR:** Harukiya • Keep door closed!



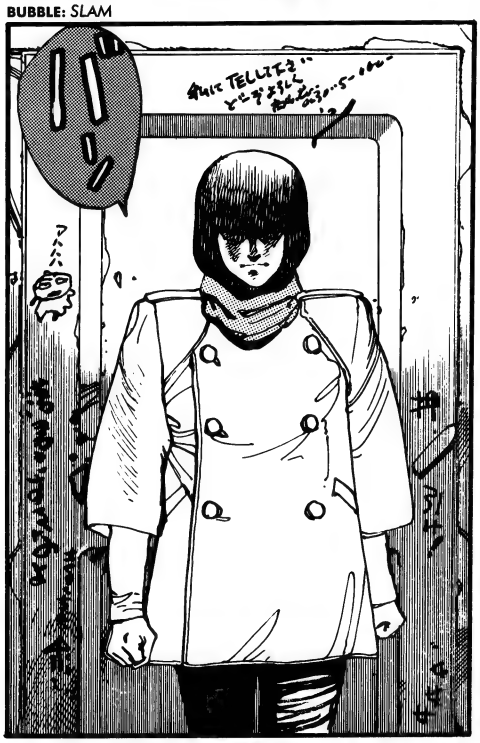


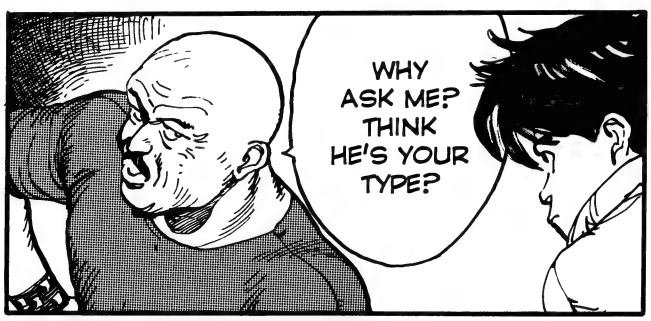
SHLAK
ONE COKE!
YOU BRING ANY, KANEDA?
SURE DID.
I THINK SOMETHING WEIRD'S GOING ON.
ME TOO. NO LUCK.
I TRIED, BUT...
BY THE WAY, YAMAGATA, YOU FIND OUT WHERE TETSUO IS?
Y'KNOW, I THOUGHT IT WAS PRETTY STRANGE YESTERDAY. THE POLICE LET US GO AWFULLY FAST.
...NOTHING!
I ASKED THE POLICE AND TETSUO'S MOTHER.
YEAH. NO ONE KNOWS WHERE THEY TOOK HIM.


RIGHT! I WAS EXPECTING A MUCH BIGGER HASSLE.
!

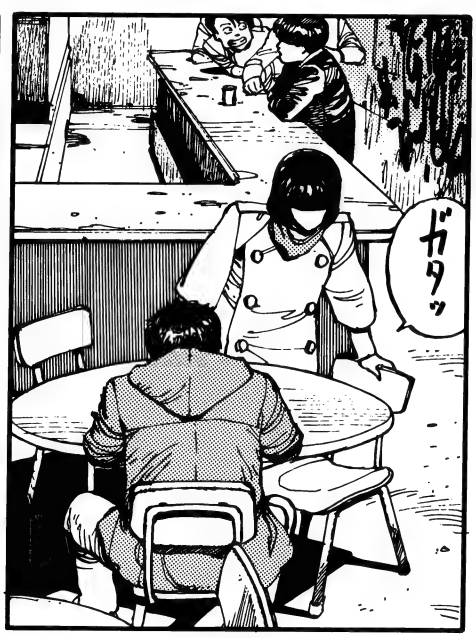

HMM ?
HEY! WHO'S THAT GUY?

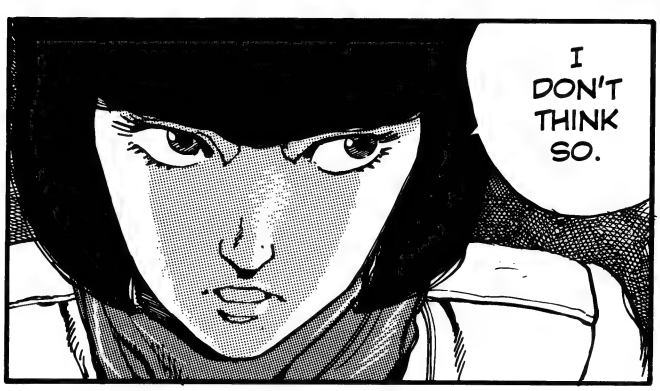
BUBBLE: *SLAM*




WHY ASK ME? THINK HE'S YOUR TYPE?

BLOW IT OUT YOUR ASS!
KRRK

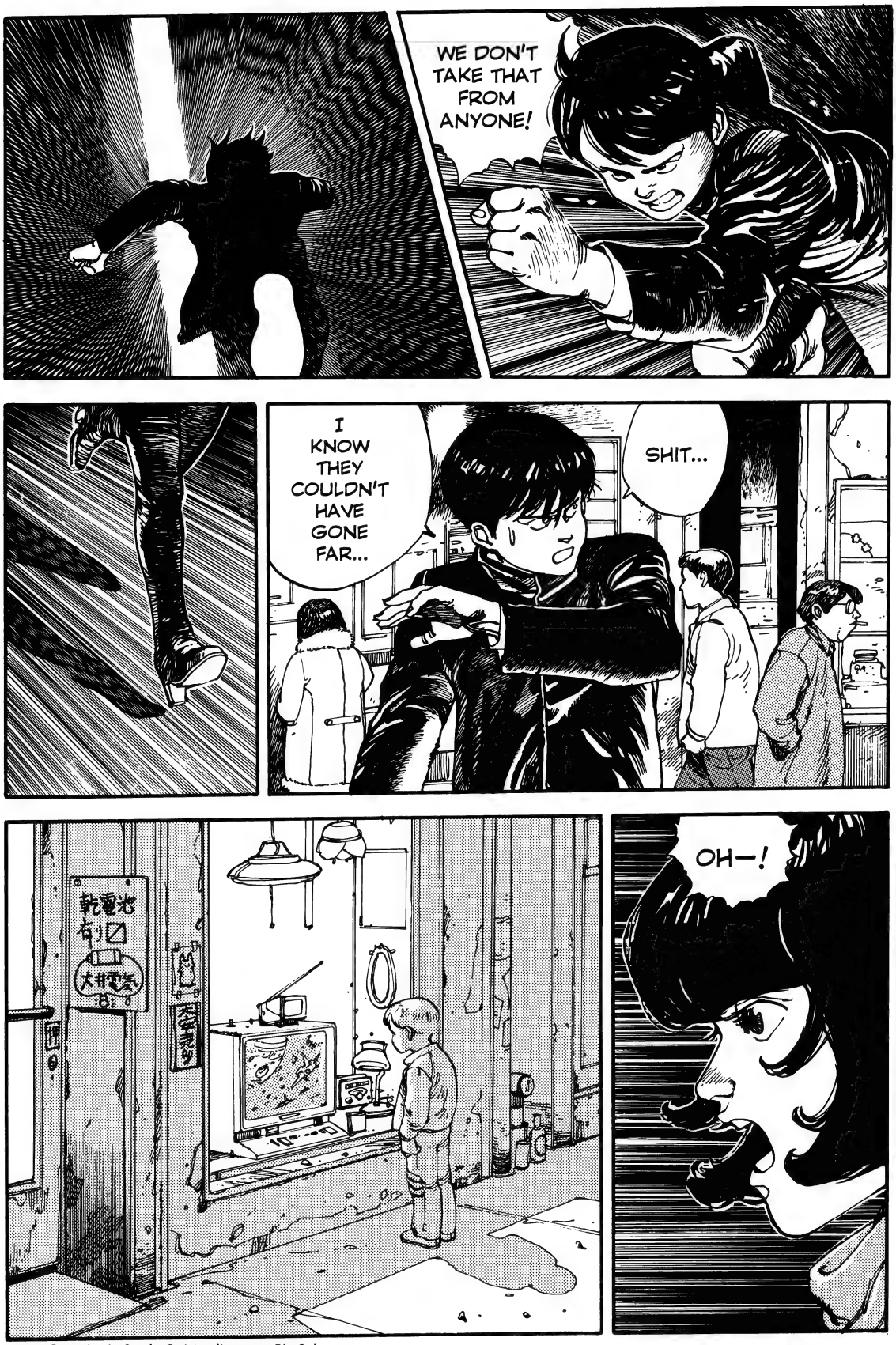




BUBBLE: *SKRUT*

THERE ARE MORE POLICE PATROL-LING THE CITY.
SHH...
KANEDA, DON'T!
HEY!
HEH HEH! CHILL OUT!
LET'S.
LET'S GET OUT OF HERE.
ドン
HEY BABY, YOU GOT A MOMENT TO TALK?
BUBBLE: TAP
ガ
ハ
HEY, WAIT A MINUTE! I'M TALKING TO HER!

YOU PUNKS!!
RUN!
DAMMIT...!
AGHK
WHERE'D THEY GO ?!



SIGNS: Batteries in Stock, Ooi Appliances • Big Sale

I'VE FOUND HIM!
NUMBER 26...
NOW I'VE GOT YA...
KSHUNK
HERE HE IS !!
YAAAH!

AHH— I CUT MY HAND!
HE'S GETTING AWAY!
カラカラ
HUNH ?!
OH, CALM DOWN ...
OW! OW! OW! OW!
I'M BLEEDING !!
WELL, LOOK WHO'S HERE!

YOU PROBABLY DON'T KNOW WHO HE IS— HE'S ONE OF OUR BEST RIDERS...
BECAUSE OF YOU, TETSUO IS...
KANEDA ...?
?
YEAH, SINCE LAST NIGHT.
WHOA, WHO'S THIS LITTLE FREAK? YOU KNOW HIM, KANEDA?
HE SAID THAT IF I EVER RAN ACROSS YOU, I SHOULD THANK YOU PERSONALLY FOR WHAT YOU DID TO HIM.
...ANYWAY, BECAUSE OF YOU, TETSUO IS IN THE HOSPITAL.
WHAT—?! ARE YOU SERIOUS?
LAST NIGHT ?
THIS CREEP WAS IN THE MIDDLE OF THE ROAD. TETSUO GOT HURT TRYING TO AVOID HIM.

HOW OLD IS HE? I CAN'T TELL IF HE'S A LITTLE KID OR AN OLD MAN.
SO YOU'RE THE ONE!!
LET'S KICK HIS ASS!
WHATTAYA THINK?
KRIK

パキン
OH!
ガチャン
ガシャン
YIII-!

GRNK
HUNH ?
RUN!!
WHERE'D HE GO?
WHAT'S GOING ON?
うひぁ
RUN ...?
HEY! THE GIRL FROM HARU-KIYA ...
"YAAHHH!"

ズ
ン

バッ
ドン
ボン
石橋自転車
カラオケ

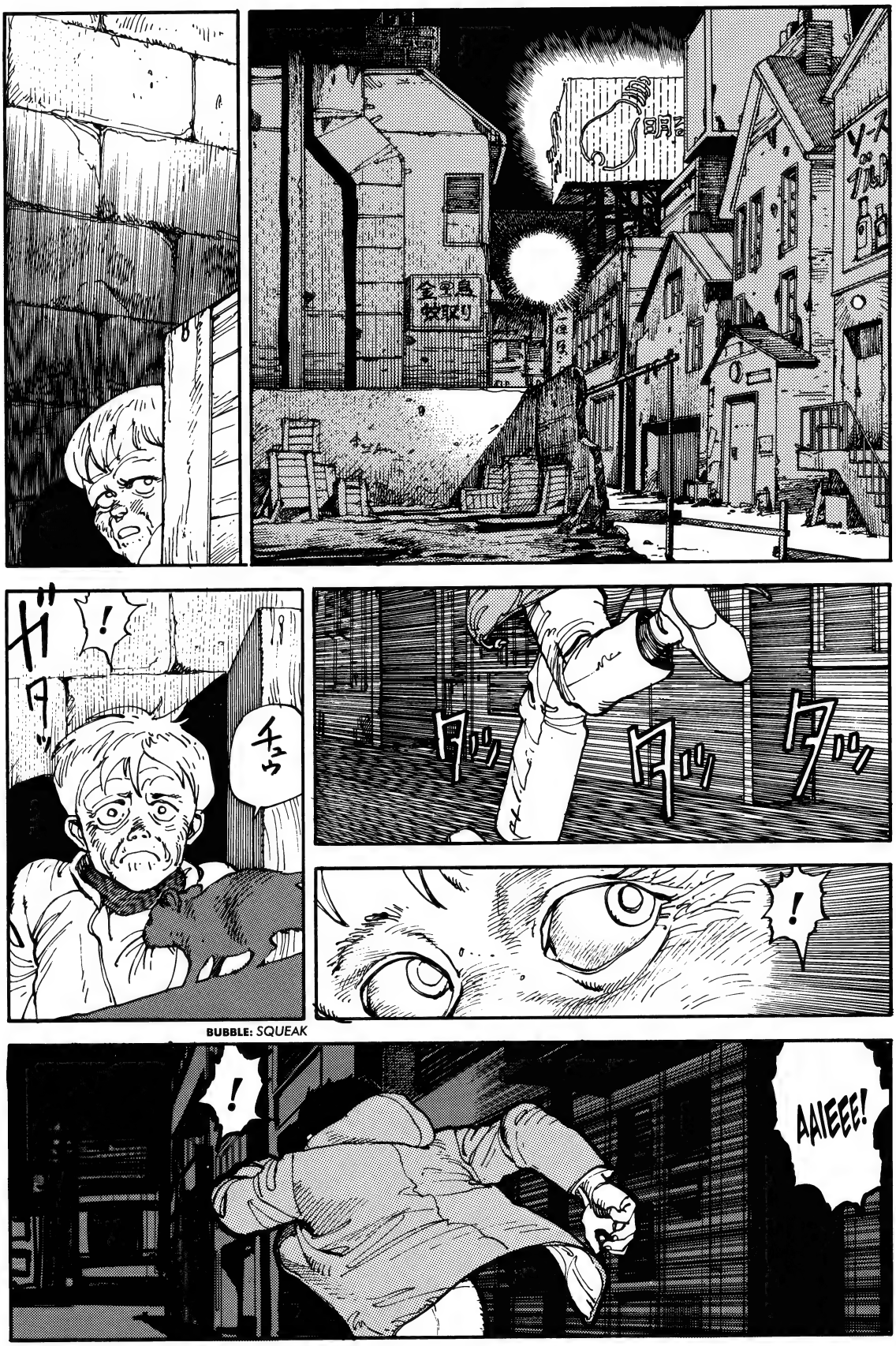
FIRE! CALL THE FIRE DEPART-MENT!

SMOKE AT 9 O'CLOCK!
LOOKS LIKE IT'S IN DISTRICT 17...
EMER-GENCY! EMER-GENCY!
WE'RE GOING IN TO TAKE A LOOK!
THIS IS STF-14, WE'VE SPOTTED A FIRE IN DISTRICT 17!
POSSIBLY CAUSED BY AN EXPLO-SION.
STF-14
FPD-31

ONE OF OUR PATROLS IS ON ITS WAY.
WHAT DO YOU THINK?
IN THE SEVEN-TEENTH DISTRICT ?
AN EXPLO-SION ?!
DO YOU THINK NUMBER 26 WAS BEHIND IT?
WE'LL HAVE THE DETAILS SOON ENOUGH.
SOON HE'LL BE AT CRITICAL.
IT'S BEEN OVER THIRTY HOURS SINCE HE ESCAPED.

MOVE ALONG, MOVE ALONG. NOTHING TO SEE HERE!
HEY!
ARE YOU THAT DUMB? YOU WANNA GET BUSTED A SECOND TIME? AFTER LAST NIGHT?!
AND THEY'RE NOT GOING TO TAKE OUR WORD FOR IT IF WE CLAIM WE HAD NOTHING TO DO WITH THIS...
OWW!! IT HURTS !!
HOW COME WE'RE HIDING?

WHAT DO YOU THINK, KANEDA? DID HE REALLY DESTROY THE WINDOW AND THE WATER TOWER?
WHAT'S THE STORY WITH THAT LITTLE FREAK?
MAN, BEING A DELINQUENT IS TOUGH.
DID YOU THINK IT WAS JUST A COINCI-DENCE ?
THE WATER TOWER, TOO?
HOW WOULD I KNOW?
I BET *SHE* KNOWS!
WAIT A MINUTE— THAT GIRL!
HEY!! COME BACK HERE!
YOU GUYS WAIT HERE !



BUBBLE: *SQUEAK*

huff
huff
huff
huff
...
huff
huff
hmm
UNITS 5 AND 6 WILL TAKE THE NORTHERN RESIDENTIAL AREA!
UNIT 3, SEARCH THE OTHER SIDE OF THE HIGHWAY ...
YES, SIR!

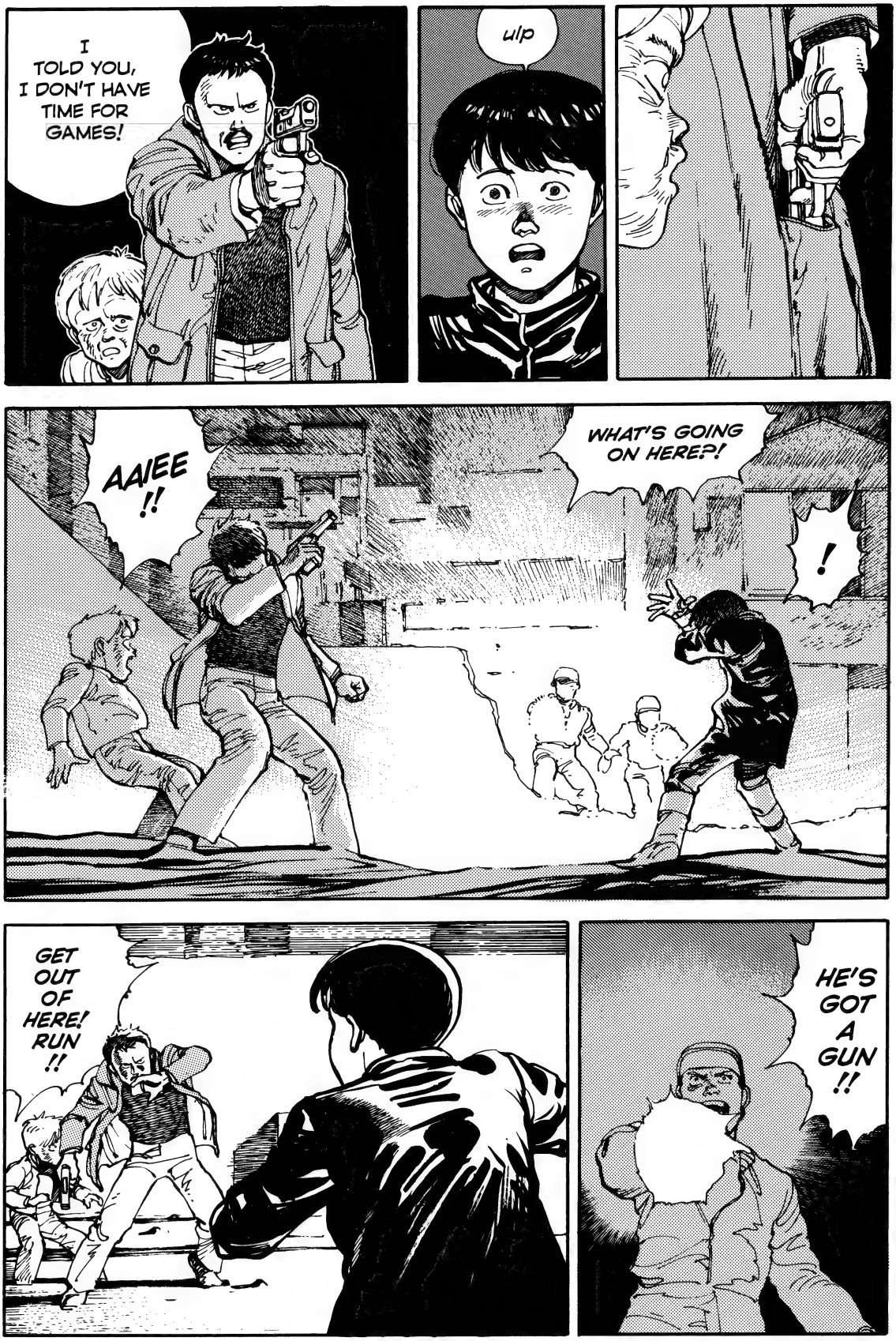
SOMETHING STRANGE IS GOING ON HERE.
RIGHT!
UNIT 3, PUT SOME SPRING IN YOUR STEP!
MAINTAIN CONTACT AT ALL TIMES!
I WONDER WHY THERE ARE MORE SOLDIERS THAN COPS...
!
I'M SORRY... LET ME THROUGH ...
HEY —!
QUIT SHOV-ING!
DAMN!

DON'T PUSH, KID!
EEP!
WAI— mmph
SHIT !!
!
PLEASE! WAIT!!
HEY, WAIT !!
I JUST WANT TO TALK TO YOU!

STOP IT! JUST COOL OFF, WOULD YOU?
YIPE!
バキッ
I'M TELLING YOU! I'M ON YOUR SIDE!!
TRUST ME— I HAVE NO INTENTION OF HURTING YOU.
MY SIDE?
TH-THAT'S RIGHT. OUR ORGANIZATION ARE THE ONES WHO BROKE YOU OUT...

YES, AND THERE ARE A LOT OF THEM.
ARE THEY WEARING WHITE COATS ?
YOU'RE NOT SAFE HERE. THE AREA'S SWARMING WITH PEOPLE WHO'RE AFTER YOU.
!
YOU !!

SOME OTHER TIME, PERHAPS. WE HAVE TO BE RUNNING ALONG.
AREN'T YOU GOING TO INTRODUCE ME TO YOUR FRIEND?
I DON'T HAVE TIME FOR GAMES.
HE AND I HAVE SOME UN-FINISHED BUSI-NESS.
CUT THE CRAP.
ARE YOU GONNA MOVE?
THEN GO!! MY BUSINESS IS WITH THE FREAK, NOT YOU!!


I TOLD YOU, I DON'T HAVE TIME FOR GAMES!
ulp
AAIEE !!
WHAT'S GOING ON HERE?!
!
GET OUT OF HERE! RUN !!
HE'S GOT A GUN !!

DAMN!
AFTER THEM !!
ドン
ドゴッ
HUNH —?
ドッ ドッ
DON'T SHOOT! I'M NOT THE ONE YOU'RE AFTER!!
ドォン
ドォン
NO!!!

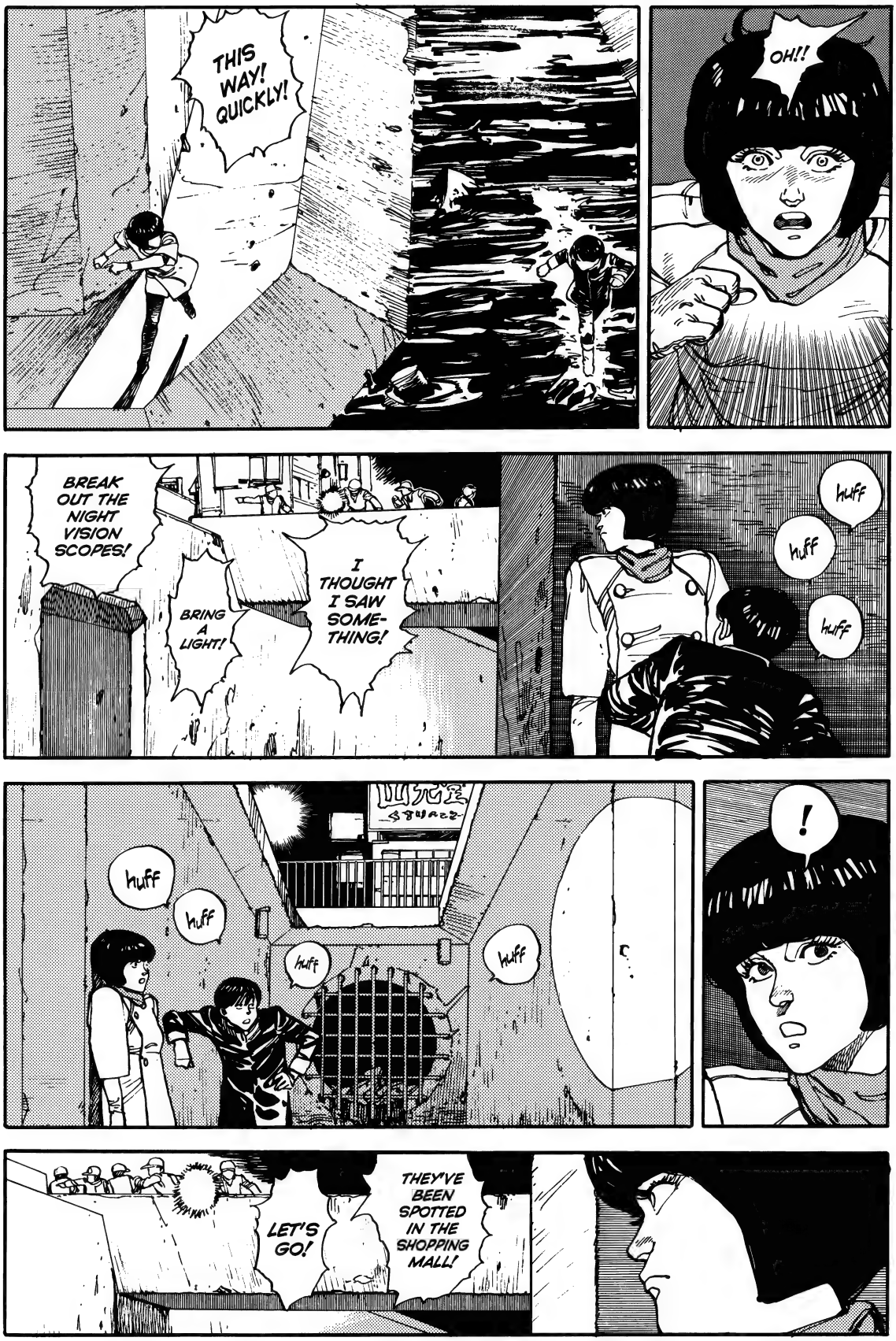
YOU IN THERE, FREEZE! PUT YOUR HANDS UP!
unhn!
IT'S A DEAD END!
!
klik
DON'T MAKE A MOVE. THROW DOWN YOUR GUN.
STOP! DON'T ...

ドン
H-HOLY SHIT ...
M-MISTER...? HEY...
COME ON! FOLLOW ME!

WHOAA-!
ドッ
キキッ
CIRCLE AROUND THE OTHER SIDE AND CUT THEM OFF!
THEY'RE IN THE SHOPPING CENTER!
ドッ

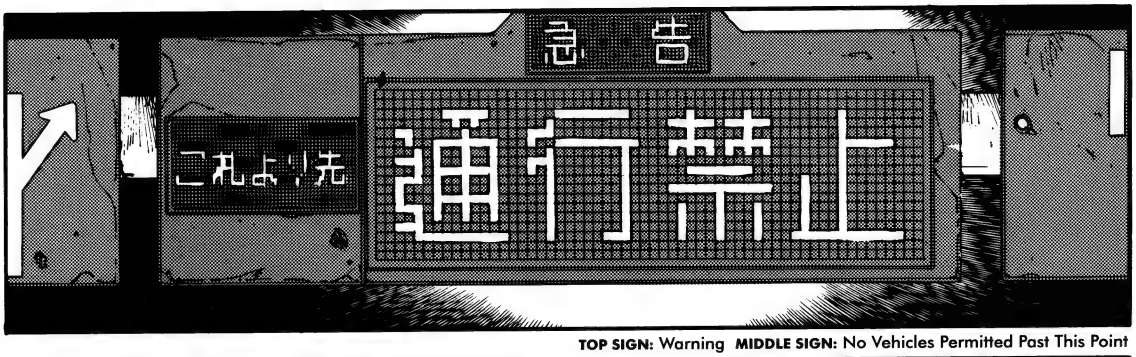
HEY!!!
COME BACK HERE, YOU MANIAC !!
ドサッ
パ
パン
WHAT DO YOU MEAN "APPEARS"?
IT APPEARS WE'VE FOUND NUMBER 26!
"THEY" ...?
WE DON'T HAVE A POSITIVE I.D. YET, BUT IT SEEMS THEY'RE ON THE RUN AND EXCHANGING GUNFIRE.

VERY WELL. CONTACT THE LAB. TELL THEM WE'LL BE NEEDING MASARU.
M-MASARU-?!
BUT... BUT MASARU IS-!
MASARU MAY SUCCEED WHERE ONE HUNDRED ARMED MEN HAVE FAILED ME.
NOW STOP WASTING TIME AND OBEY ME!!
Y-YESSIR!!

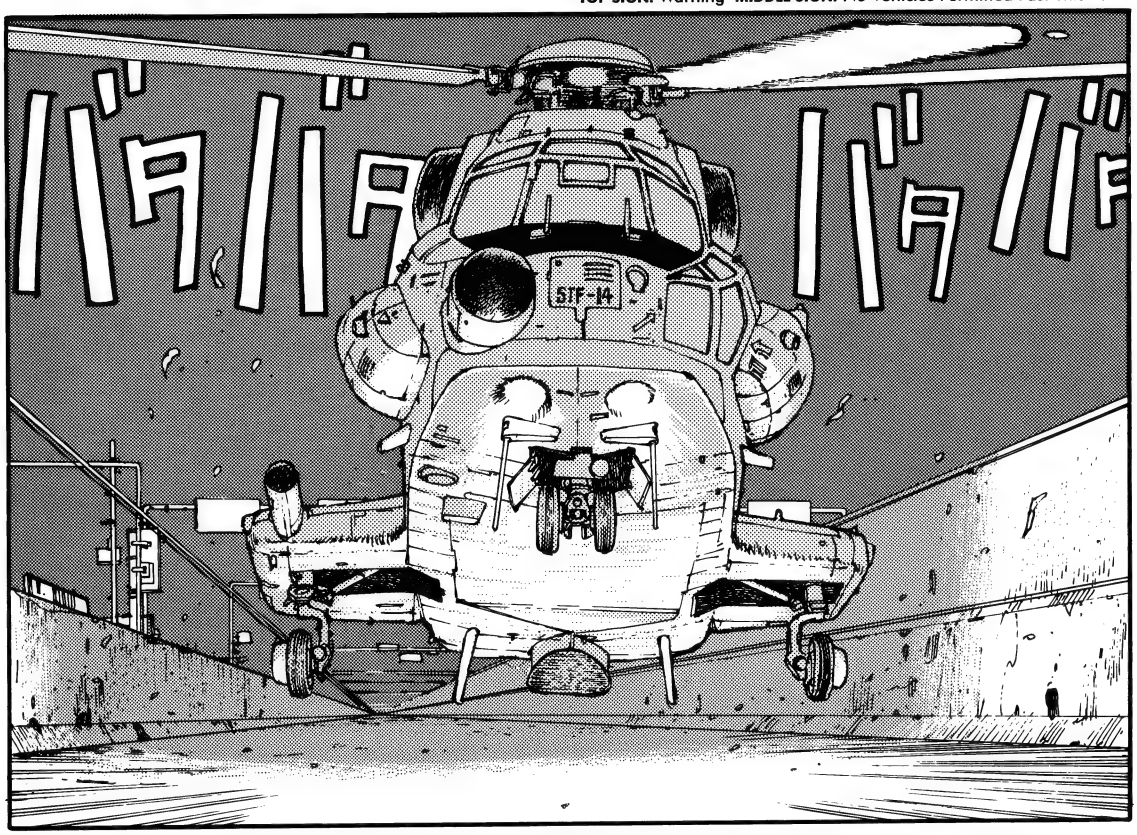

THIS WAY! QUICKLY!
OH!!
BREAK OUT THE NIGHT VISION SCOPES!
BRING A LIGHT!
I THOUGHT I SAW SOME-THING!
huff
huff
huff
huff
huff
huff
!
LET'S GO!
THEY'VE BEEN SPOTTED IN THE SHOPPING MALL!

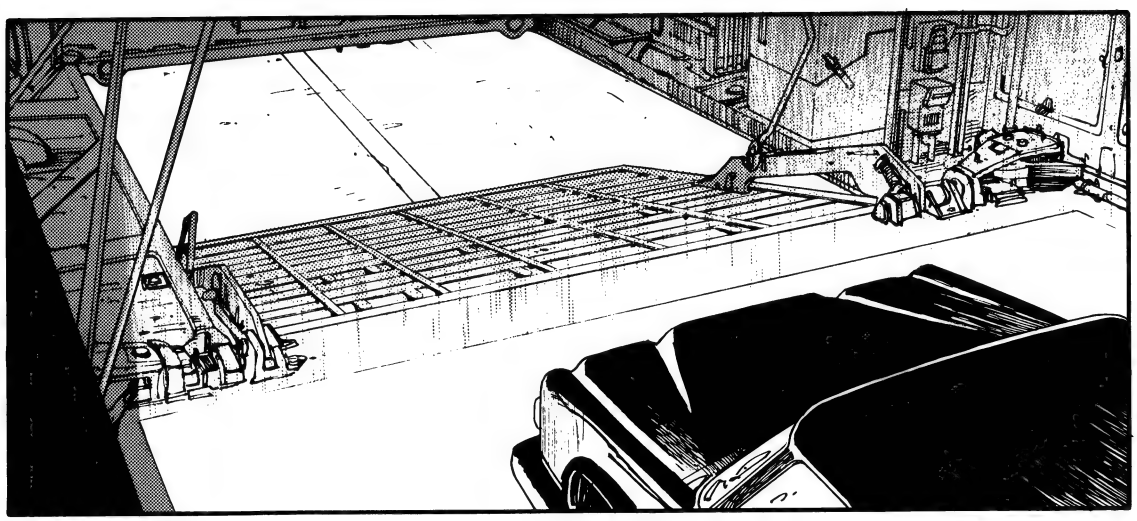
YOU MEAN THAT PINT-SIZED FREAK?
WHAT'S YOUR CONNEC-TION TO THAT BOY?!
NO, WHO THE HELL ARE YOU?!
WHO THE HELL ARE YOU PEOPLE?
BY THE WAY ...
COME WITH ME.
MY PLEA-SURE!
NOT THAT IT MATTERS. I CAN'T LET YOU GO NOW.
BUBBLE: SNAP
ドン ドン

KYAAA!
OH SHIT!
K-CHAK
mghk
GET ACROSS THE BRIDGE! RUN!!

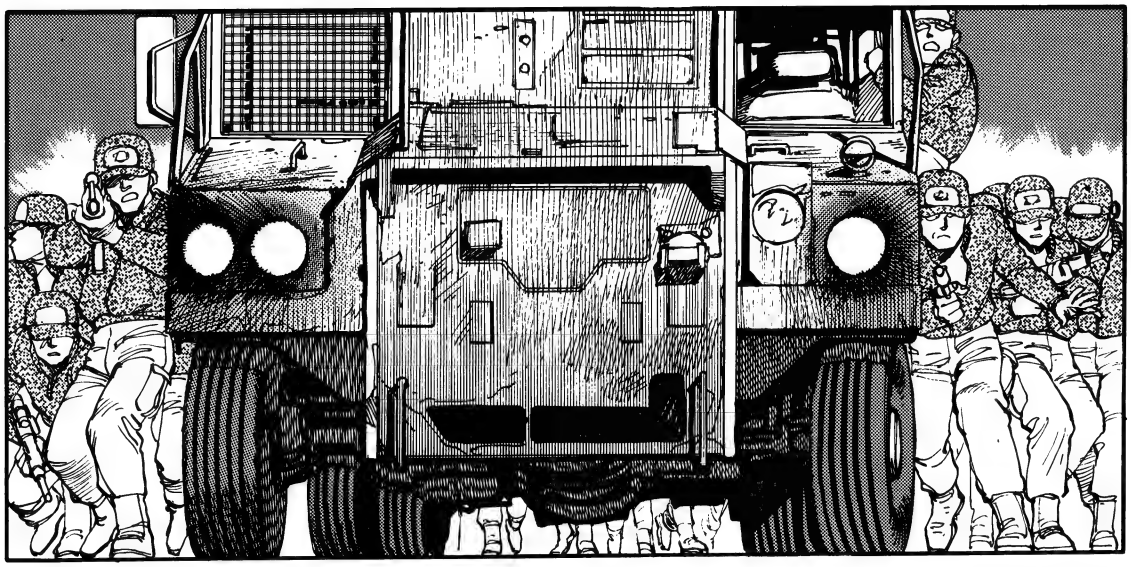


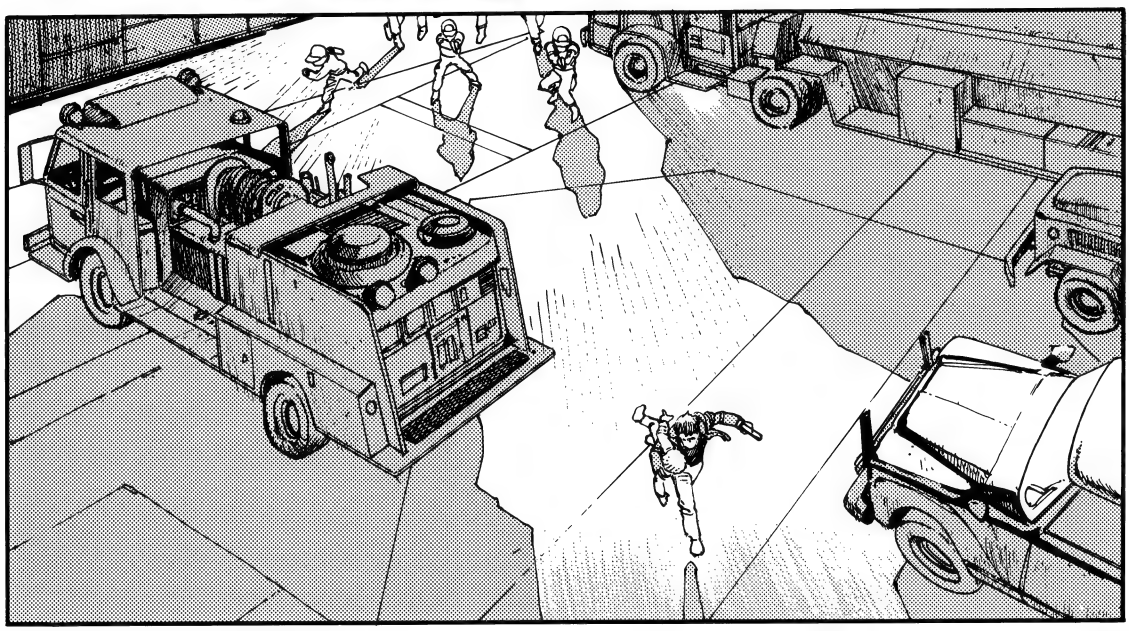
TOP SIGN: Warning **MIDDLE SIGN:** No Vehicles Permitted Past This Point



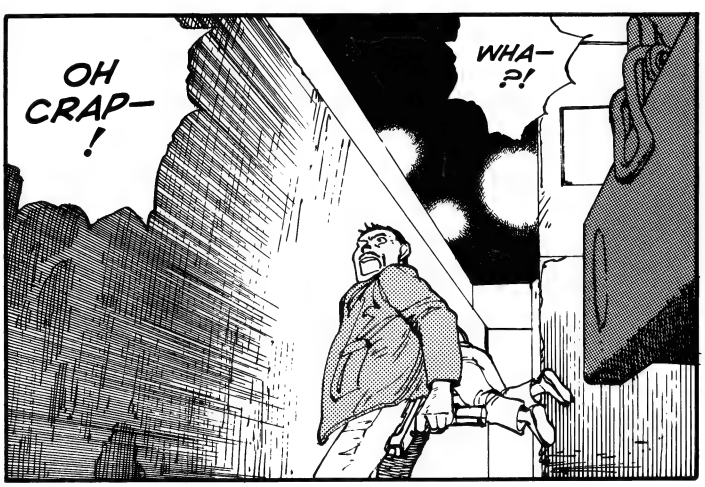


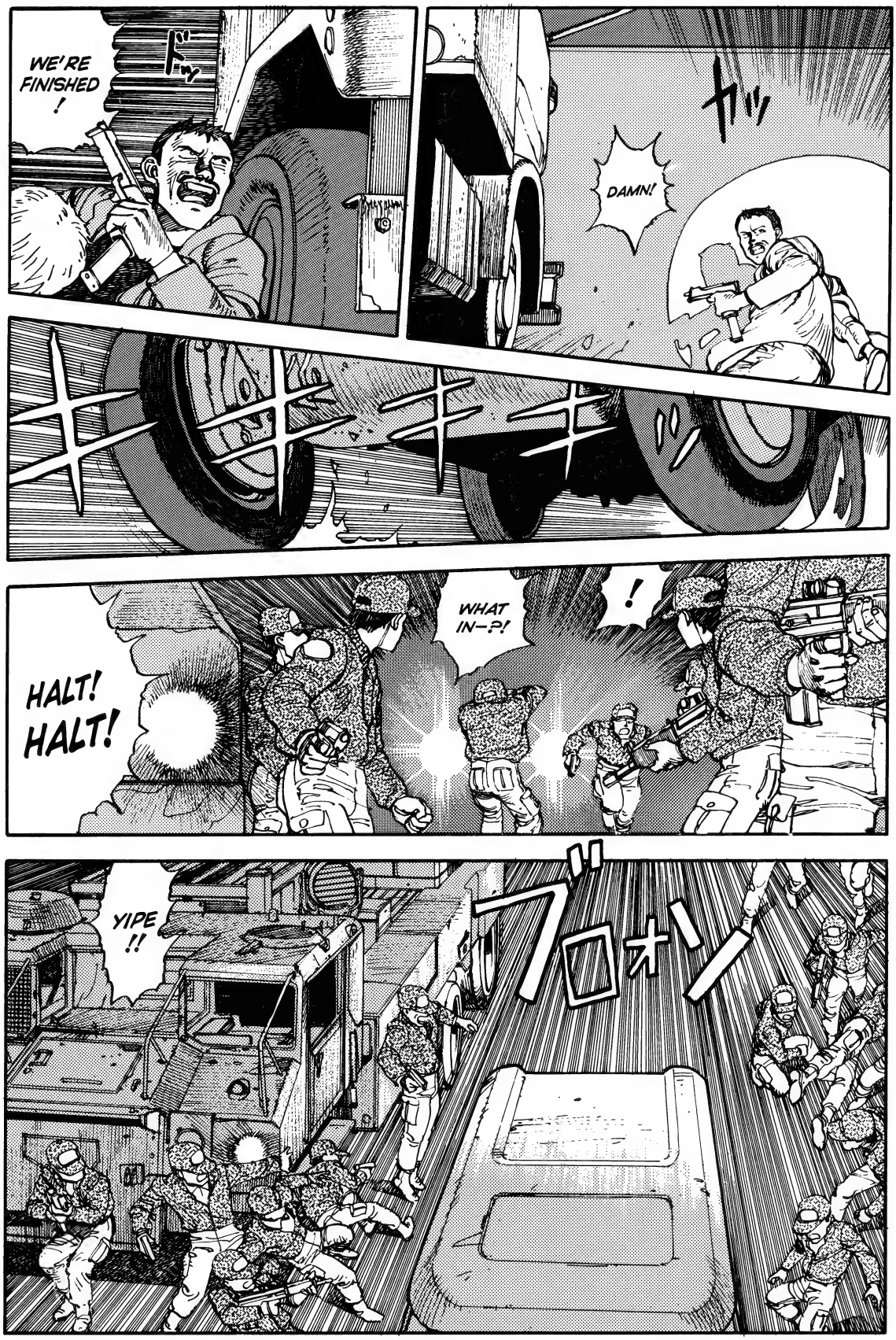
WE'VE RECEIVED WORD HE'S PINNED DOWN BY THE CANAL IN THE EIGHTEENTH DISTRICT, SIR.
HIS *ETA* IS TWENTY MINUTES.
WHEN IS MASARU EXPECTED?
THUMP
HUFF
HUFF
HUFF
WHAT ARE YOU WAITING FOR?! GO!!



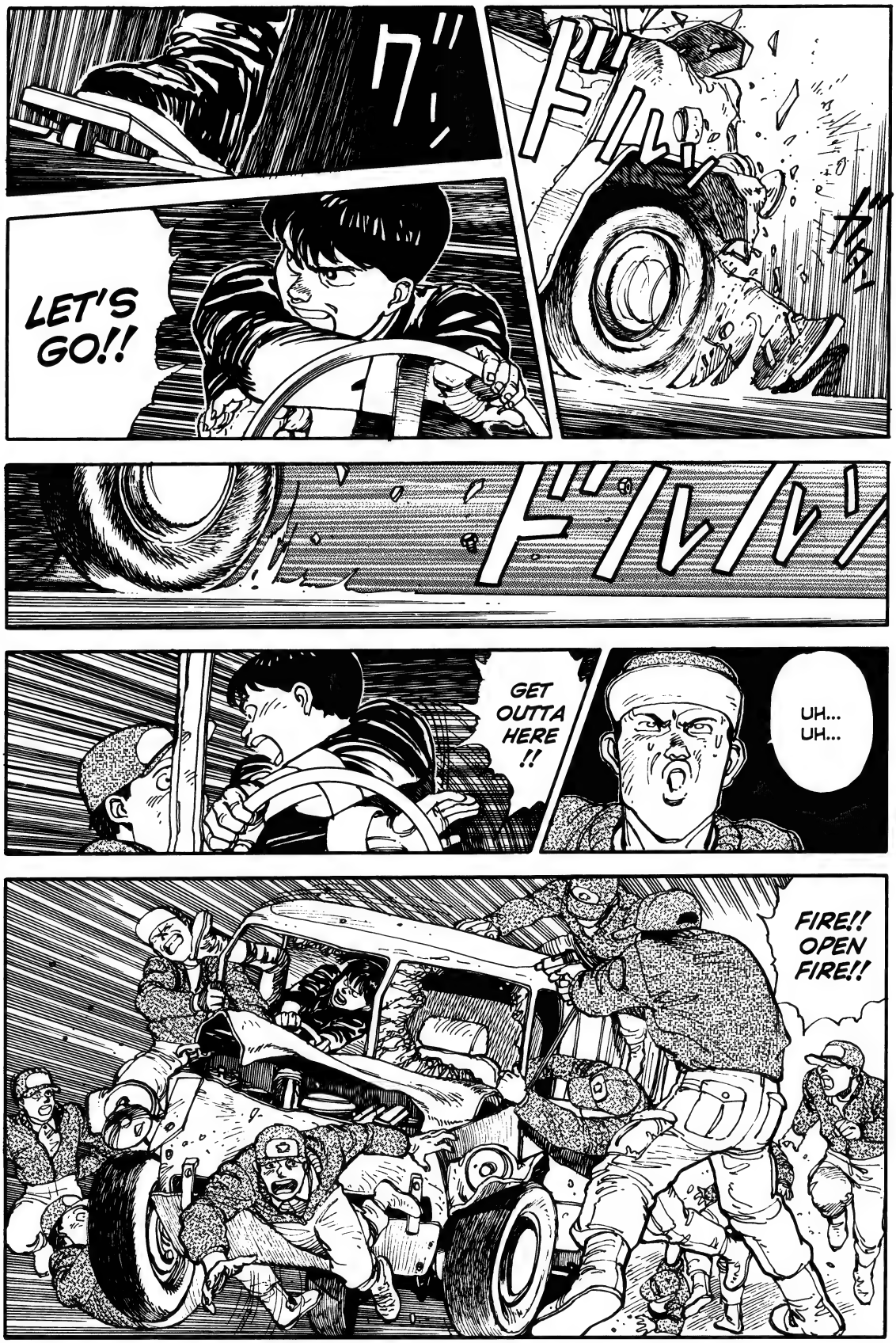


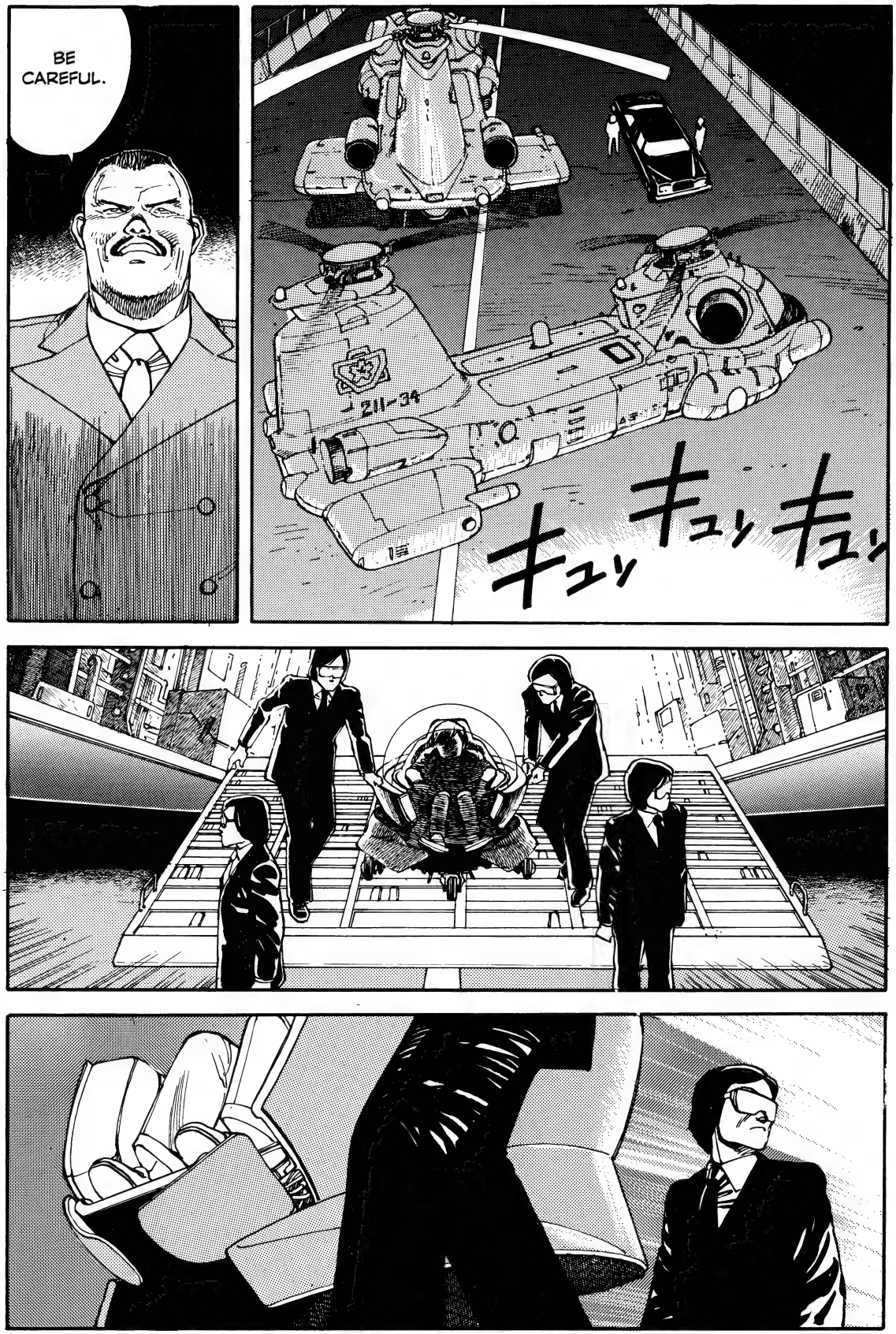
UUUH

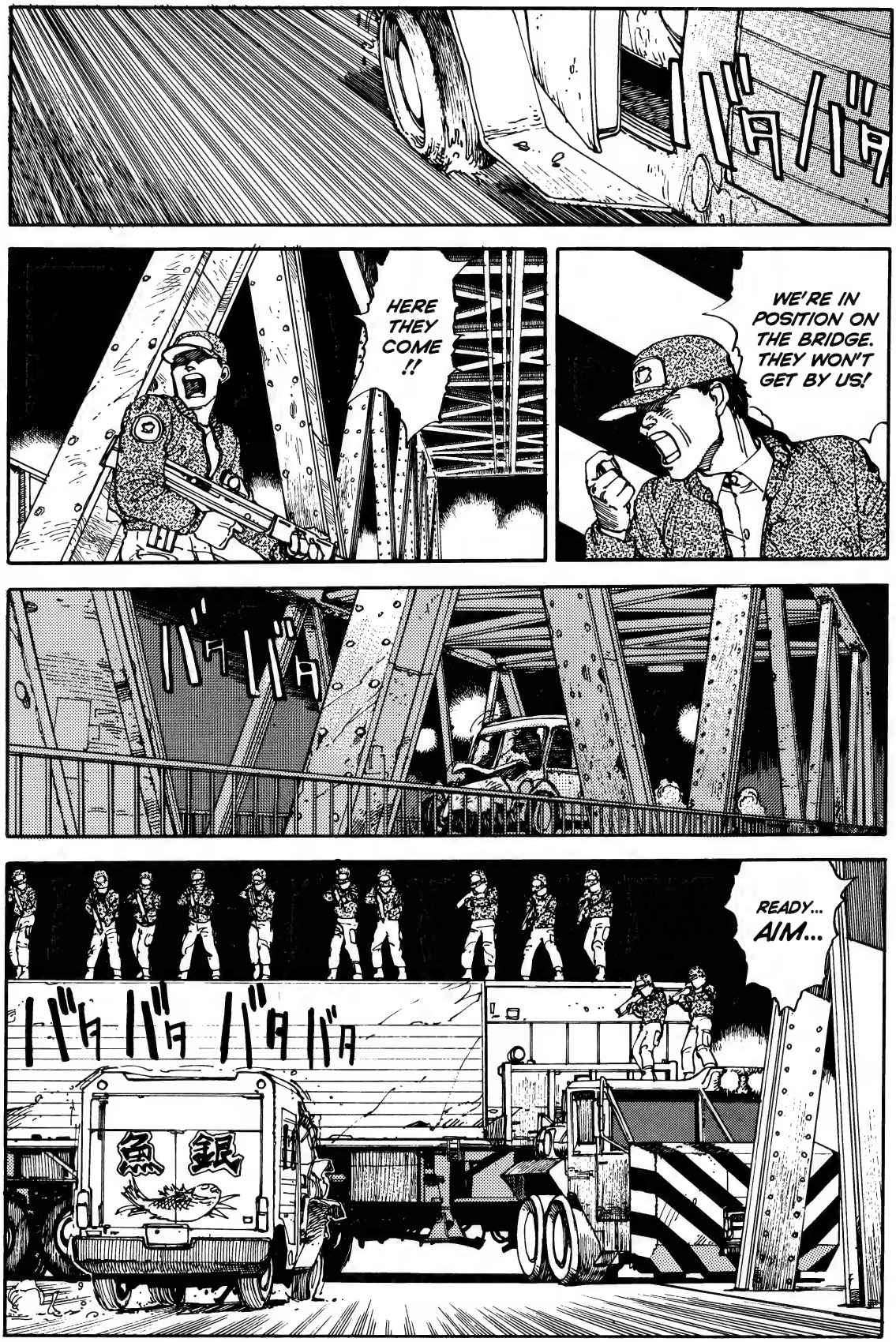

OH CRAP—!
WHA—?!

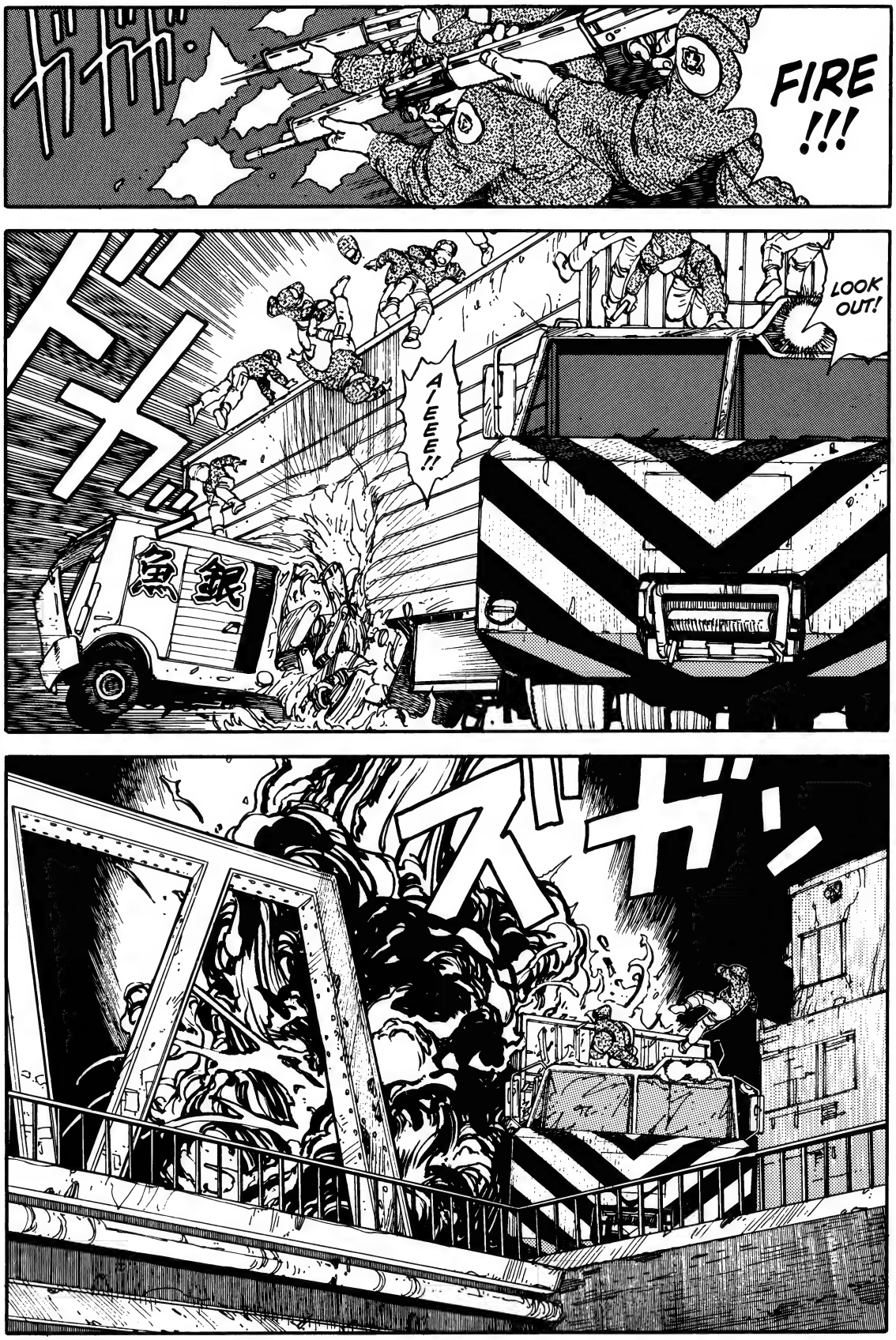

WE'RE FINISHED !
DAMN!
HALT! HALT!
WHAT IN-?!
!
YIPE !!

銀
ドッ
RYU! GET IN!! HURRY !!
KEI ?!
WHAT ?! YOU ?!
GET IN!!

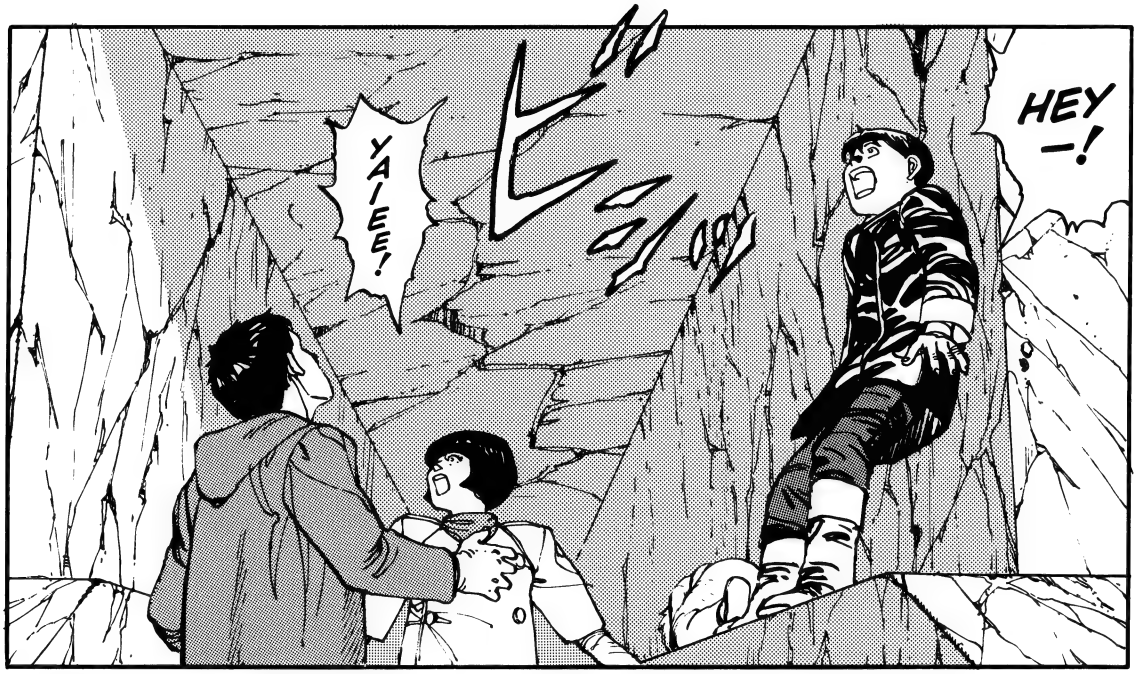

ウ"ン
ドルルン
LET'S GO!!
ドルルルン
GET OUTTA HERE !!
UH... UH...
FIRE!! OPEN FIRE!!

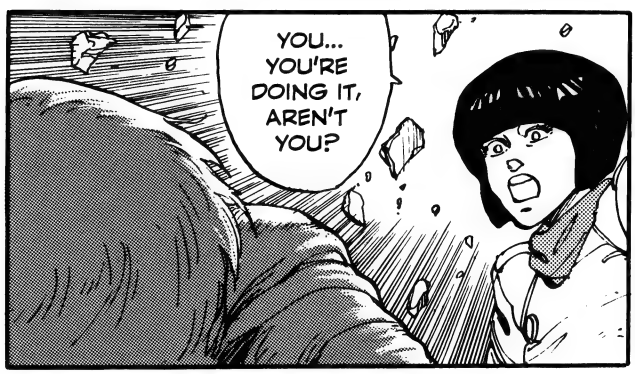

BE CAREFUL.
211-34
キュッ キュッ キュッ

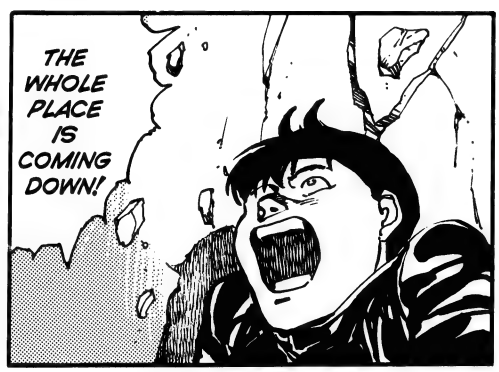

バババ
HERE THEY COME !!
WE'RE IN POSITION ON THE BRIDGE. THEY WON'T GET BY US!
バババ
バタバタバタバタ
READY... AIM...
魚銀

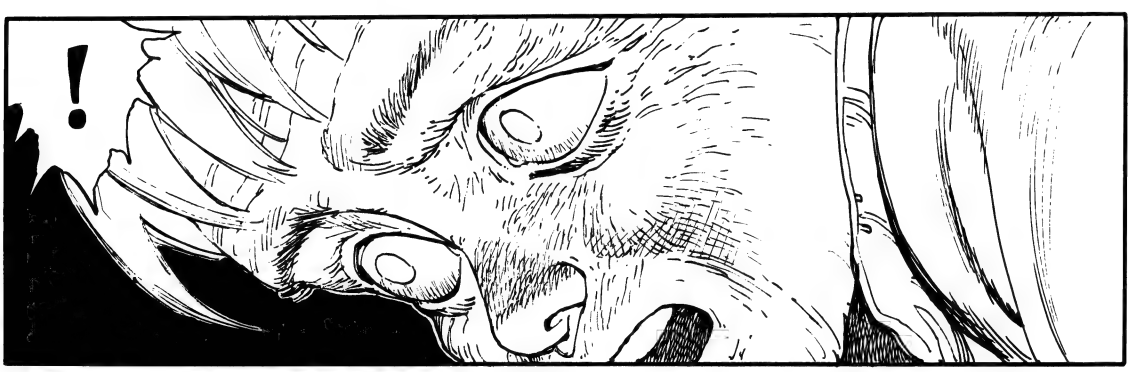

ガガガ
FIRE !!!
LOOK OUT!
AIEEE!!
魚釵
ズガン

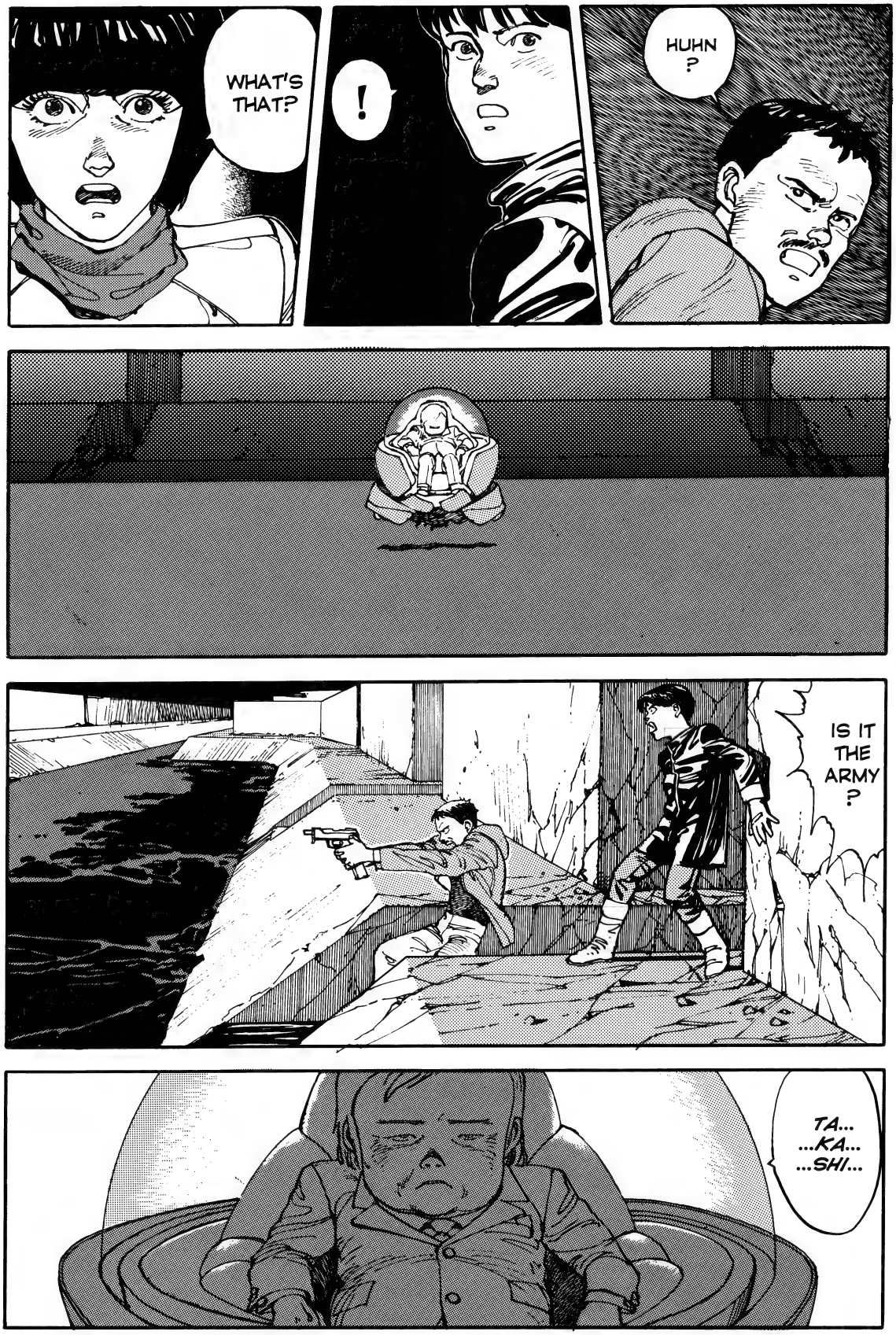
I SUPPOSE I OUGHT TO THANK YOU.
Y'KNOW, YOU SHOULD PROBABLY LEAVE THE ACTION STUNTS TO THE YOUNGER GUYS. IT'S ONLY GONNA MAKE YOU FEEL YOUR AGE.
RYU, WAIT A MINUTE! THERE'S SOMETHING WRONG WITH HIM!
WHAT ?
WHATEVER. LET'S GET OUT OF HERE.
GHUU
HE'S SWEATING AND SHAKING LIKE A LEAF.

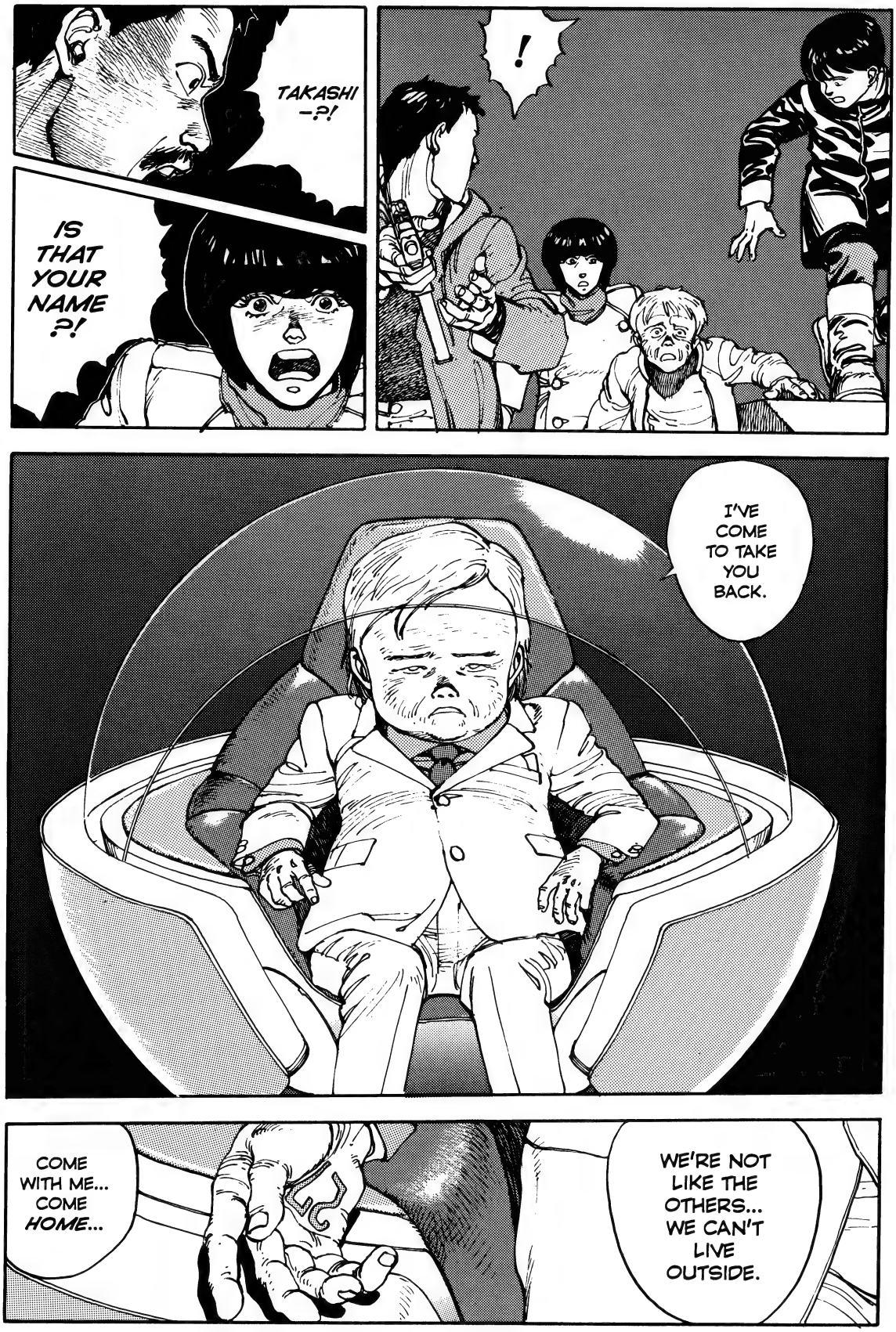

HEY —!
ヒュー
YAIEE!

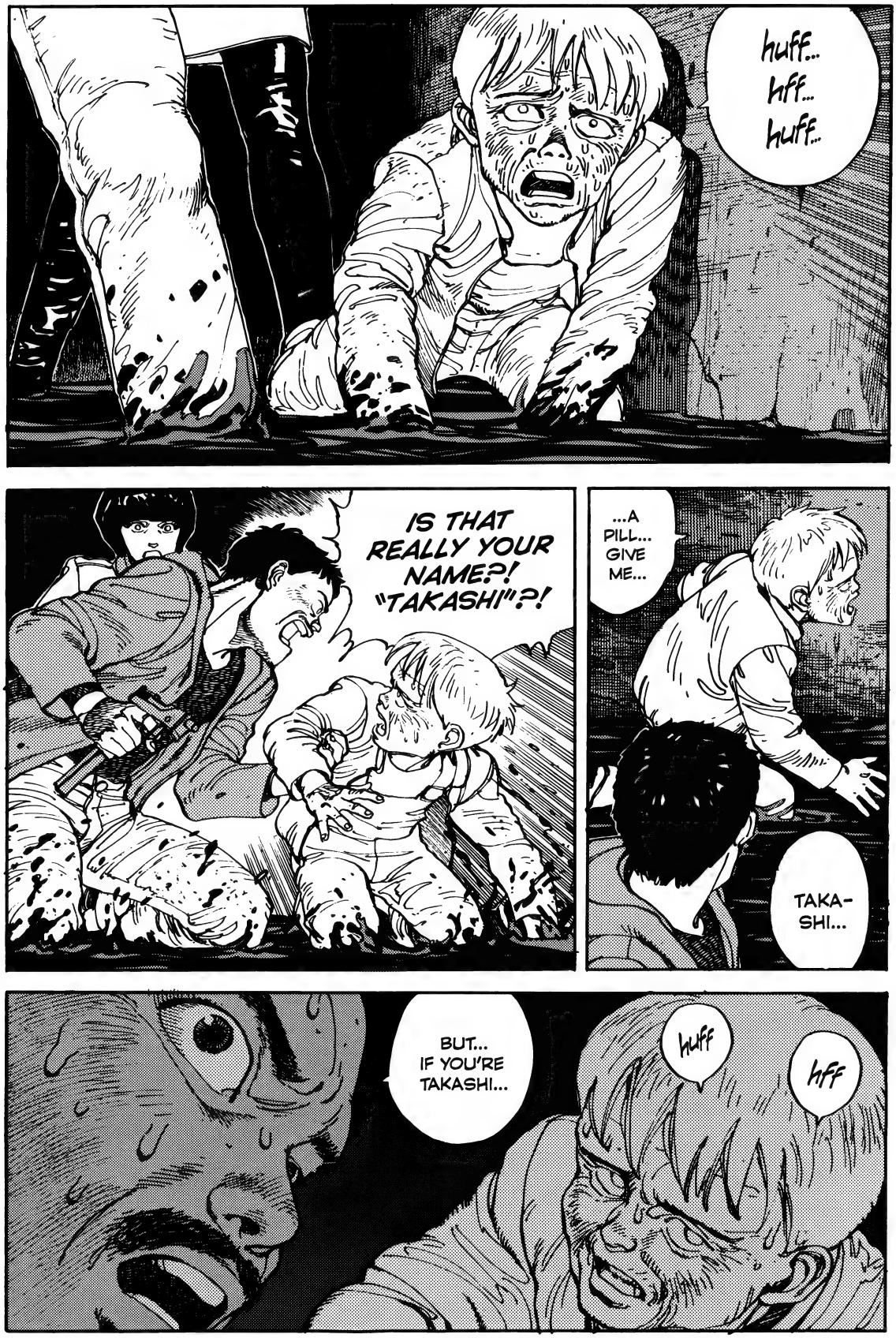

YOU... YOU'RE DOING IT, AREN'T YOU?


THE WHOLE PLACE IS COMING DOWN!


!


WHAT'S THAT?
!
HUHN ?
IS IT THE ARMY ?
TA...
...KA...
...SHI...


TAKASHI —?!
IS THAT YOUR NAME ?!
!
I'VE COME TO TAKE YOU BACK.
COME WITH ME... COME HOME...
WE'RE NOT LIKE THE OTHERS... WE CAN'T LIVE OUTSIDE.


huff...
hff...
huff...
IS THAT REALLY YOUR NAME?! "TAKASHI"?!
...A PILL... GIVE ME...
TAKA-SHI...
BUT... IF YOU'RE TAKASHI...
huff
hff

...WHO'S "AKIRA" ...?
NOT ME.
?
!
WHO ARE YOU ?!
AND JUST HOW DID YOU LEARN OF AKIRA?
HEY!

UH-OH...
カッ
ガッ ガッ ガッ ガッ
OH, DAMN!
CRAP!
止まろ!!
"STOP!!"
WE'RE SURROUND-ED!

SHIT —!
DON'T YOU REALIZE HOW FUTILE ALL THIS IS?
EVEN SO, I'M IM-PRESSED YOU GOT THIS FAR.
IN A WAY, I'M GRATEFUL TO YOU. OBVIOUSLY WE NEED TO RE-EXAMINE OUR SECURITY... FIND THE WEAK SPOTS... THE LEAKS...
A PILL... GIVE ME... A PILL... HURRY...
...RRRR...
RYU, WHAT DID YOU DO?

GIVE ME THE GUN !!
RIGHT ...
ACK...
EEAAIEE !!
FREEZE, SUCKERS !!

YOU'RE BEING VERY FOOLISH.
COLONEL -!
AND THIS GUN I'M HOLDING HAS A HAIR TRIGGER!
YOU DON'T QUITE GET IT, DO YOU...?
FOR SOME REASON, THIS LITTLE CREEP'S IMPORTANT TO YOU!
I DON'T WANNA HEAR IT!
BUT COLONEL... TAKASHI'S CURRENTLY ...
MASARU ...
WE CANNOT RELY ON OUR GUNS RIGHT NOW.
WHICH IS PRECISELY WHY WE MUST HURRY.

SO WHAT'S IT GONNA BE?
DON'T WORRY... WE WON'T REALLY HURT YOU.
KNOCK OFF THE CHATTER UP THERE! IF YOU LET US GO, THE FREAK'S ALL YOURS!
OKAY, KID... GET READY TO DO YOUR THING.
HE NEEDS A CAPSULE ...
ABSOLUTELY NOT!!
A PILL ...
...
TAKASHI ...
MASARU ...

SO I GUESS WE'LL BE GOING.
—IF YOU CARE ABOUT YOUR FRIEND.
HEY, MASARU, OR WHATEVER YOUR NAME IS... WHAT'S YOUR PROBLEM? BUTT OUT—
MASA-RU!
ガ ガ ガ。。。
?!
!

WELL, SHIT! HERE WE GO!
HEY, KID!
!
ガ
OH—!
STOP IT!!
DAMMIT! FINE, YOU FORCED MY HAND!!
NOW LET'S TRY THIS AGAIN!

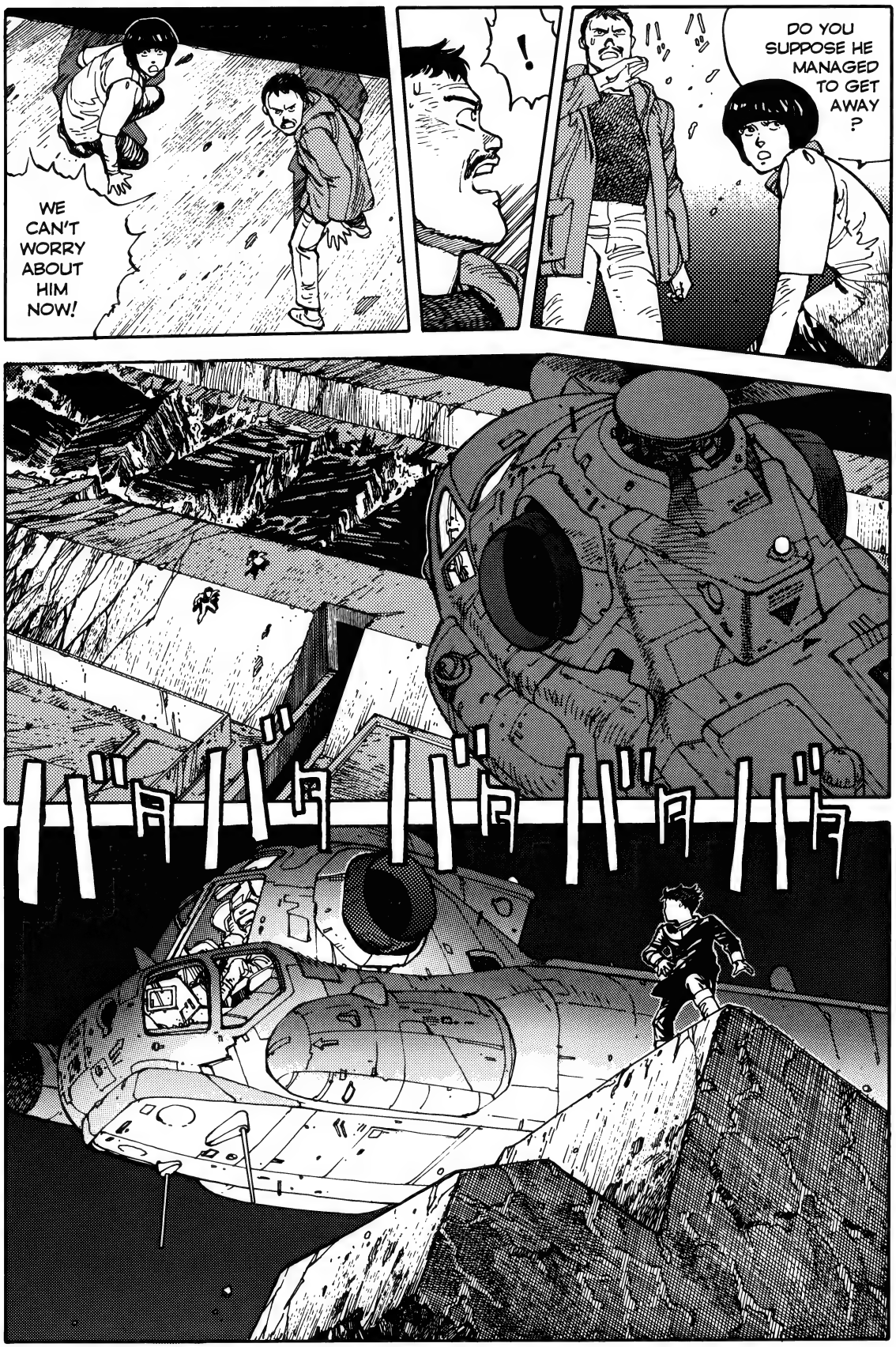
ガバッ
!
THAT DID IT!
ゴゴゴ
HOLY SHIT !!

YAAAAH!
ザバァン
KEI! MOVE !!
AAAAH!

ゴゴゴゴ
GET THEM!
SHOOT!
SHOOT!
THEY MUSTN'T ESCAPE!!

ICK
TAKASHI, YOUR PILL—!
CATCH!!
AH—!

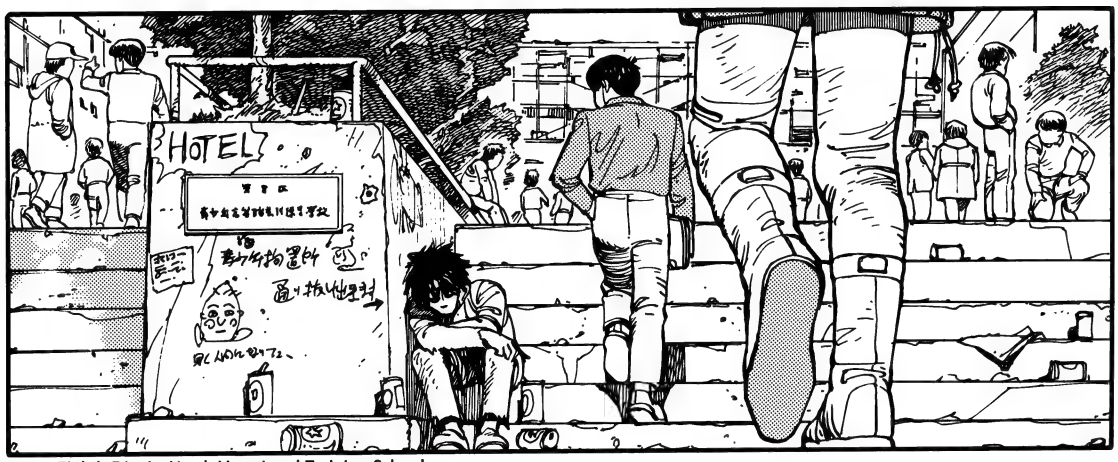
IF YOU WANT IT, COME AN' GET IT!
ハコッ
I'M OUTTA HERE!! SEE YA!!
THIS IS INTENSE!
AA-AHH!


WE CAN'T WORRY ABOUT HIM NOW!
!
DO YOU SUPPOSE HE MANAGED TO GET AWAY?
バラバラバラバラバラバラ

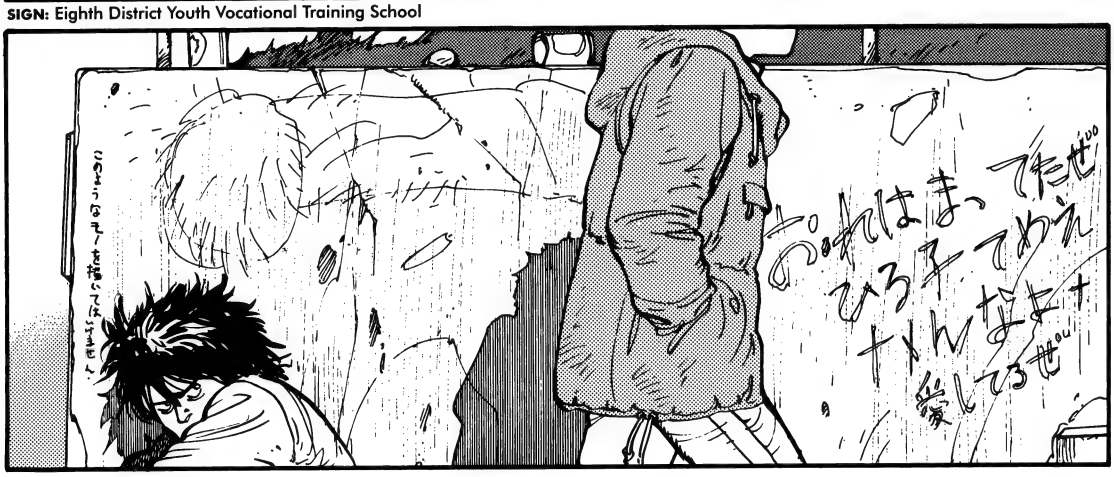
IS... IS IT OVER ?
huff
huff
huff
huff

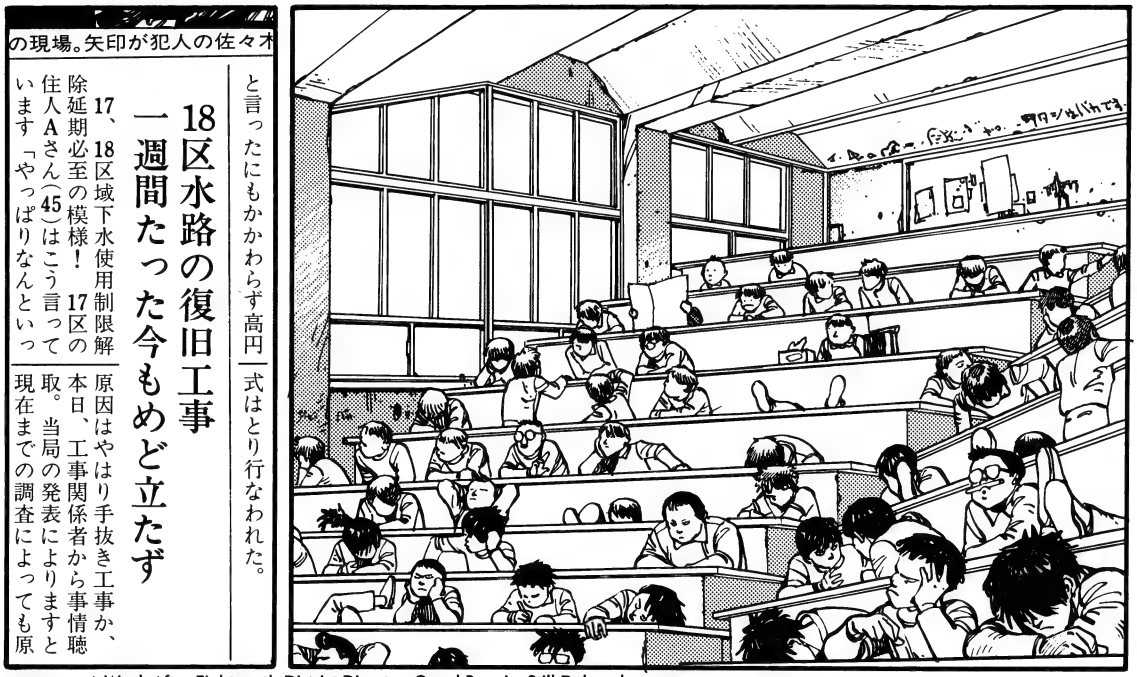
I WANT ALL CASUALTIES LOADED ONTO THE CHOPPER!
I WANT A FULL HEAD COUNT! ANYONE WHO'S STILL ON HIS FEET, GO AFTER THEM!
SOUND OFF!
WHAT THE HELL-?!
...THE CAP-SULE ?!
YOU LET HIM... STEAL...
ulp

WHAT A NIGHT...
ガポッ
ガポッ
ガポッ
ガポッ
ガポッ
AHH—
sniff ...
ガポッ
WHAT A MESS...
ガポッ
—CHOOO!!!

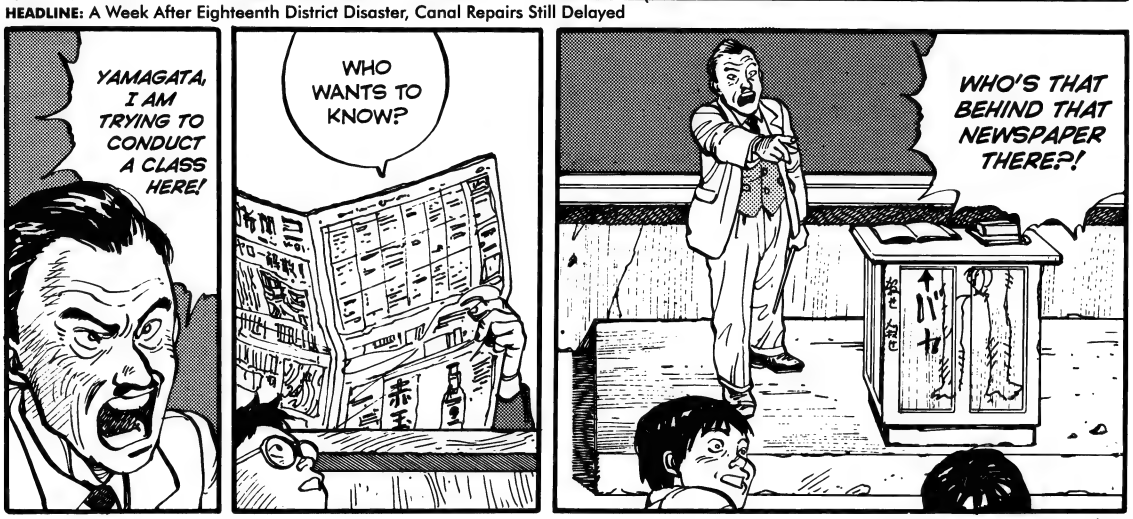


SIGN: Eighth District Youth Vocational Training School

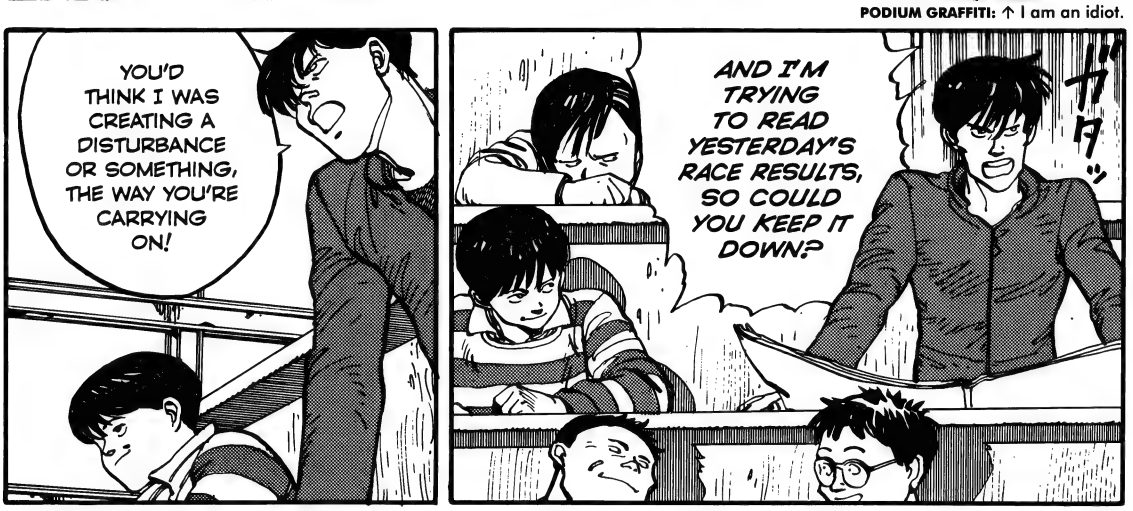




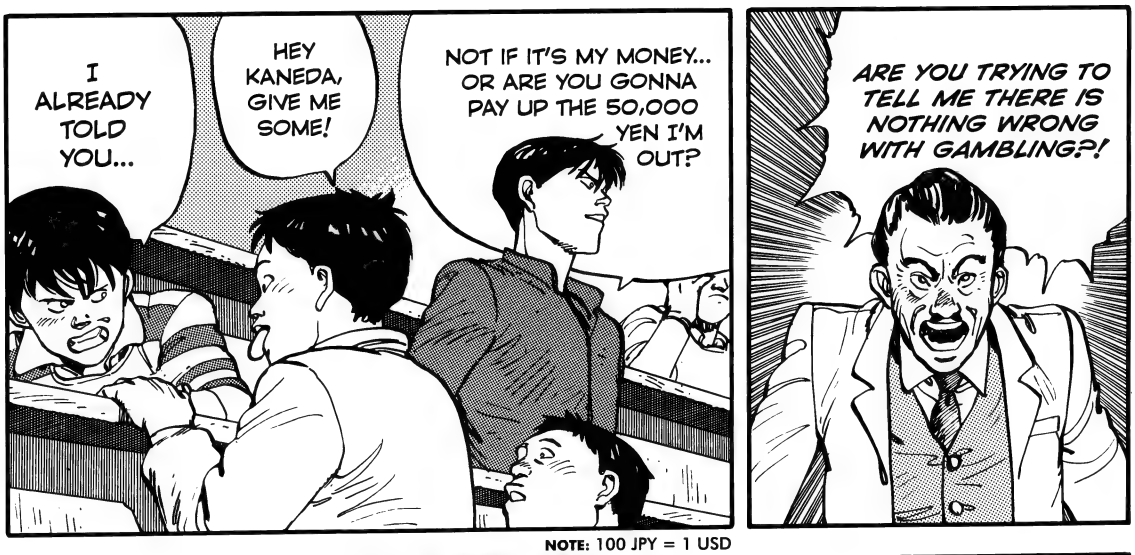
HEADLINE: A Week After Eighteenth District Disaster, Canal Repairs Still Delayed



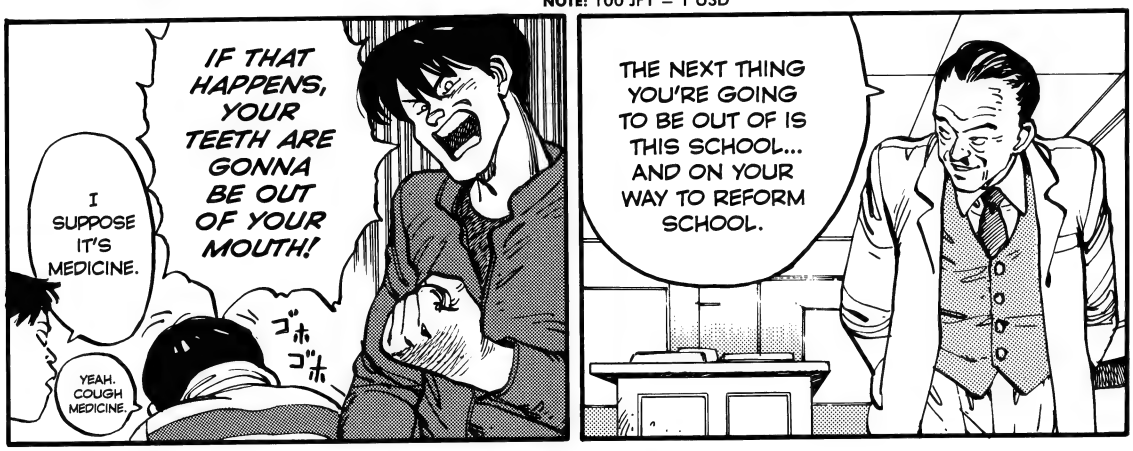
PODIUM GRAFFITI: ↑ I am an idiot.

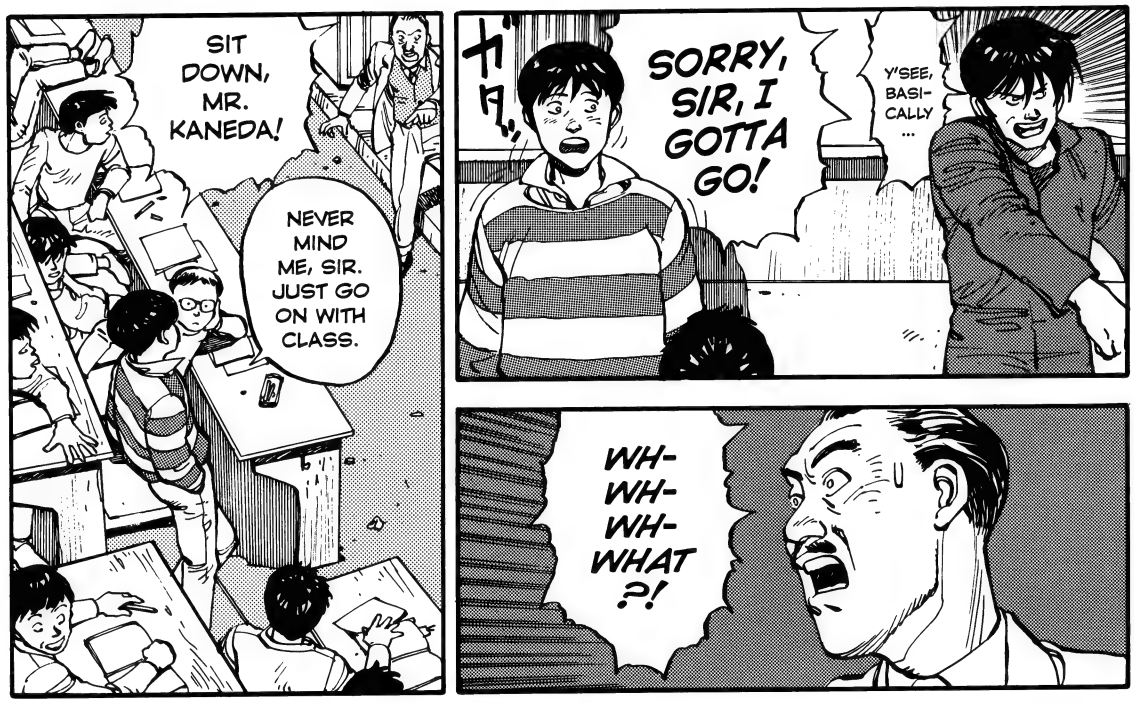

YOU'D THINK I WAS CREATING A DISTURBANCE OR SOMETHING, THE WAY YOU'RE CARRYING ON!
AND I'M TRYING TO READ YESTERDAY'S RACE RESULTS, SO COULD YOU KEEP IT DOWN?
ガタッ

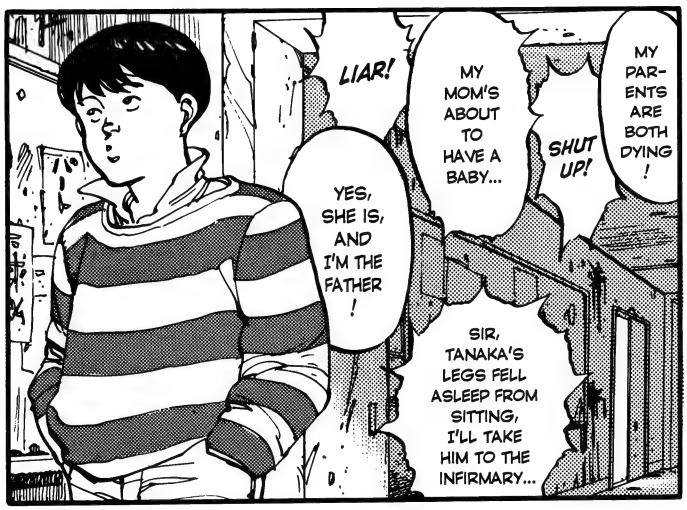
EVERYONE KNOWS THEY CAN BUST OUR CHOPS AS LONG AS WE'RE ON PROBATION.
THAT CREEP IS PUSHING IT.
A NEGATIVE ATTITUDE, MR. YAMAGATA, DISTURBS EVERYONE.
4ャラ...
コロ コロ
!
Pwak
SIR, SHOULDN'T YOU BE SETTING AN EXAMPLE BY NOT PICKING ON THE WEAK?
THIS ISN'T WHAT IT LOOKS LIKE!
WHAT ARE YOU GETTING SO UPSET ABOUT? IT'S NOT LIKE THE RACES ARE FIXED OR ANYTHING!
SURE IT ISNT!
!
HEY KANEDA...
...AND I'LL FORGIVE YOU FOR NOT SHARING.
SAVE THAT STUFF FOR AFTER SCHOOL ...

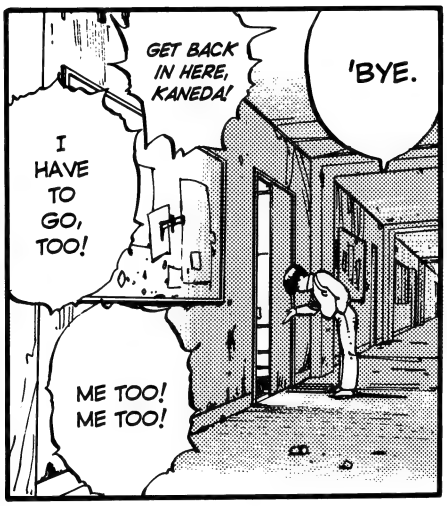

I ALREADY TOLD YOU...
HEY KANEDA, GIVE ME SOME!
NOT IF IT'S MY MONEY... OR ARE YOU GONNA PAY UP THE 50,000 YEN I'M OUT?
ARE YOU TRYING TO TELL ME THERE IS NOTHING WRONG WITH GAMBLING?!

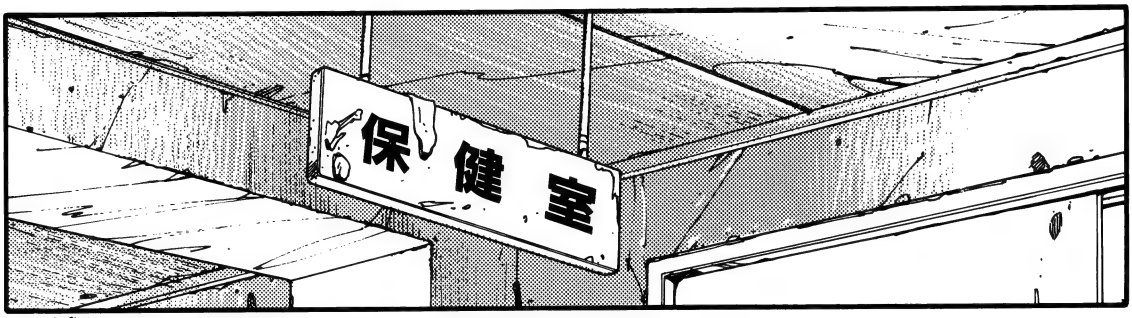
NOTE: 100 JPY = 1 USD


I SUPPOSE IT'S MEDICINE.
IF THAT HAPPENS, YOUR TEETH ARE GONNA BE OUT OF YOUR MOUTH!
YEAH. COUGH MEDICINE.
THE NEXT THING YOU'RE GOING TO BE OUT OF IS THIS SCHOOL... AND ON YOUR WAY TO REFORM SCHOOL.

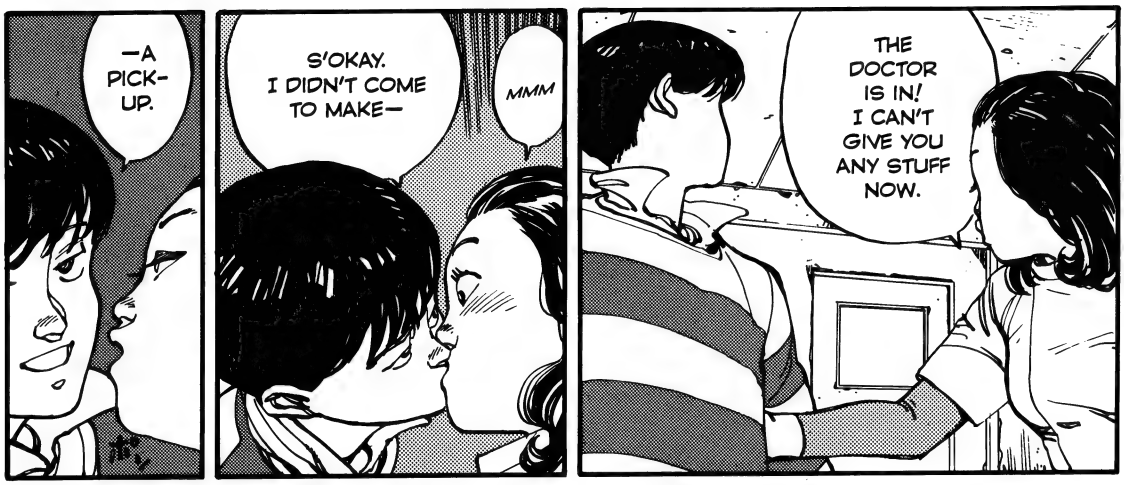


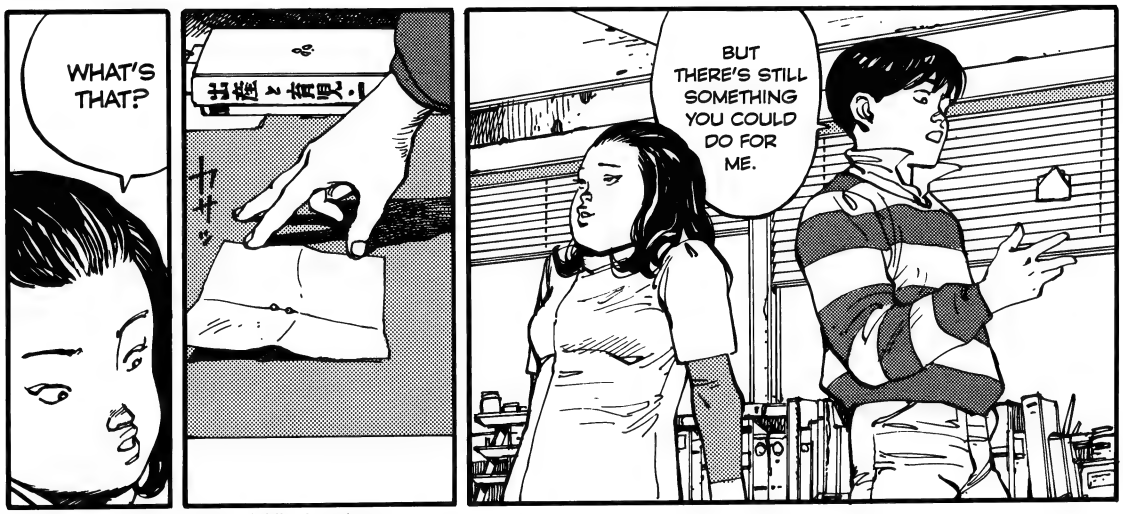

MY PARENTS ARE BOTH DYING!
SHUT UP!
MY MOM'S ABOUT TO HAVE A BABY...
LIAR!
YES, SHE IS, AND I'M THE FATHER!
SIR, TANAKA'S LEGS FELL ASLEEP FROM SITTING, I'LL TAKE HIM TO THE INFIRMARY...



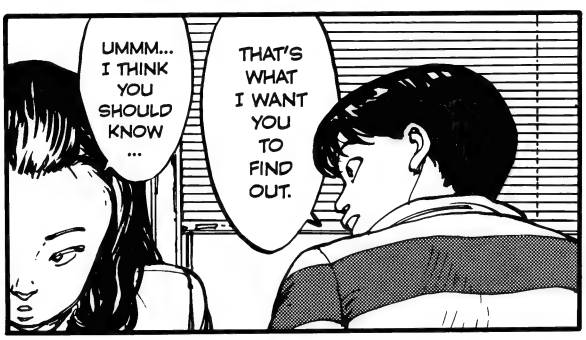


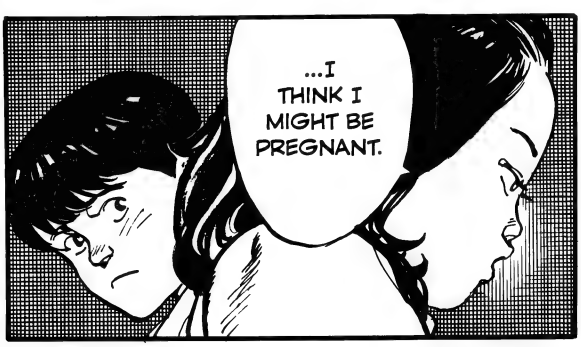
SIGN: Infirmary

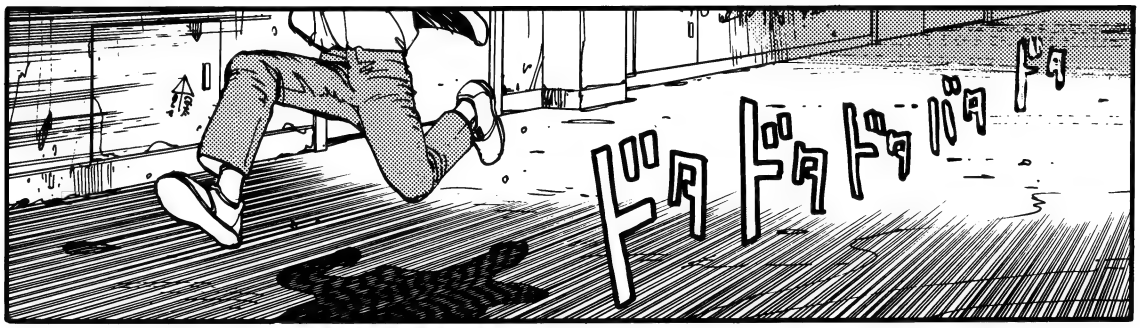


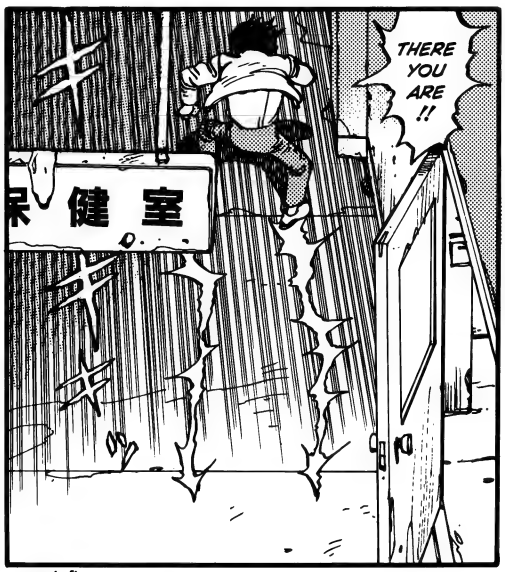


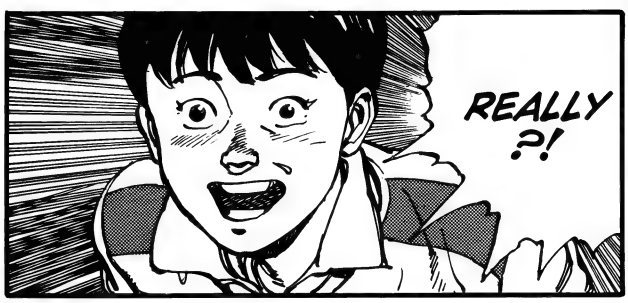
BOOK: Childbirth and Parenting



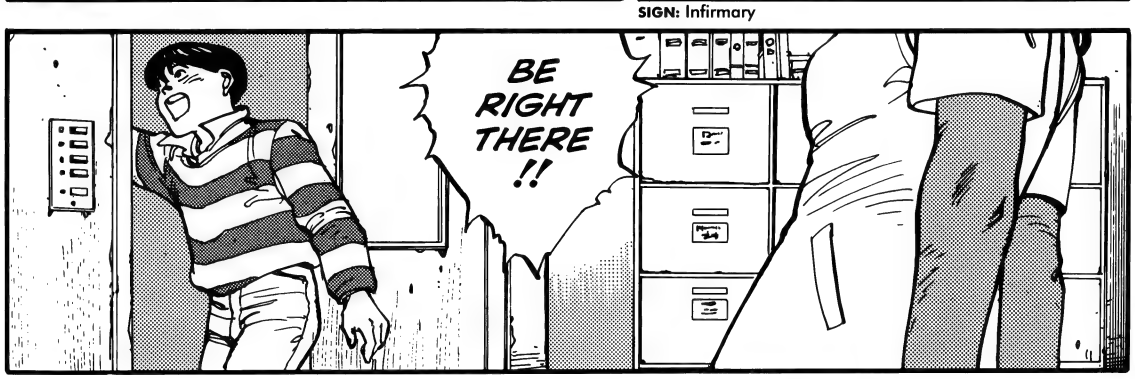


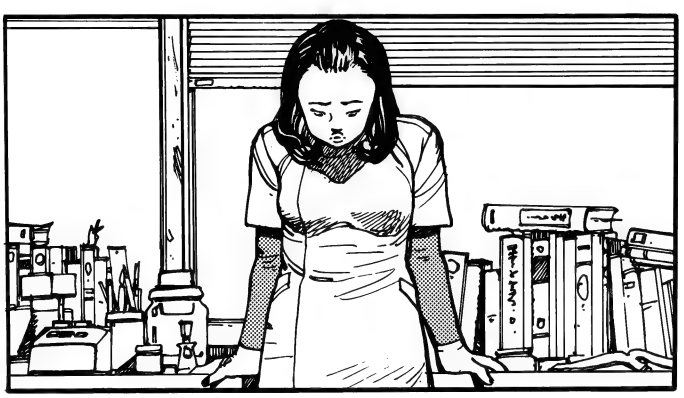


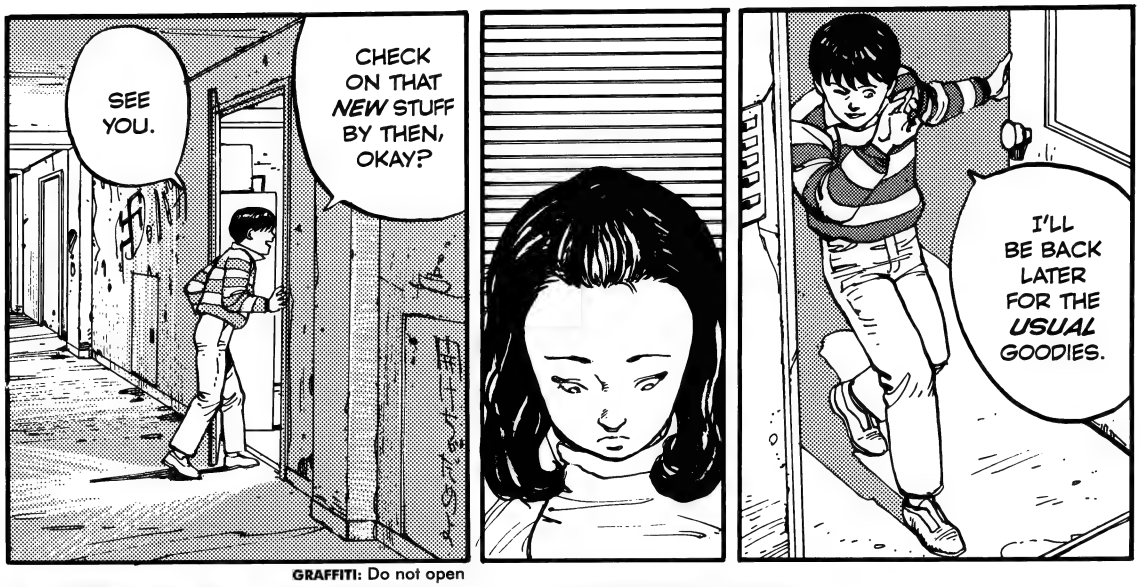




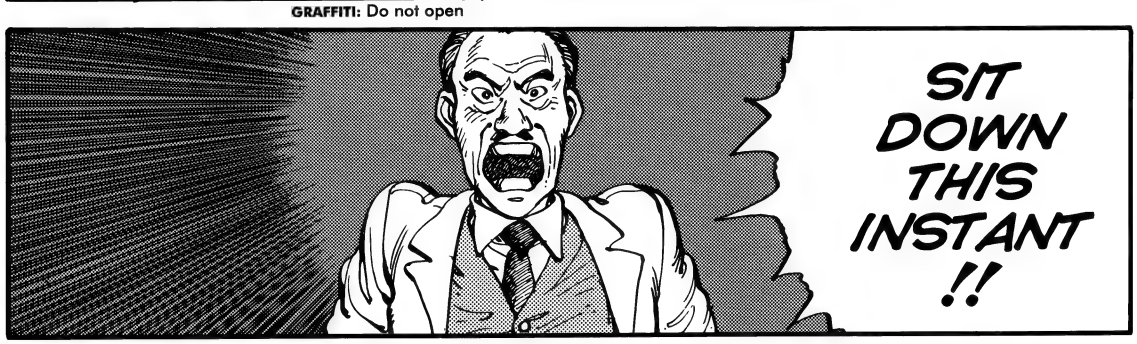
SIGN: Infirmary

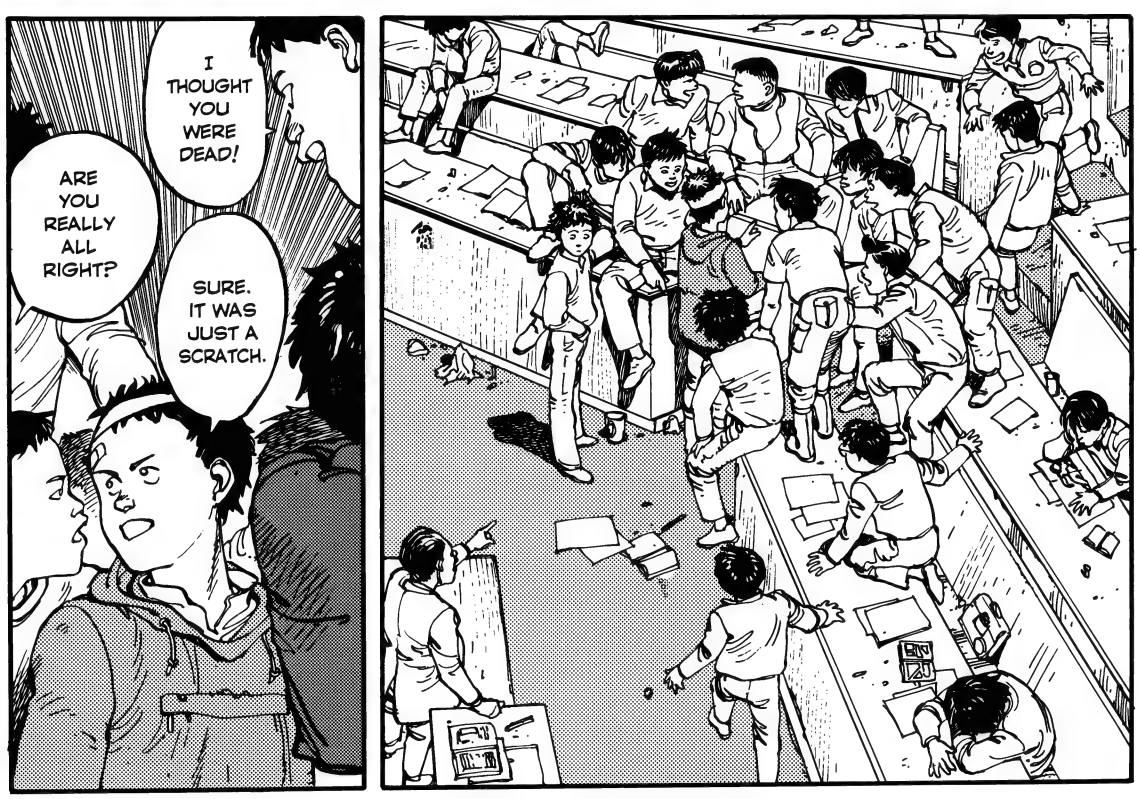






GRAFFITI: Do not open





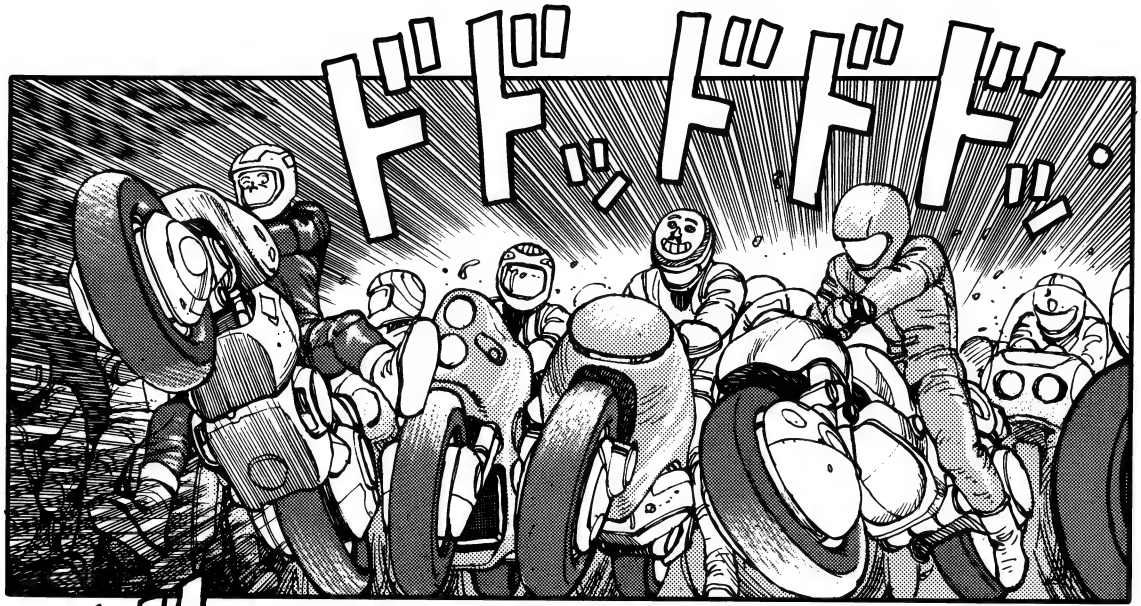
KANEDA !!
TETSUO !!
PARTY— IT'S ABOUT TIME!!
BET YOUR ASS WE WILL!
TONIGHT, WE PARTY!
WHERE DID THEY TAKE YOU? WE LOOKED EVERY-WHERE!
YEAH!
KRASH
FORGET IT!!
I'M SUPPOSED TO GO TO THE HOSPITAL AT SEVEN...
THAT'S MORE LIKE IT!
WELL... IF YOU INSIST...
This will be on the test, gentle-men-
Ahem! So, as I was saying-
IT'S JUST A PRE-CAUTION! YOU DON'T NEED TO GO IN FOR THIS LITTLE SCRATCH!

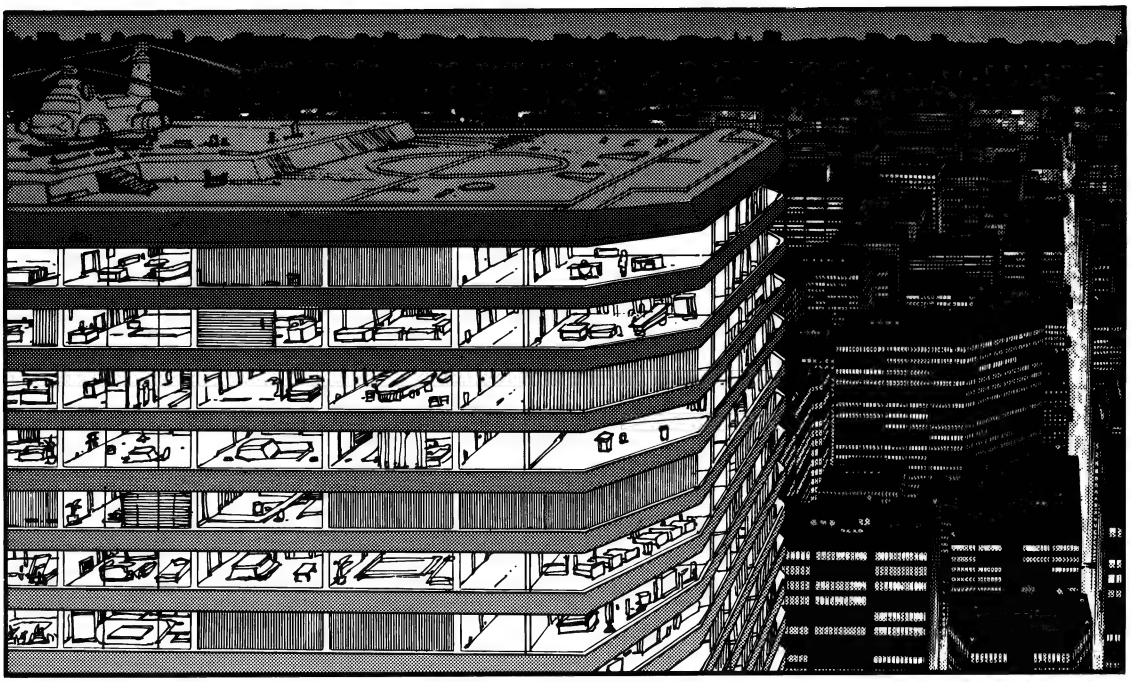
READY TO ROCK?
ドルン
STILL NO SIGN OF KANEDA?
HE WENT TO GET THE DRUGS.
CAN'T HAVE A PARTY WITHOUT FAVORS...
YOU AIN'T WRONG.
CITIZE
ONE DRAW

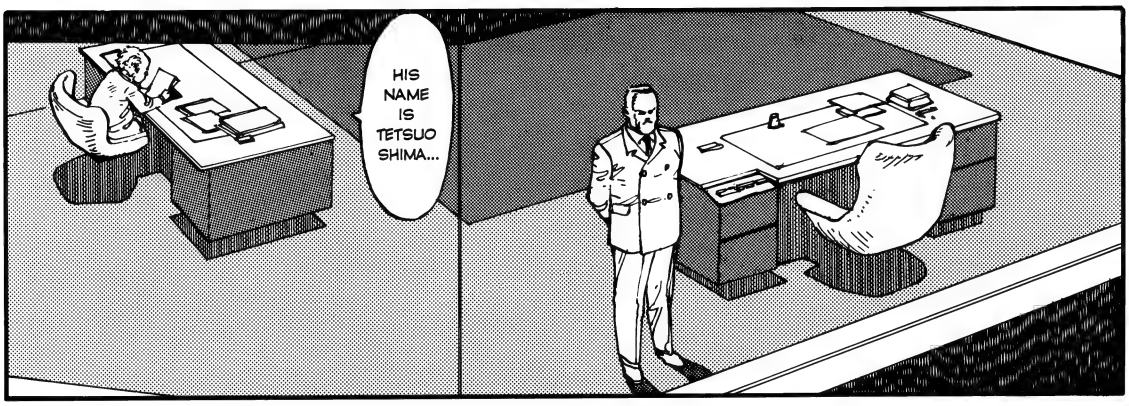
DID YOU FIND OUT WHAT IT IS?
WHERE DID THAT STUFF YOU GAVE ME EARLIER COME FROM?
SO, DON'T KEEP ME IN SUSPENSE. THE GANG IS STILL WAITING FOR THEIR STUFF, YOU KNOW.
PART OF IT... BUT IT CONTAINED CERTAIN ELEMENTS THAT DEFIED ANALYSIS, AT LEAST BY OUR EQUIPMENT.
COMPARED TO WHAT WAS IN THAT PILL, THOSE ARE CANDY. ONE GRAIN IS FIVE TIMES AS POWERFUL AS THE ENTIRE CONTENTS OF THAT BAG.
HMMM...
IF SOMEONE TOOK THE WHOLE THING, HE'D GO MAD... OR DIE.
WHAT?
ONE MORE THING ...

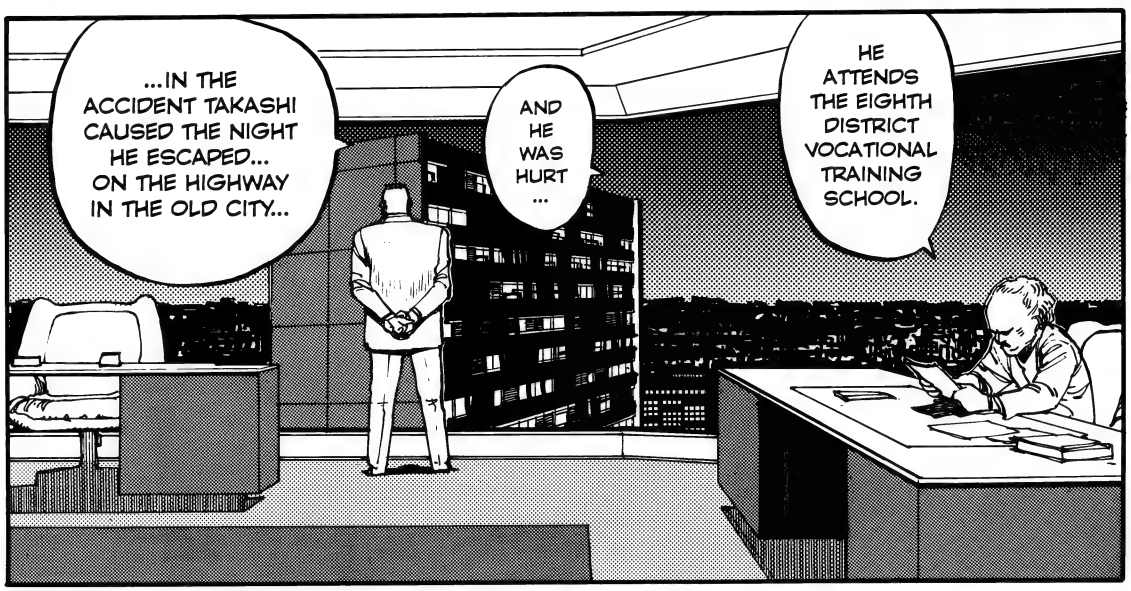
DON'T YOU MEAN... "ILLEGAL"?
IT'S A SCHEDULE ONE DRUG— THE PUBLIC DOESN'T HAVE ACCESS TO IT. POSESSION BY A PRIVATE CITIZEN WOULD BE ILLEGITIMATE.
WHICH MEANS ...?
IT'S CONTROLLED UNDER REGULATION SIXTY-SEVEN.
UH... WHERE DID YOU GET THIS, KANEDA?
HUH, FIGURES ...
BUBBLE: HEH
A MONSTER SEDATIVE... FOR A MONSTER.

ポイ
ゴック
バリバリ
YEAAHH!!
LET'S GO!!
IT'S GREAT. WHERE'D YOU GET IT?
LIKE THE NEW BIKE ?
GULP
THOUGHT SO.
OH... SOMEONE LEFT IT IN THE STREET.


ドドド




HIS NAME IS TETSUO SHIMA...

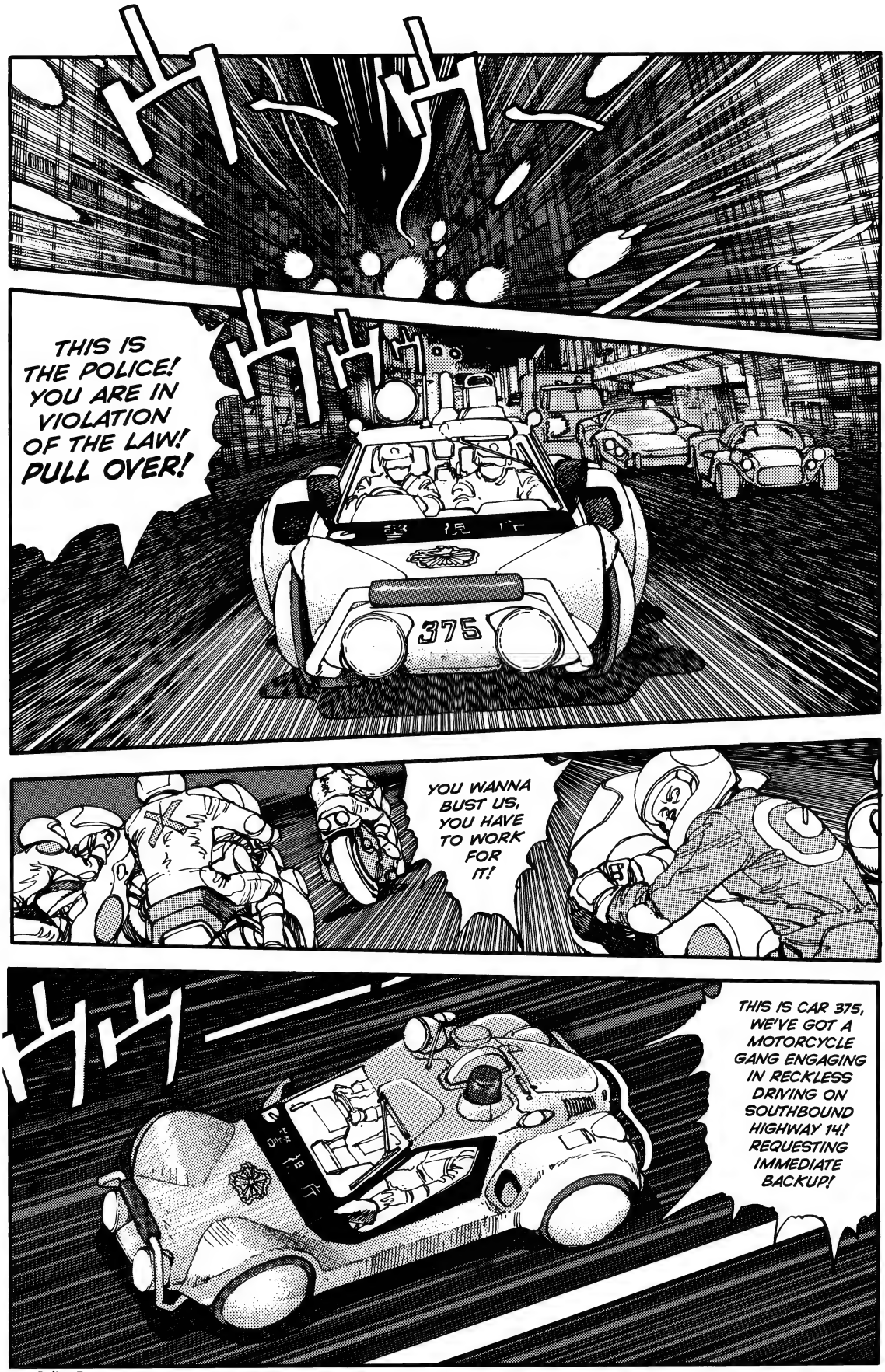

...IN THE ACCIDENT TAKASHI CAUSED THE NIGHT HE ESCAPED... ON THE HIGHWAY IN THE OLD CITY...
AND HE WAS HURT ...
HE ATTENDS THE EIGHTH DISTRICT VOCATIONAL TRAINING SCHOOL.

HOW OLD IS HE ?
WE RECHECKED IT, AND HE'S GOT THE SIGNATURE WAVEFORM PATTERN, CLEAR AS DAY... I'VE NEVER SEEN A SPECIMEN QUITE LIKE HIM.
SOME-THING TURNED UP IN THE ELECTRO-ENCEPHA-LOGRAM...
BASED ON THE LOCATION, WE HAD HIM BROUGHT *HERE*.
THERE'S ALWAYS A CHANCE. IN ONE CASE, A SUBJECT AWAKENED WHEN HE WAS EIGHTEEN.
WHAT ARE THE CHANCES OF HIM DEVE-LOPING ?
FIFTEEN YEARS, SEVEN MONTHS.
NATU-RALLY !!
IS HE BEING TAILED ?
HE SHOULD BE HERE BY NOW!
I'M DOING THAT NOW!
PERHAPS YOU SHOULD CONTACT YOUR OPERATIVES ?
IT'S ALREADY EIGHT O'CLOCK!

EEEK!!
交通安全
WHERE'S TETSUO ?
WHAT'S UP?
ドキ
YOU GOT OUT OF THERE QUICK!
ドキュ!!
!

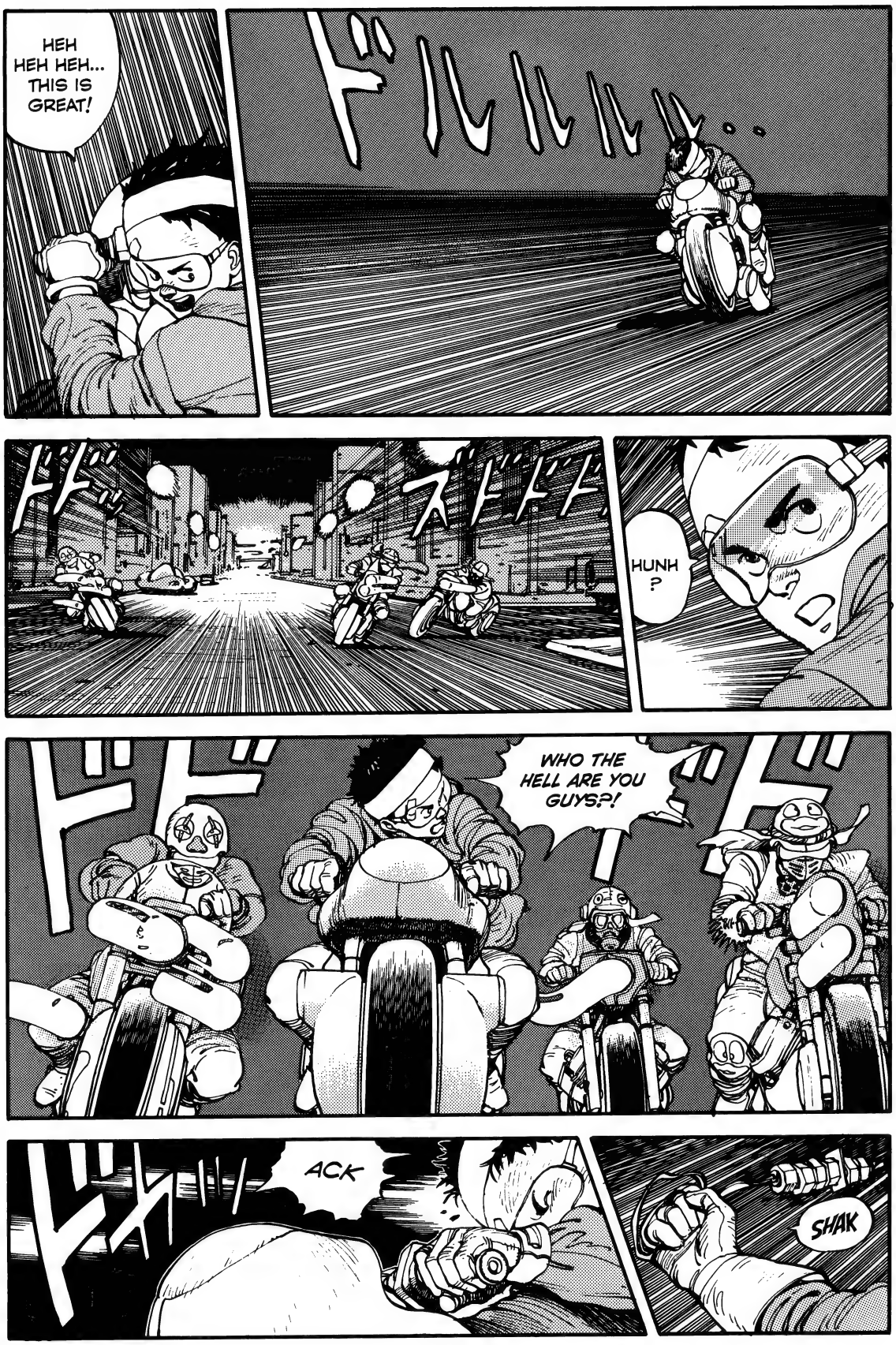
HEH HEH!
LOOKS LIKE ALL THE PLAYERS HAVE ASSEMBLED ...
HEAR THOSE SIRENS ?
SHOW TIME!!
ドドドドド
FORGET IT. WE'RE ALL STUCK HERE. THERE'S NOWHERE TO GO!
LET ME THROUGH !!
CLEAR THE PATH !!
OUT OF THE WAY!

YES, SIR. I UNDERSTAND... GET HIM BACK.
CLEAR THE WAY!!
YES, SIR...
...BUT TRAFFIC IS COMPLETELY BLOCKED, COLONEL...
ギギギ
ドドドドド

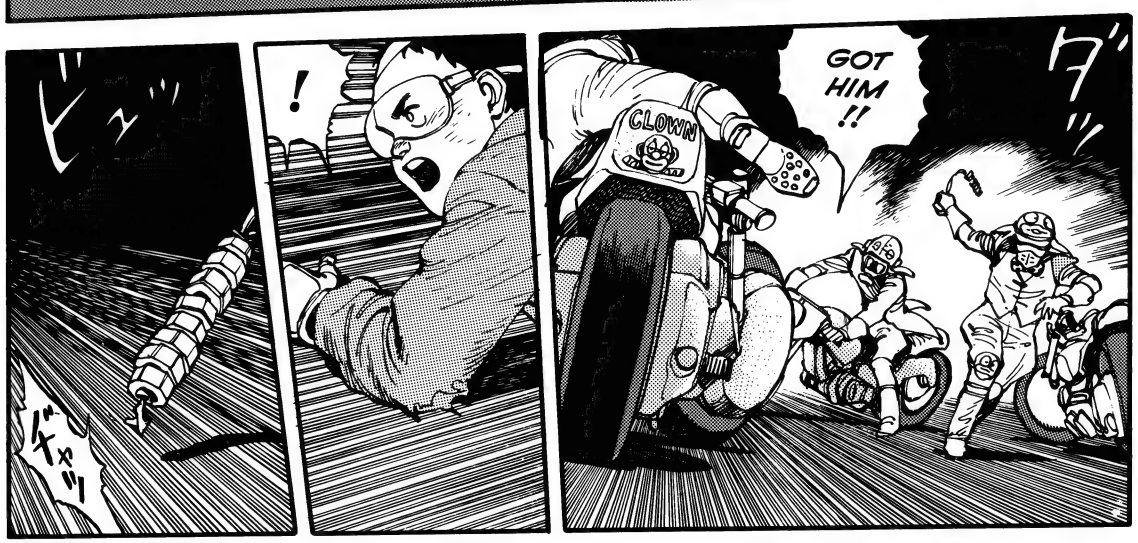

THIS IS THE POLICE! YOU ARE IN VIOLATION OF THE LAW! PULL OVER!
375
YOU WANNA BUST US, YOU HAVE TO WORK FOR IT!
THIS IS CAR 375, WE'VE GOT A MOTORCYCLE GANG ENGAGING IN RECKLESS DRIVING ON SOUTHBOUND HIGHWAY 14! REQUESTING IMMEDIATE BACKUP!

CAR: Police Department

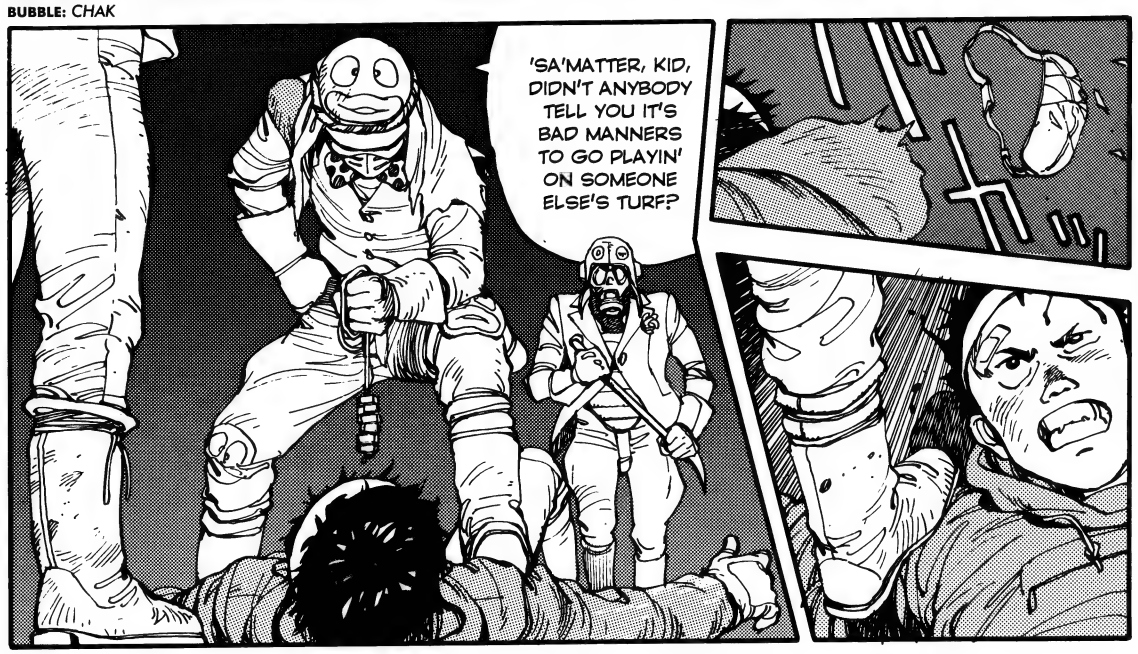
RIGHT !!
EVERYBODY SPLIT UP!!
LITTLE PUNK'S !
NOW !!
!
GUM
CAR

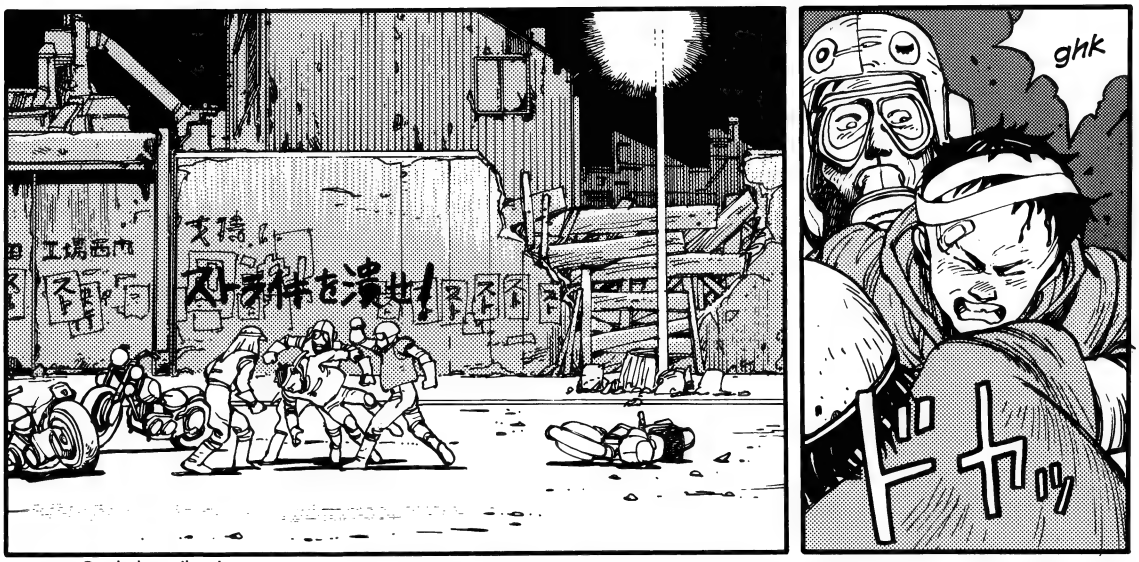

HEH HEH HEH... THIS IS GREAT!
ドルルルル・・
ドドド
ズドドド
HUNH ?
WHO THE HELL ARE YOU GUYS?!
ドドド
ドォ!!!
ACK
SHAK

ガガガッ
ビュ

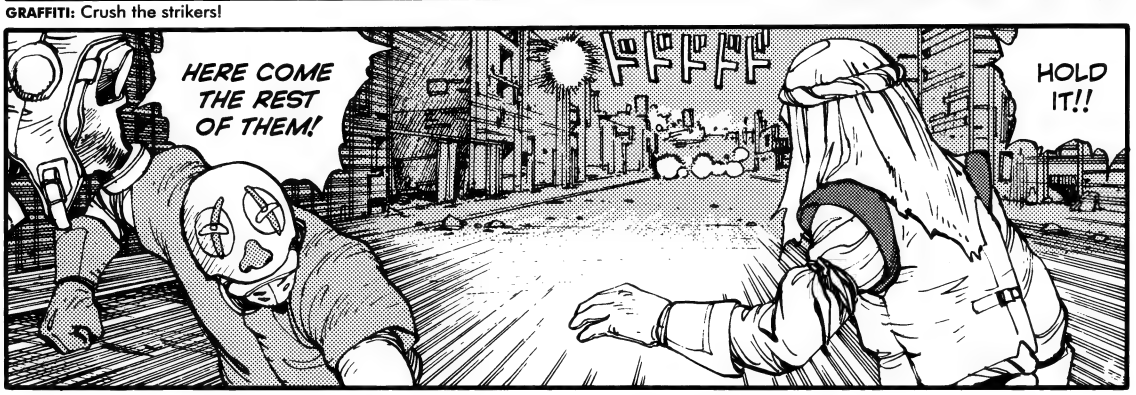

ビュ
!
GOT HIM !!
CLOWN
ダ
バキッ

BUBBLE: *CHAK*


'SA'MATTER, KID, DIDN'T ANYBODY TELL YOU IT'S BAD MANNERS TO GO PLAYIN' ON SOMEONE ELSE'S TURF?



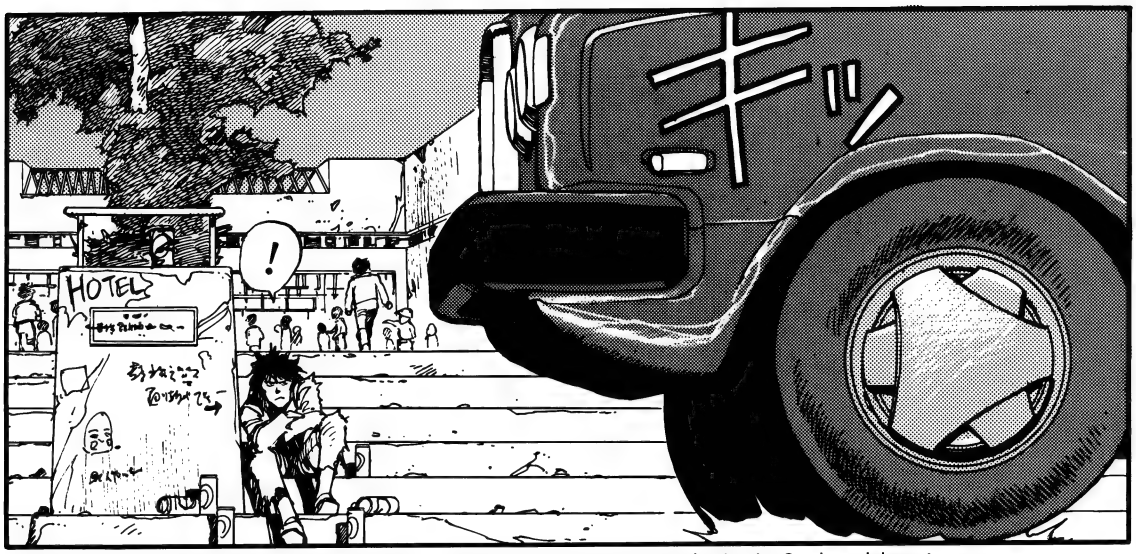
GRAFFITI: Crush the strikers!



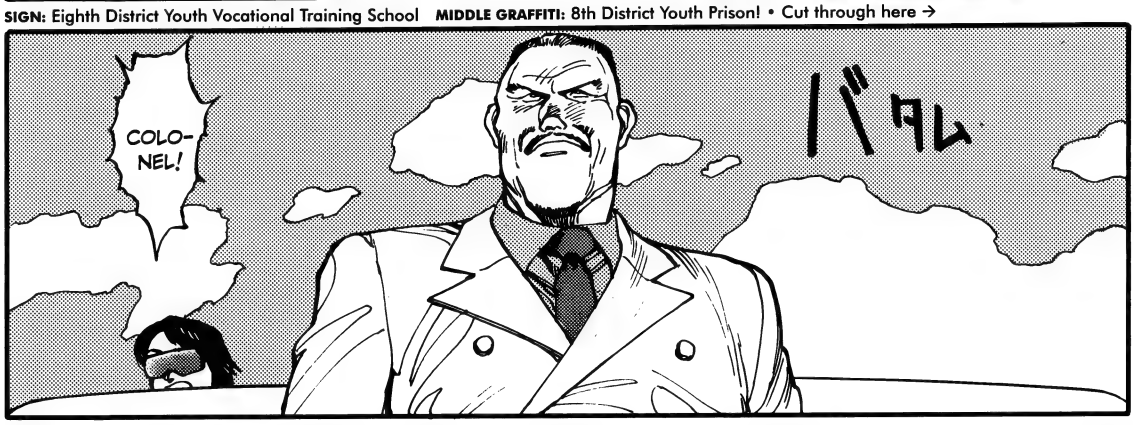
ドカ
KI-YAAAA!
ギギギギ
ガン
ドドドドド
GET THOSE GUYS!!
FOLLOW 'EM!!
...YOU'RE A DEAD MAN, SCUMBAG.
YOU...

ドゴ
ダッ
ドカ
ドサッ
WHY'D YOU COME BACK?
WE LOST THEM.
ドルン ドルン
NOT WHILE HE'S STILL BREATHING!
KNOCK IT OFF. HE'S HAD ENOUGH.
YOU BET I AM!!
ARE YOU TRYING TO KILL HIM?!

I DON'T TAKE ORDERS FROM YOU.
パー
I SAID I DON'T TAKE ORDERS FROM YOU, KANEDA, YOU GOT THAT?
SAY WHAT ?!

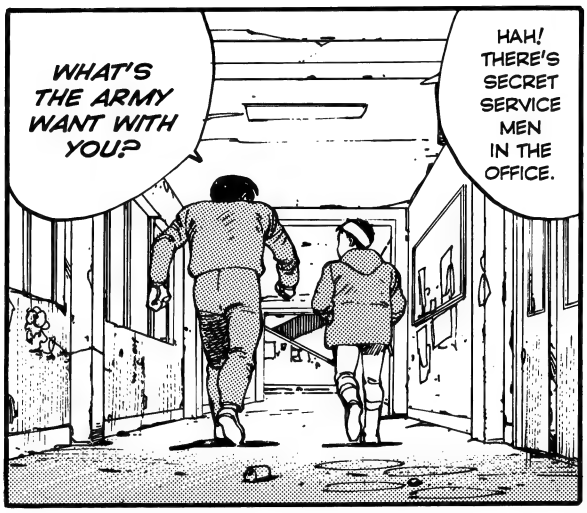


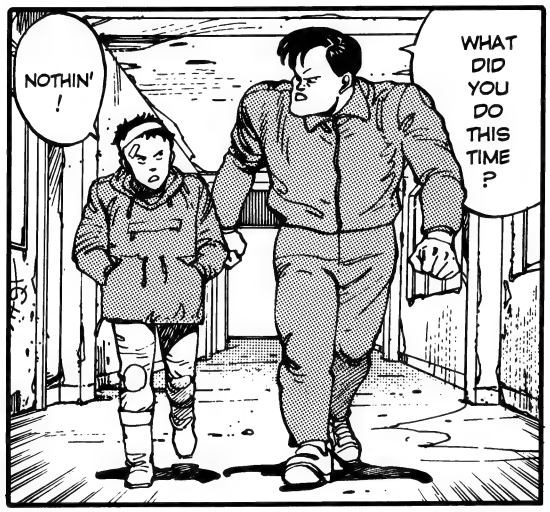
SIGN: Eighth District Youth Vocational Training School **MIDDLE GRAFFITI:** 8th District Youth Prison! • Cut through here →



"IT'S THE JAW!"

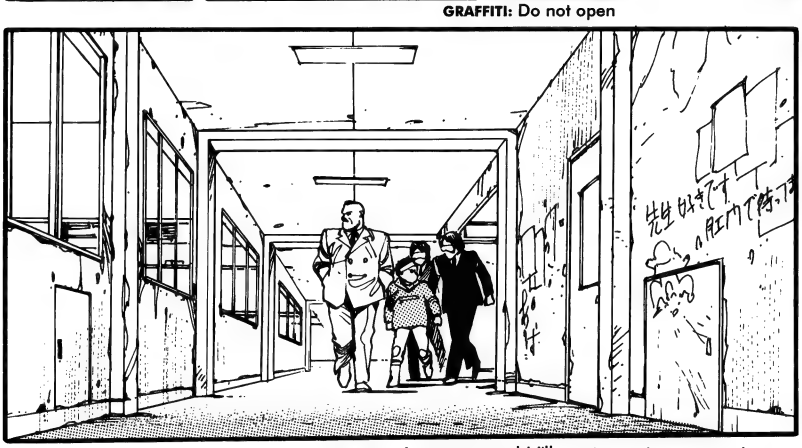
"DIE, JAW, DIE!"





GRAFFITI: Do not open

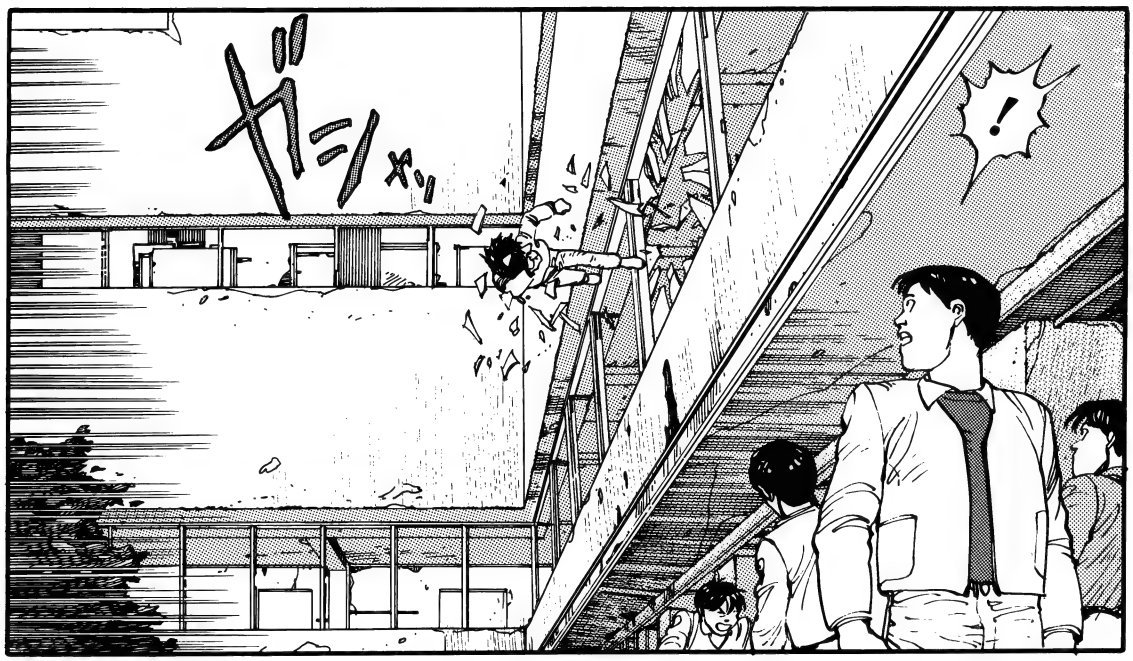
SIGN: Infirmary

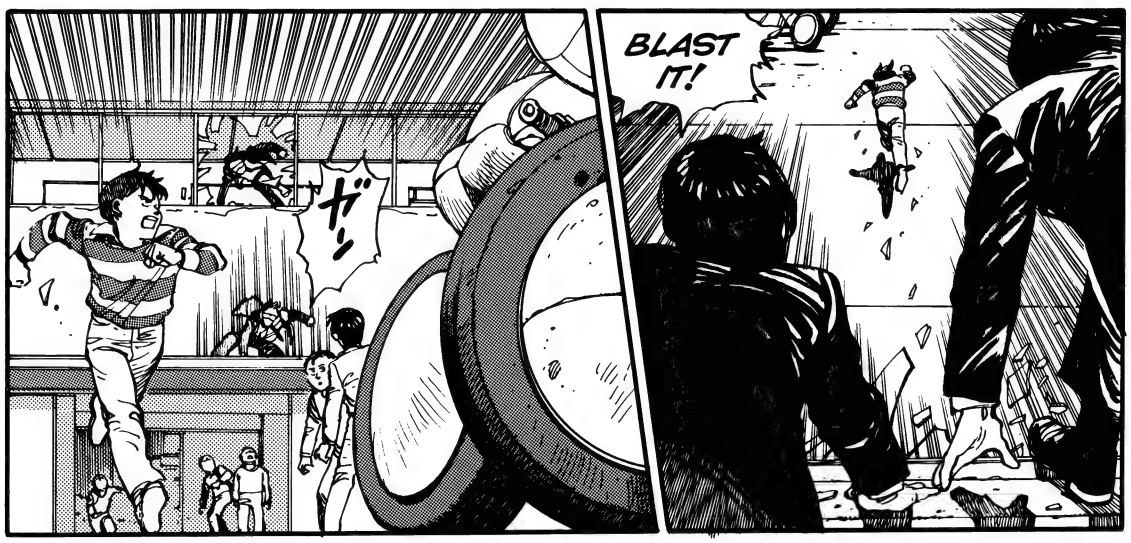


GRAFFITI: Love you, teach! I'll meet you at my rear entrance.

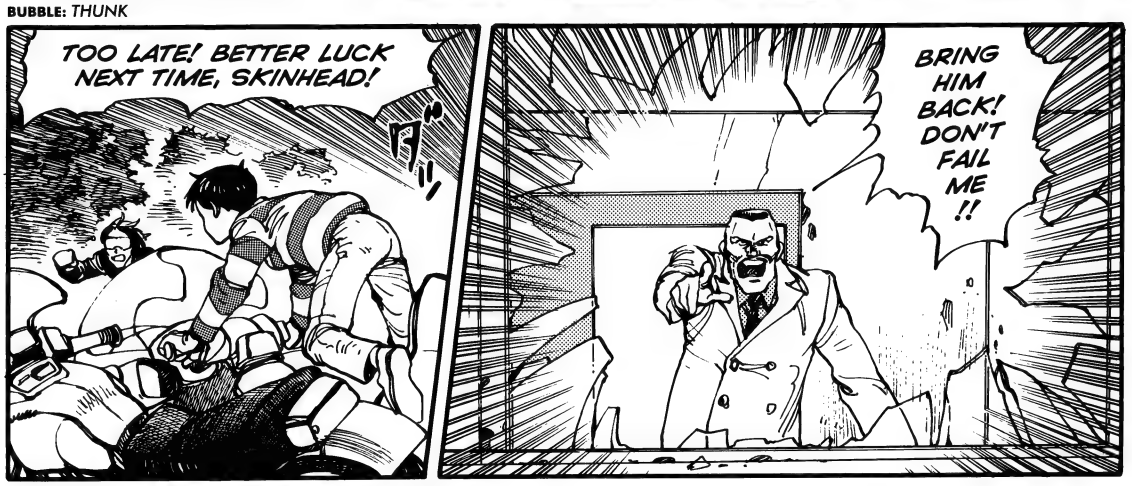
SIGN: Infirmary

HM...?
HEY! I WAS GONNA GO TO THE HOSPITAL LIKE YOU PEOPLE TOLD ME... DON'T YOU TRUST ME?
YOU AGAIN!!
KANEDA ?
WHAT ARE THEY DOING HERE?
DON'T LET HIM GET AWAY !
AFTER HIM!!
YOU WANT US TO ...?
BUT, SIR...



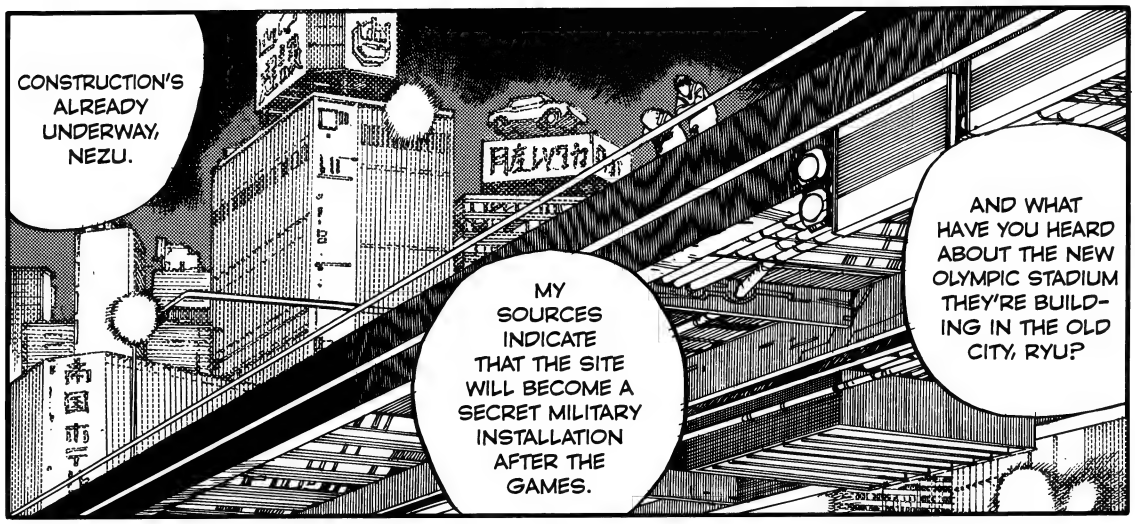


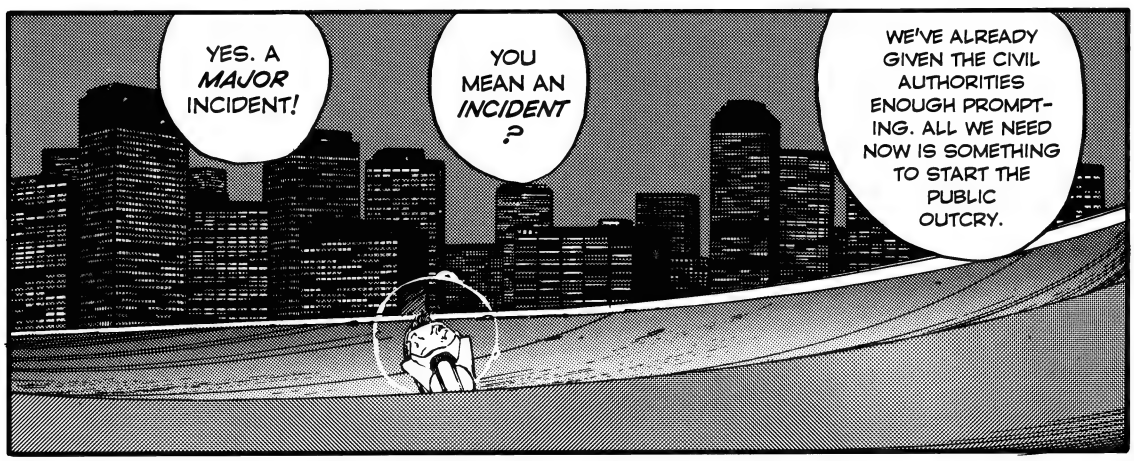
BUBBLE: *THUNK*

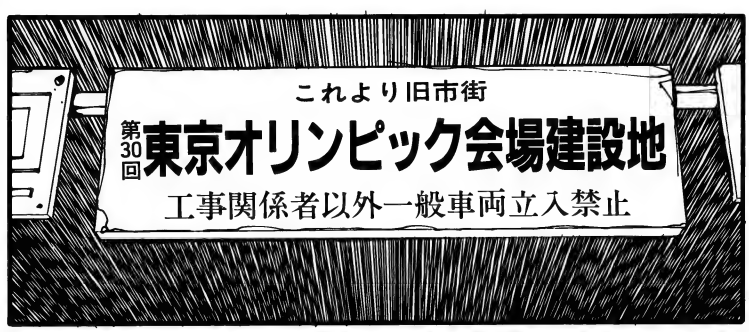


!
ドルン
EEYI!
—!
Canon
HONDA
MISERABLE LITTLE UPSTART...
ドン

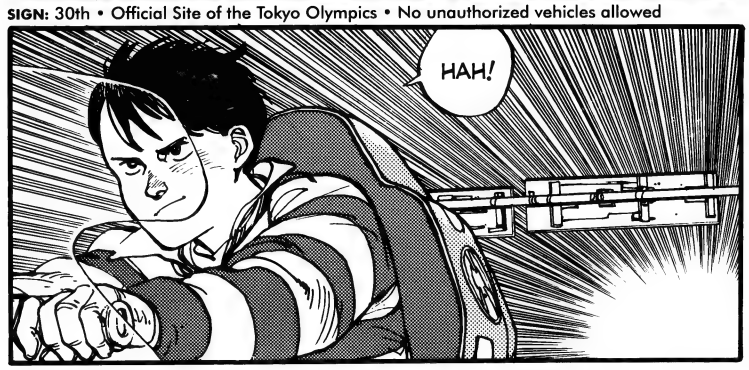
THE CAPSULE ...?
THAT KID MADE OFF WITH IT IN ALL THE CONFUSION.
PRECISELY. FOR WHATEVER REASON, THEY'RE GOING TO INCREDIBLE LENGTHS TO RECOVER A SINGLE, MEASLY PILL...
BUT —!
...BEFORE THE OTHER SIDE DOES.
NO, HE DIDN'T SEEM WORTH DEALING WITH AT THE TIME.
IT'S VITAL THAT WE LOCATE HIM...
DO YOU KNOW HIS IDENTITY ?

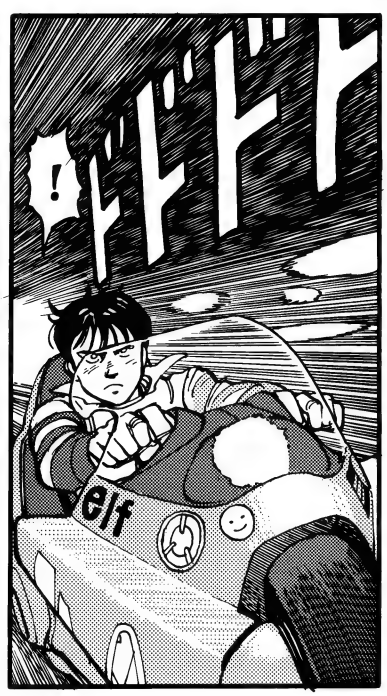

CONSTRUCTION'S ALREADY UNDERWAY, NEZU.
MY SOURCES INDICATE THAT THE SITE WILL BECOME A SECRET MILITARY INSTALLATION AFTER THE GAMES.
AND WHAT HAVE YOU HEARD ABOUT THE NEW OLYMPIC STADIUM THEY'RE BUILDING IN THE OLD CITY, RYU?

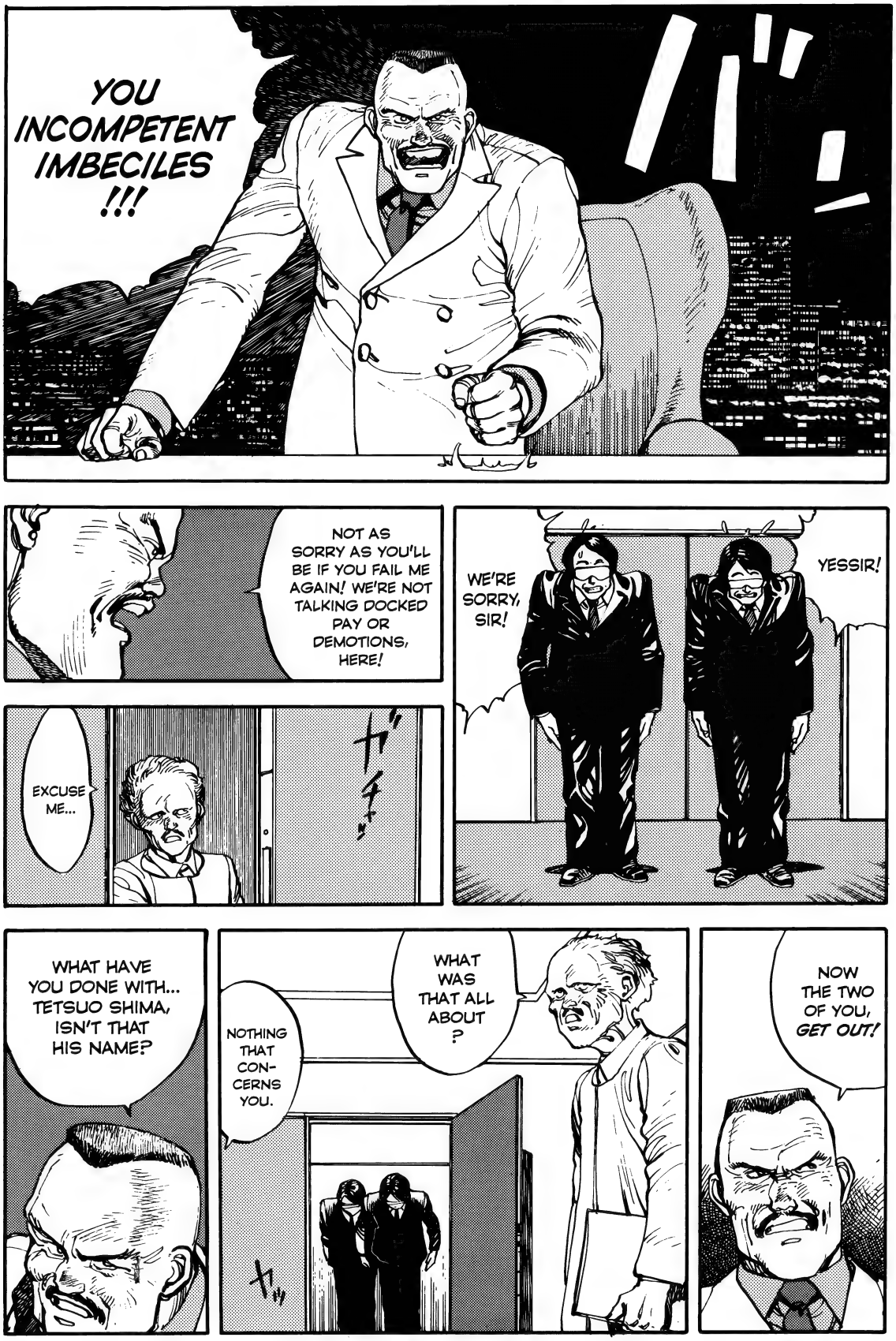

YES. A *MAJOR* INCIDENT!
YOU MEAN AN *INCIDENT*?
WE'VE ALREADY GIVEN THE CIVIL AUTHORITIES ENOUGH PROMPTING. ALL WE NEED NOW IS SOMETHING TO START THE PUBLIC OUTCRY.



SIGN: 30th • Official Site of the Tokyo Olympics • No unauthorized vehicles allowed

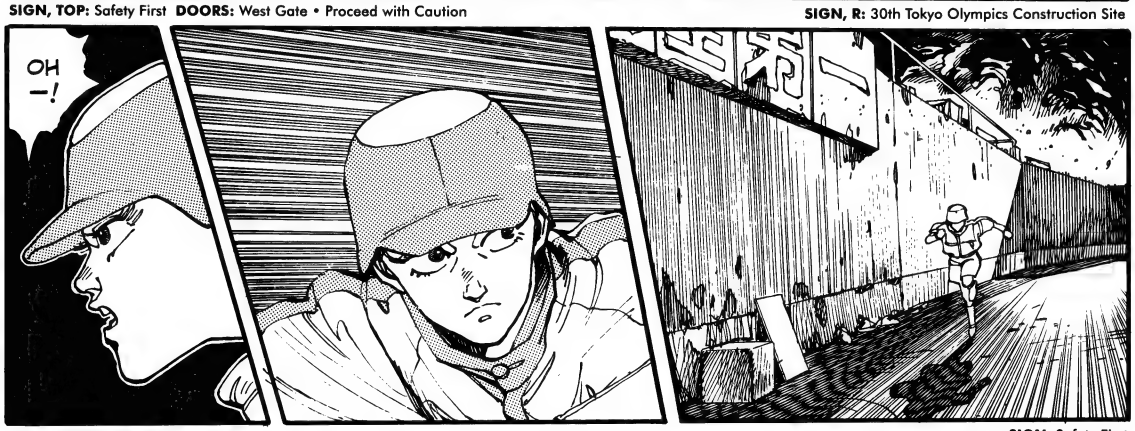




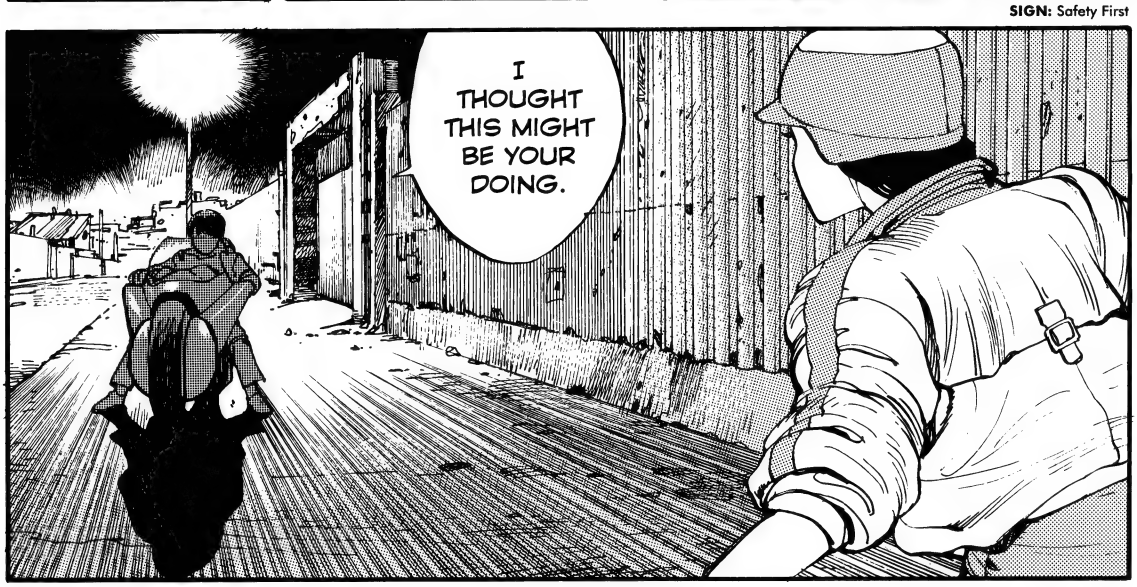

YOU INCOMPETENT IMBECILES !!!
NOT AS SORRY AS YOU'LL BE IF YOU FAIL ME AGAIN! WE'RE NOT TALKING DOCKED PAY OR DEMOTIONS, HERE!
WE'RE SORRY, SIR!
YESSIR!
EXCUSE ME...
ガチャ
WHAT HAVE YOU DONE WITH... TETSUO SHIMA, ISN'T THAT HIS NAME?
NOTHING THAT CONCERNS YOU.
WHAT WAS THAT ALL ABOUT ?
NOW THE TWO OF YOU, GET OUT!

WHEN MAY I EXPECT YOUR REPORT?
I'VE GIVEN HIM A SEDATIVE. TOMORROW WHEN HE WAKES UP, WE CAN BEGIN INTENSIVE EXAMINATIONS.
WHAT THE HELL...?!
ズズーン
!
THREE WEEKS SHOULD BE...
COULD IT HAVE BEEN THE OLYMPIC SITE?
IT CAME FROM THE OLD CITY.

SIGN, TOP: Safety First **DOORS:** West Gate • Proceed with Caution **SIGN, R:** 30th Tokyo Olympics Construction Site

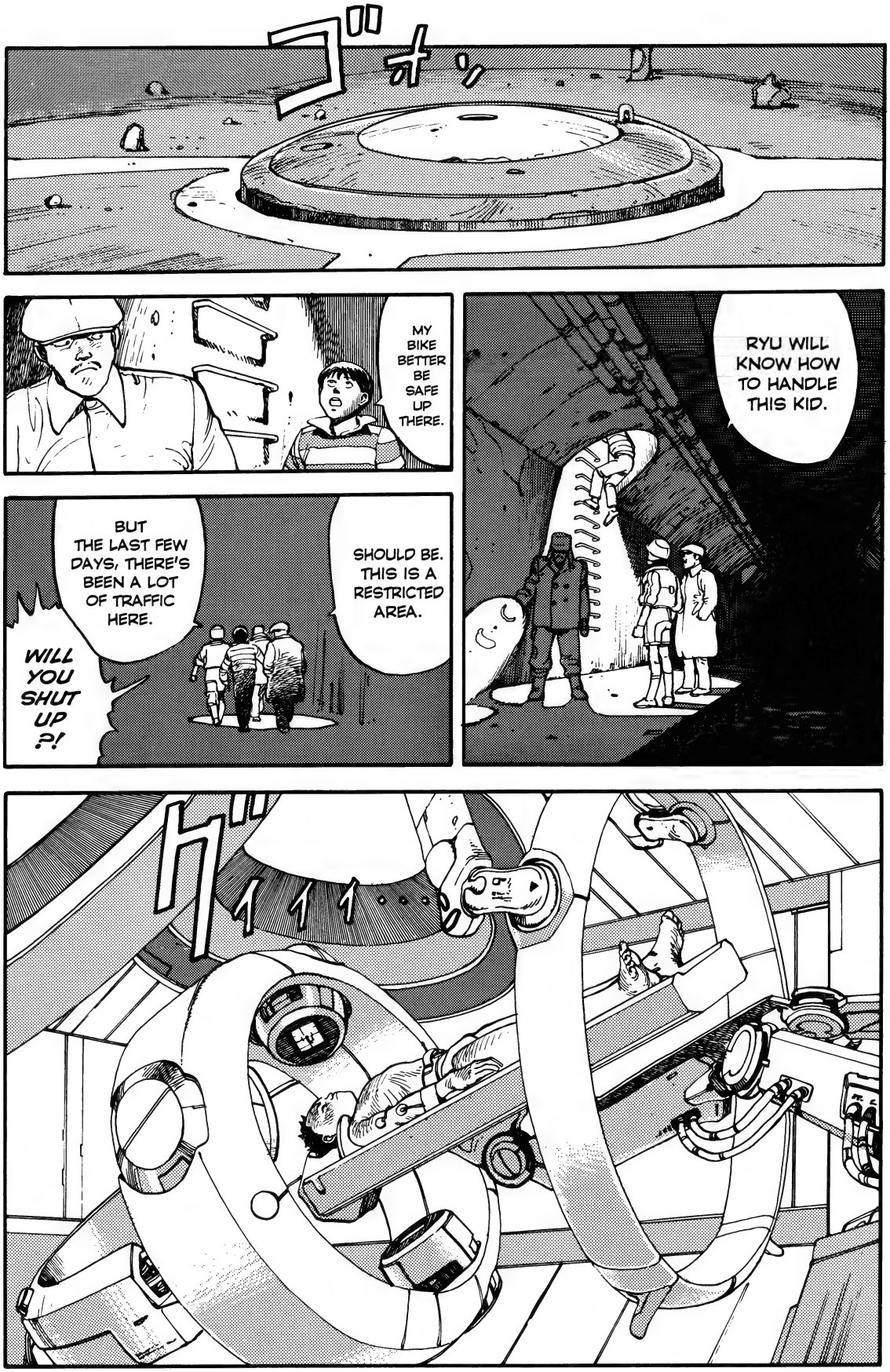


SIGN: Safety First

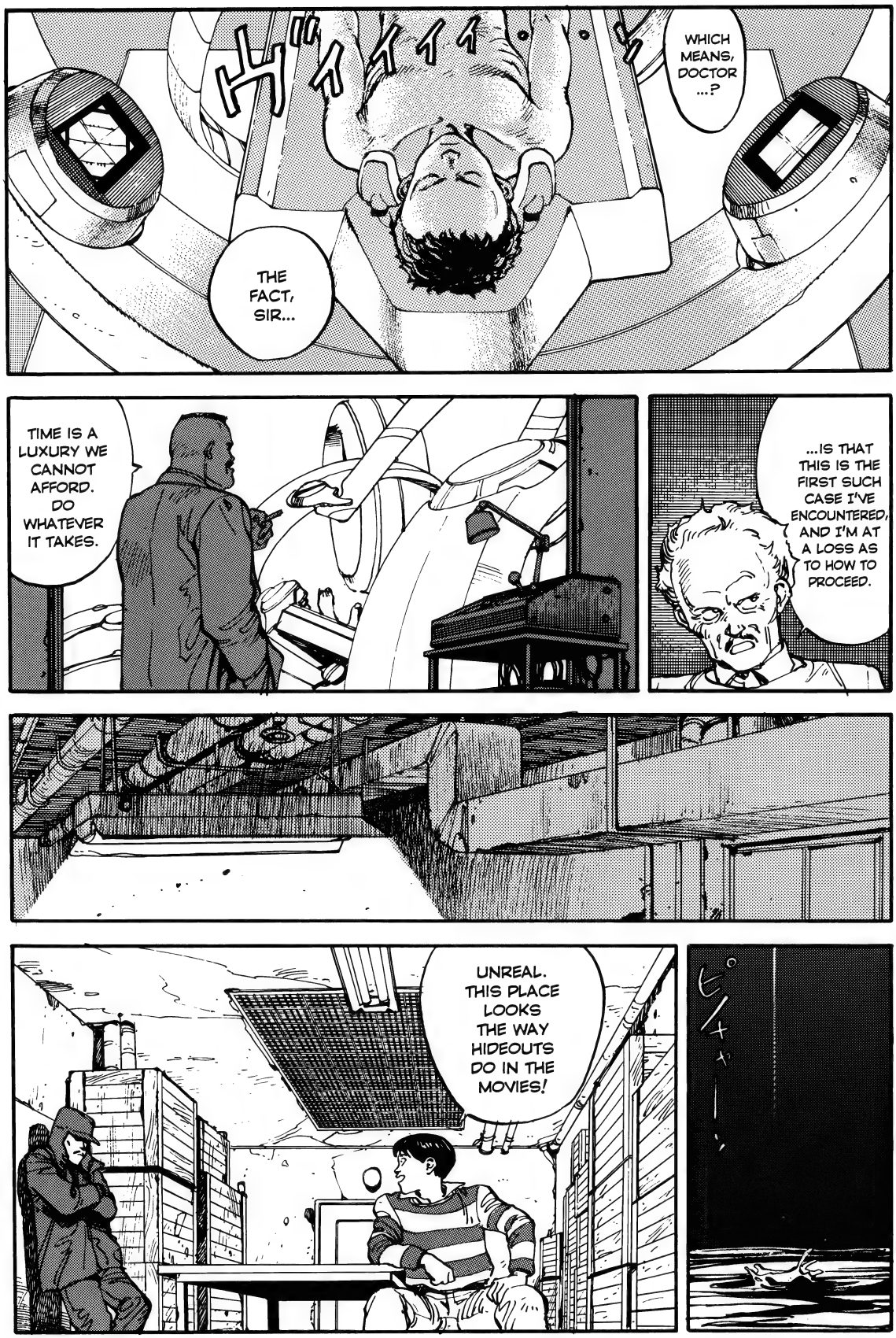


YOU !!
HNH ?
WHOEVER YOU GUYS ARE, YOU PUT ON A GOOD SHOW.
WAIT! HE'S NOT ONE OF THEM !
A GUARD —?!
WHO'S THAT ?!
KEI, WHAT ARE YOU WAITING FOR?! WE HAVE TO GO!!
!
THIS IS NO TIME FOR TALK!!
SORT OF.
YOU KNOW HIM?

I TOLD YOU TO LEAVE HIM ALONE!
HE CAN IDENTIFY US.
NOT SO FAST!
YOU'RE RIGHT. LET'S GO.
WHAT?
WE'LL HAVE TO TAKE HIM WITH US.
GET OUT OF HERE!!
NO WAY. I'M NOT GETTIN' LEFT BEHIND THIS TIME.
ARE YOU CRAZY?
HEY!!
BUT THE BIKE STAYS HERE!
HEH HEH HEH!
NO!
YOU CAN'T ASK ME TO ABANDON MY BIKE!
HUH?


ゴゴゴ
MY BIKE BETTER BE SAFE UP THERE.
RYU WILL KNOW HOW TO HANDLE THIS KID.
SHOULD BE. THIS IS A RESTRICTED AREA.
BUT THE LAST FEW DAYS, THERE'S BEEN A LOT OF TRAFFIC HERE.
WILL YOU SHUT UP ?!
ガ

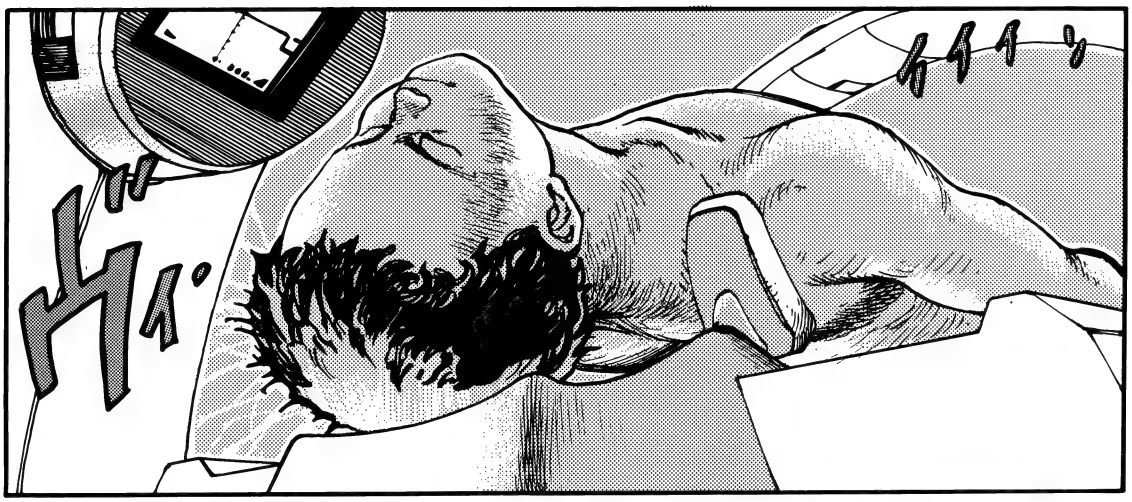
SOME TIME DURING THE PAST TWENTY-FOUR HOURS, HE TOOK SOME KIND OF ARTIFICIAL STIMULANT, COLONEL.
THIS ONE SEEMS TO BE A SIMPLE COMBINATION OF OVER-THE-COUNTER INGREDIENTS.
THEY'RE CURRENTLY IN VOGUE AMONG SOME OF THE YOUNGER GENERATION.
A DRUG... AMPHET-AMINES.
STIMU-LANT ?
IT'S NOT A HALLUCINOGEN, BUT IT MAY BE ADDICTIVE.
ANY REASONABLY SKILLED PHARMACIST COULD SYNTHESIZE IT.
I BELIEVE IT ACCOUNTS FOR THE ALTERATION OF THE BRAINWAVE PATTERN.


ヴィィィ・・・
THE FACT, SIR...
WHICH MEANS, DOCTOR ...?
TIME IS A LUXURY WE CANNOT AFFORD. DO WHATEVER IT TAKES.
...IS THAT THIS IS THE FIRST SUCH CASE I'VE ENCOUNTERED, AND I'M AT A LOSS AS TO HOW TO PROCEED.
UNREAL. THIS PLACE LOOKS THE WAY HIDEOUTS DO IN THE MOVIES!
ピィィィーン

DEFI-NITELY.
ARE YOU SURE IT'S HIM?!
WE THOUGHT OUR REPORT TOOK PRECEDENCE.
YOU SHOULD HAVE TOLD ME IMMEDI-ATELY, KEI!
AND HE'S HERE?!
ドタ ドタバタ ドタ ドタ
TOUGH CROWD ...
JUST, UH, MAKIN' MYSELF AT HOME OR WHATEVER.
GREETINGS! FANCY MEETING YOU HERE... HEH HEH.
THANK ME...?
HUNH?
...
I'M GLAD YOU'RE HERE. I WANTED TO THANK YOU.
ガク
HMPH.

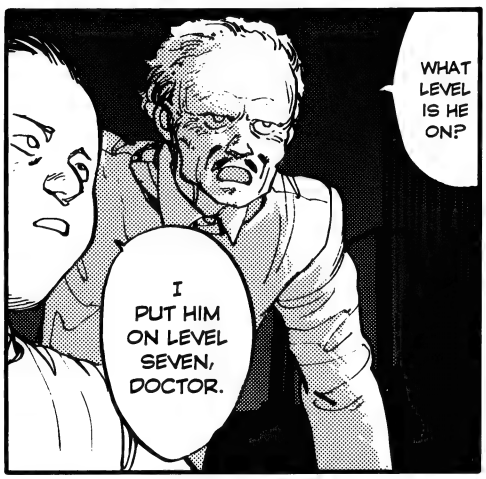
OOH, THAT PILL?
SO... THAT PILL... YOU STILL GOT IT?
AH...NO. I LOST IT IN THE CANAL.
OH YOU DID, HUH? WELL, YOU LISTEN TO ME...
WE'RE PART OF AN UNDERGROUND RESISTANCE ORGANIZATION, AND—
DON'T. RYUSAKU! WE CAN'T TRUST—!
QUIET !!

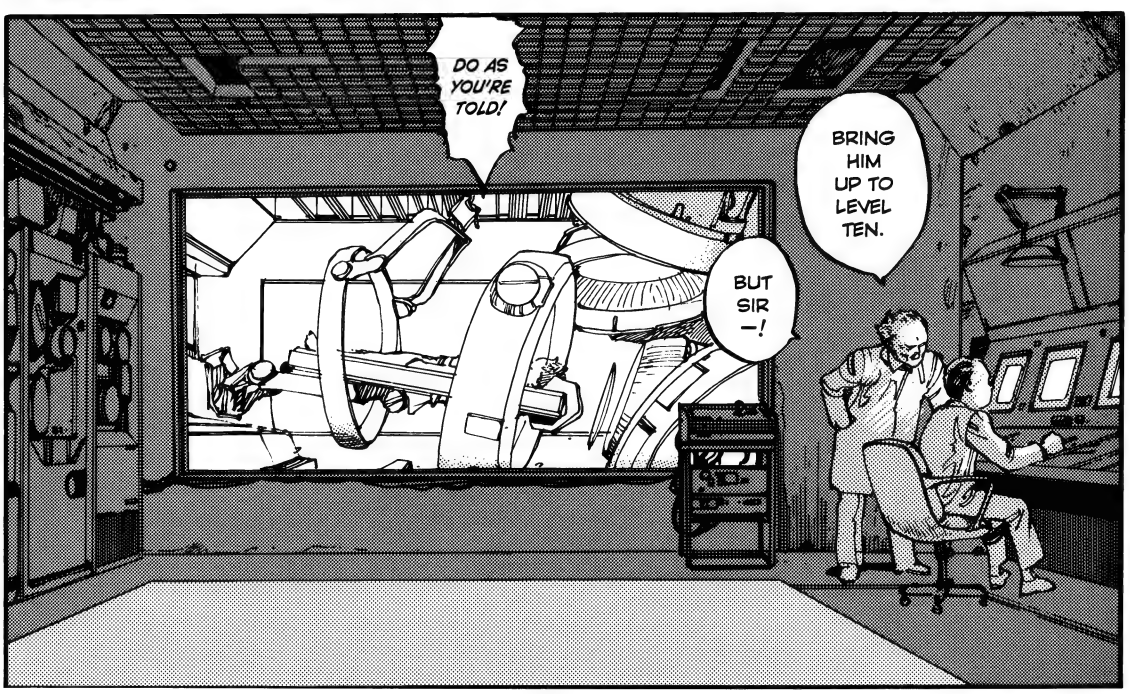
THE WAY THAT WEIRD GUY, TAKASHI, KEPT GOING ON ABOUT IT, I HAD TO STEAL IT FROM HIM.
I DON'T BELIEVE YOU.
LOOK, I'M SORRY. I PUT IT INTO MY POCKET, BUT THEN I LOST IT WHEN I FELL INTO THE CANAL.
SPLASH!
YOU REALLY DON'T KNOW, DO YOU?
KEI'S RIGHT. THIS ISN'T LIKE YOU!
RYU, YOU'RE WASTING VALUABLE TIME!
BUT WHAT WAS IT?
HEH!
DON'T WORRY... WE'VE GOT TIME.
POOR BIKE, ALL ALONE IN THE DARK. DON'T CRY, MY POOR LITTLE BIKE.
COULDN'T SOMEONE GO AND GET IT?
I KEEP WORRYING ABOUT MY BIKE.
GIMME A HALF HOUR WITH HIM!
WE NEED THE TRUTH FROM HIM NOW!


ドイ・

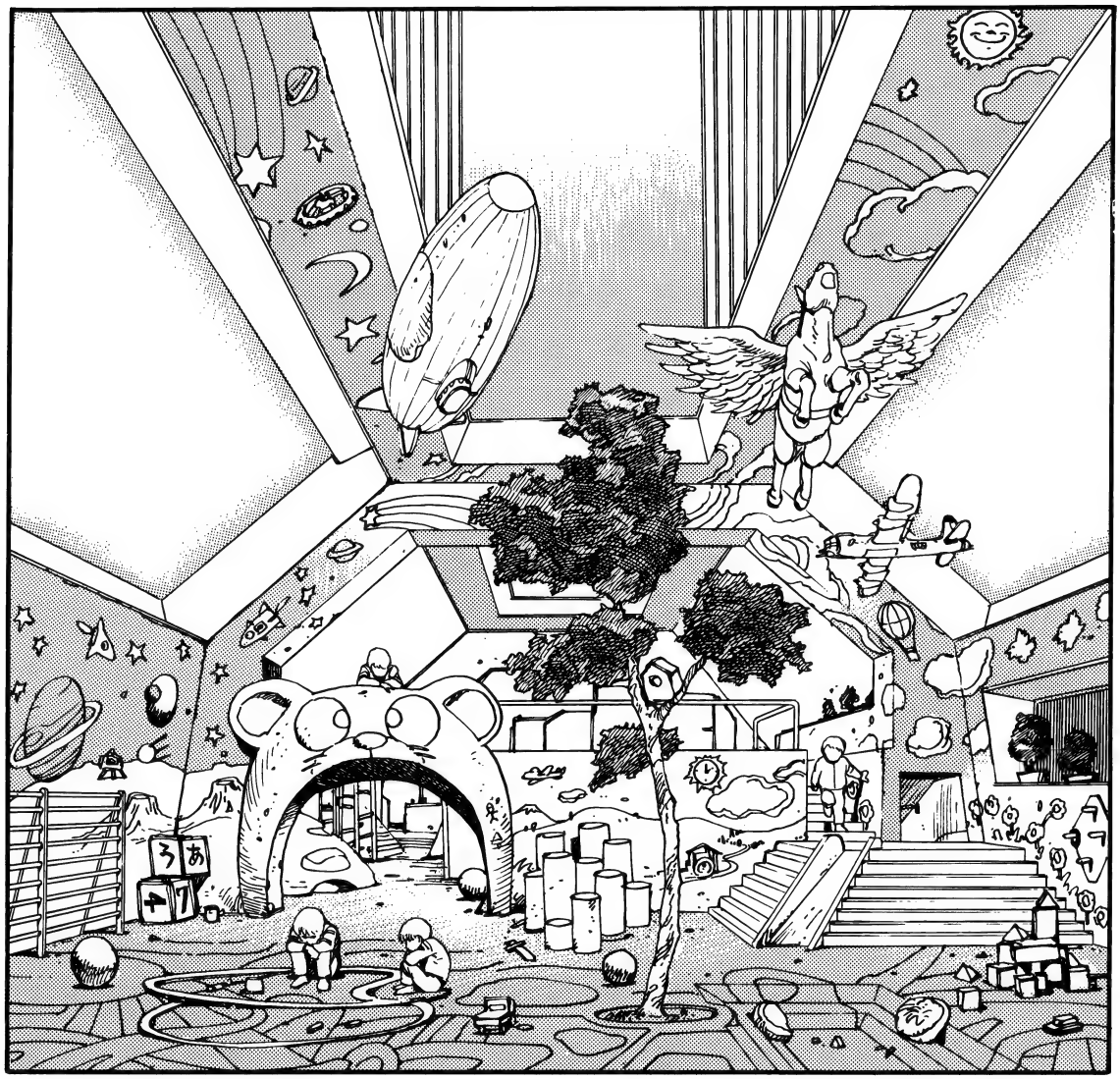
THERE WAS A SLIGHT REACTION, BUT NO AWAKENING.

HOW DID HE RES-POND?

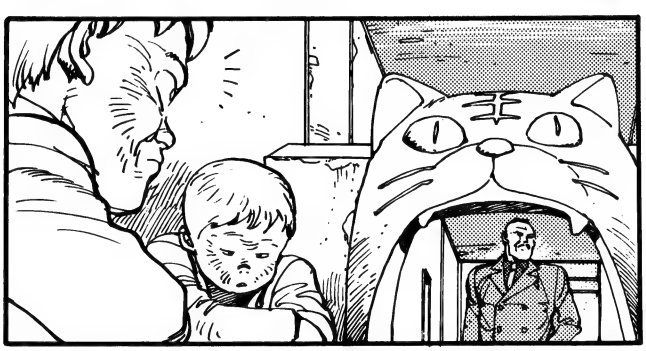

WHAT LEVEL IS HE ON?
I PUT HIM ON LEVEL SEVEN, DOCTOR.

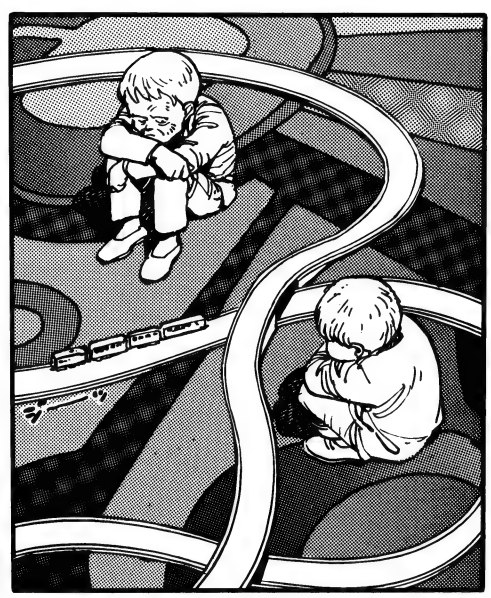

DO AS YOU'RE TOLD!
BRING HIM UP TO LEVEL TEN.
BUT SIR —!

SIR... ABOUT THE ACCIDENT AT THE OLYMPIC SITE...
SHUT
"ACCIDENT" ...?
...ABOUT THE MILITARY'S COVERT INVOLVE-MENT WITH THE STADIUM.
EVERY STATION HAS CARRIED A REPORT ...
HAVE YOU SEEN ANY OF THE TELEVISION COVERAGE ?
THAT'S WHAT THE MEDIA IS CALLING IT, SIR.
YES, COLO-NEL!
IF YOU GET ANY LEADS ON OUR TRAITOR, REPORT TO ME AT ONCE.
TREAT THIS AS BOTH A CRIMINAL INCIDENT AND A LEAK OF TOP-SECRET INFORMATION!
THAT WAS NO ACCI-DENT !
YES-SIR!

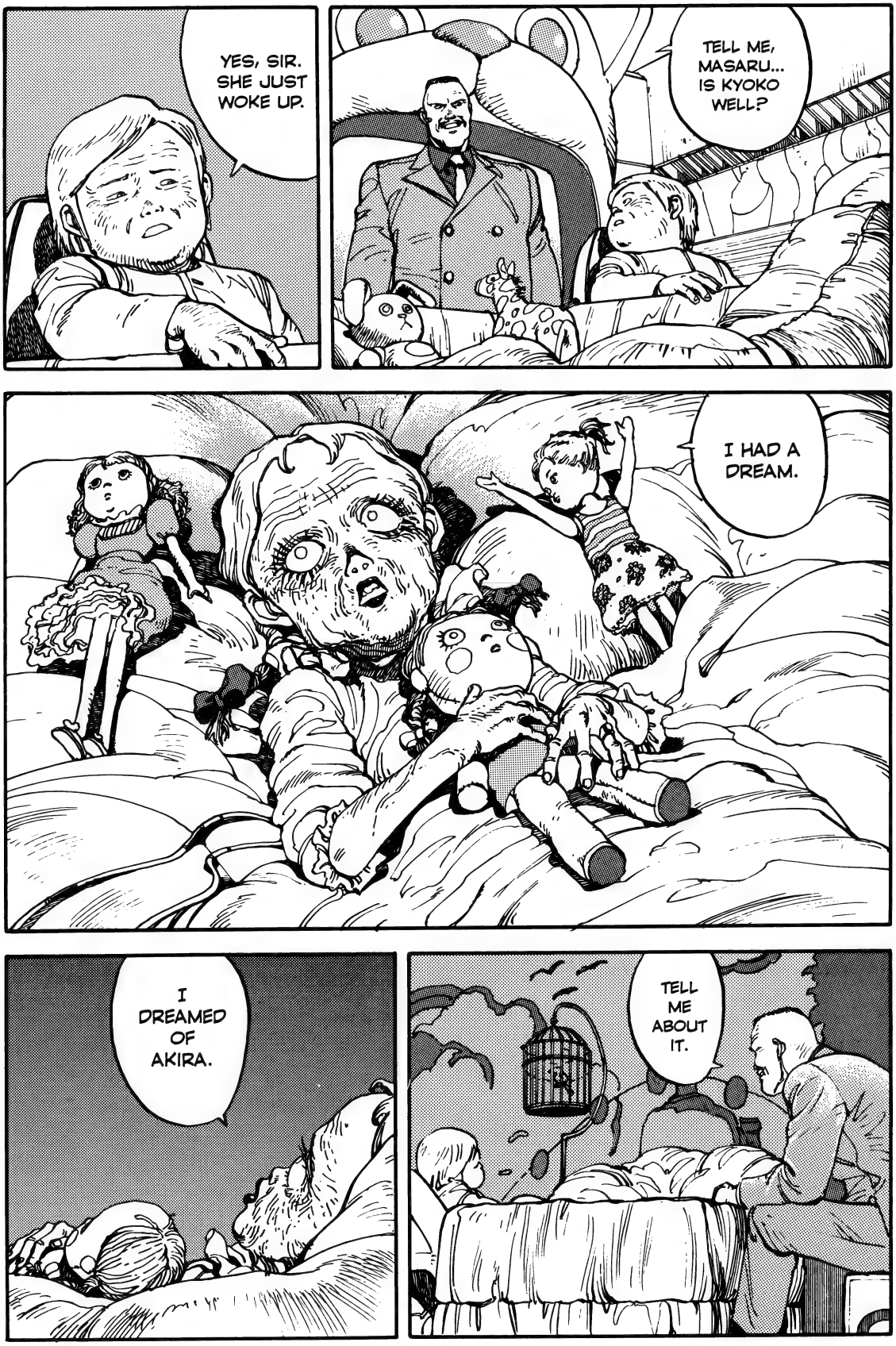


ブーーー
ポッ ポッ ポッ ポッポ



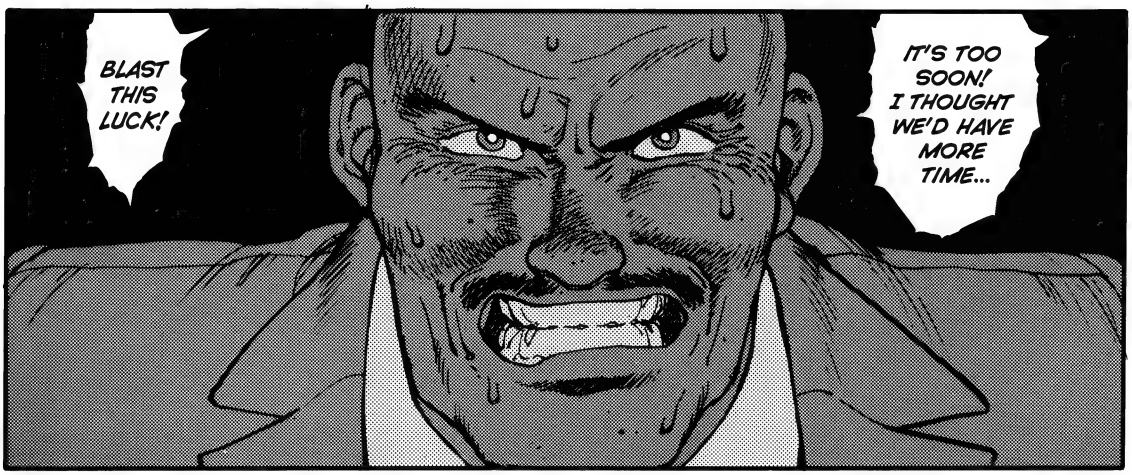


DID YOU... BRING ME ANYTHING?
FEELING BETTER, TAKASHI?
I'M FINE, SIR.
BUT I WANT TO WATCH MOVIES ABOUT AIRPLANES AND DOG-FIGHTING.
YOU HAVE MY PERMISSION. THERE'S NOTHING WRONG WITH YOUR SET, IS THERE?
I WANT TO WATCH TELEVI-SION.
NOT TODAY.
AND WHERE IS MASARU?
NO. NOTHING THAT WILL EXCITE YOU.


YES, SIR. SHE JUST WOKE UP.
TELL ME, MASARU... IS KYOKO WELL?
I HAD A DREAM.
I DREAMED OF AKIRA.
TELL ME ABOUT IT.

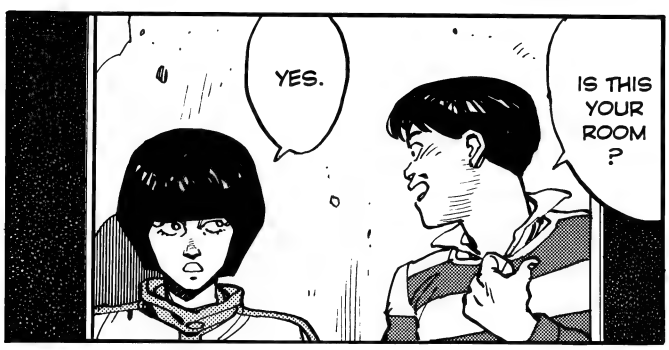
HE'LL AWAKEN SOON.
A-KIRA ?!
SOON...
WHEN? WHEN ?!
WHAT?! IS THIS THE TRUTH ?!
3

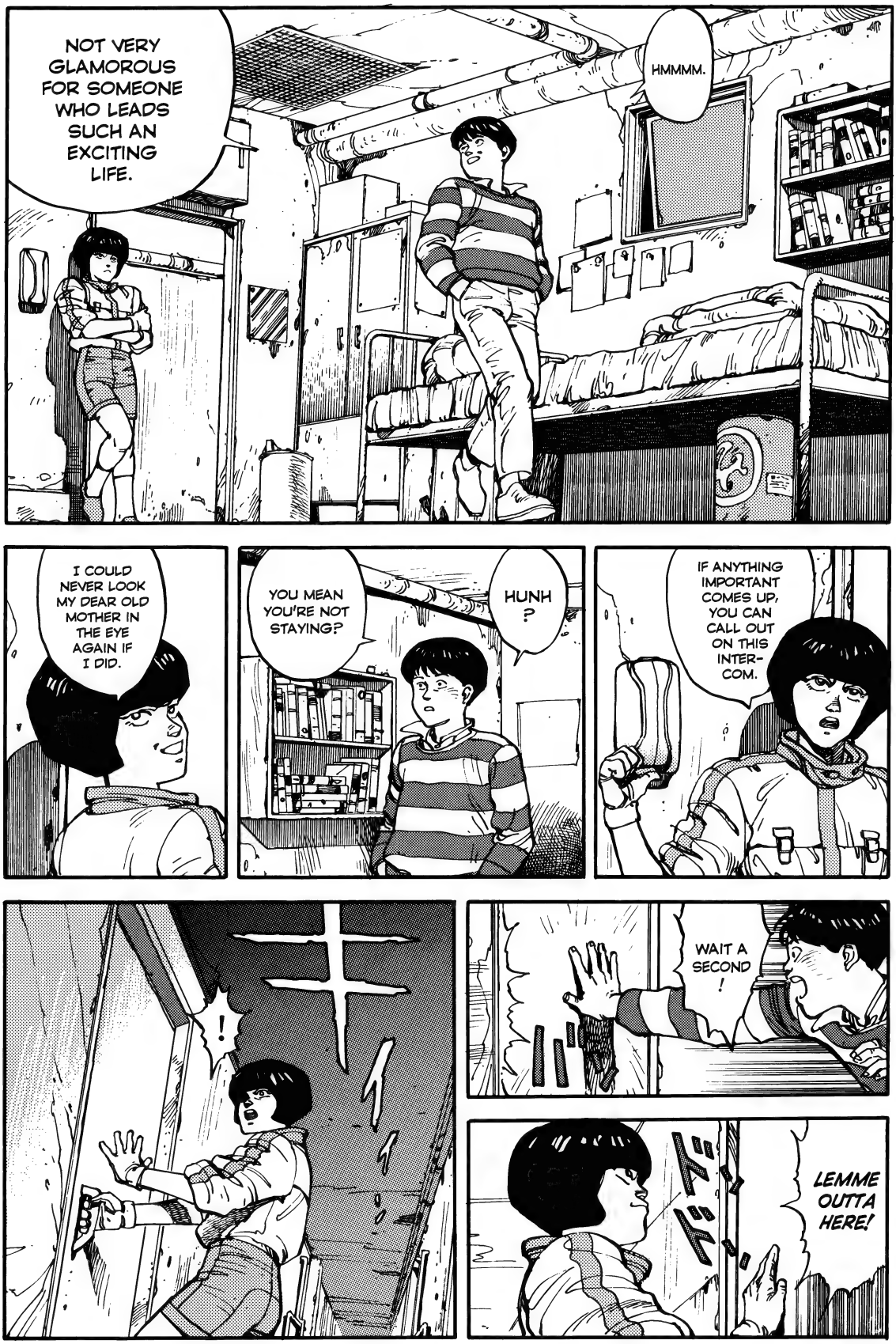
EVERYONE! ALERT ALL PERSONNEL !!
WHO SHOULD I...?
THIS IS AN EMER-GENCY! CALL A MEET-ING!


BLAST THIS LUCK!
IT'S TOO SOON! I THOUGHT WE'D HAVE MORE TIME...

IN HERE.

I THOUGHT HE WAS GONNA WORK ME OVER.

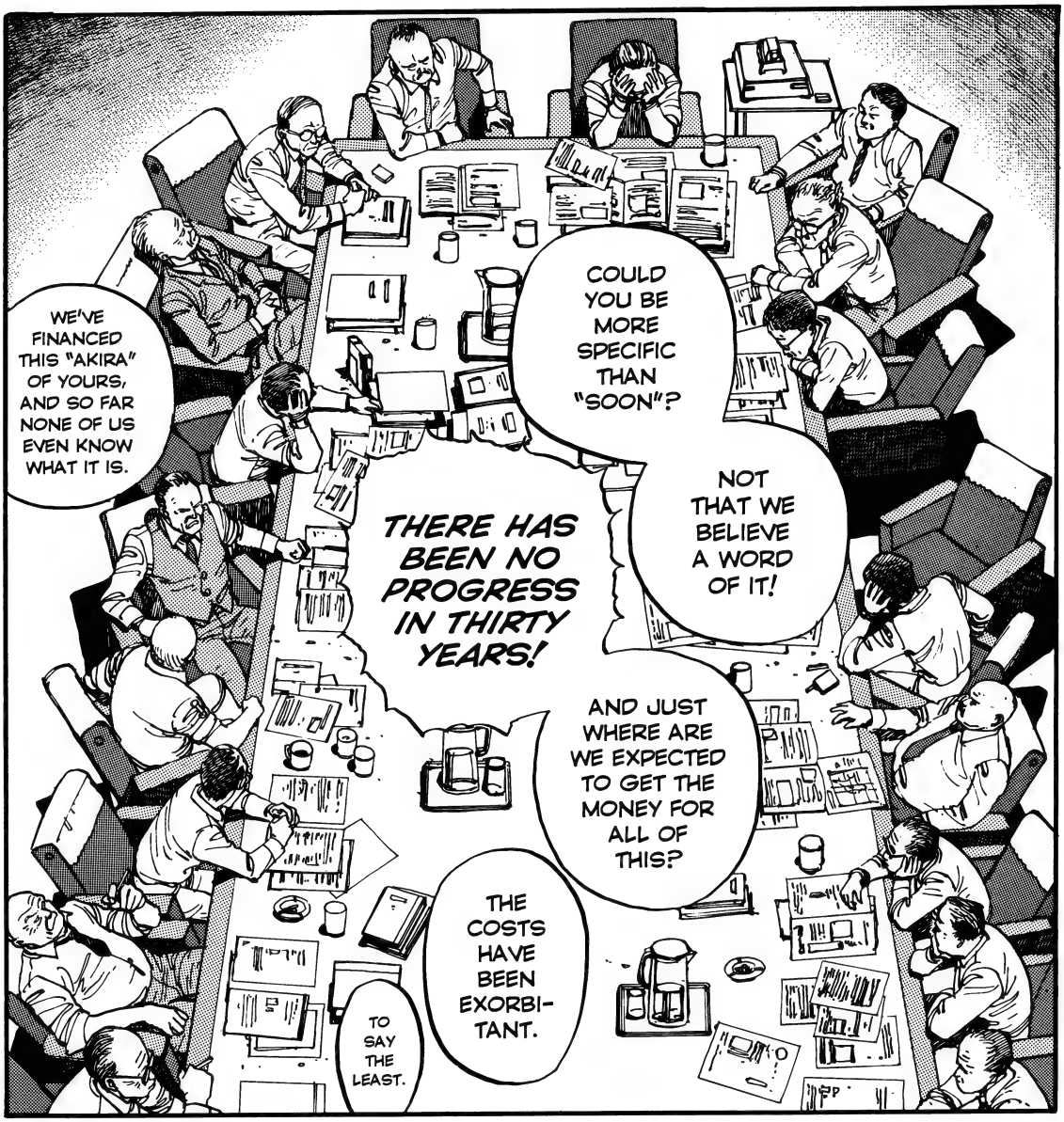

YES.
IS THIS YOUR ROOM ?


NOT VERY GLAMOROUS FOR SOMEONE WHO LEADS SUCH AN EXCITING LIFE.
HMMMM.
I COULD NEVER LOOK MY DEAR OLD MOTHER IN THE EYE AGAIN IF I DID.
YOU MEAN YOU'RE NOT STAYING?
HUNH ?
IF ANYTHING IMPORTANT COMES UP, YOU CAN CALL OUT ON THIS INTER-COM.
!
WAIT A SECOND !
LEMME OUTTA HERE!

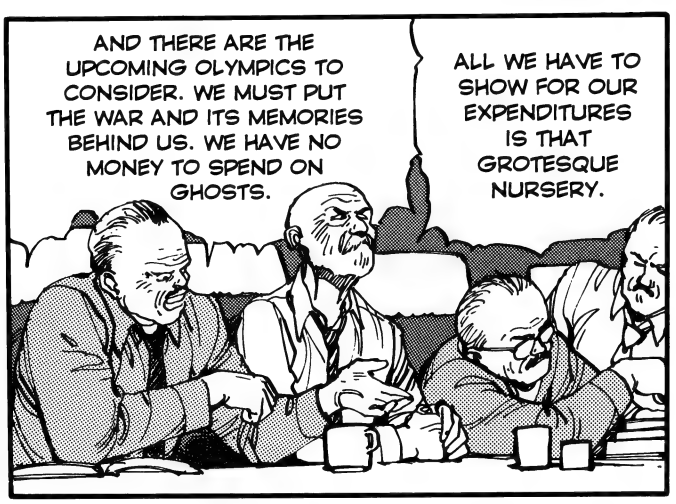
EEYAAAAA!!
HEY, ARE YOU OKAY OUT THERE?!
WHOA !!

...A...
KI...
RA...
IT'S ME...!
B-BURNING!
WHAT...?!
YAAAA!
ULP
WHAT'S GOING ON HERE?!
ドクドク
IT VAN-ISHED!

ARRRR!
unh
MY... HEAD!
anh
nhn
anh
AHN

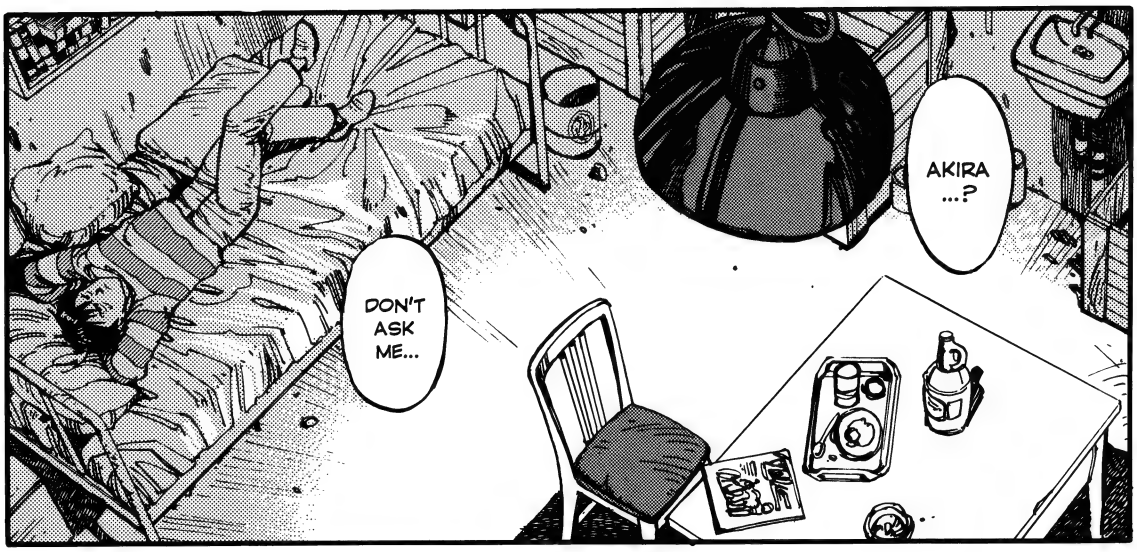

WE'VE FINANCED THIS "AKIRA" OF YOURS, AND SO FAR NONE OF US EVEN KNOW WHAT IT IS.
COULD YOU BE MORE SPECIFIC THAN "SOON"?
NOT THAT WE BELIEVE A WORD OF IT!
THERE HAS BEEN NO PROGRESS IN THIRTY YEARS!
AND JUST WHERE ARE WE EXPECTED TO GET THE MONEY FOR ALL OF THIS?
THE COSTS HAVE BEEN EXORBI-TANT.
TO SAY THE LEAST.

OH, SHUT UP!
THE MONEY COULD GO TO SOCIAL PRO-GRAMS!
THAT'S WHAT I'VE SAID ALL ALONG!

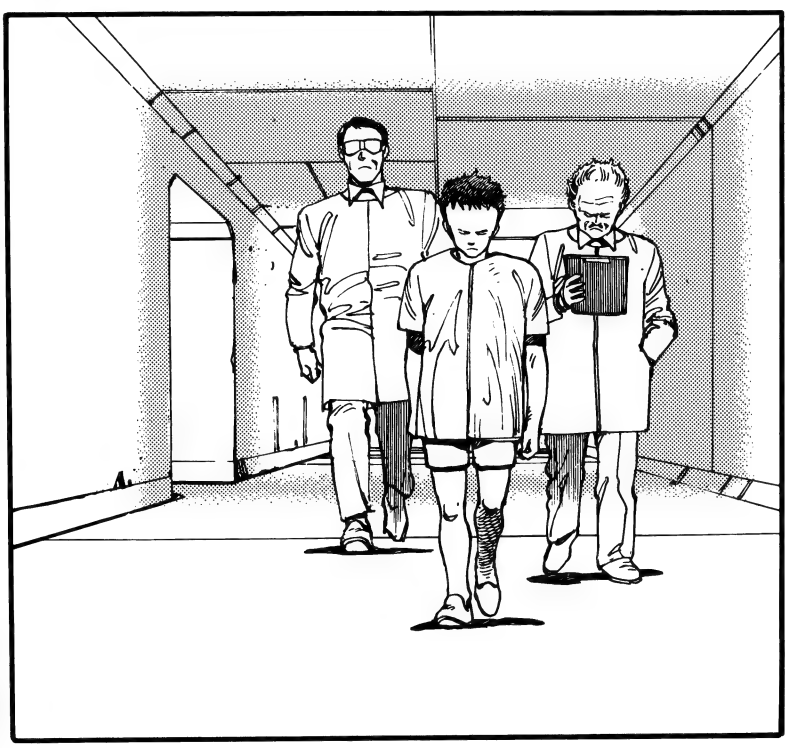

AND THERE ARE THE UPCOMING OLYMPICS TO CONSIDER. WE MUST PUT THE WAR AND ITS MEMORIES BEHIND US. WE HAVE NO MONEY TO SPEND ON GHOSTS.
ALL WE HAVE TO SHOW FOR OUR EXPENDITURES IS THAT GROTESQUE NURSERY.

MANY OF YOU ON THIS COUNCIL CAME TO US OVER THE YEARS...
I DIDN'T SUMMON YOU TO LISTEN TO YOU ARGUE!
THIS BICKERING IS POINT-LESS!
バン
...I CAN ASSURE YOU THAT IF WE LOSE A SINGLE DIGIT OFF OF THIS BUDGET, TENS OF THOUSANDS WILL DIE.
AT A BARE MINIMUM ...
...AND THEREFORE, YOU MIGHT BE LACKING IN APPRECIATION OF EXACTLY WHAT AKIRA REPRESENTS.
...AKIRA WILL RISE !!
...SO LET ME REPEAT...
...WE WILL BE FORCED TO REBUILD TOKYO FROM THE RUINS AGAIN... ASSUMING ANY OF US EVEN SURVIVE.
IF THIS BUDGET IS REJECTED OR WE ARE LATE IN OUR RESPONSE ...

THAT'S WHAT HE SAID.
AKIRA ?!
SO THE KID'S NOT YOUR ORDINARY STREET RAT AFTER ALL, IS HE?
COULD IT HAVE BEEN THE KID'S DOING?
YOU'RE CERTAIN IT WASN'T A HOLOGRAM ?
NO... IT WAS A... A PRESENCE. I *FELT* HIM.
IT WAS WEIRD... BIZARRE...
DIFFERENT ...?
I DON'T THINK SO. HE WAS SCARED, TOO. IT SOMEHOW SEEMED SIMILAR TO TAKASHI'S ENERGY. AND YET... DIFFERENT.


AKIRA ...?
DON'T ASK ME...

JUST KEEP A CLOSE EYE ON OUR GUEST.
YOU BET.



SURE...
IT WILL BE GONE SOON ENOUGH.
YOU GUYS ARE DOCTORS... CAN'T YOU FIGURE OUT SOME WAY OF CURING MY HEADACHE?
...SO DON'T SCREW IT UP ANY WORSE.
LOOK, I'VE GOT A BAD BRAIN ALREADY...
TAMIYA
Ballands

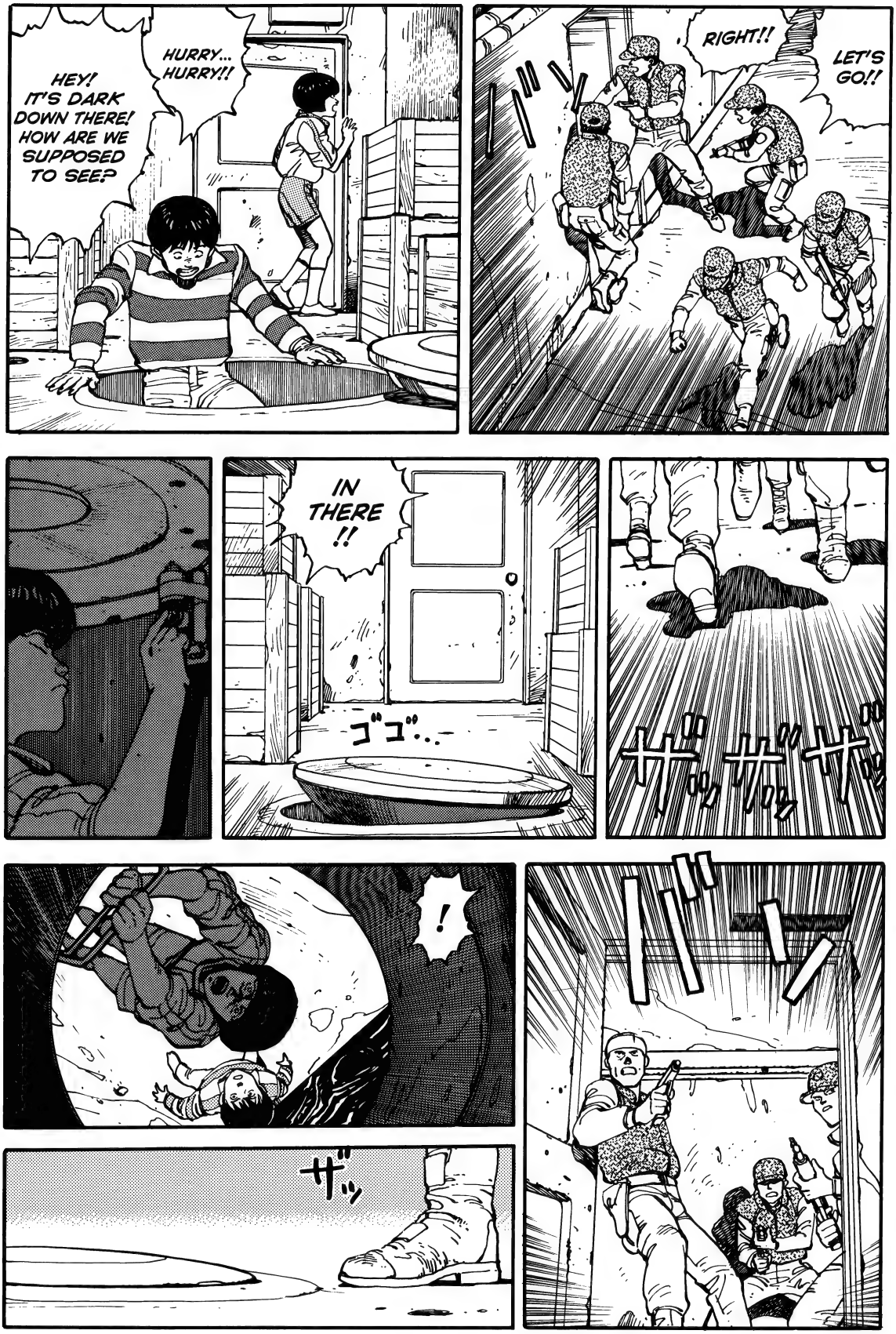
Billiards

HE'S BEEN HANGING AROUND FOR THE LAST WEEK.
HE'S NOT LISTED IN OUR FILES, BUT MAYBE HE JUST JOINED THEM.
SEC-RET SER-VICE AGENT ?
A SUSPICIOUS CHARACTER ...?
WHAT'S HAPPEN-ING ?
?!
WHAT WAS THAT ?!
ドゴォン
ドゴォン

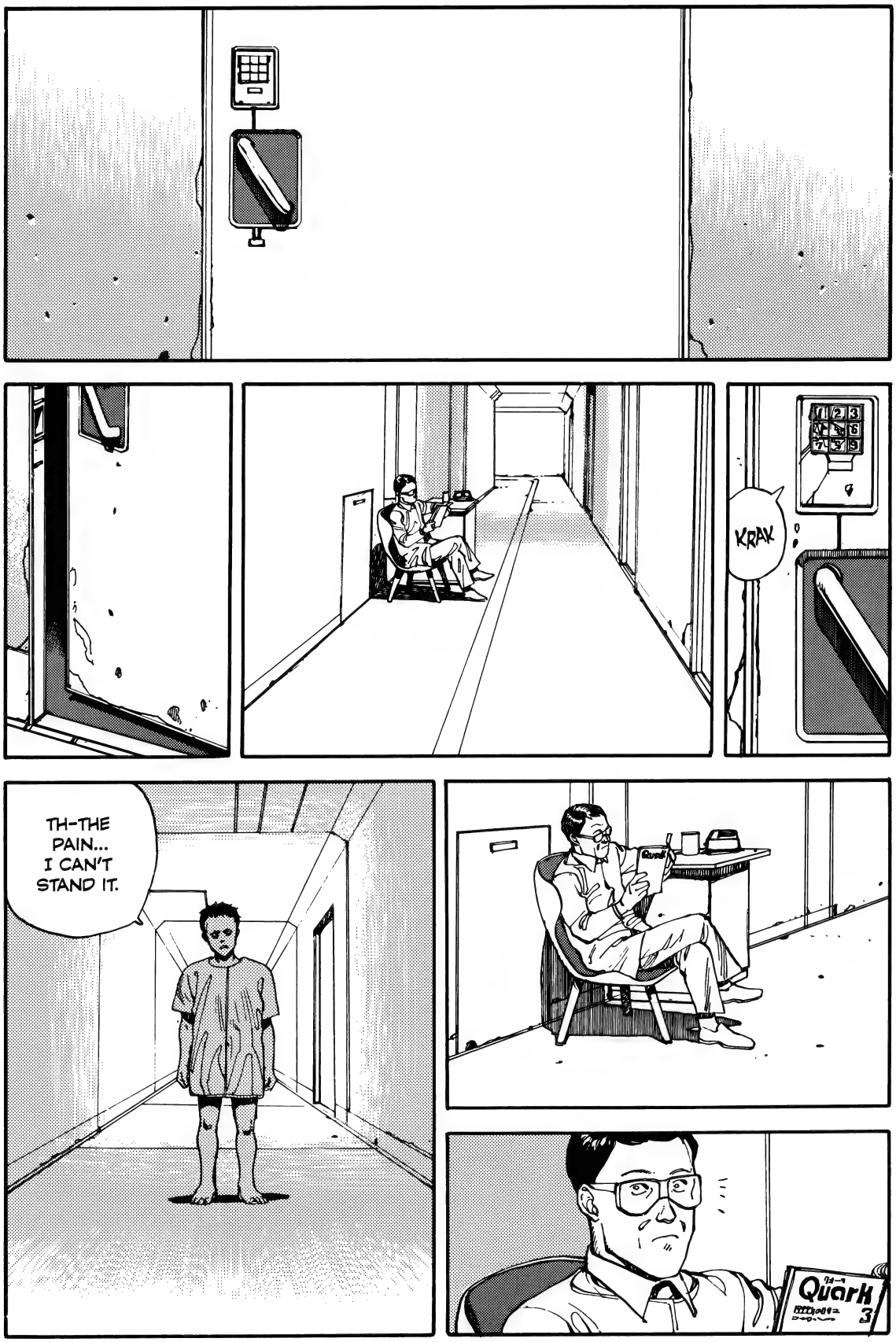
RESISTANCE IS FUTILE!
PUT UP YOUR HANDS !
IT'S THE ARMY !!
SEAL OFF ALL EXITS!
I REPEAT —PUT UP YOUR HANDS !!
ARRRGH!
ドガガガ ドガ
HEY!
HOLD IT— THERE ARE MORE UPSTAIRS!

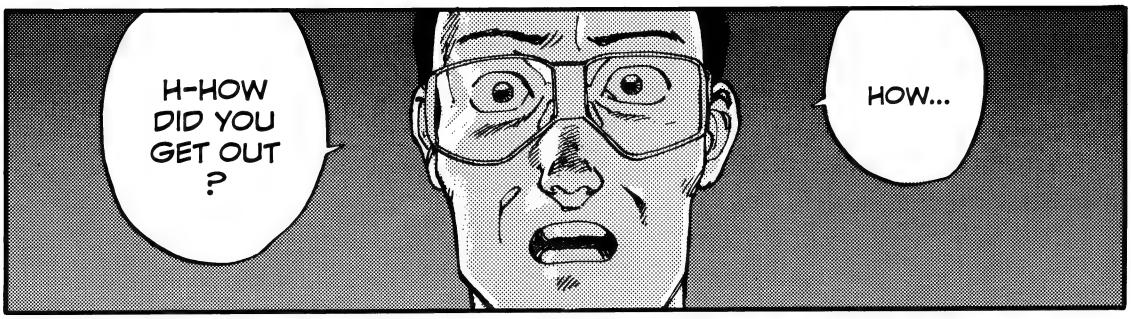
THE ARMY'S FOUND US! LET'S GO!
WHAT'S UP?
HE'S NOT THE ONE. KEEP LOOKING.
ドタッ

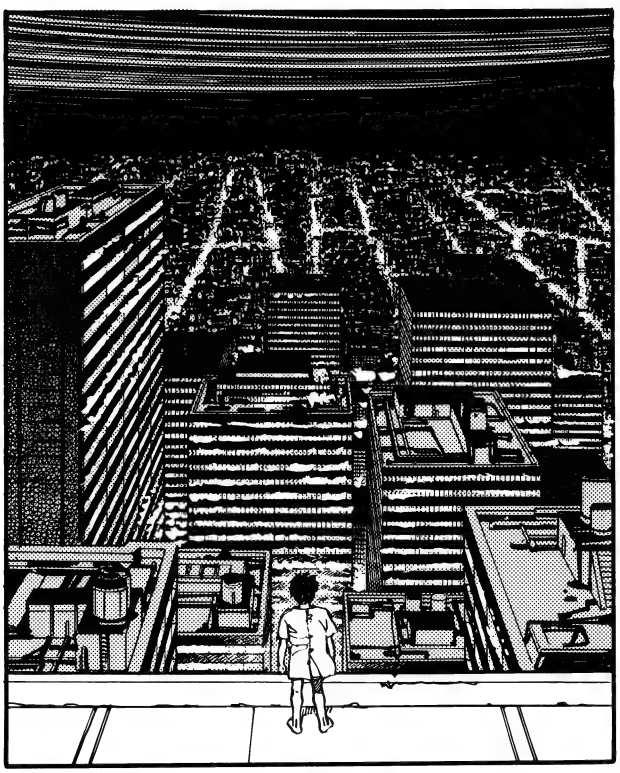
KEI!
RYU !!
UNDER-GROUND!
WHERE ELSE IS THERE?
WE CAN'T GO UP-STAIRS!
BUT... WHAT ABOUT YOU ?!
DON'T LET THEM GET YOU. HERE! TAKE THE GUN.
COOL!
RYUSAKU!!!
RYU!
TAKE CARE OF YOURSELF.
I'LL MANAGE. AS SOON AS YOU'VE LOST THEM, MAKE CONTACT WITH US... YOU KNOW HOW.


HEY! IT'S DARK DOWN THERE! HOW ARE WE SUPPOSED TO SEE?
HURRY... HURRY!!
RIGHT!!
LET'S GO!!
IN THERE !!
ゴゴ...
ザッザッザッ
!
ザッ

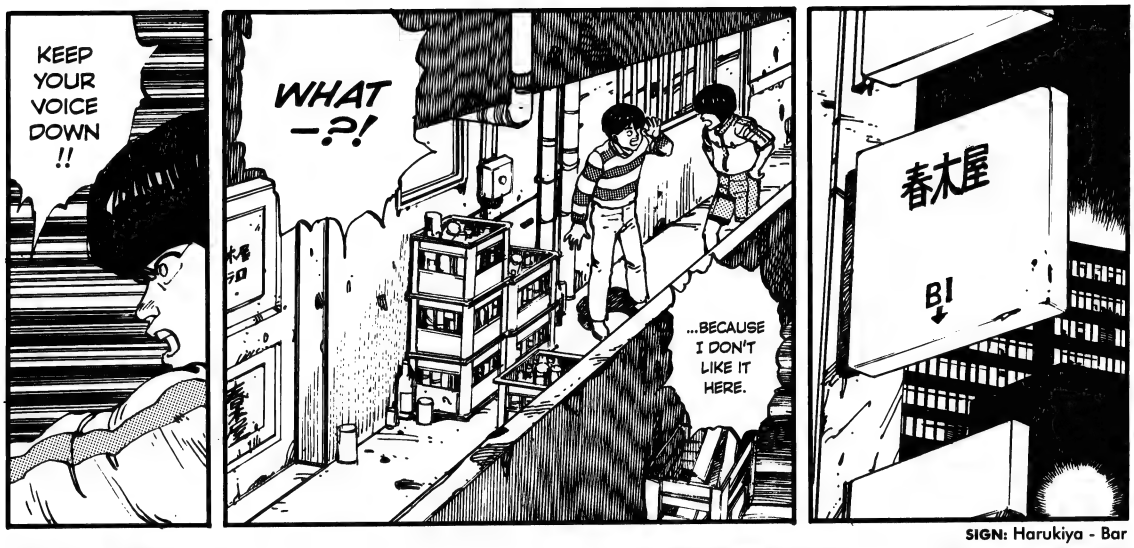
THE SEWERS!
MAYBE. BUT HAVE THE GUARDS COVER ALL EXITS JUST IN CASE.
RUN !!
FEELS LIKE ALL I DO THESE DAYS IS RUN...
I'M GOING IN!
ドカン
!
YOU COULD HAVE TOLD ME.
YOU...
WE DID IT!


KRAK
TH-THE PAIN... I CAN'T STAND IT.
Quark
Quark 3

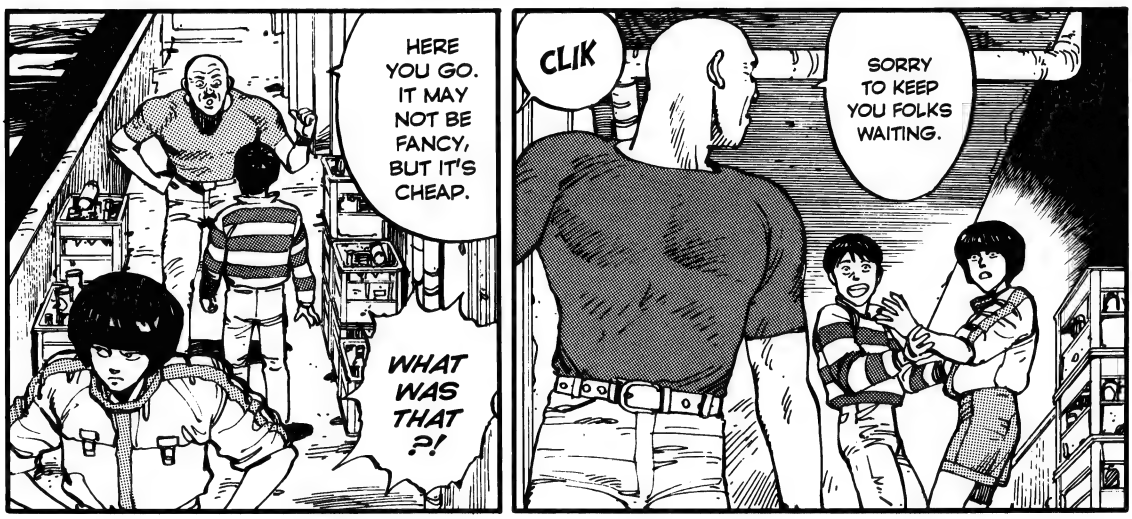

H-HOW DID YOU GET OUT ?
HOW...

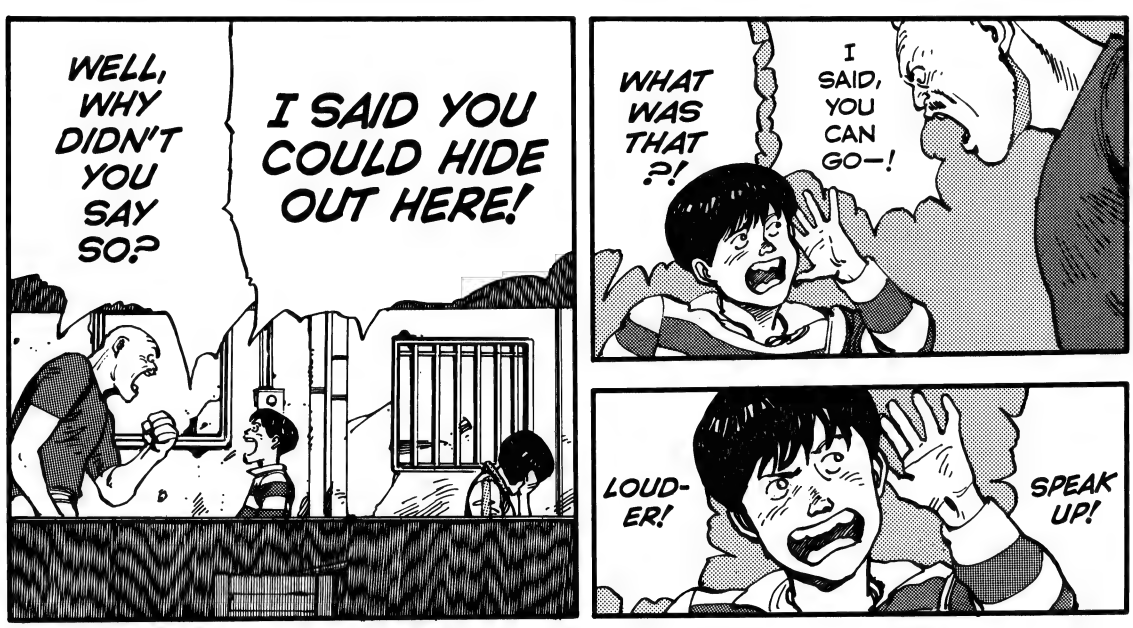


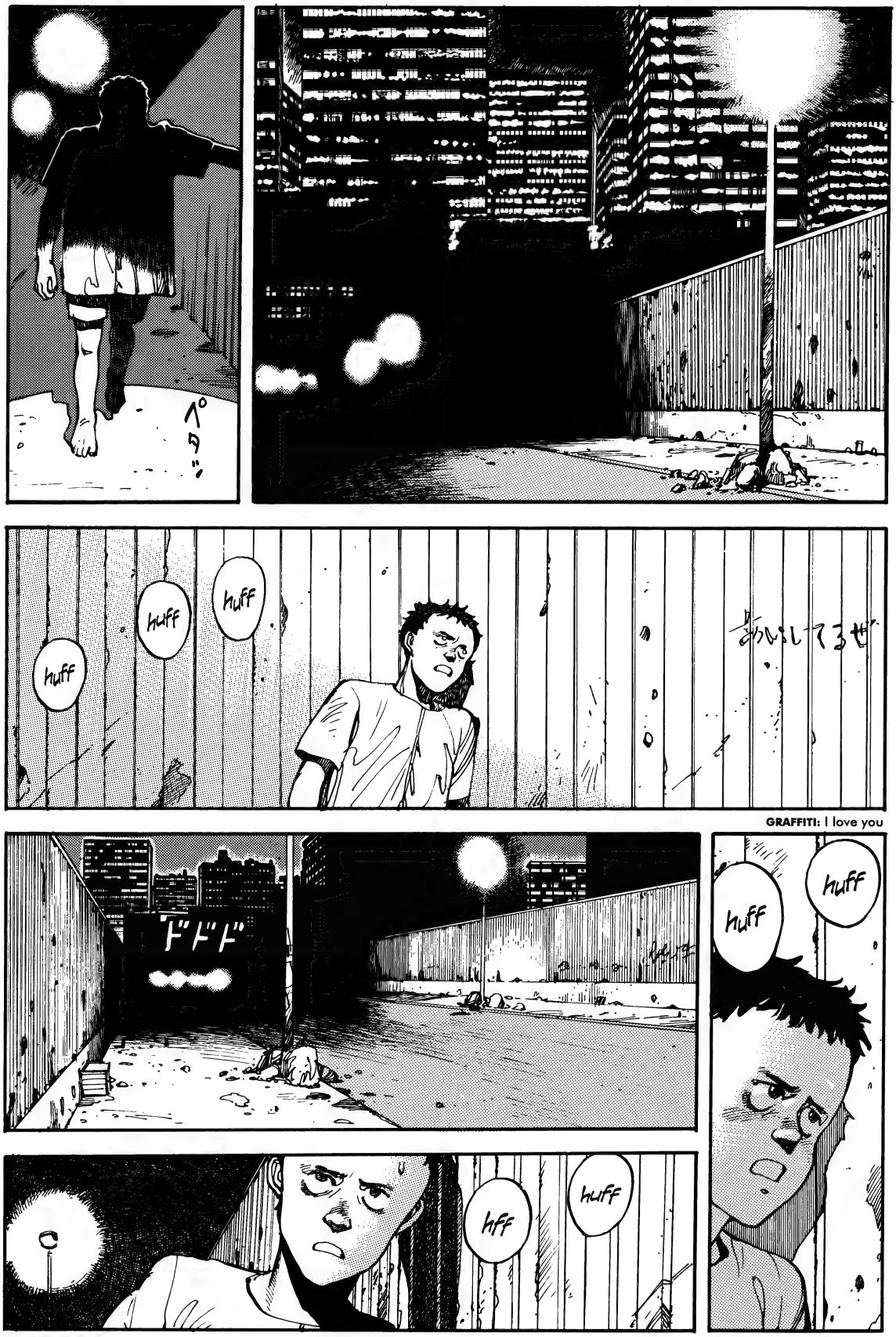
ゴオオオォ

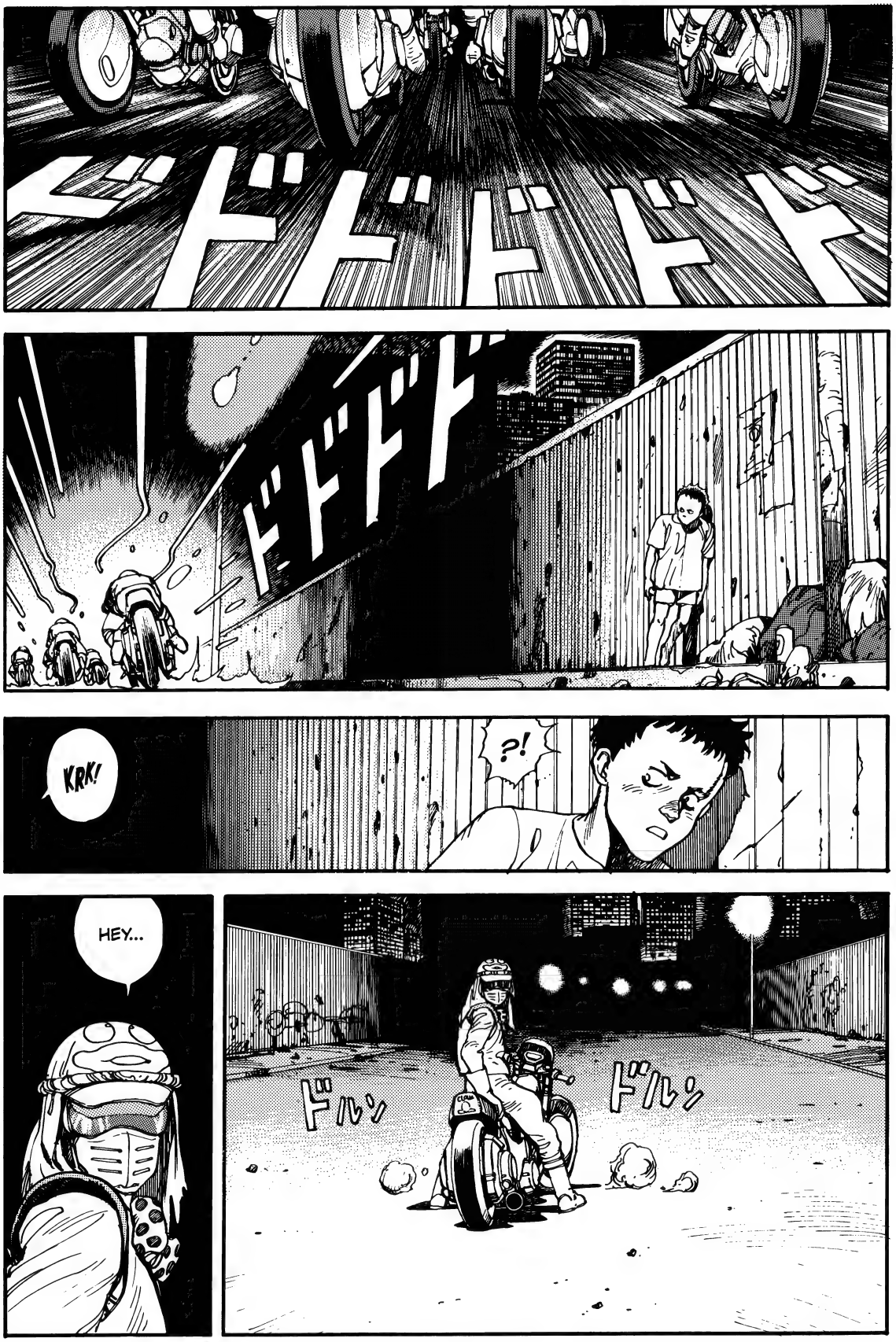


SIGN: Harukiya - Bar






ﾌﾟﾀﾞﾝ
huff
huff
huff
huff
GRAFFITI: I love you
ﾄﾞﾄﾞﾄﾞ
huff
huff
huff


ドドドドドド
ドドドド
KRK!
?!
HEY...
ドルン
ドルン

YOUR OPINION ?
SO THAT WOULD MAKE HIM... NUMBER 41?
FOR HIM TO AWAKEN INTO SUCH POWER IN SO SHORT A SPAN OF TIME...
BEYOND ANYTHING I EXPECTED!
HE MUST BE INCLUDED IN THE SERIES AND ASSIGNED HIS OWN NUMBER.

COME ON. HE'S ALL YOURS.
ドルン ドルン
CHAK
I'LL SHOW YOU HOW MUCH...
I LOVE YOU WITH ALL MY HEART... FUCKER.
YOU SHOULDA KILLED ME WHEN YOU HAD THE CHANCE...
...BUT IT'S TOO LATE NOW.

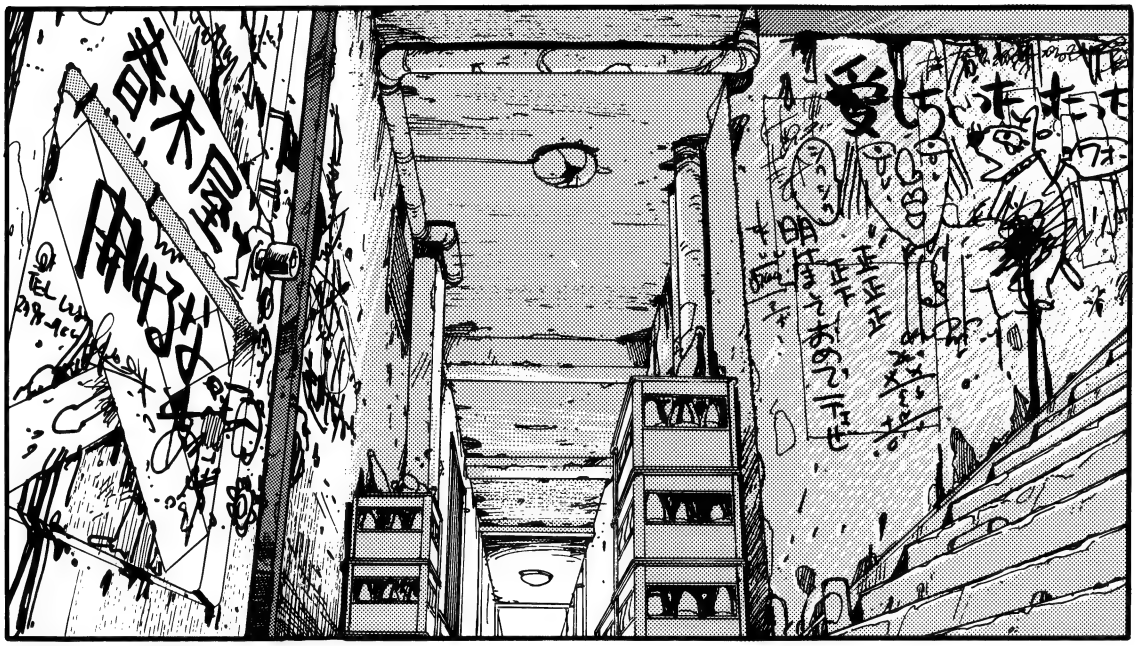
MY HEAD IS SPLITTING...
STOP IT!!
...BUT IT'S GONNA BE!!
NAW... IT ISN'T SPLITTING...

!
YAAGHH!
LOOK!
ドカッ
KRSHK
UUAAHH!
CARE-FUL !!
HEY! ARE YOU OKAY ?
WATCH THAT KID... HE'S UP TO SOMETHING WEIRD!
MY EYES !!!

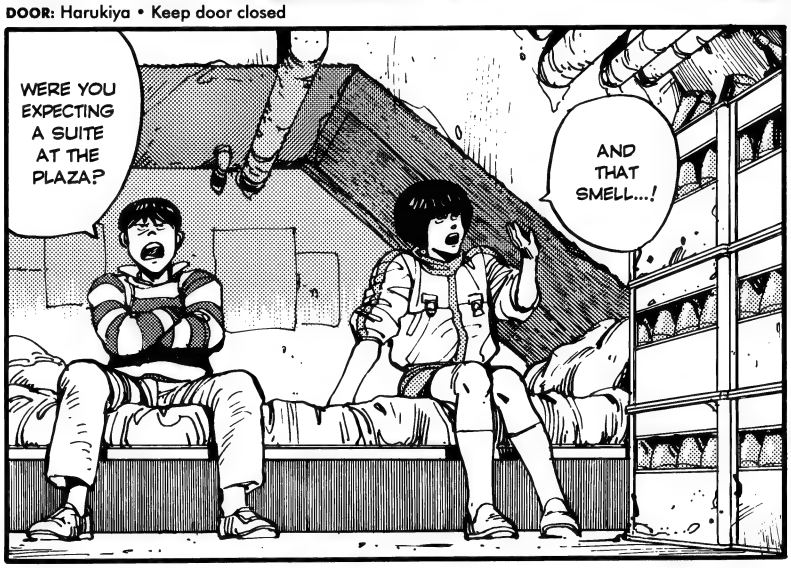
AUGH!
OH GOD!!
バナッ
Y'KNOW... MY HEAD DOESN'T HURT ANY-MORE. HOW'S YOURS ?
GROSS...
SPLT

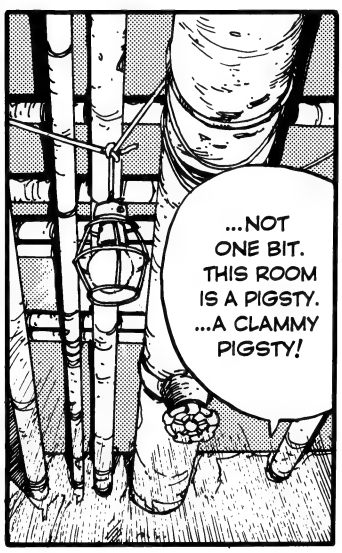
ビクッ
HUNH ?
HEY!
YIIIIIEEEE!
THE DRUG... THE ONE I NEED... TO FEEL BETTER.
G-GOT WHAT?
YOU'VE GOT IT, DON'T YOU?
W-WE... DON'T HAVE IT ON US...
UH
AH... AHH...
...
YOU GOT A PROBLEM?

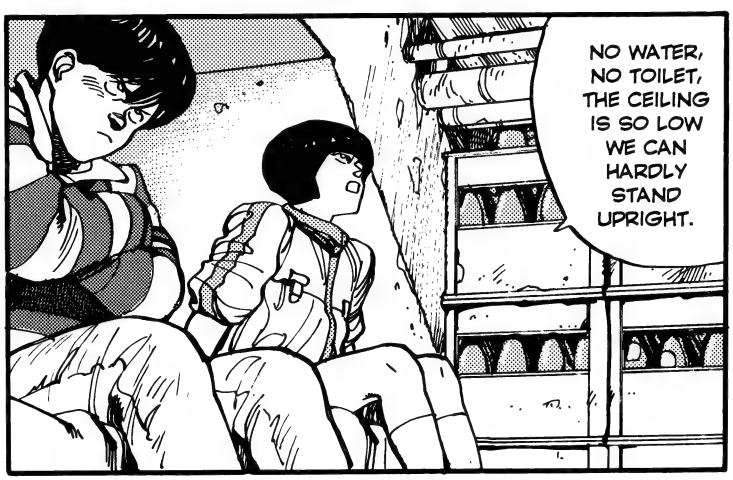
?
THE HEADACHE'S COMING BACK... STRONGER. LIKE I COULD DIE FROM IT!
GOD DAMN IT!
LET HIM GO, STUPID!
!
WAIT!
SHIT!
huff
huff
ARE YOU LOSING IT? SHUT UP!!
WE'LL GET YOU WHAT YOU NEED!



DOOR: Harukiya • Keep door closed







HE'S MY BROTHER.
WHAT'S HE TO YOU?
SO WHAT'S THE STORY ON THAT RYU GUY?
!
THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS.
BUT HE DOESN'T LOOK ANY-THING LIKE YOU.
MOVE THAT HAND OR LOSE IT.
OH, BUT IT IS. IF ONLY YOU KNEW THE THINGS I'VE IMAGINED...
YOU DON'T MEAN THAT.

WOOF! WOOF! WOOF! WOOF!
YOU'RE TAKING THIS JOKE TOO FAR—
AWOO-OO!!
EyAAAH!
—YOU MORON!!
NOW GET OFF!!
I WARNED YOU.

WHEN DID YOU —?!
WOOF!
GASP
HEY! WAIT A MINUTE !!
I'M JUST BORROWING IT FOR A WHILE.
K-CHAK
WOOF!! AWOOO !!
ガン
ガタガタ
ドンドン
OPEN THE DOOR! WHAT ARE YOU UP TO?!
KEEP YOUR SHIRT ON. I'LL BE BACK AS SOON AS I GET MY BIKE.

SHUT UP! IT MAKES MY HEAD HURT WHEN YOU TALK.
I SAID ...
HEY! WE'RE HERE!
WHAT'S JOKER GONNA SAY ABOUT IT?
HOW SHOULD I KNOW ?
IS HE NUTS, BRINGING THAT WEIRDO HERE?
THIS WAY. CAREFUL YOU DON'T TRIP IN THE DARK.
ZIYA BOWLING
人間はクソだ!

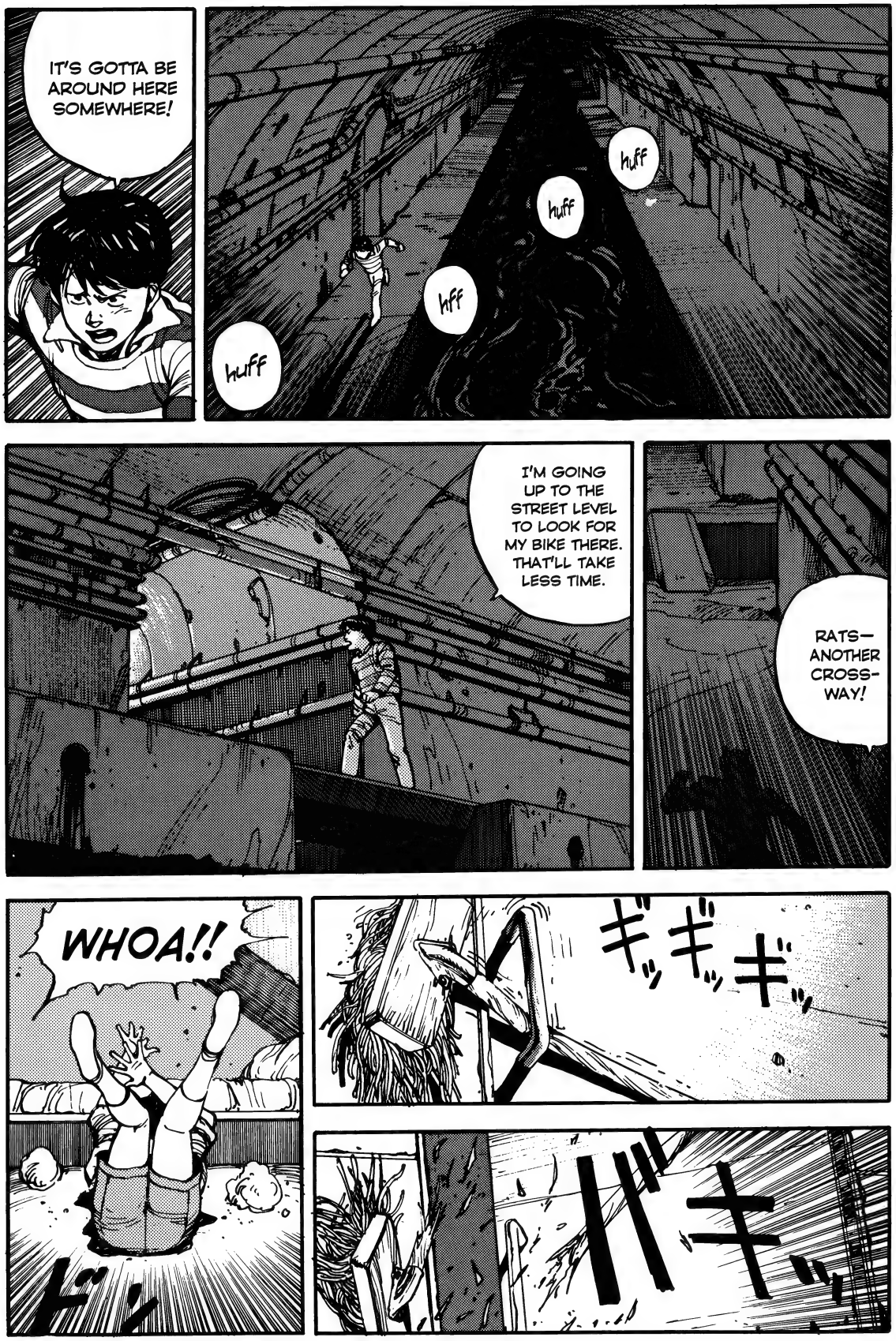
GRAFFITI: Humanity's a dick!

WHAT DO YOU MEAN, CHIP'S HEAD EXPLODED ?!
SO WHO KILLED HIM?
NO, HIS HEAD-HEAD!
WHAT? HIS DICKHEAD EXPLODED ?
WHAT KINDA DRUGS YOU BEEN TAKING, HOMES ?
WELL, WHAT ?!
DID YOU BRING THE KILLER HERE ?!
WHERE IS HE ?
WELL...

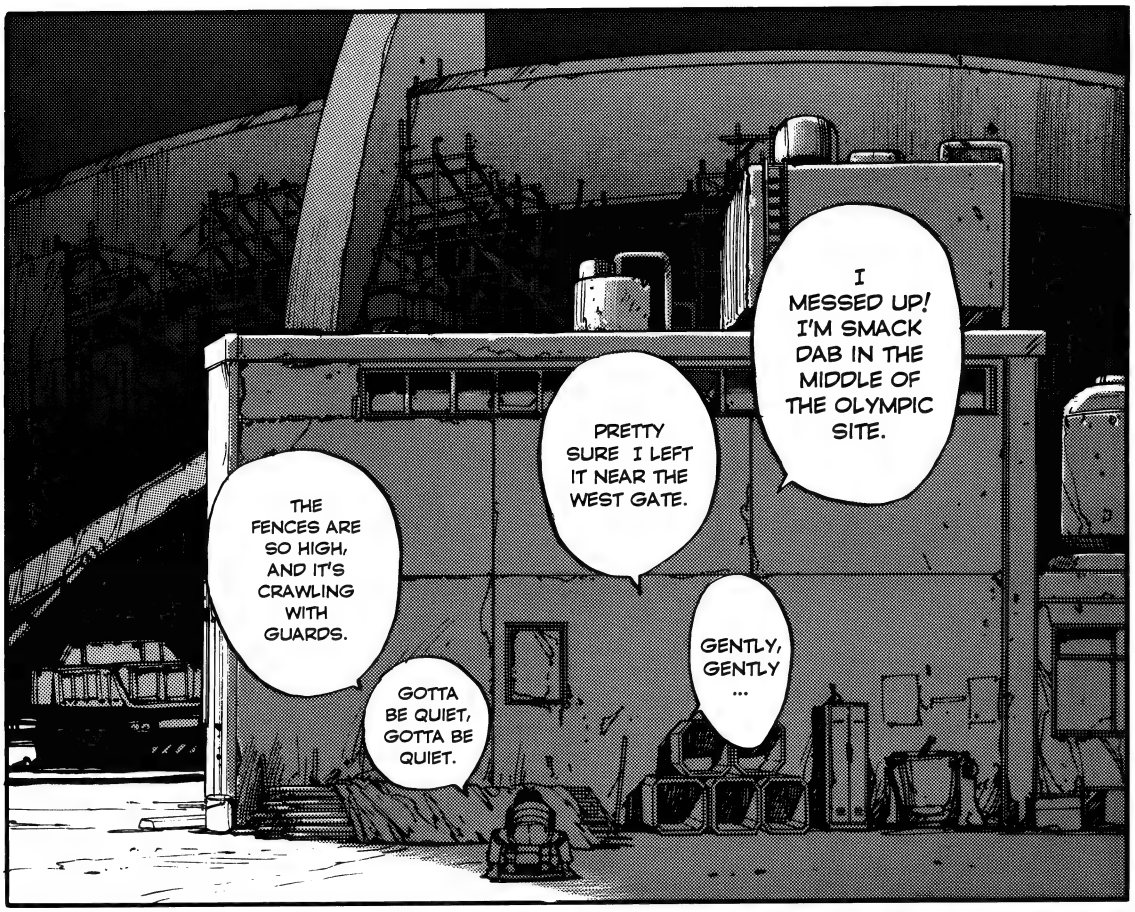
ARE YOU GONNA KEEP ME HERE ALL NIGHT?!
WELL... THAT KID... HE...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ?
HEY! IT'S THAT WEIRD KID FROM BEFORE!
YEEP!
HEY !!!
...

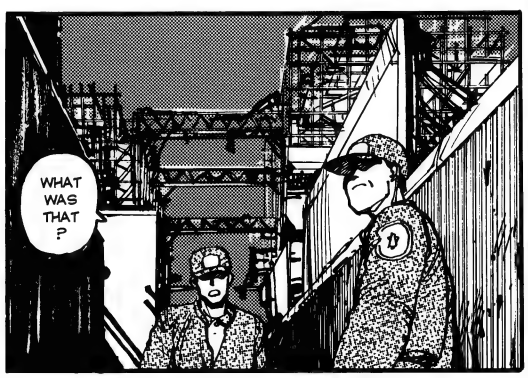
HOW'D YOU GET HERE, PUNK?
SHIT...
WHAT *WAS* THAT?
37
THINK YOU'RE PRETTY TOUGH, HUNH?
JOKER —!
ドカッ
?!
ドカッ
WELL, I'M GONNA MAKE SASHIMI OUTTA YOU!
ゴトッ

YAAAHHHH!
NOW, WHERE ARE MY DRUGS?
ドン
ドッ
WHOAAA!
ハガ


IT'S GOTTA BE AROUND HERE SOMEWHERE!
huff
huff
hff
huff
I'M GOING UP TO THE STREET LEVEL TO LOOK FOR MY BIKE THERE. THAT'LL TAKE LESS TIME.
RATS— ANOTHER CROSS-WAY!
WHOA!!
ドゴ
ギッギッギッ
バキッ

HE IS SUCH A...
OOO-OH!!
...JERK!!
HMM ?
ゴゴゴゴ
WHATEVER. HEAVE HO!
SOME-ONE CALL MY NAME ?

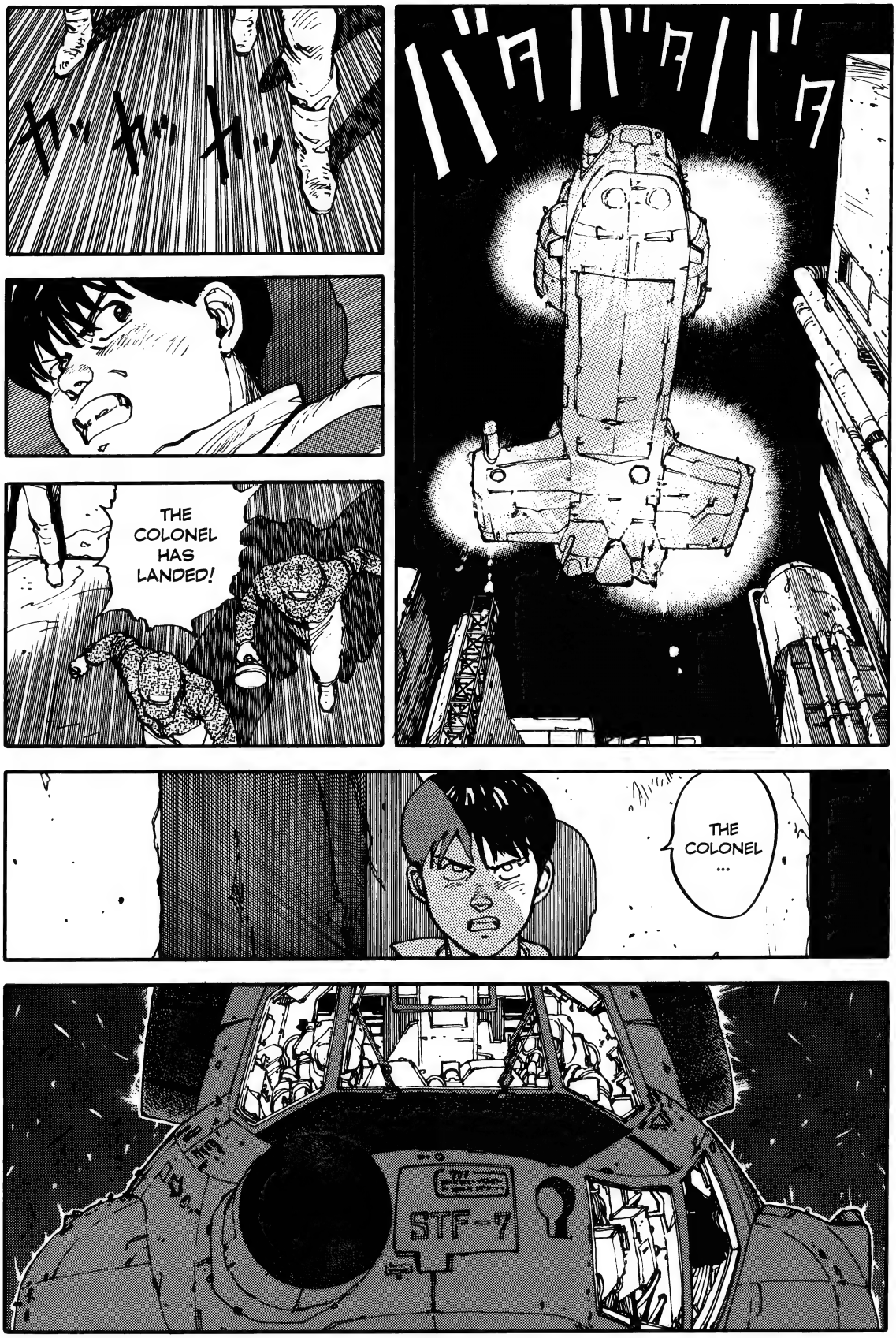

I MESSED UP! I'M SMACK DAB IN THE MIDDLE OF THE OLYMPIC SITE.
PRETTY SURE I LEFT IT NEAR THE WEST GATE.
THE FENCES ARE SO HIGH, AND IT'S CRAWLING WITH GUARDS.
GENTLY, GENTLY ...
GOTTA BE QUIET, GOTTA BE QUIET.


WHAT WAS THAT ?

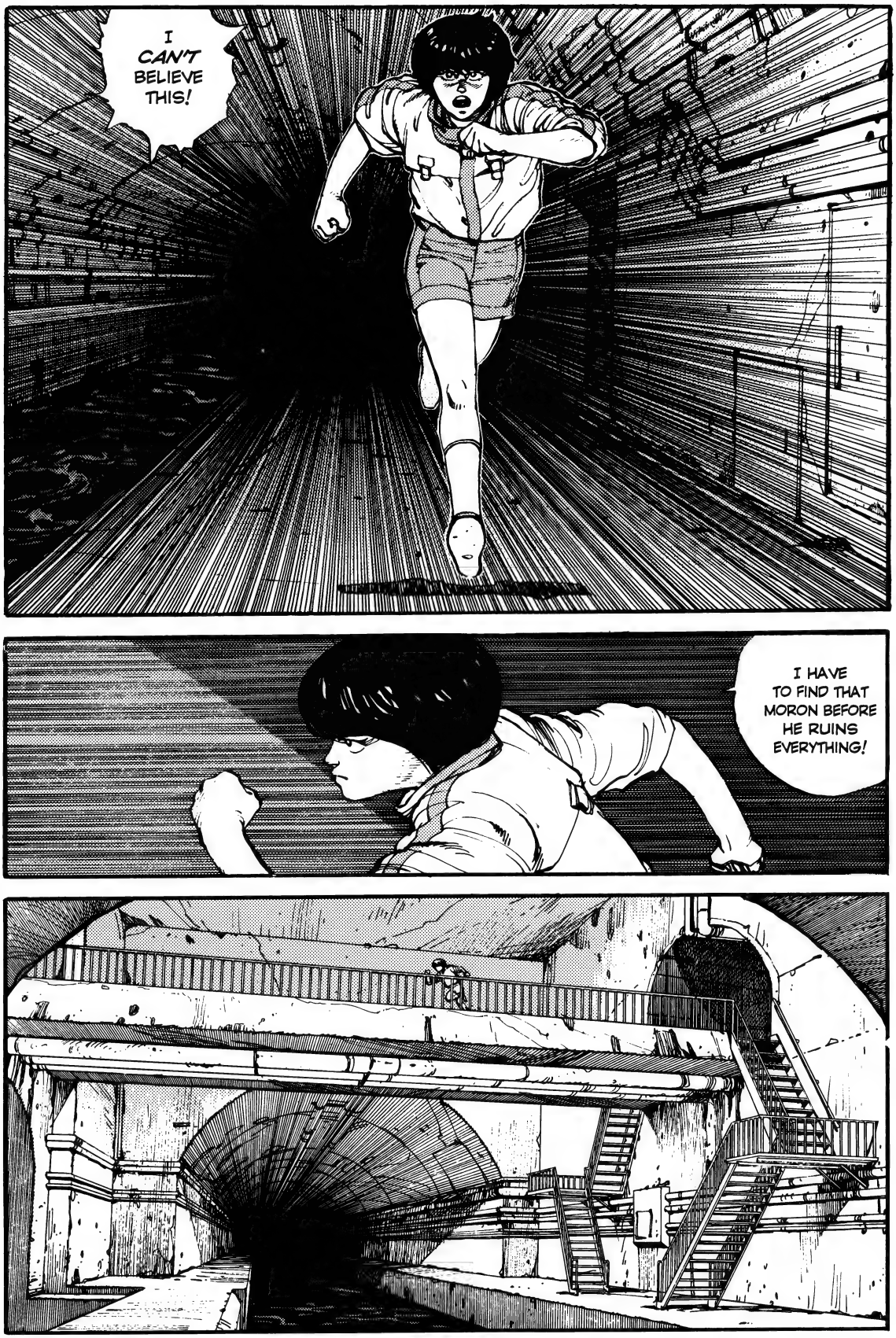
OOPS...

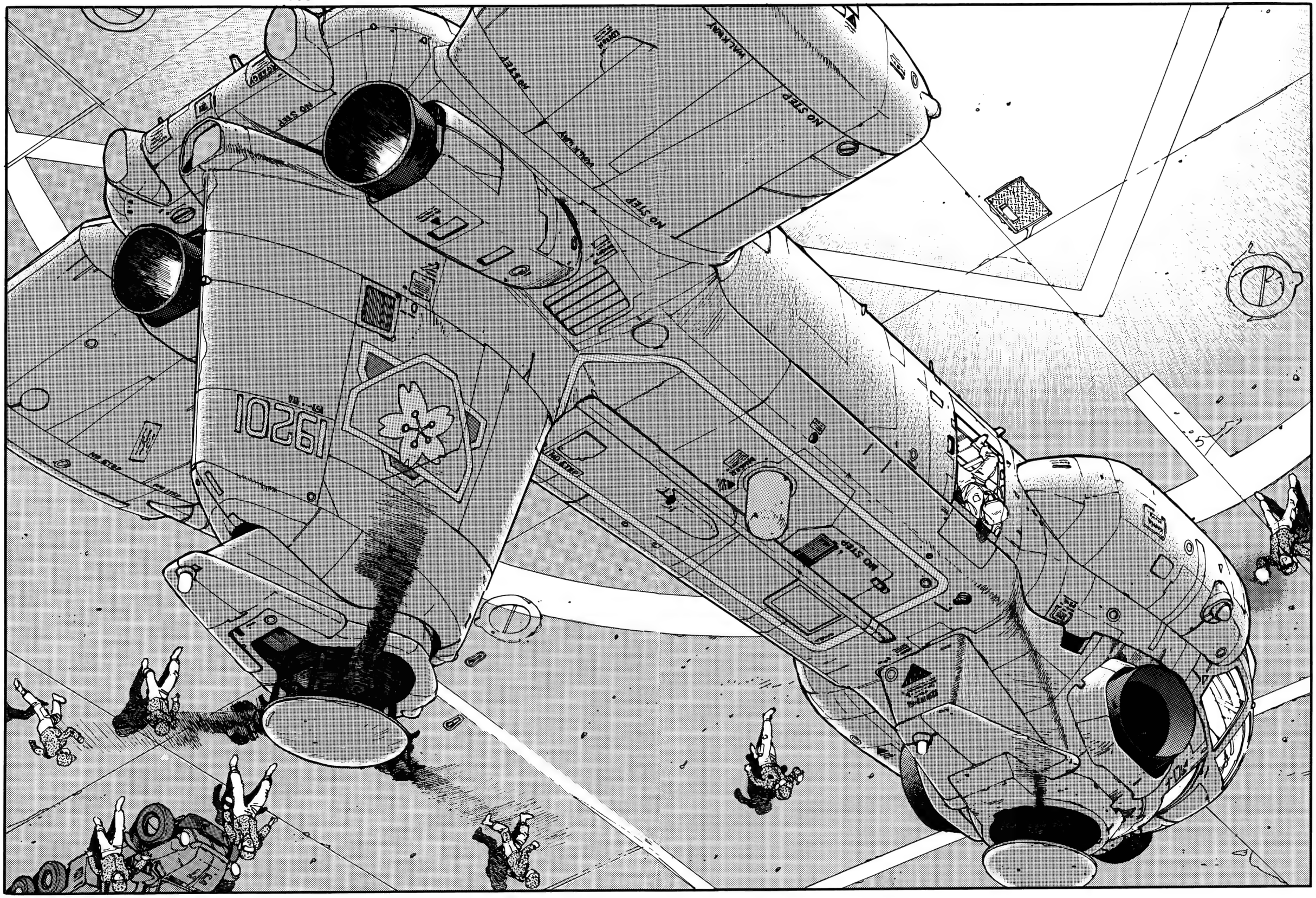
!

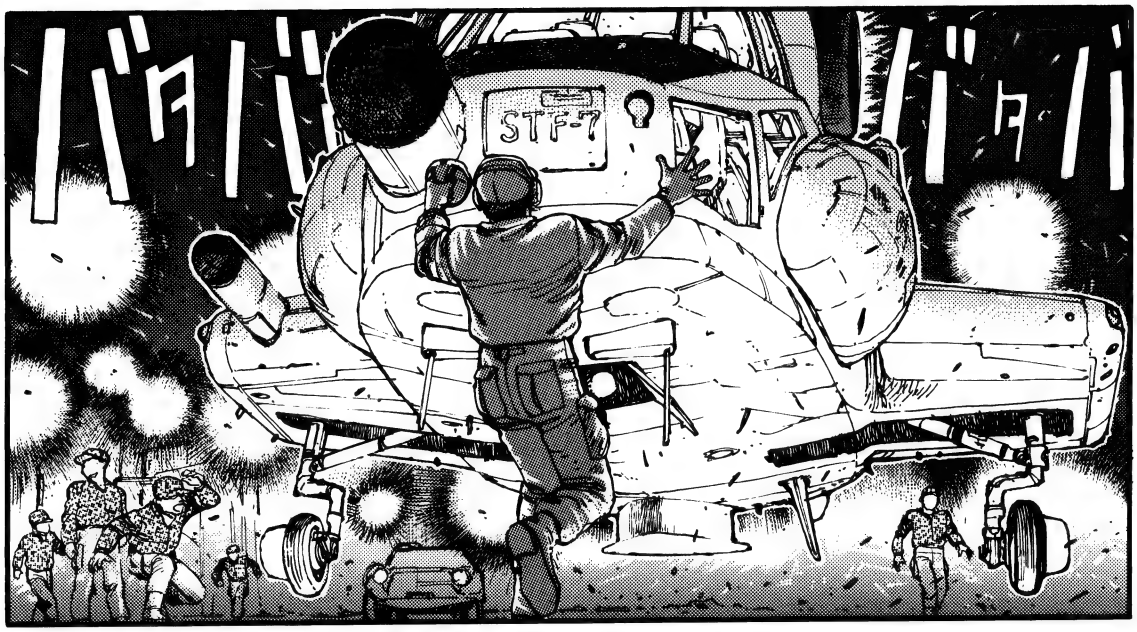
SOUNDED LIKE IT CAME FROM OVER HERE.

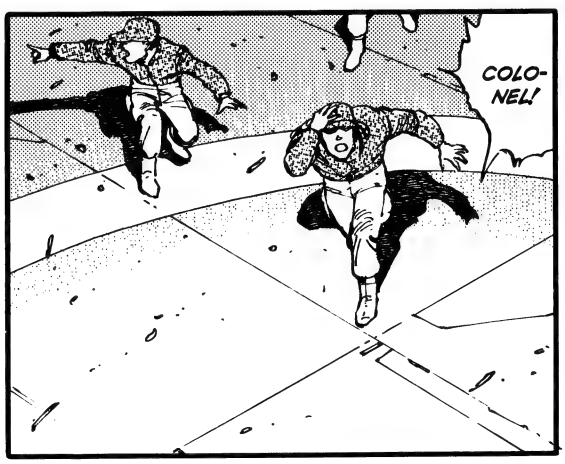

THE COLONEL HAS LANDED!
THE COLONEL ...
STF-7

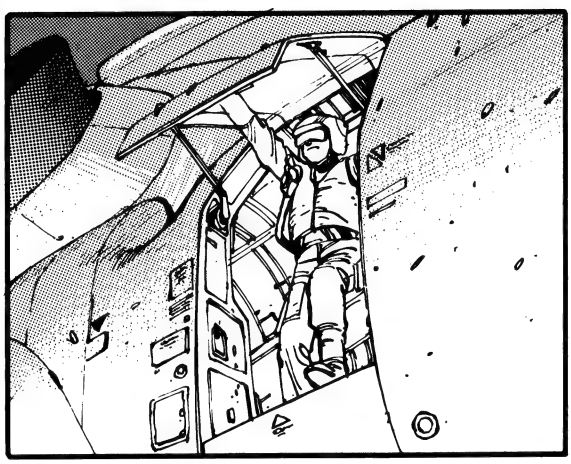
IS HE GONNA BE OKAY? HE'S TAKING ALL OF THEM.
THAT'S 500,000 YEN OF DOPE...
NO SHIT!
ALL?! CAN HE DO THAT?!
HAVING HIM AS OUR BOSS IS GONNA BE EXPENSIVE!
STOP COMPLAINING... THE ONLY REASON YOU'RE STILL ALIVE IS BECAUSE I *LET* YOU LIVE.


I CAN'T BELIEVE THIS!
I HAVE TO FIND THAT MORON BEFORE HE RUINS EVERYTHING!


NO STEP
WALKWAY
NO STEP
NO STEP
10261
NO STEP
NO STEP
NO STEP


バリバリ
STF-7
バリバリ

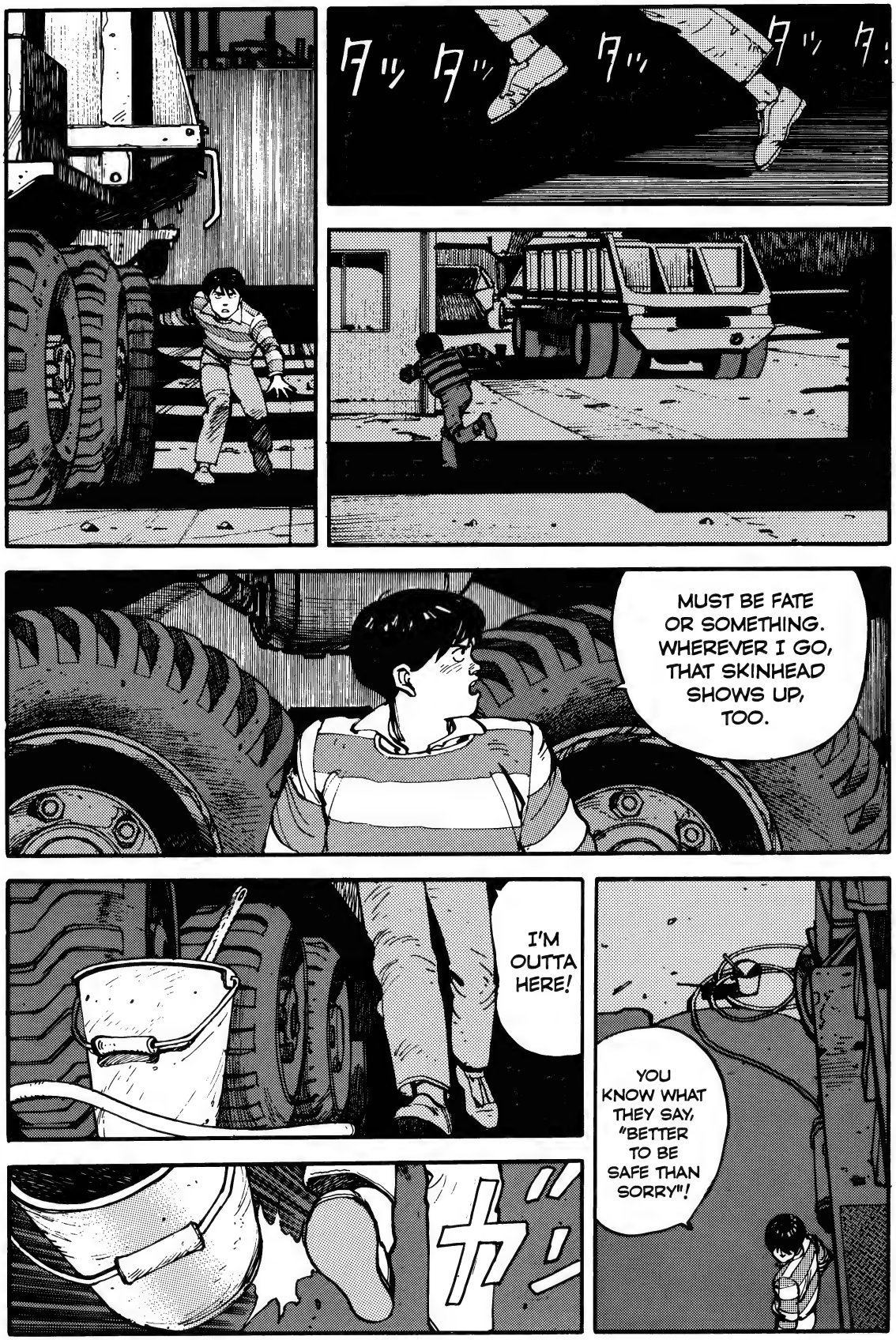

COLO-
NEL!



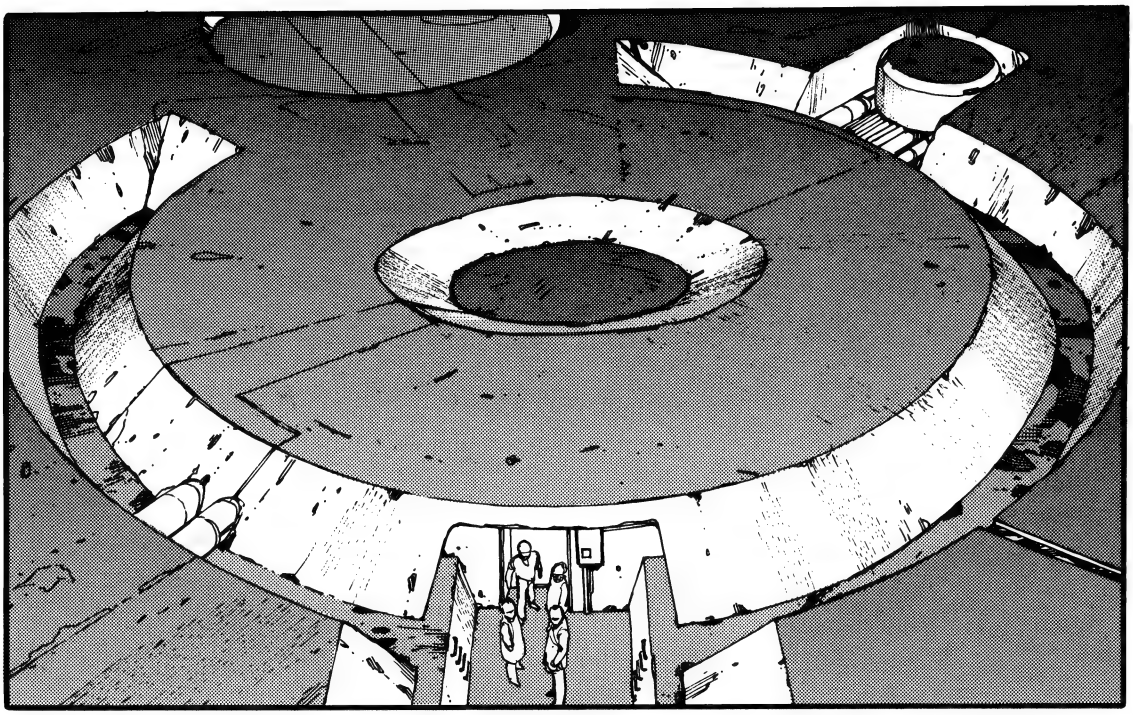
I BEG
YOUR
PARDON,
SIR...?

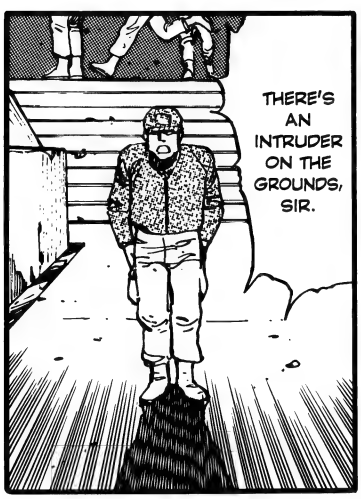
...!
CAUTION
RESCUE

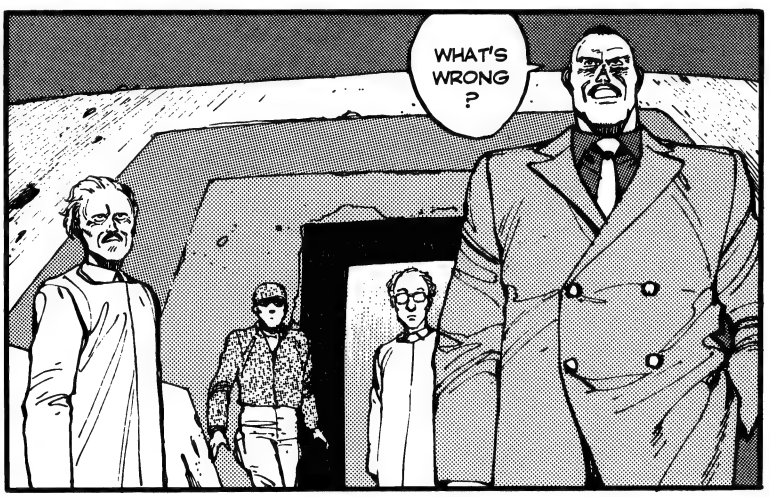
I CAN'T HEAR YOU OVER THE HELI-COPTER, SIR...
...!
WHAT?!
THE LIGHTS, YOU IDIOT! TURN OUT THE LIGHTS!
YESSIR!
OR DO YOU WANT EVERYONE FOR MILES AROUND TO KNOW ABOUT OUR SECRET BASE?!


タッ タッ タッ タッ タ
MUST BE FATE OR SOMETHING. WHEREVER I GO, THAT SKINHEAD SHOWS UP, TOO.
I'M OUTTA HERE!
YOU KNOW WHAT THEY SAY, "BETTER TO BE SAFE THAN SORRY"!
カン

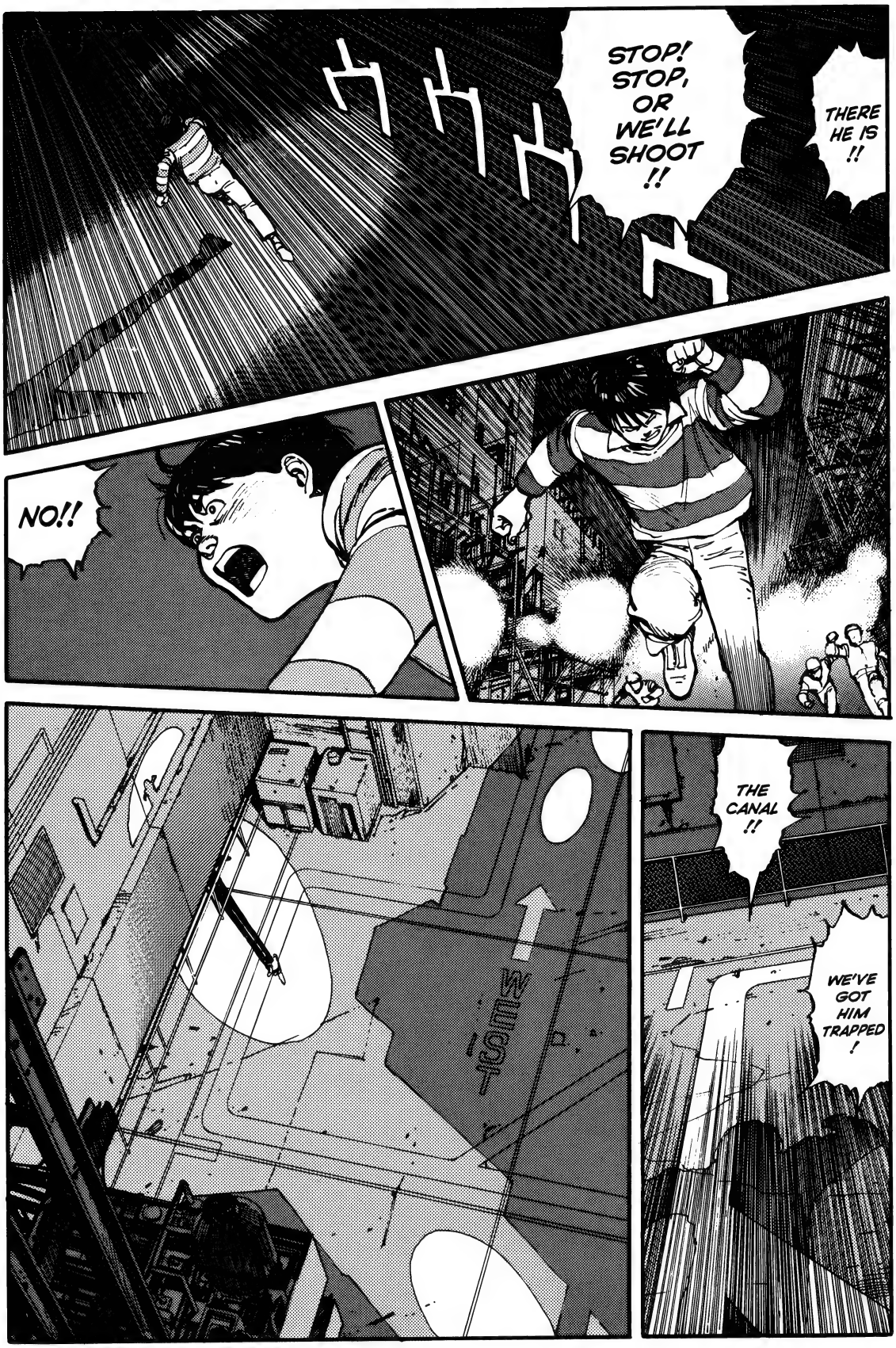
ガラッ ガッ ガッ
ガッ
YII!
SHIT!
!
AW, SHIT!!
YOU THERE— STOP!
AN IN-TRUD-ER !!
WHO'S THAT?!
HALT! HALT!
OH NO!
AH... AH...




THERE'S AN INTRUDER ON THE GROUNDS, SIR.

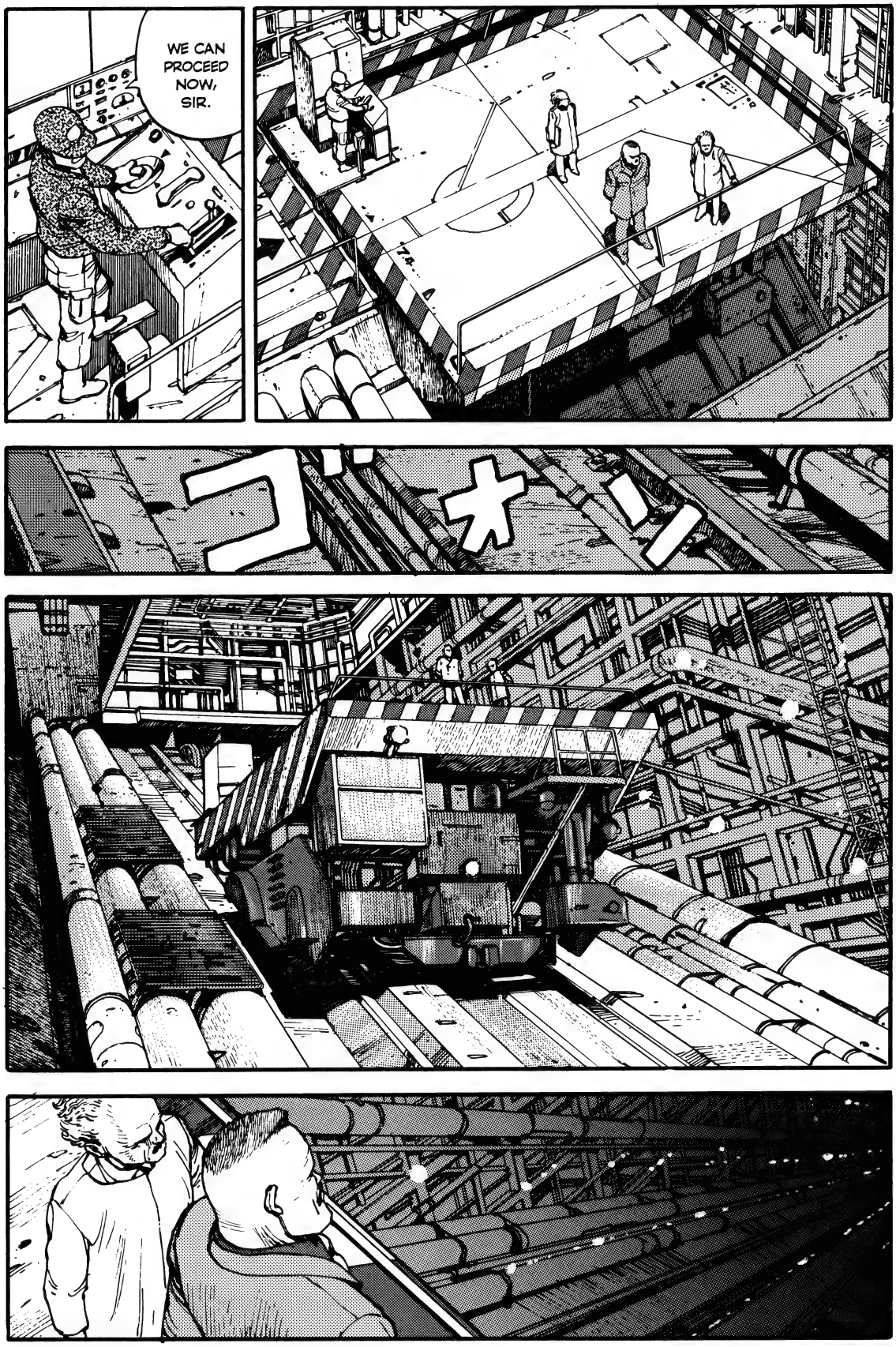

WHAT'S WRONG?

KILL HIM!
IS THAT ALL?

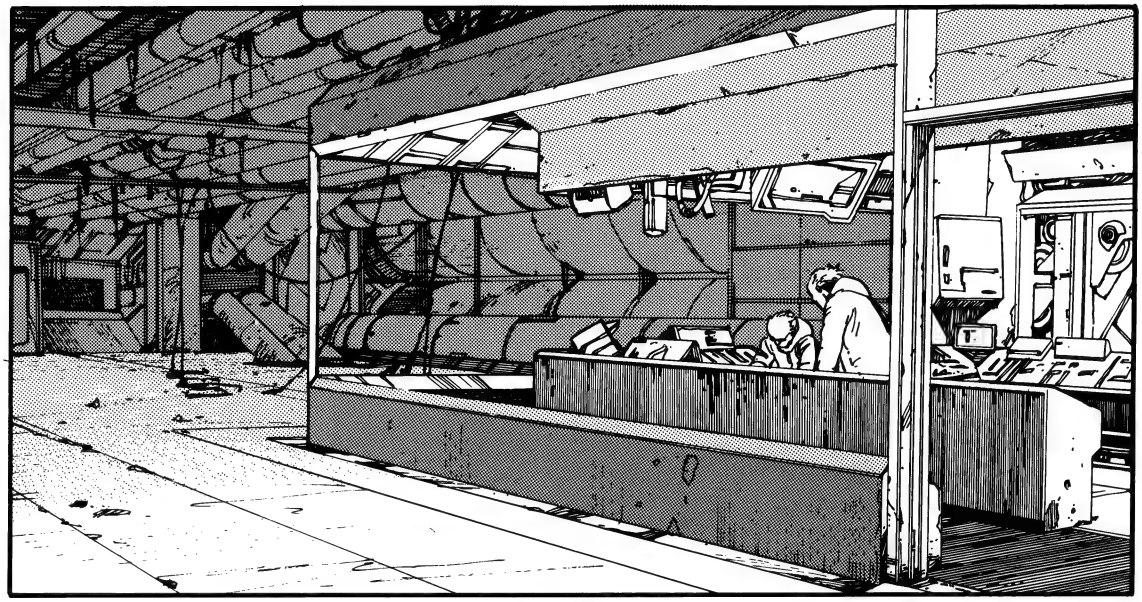

ウウウ
STOP! STOP, OR WE'LL SHOOT !!
THERE HE IS !!
NO!!
water
THE CANAL !!
WE'VE GOT HIM TRAPPED !

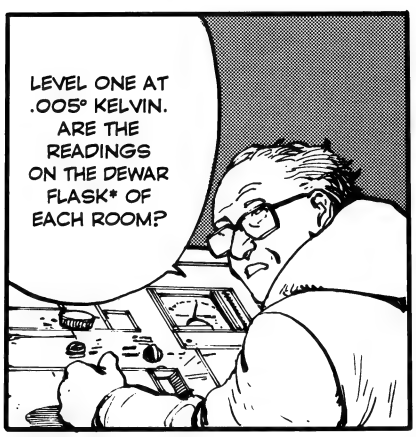
GERONIMO!
GET DOWN THERE!
HE FELL IN!
ドン
ガーン
OW!
SLOSH
SHIT!
SLOSH
ガーン

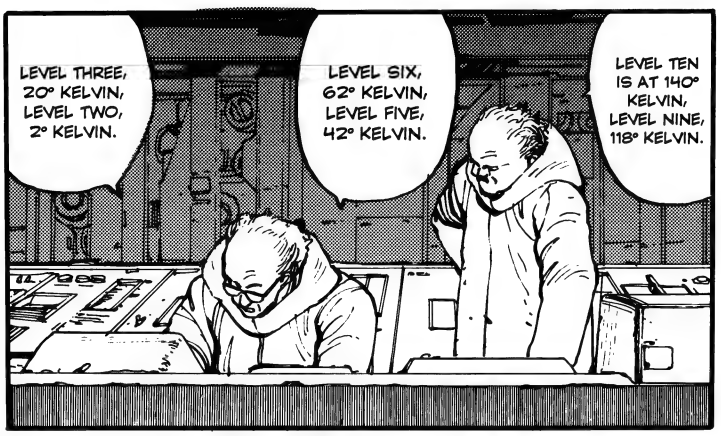
SPLAT
huff
huff
ガ"ー"ー"
BOMBS AWAY!
ドボン
ドボン
GET OFFA ME, STUPID !
COVER THE EXIT! KEEP HIM IN THERE! DON'T LET HIM ESCAPE !
HE WENT DOWN THE PIPE !!
COULDN'T HIT THE BROAD SIDE OF A BARN!
カ。カ。カ。
BRING A LIGHT !
I CAN'T SEE A THING!


WE CAN PROCEED NOW, SIR.
ゴォーン

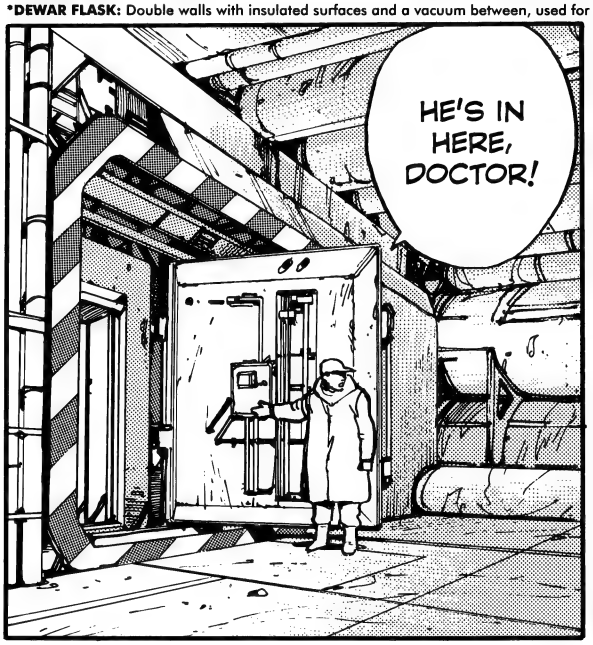
YOU'LL NEED TO WEAR ONE OF THESE, SIR.
THIS WAY, SIR.
COLO-NEL!

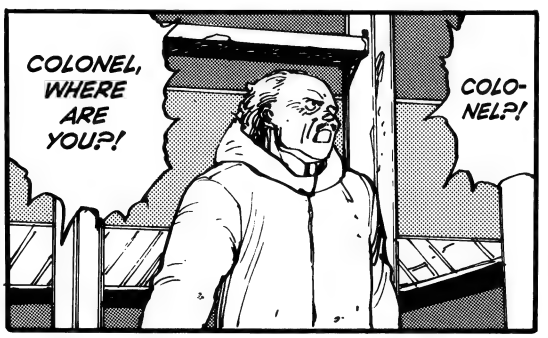





LEVEL THREE, 20° KELVIN, LEVEL TWO, 2° KELVIN.
LEVEL SIX, 62° KELVIN, LEVEL FIVE, 42° KELVIN.
LEVEL TEN IS AT 140° KELVIN, LEVEL NINE, 118° KELVIN.

***DEWAR FLASK:** Double walls with insulated surfaces and a vacuum between, used for the containment of extreme cold.





TAK
THEY CHOSE TO CONCEAL IT... THEY BURIED THE ROOTS OF A GREAT CIVILIZATION...
WHAT A DISGRACE! THEY WERE AFRAID... ASHAMED...
...AND THEY TURNED THEIR BACKS ON WHAT SCIENCE HAD TO OFFER THEM...
THEY LACKED THE COURAGE TO GO FURTHER...

アキラ

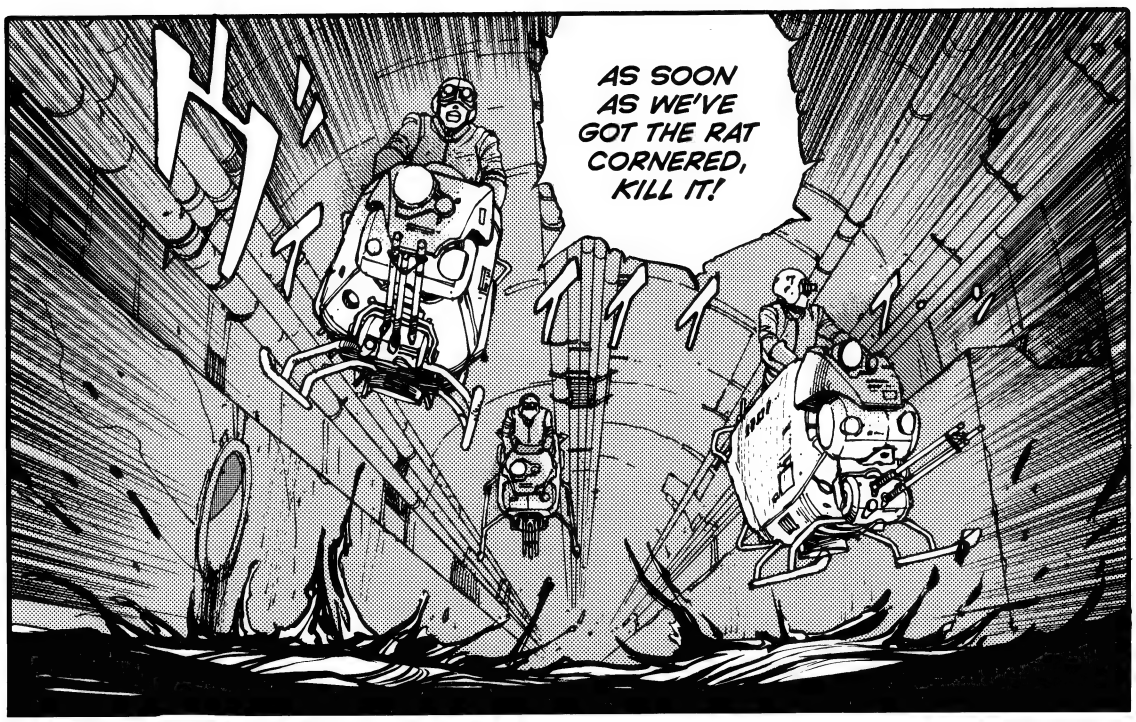
...THEY TRIED TO SEAL IT AWAY FOREVER—THE HOLE THEY HAD TORN OPEN WITH THEIR OWN HANDS.

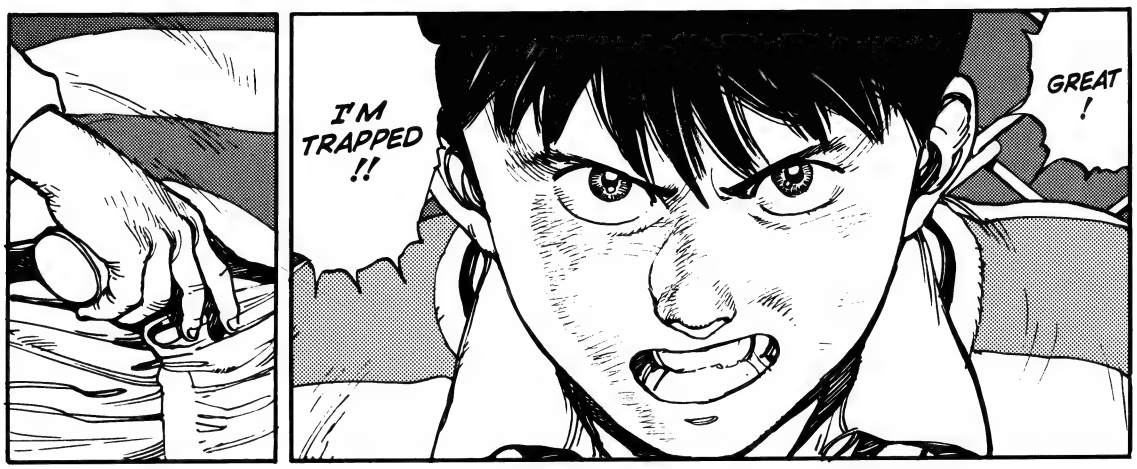
SIGN ABOVE HATCH: Akira

GRRK
HIS BIKE'S UNTOUCHED... KANEDA NEVER MADE IT HERE.

ガボン
ガボン
huff
huff
hff
THOSE GUYS JUST DON'T QUIT.
THAT'S A DEAD END. HE MUST HAVE GONE THIS WAY!
huff
huff
hunf
ハーハーハー
ガボッ
ガボッ

!
NOW WHERE DO I GO?
ドボン
WHAT IS THAT?!
ドヴィイイイ・・・ッ
ドヴィイイイイイ・・・
WHAT—?!


AS SOON AS WE'VE GOT THE RAT CORNERED, KILL IT!


I'M TRAPPED !!
GREAT !

OKAY, WISE GUYS, YOU ASKED FOR IT!

ヴィィィィィ

32405

32407

32407

ブォン

!

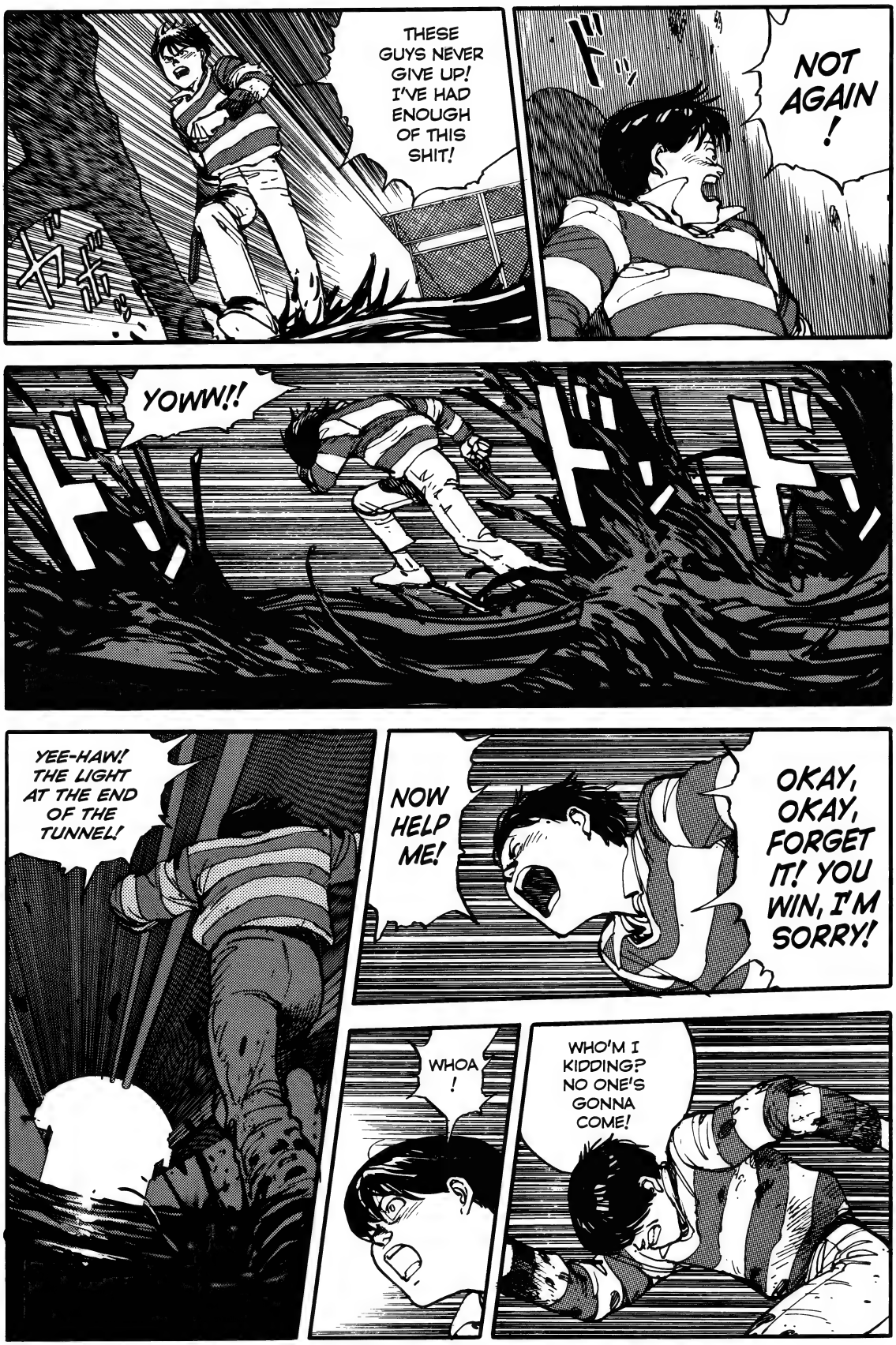
ドン

ドドド

バカン
UHNH
324-05
!
ガッ
ウワ
YAAAA!!

ガガッ
ドガ
ズガッ
AGGH!
WHOA!
THANKS FOR BLASTING THIS HOLE FOR ME!

ドカ
TUG
2.
DAM-
MIT
!
HEY
...!
ドド
HUNH
?


THESE GUYS NEVER GIVE UP! I'VE HAD ENOUGH OF THIS SHIT!
NOT AGAIN!
YOWW!!
YEE-HAW! THE LIGHT AT THE END OF THE TUNNEL!
NOW HELP ME!
OKAY, OKAY, FORGET IT! YOU WIN, I'M SORRY!
WHOA!
WHO'M I KIDDING? NO ONE'S GONNA COME!

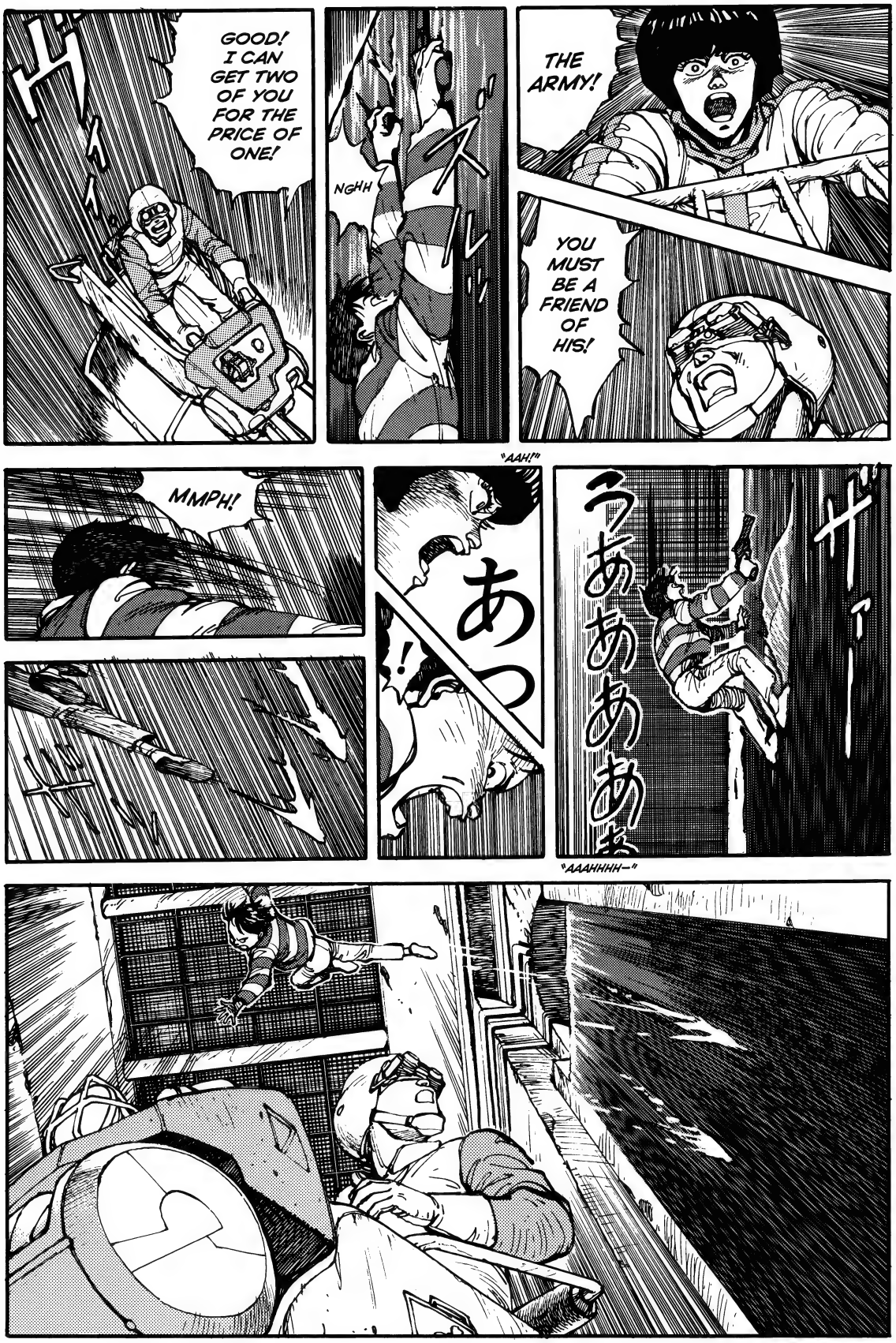
WHA —?

LOOKS LIKE I'VE SCORED ANOTHER BIG GOOSE EGG...
hff
huff

huff
huff

OH!
HELP ME!
!
WHAT DO YOU THINK I'M—
WHAT ARE YOU DOING THERE ?
YAAAH !!
ドドドド

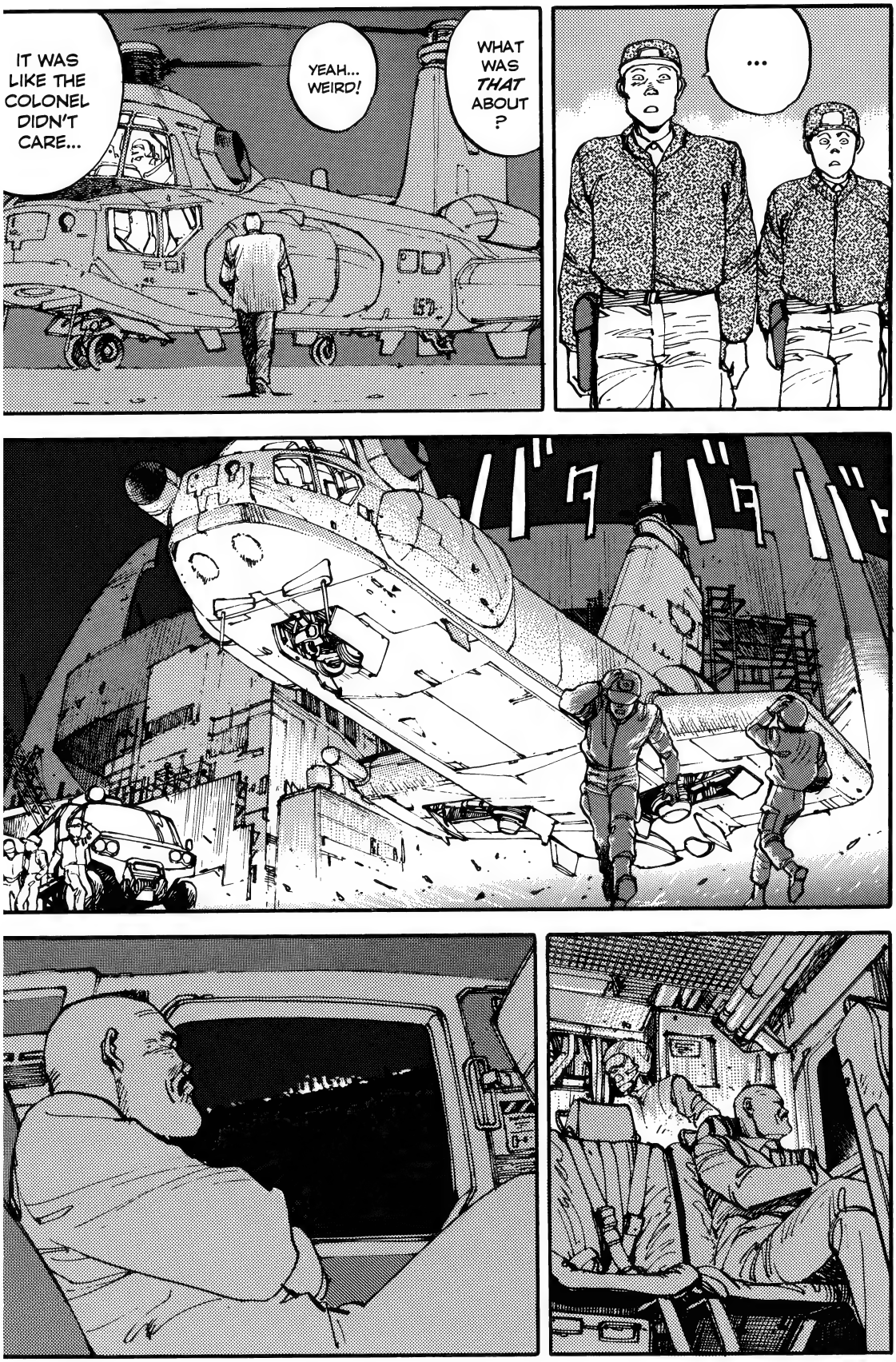
ヴィィィィィ
バシャッ
CAREFUL !!
NNGH!
ス
ヴィィィィィ!


GOOD! I CAN GET TWO OF YOU FOR THE PRICE OF ONE!
NGHH
THE ARMY!
YOU MUST BE A FRIEND OF HIS!
"AAH!"
MMPH!
あっ
うあああああ
"AAAHHHH—"

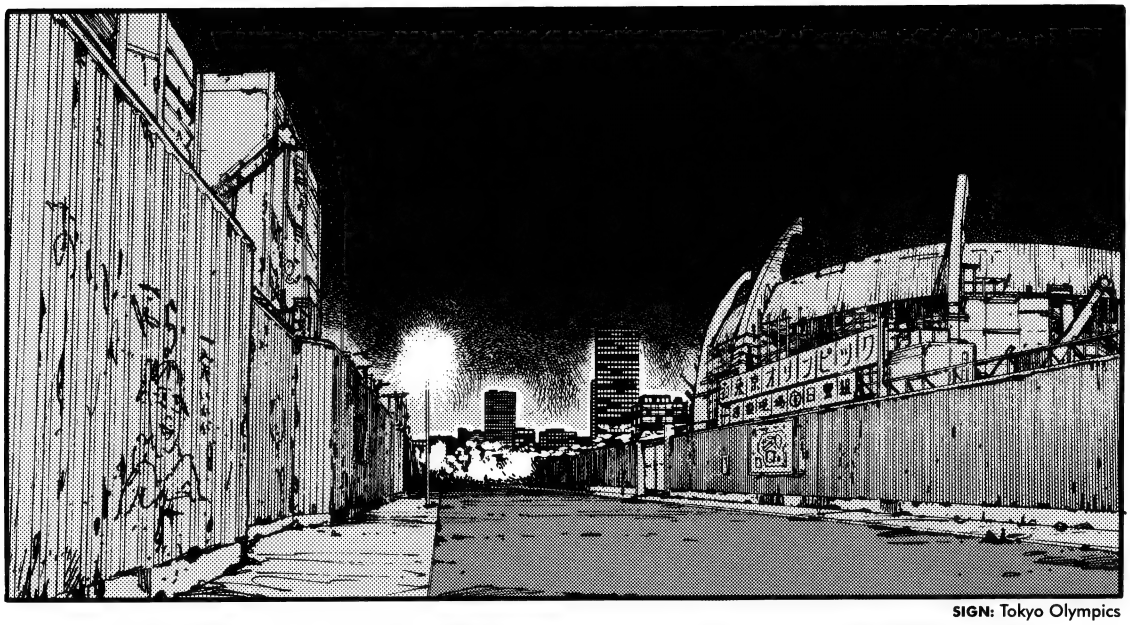
HEY!
?
OHH!
WHAT IN THE—?!
OOOW!!
OH NO!
GET OFF THERE, YOU LITTLE...
ドキュン
ドキュン

YAPPAH!
AAAH!
AAAH!
ドボ
ドカ

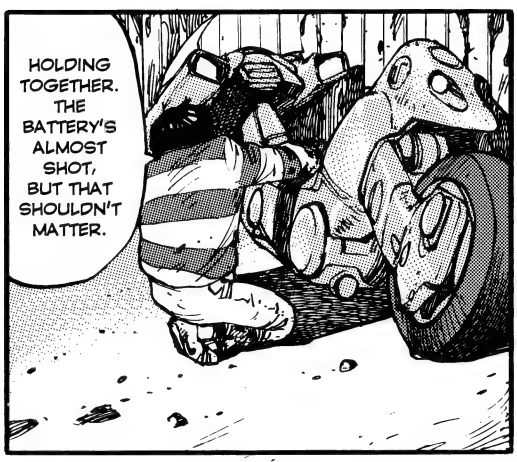
THERE... THERE HAVE BEEN DELAYS IN CONSTRUCTION, SIR. A FEW PASSAGES ARE STILL...
I THOUGHT IT HAD BEEN SEALED.
B-BUT WE HOPE SOON —!
SIR, UHH, THE INTRUDER MADE IT INTO THE SEWERS, AND WE HAVE, UHH...TEMPORARILY LOST SIGHT OF HIM!
NEVER MIND. FIND THE MOUSE AND EXTERMINATE IT.
YES-SIR!
THERE'S NO EXCUSE!
I'M SORRY, SIR!

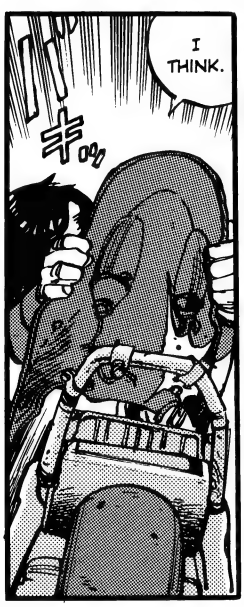

IT WAS LIKE THE COLONEL DIDN'T CARE...
YEAH... WEIRD!
WHAT WAS *THAT* ABOUT ?
...
バタバタバタ

HURNN
KAFF
KAFF
NO STEP
NO STEP
NO STEP
THAT'S WHAT YOU GET FOR BEING SUCH A DOPE.
I WISH I COULD DIE...
ARE YOU OKAY?
ゴゴ
THESE TUNNELS ARE LIKE A MAZE, AND YOU THOUGHT AFTER BEING DOWN HERE ONCE YOU COULD FIND YOUR WAY AROUND JUST FINE!
HERE'S YOUR GUN BACK... GIVE OR TAKE A BULLET.
GIVE ME A BREAK.
SIGH

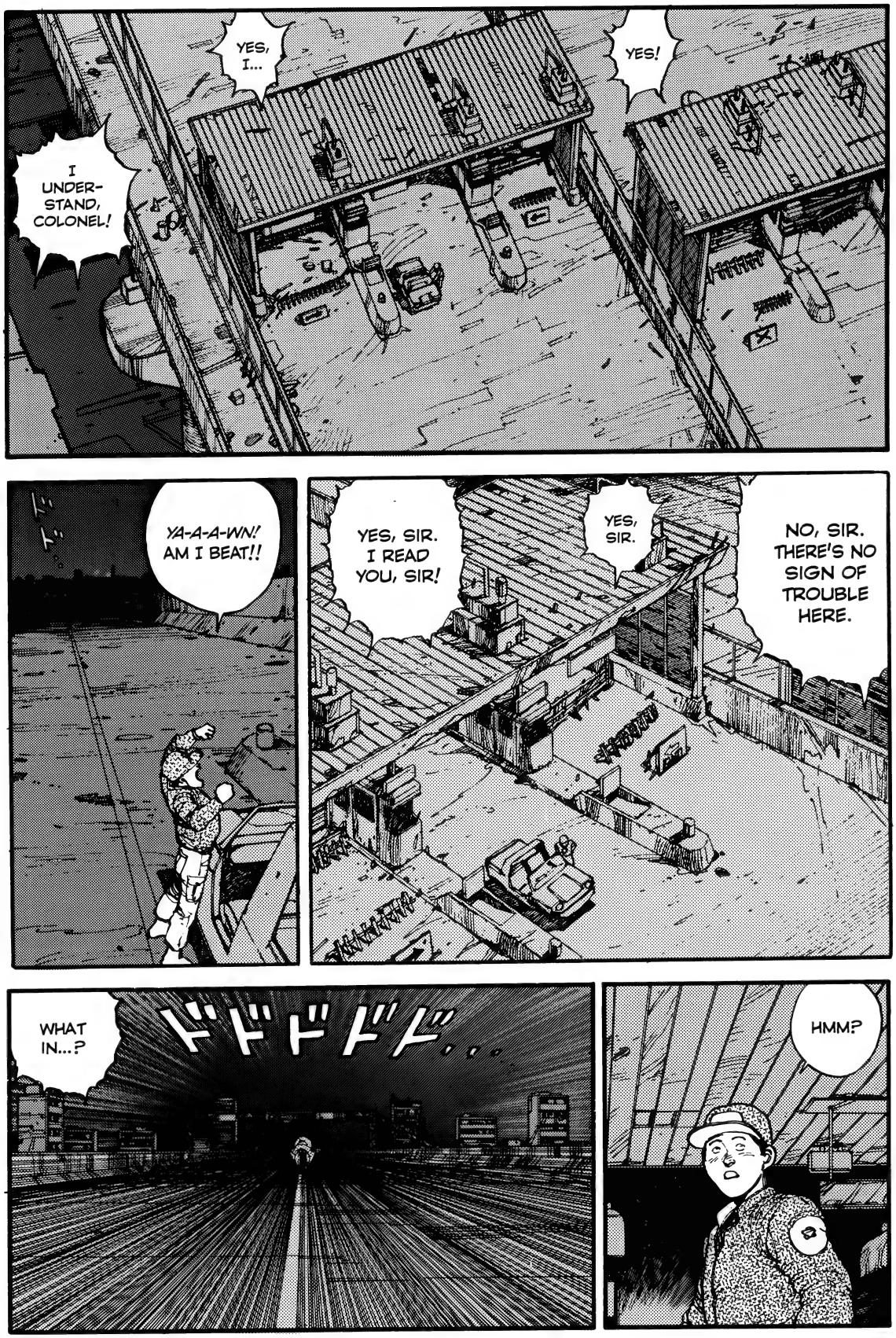


SIGN: Tokyo Olympics



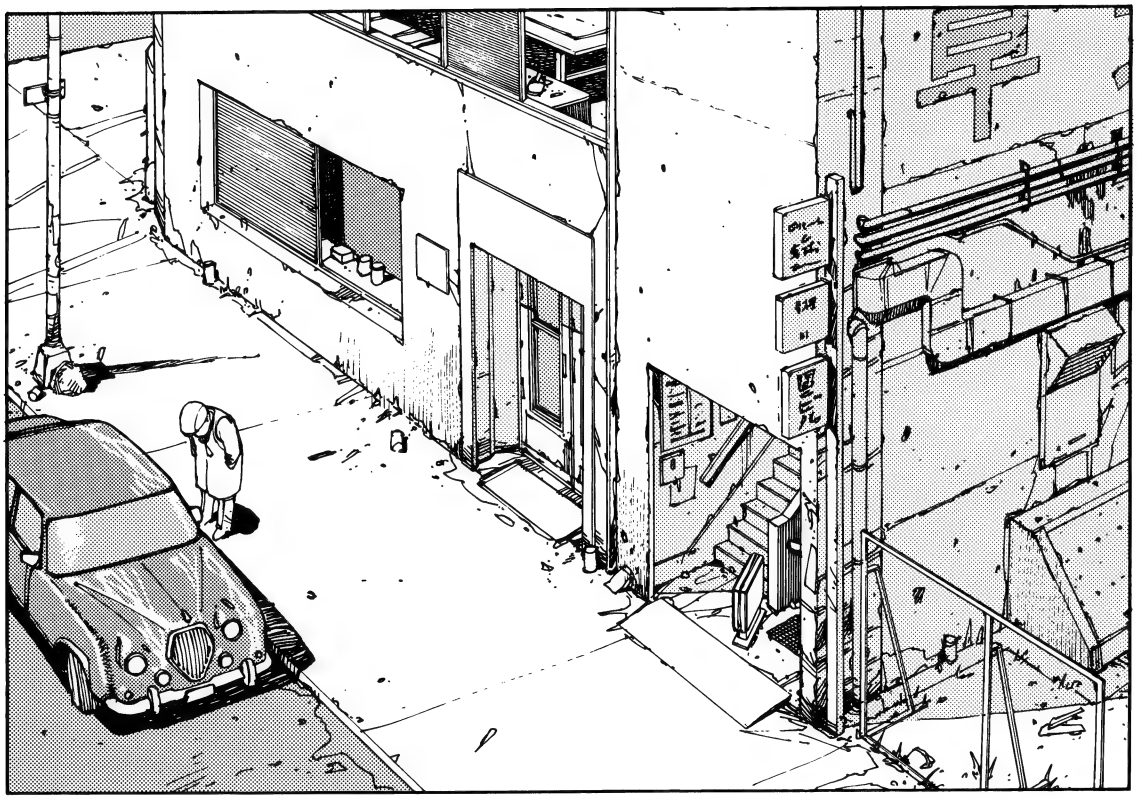


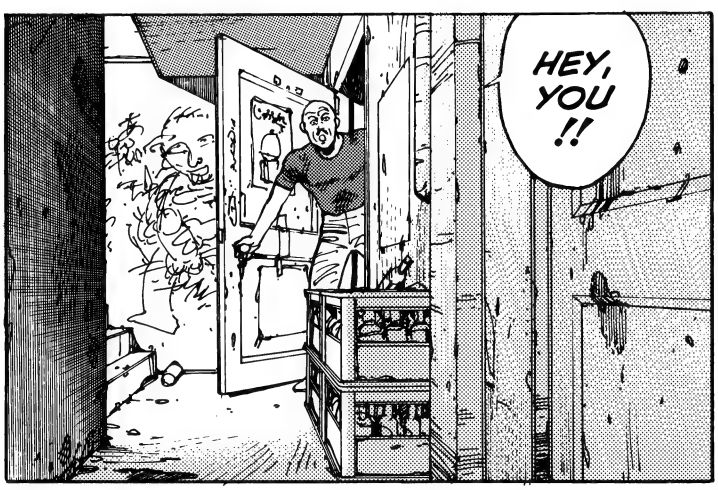
ドタドタドタドタドタドタ
HONDA
SH45
ドン
COME ON, STUPID!!
CLIK
HERE GOES!
ダッ
ドルン
ボ
WITH ME AT THE WHEEL, WE'RE AS GOOD AS GONE!
CAN WE PLEASE ESCAPE NOW?

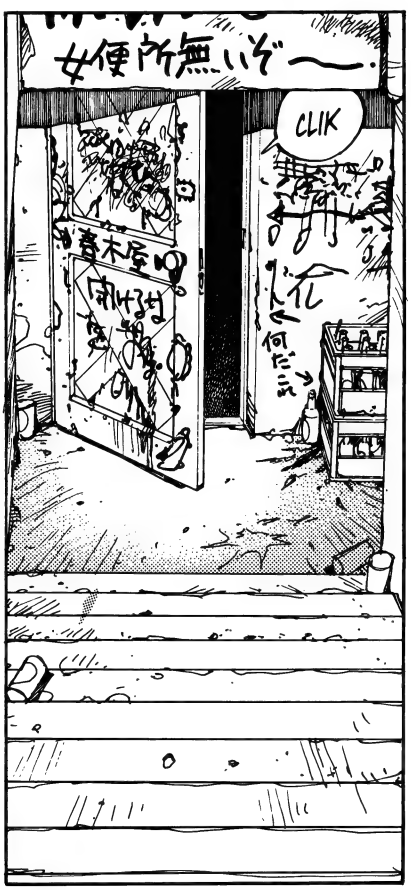

YES, I...
YES!
I UNDER-STAND, COLONEL!
YA-A-A-WN! AM I BEAT!!
YES, SIR. I READ YOU, SIR!
YES, SIR.
NO, SIR. THERE'S NO SIGN OF TROUBLE HERE.
WHAT IN...?
ドドドドド...
HMM?

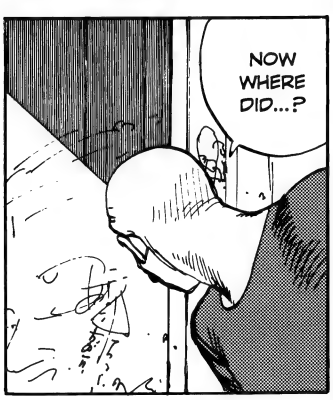
AH...?
WAIT !!
SO LONG, SUCKER !!
ドルン
COME BACK HERE !

SAME TO YOU, SWEETHEART!
YOU REALLY STINK!
WHAT ?!
YOU KNOW ...
I KNOW! LET'S TAKE ONE TOGETHER!
I CAN TELL!!
I HATE BATHS !!
WHEN YOU GET HOME, TAKE A BATH!
OW! KNOCK IT OFF, OR WE'LL HAVE AN ACCIDENT!
SHUT UP, YOU PIG!





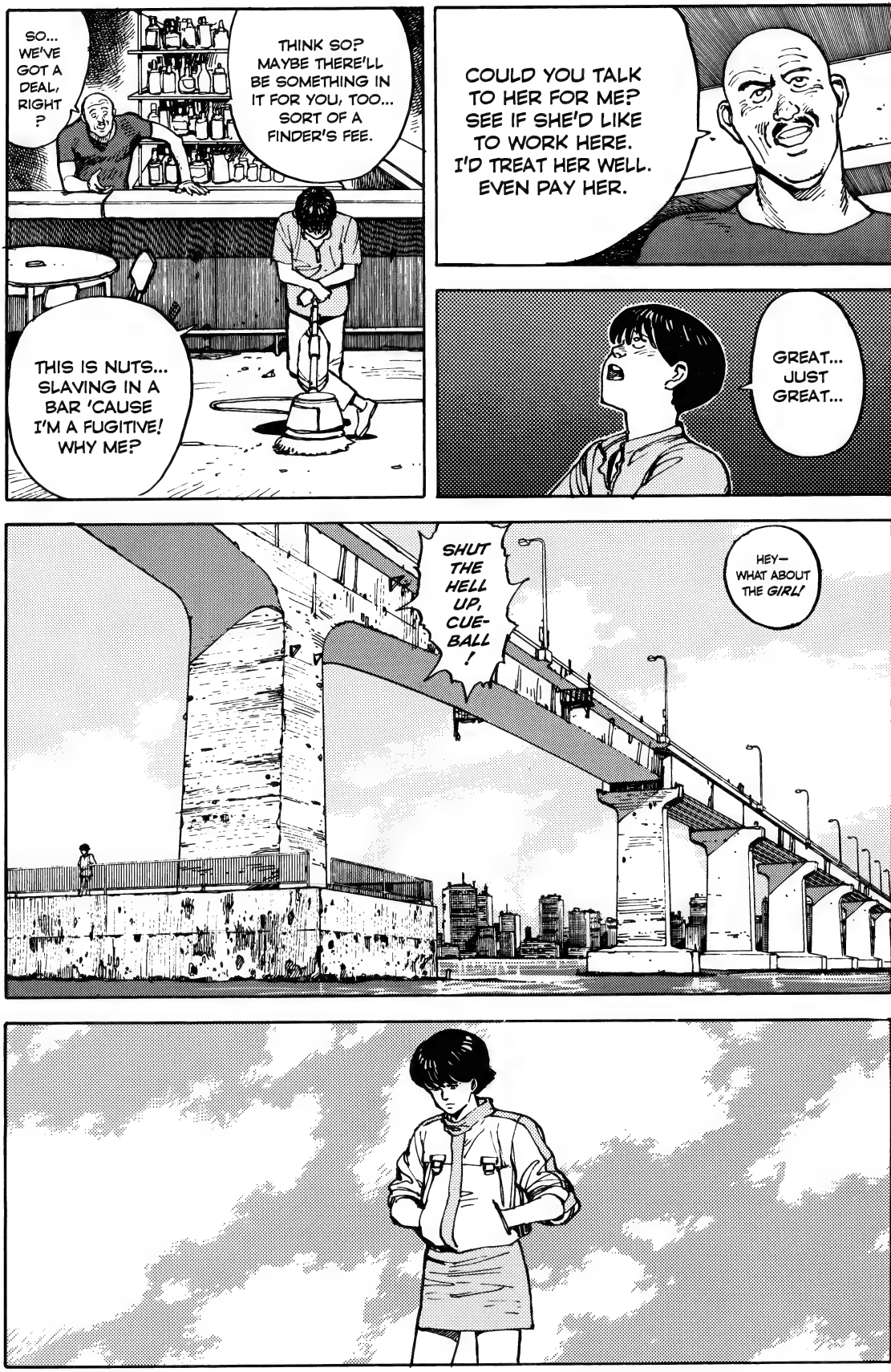




DOOR: Harukiya • Keep door closed

THE BLADE OF THE SCREWDRIVER IS BROKEN!
DAMN! DAMN! DAMN! DAMN!
clink
K-CHAK
GET YOUR ASS UP HERE, KANEDA. YOU GOTTA CLEAN THE BAR BEFORE WE OPEN.
THIS PIECE OF SHIT THE BEST YOU GOT?
IT'D HELP IF I COULD GET MY HANDS ON PROTO'S SCREWDRIVER. I NEED SOME DECENT TOOLS.
OH, THERE YOU ARE!
SINCE WHEN DID I BECOME YOUR SLAVE ?
DO I AT LEAST GET PAID, CUE-BALL ?!
SINCE NOW. MOVE IT.

YOU EXPLOIT ME, I EXPLOIT YOU. I DIDN'T HEAR YOU GRIPING ABOUT CONDITIONS HERE WHEN I AGREED TO HIDE YOU AND YOUR GIRLFRIEND FROM THE LAW.
YOU'RE A VULTURE, TAKING ADVANTAGE OF MY MISFORTUNE ...
ガーッ
ガーッ
HUNH ?
THAT'S GRATITUDE FOR YOU.
I BET YOU'D EVEN TAKE THE BLANKET FROM A SICK MAN'S BED.
YOU PROBABLY OWNED SLAVES IN A FORMER LIFE, AND ABUSED THEM.
ガーッ
ガーッ
OUT. SHE SAID SHE WOULDN'T BE GONE LONG.
WHERE'D KEI GO?


SO... WE'VE GOT A DEAL, RIGHT ?
THINK SO? MAYBE THERE'LL BE SOMETHING IN IT FOR YOU, TOO... SORT OF A FINDER'S FEE.
THIS IS NUTS... SLAVING IN A BAR 'CAUSE I'M A FUGITIVE! WHY ME?
COULD YOU TALK TO HER FOR ME? SEE IF SHE'D LIKE TO WORK HERE. I'D TREAT HER WELL. EVEN PAY HER.
GREAT... JUST GREAT...
SHUT THE HELL UP, CUE-BALL !
HEY— WHAT ABOUT THE GIRL!

RYU!
OH—!
YOU'VE BEEN WORRIED...? WHERE HAVE YOU BEEN FOR THE PAST WEEK?!
IT'S GOOD TO SEE YOU! I'VE BEEN SO WORRIED!
AW... IT'S NOTHING. JUST A SCRATCH.
WHAT HAPPENED TO YOUR ARM?

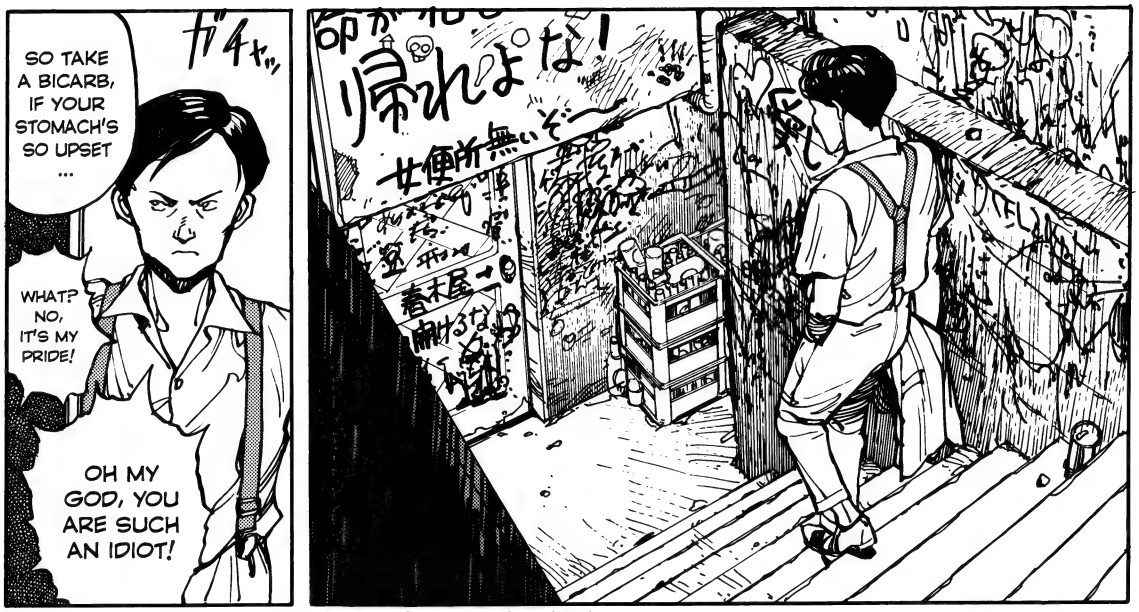
THAT'S SORT OF WHAT THEY LOOKED LIKE.
...PLAT-FORMS THAT FLY, HUH?
I'VE HEARD OF THEM. FLYING PLATFORMS.
THE ARMY INTRODUCED THEM THIS YEAR.
YEAH...
WE BEAT THE BUSHES FOR SMALL GAME AND ROUSED A TIGER INSTEAD ...
AND IT LOOKED LIKE THEY'D DOUBLED THE GUARD SINCE THE LAST TIME.
GREAT, ANOTHER WEAPON THEY CAN USE.
WE GOT REPORTS ON PART OF WHAT WENT ON THERE. I DON'T KNOW EXACTLY WHAT'S GOING DOWN, BUT THEY'RE POURING PHENOMENAL AMOUNTS OF MONEY INTO IT.
WORD IS, TOP BRASS HELD AN EMERGENCY MEETING JUST A FEW WEEKS AGO.
DIDN'T THEY BLOW UP THE OLYMPIC SITE TO STOP THE ARMY FROM USING IT AFTER THE GAMES?

I WANT TO BE IN ON IT, RYU! I MEAN IT!
THAT'S WHAT WE'RE TRYING TO FIND OUT.
THEN THAT'S THE PLACE ?
WHAT ABOUT THE CAPSULE? DOES THE KID HAVE IT?
I DON'T THINK SO.
I SEARCHED AS WELL AS I COULD.
NOW, NOW. MUSN'T LET HIM GET TO YOU.
MAYBE I DID OVER-ESTIMATE HIM.
TRUST ME! IT WOULDN'T BE HARD!
MAYBE KANEDA WAS TELLING THE TRUTH ABOUT DROPPING IT.

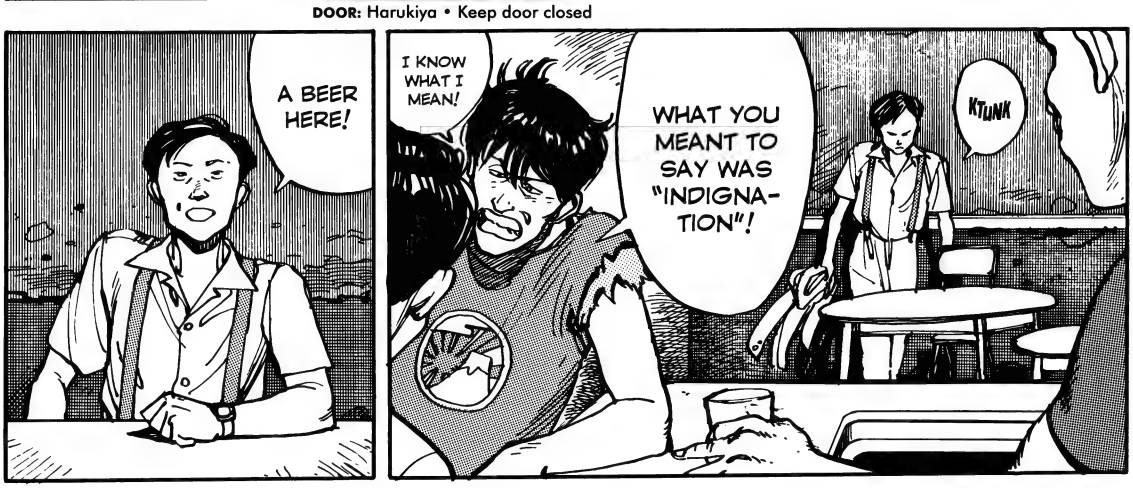
ALREADY ...?
RIGHT.
YEAH.
WHAT ?
COME ON, RYU. TIME WE GOT OUT OF HERE.
I'LL BE IN TOUCH SOON. SEE YOU.
STAY WITH KANEDA, KEI. I DON'T WANT THE ARMY GETTING THEIR HANDS ON HIM.
RYU ...

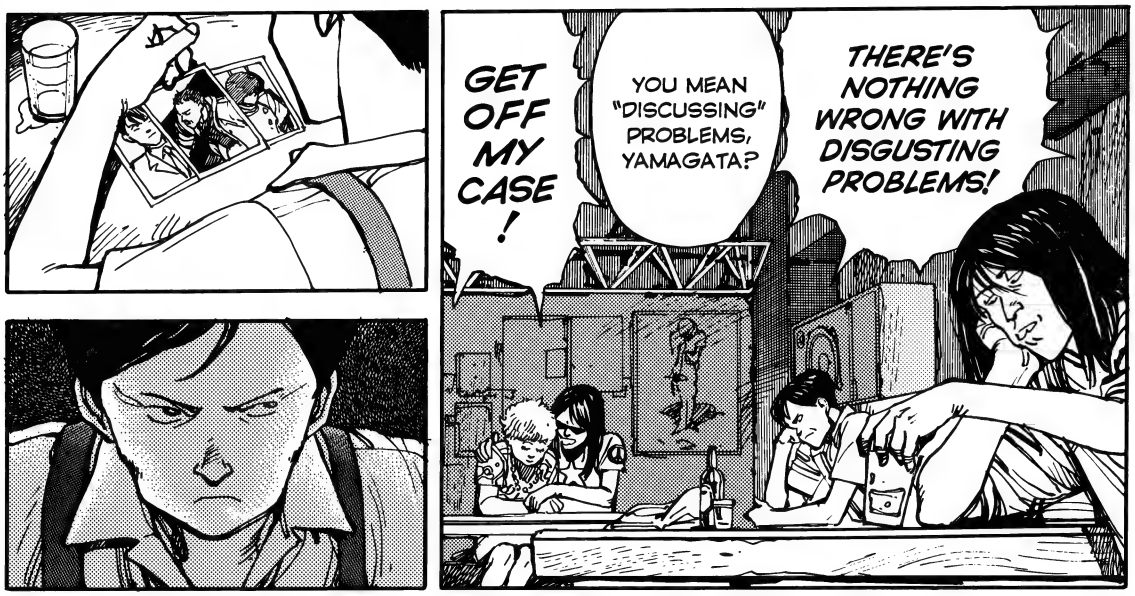
キュキュッ
KWUP
HEH HEH HEH ...
NOT EVEN GOD WILL KNOW WHAT I'M UP TO...
THE COAST IS CLEAR...

DAMMIT TO HELL !!
ドヤドカドヤ
WHAT'S UP?
MAKE IT A DOUBLE!
ME TOO.
WANT THE USUAL JACK AND COKE?
SCREW IT!
I CAN'T CONTAIN MY INDIGES-TION!
NOTHING— AND EVERY-THING !!
SO, YAMAGATA, WHAT'S EATING YOU AND YOUR PALS, ANYWAY?



DOOR: Harukiya • Keep door closed





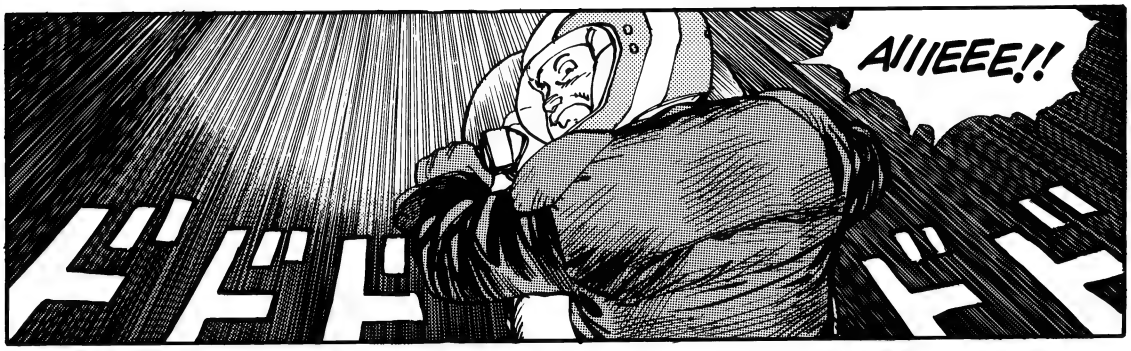
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!
SOME-TIMES, WISHES COME TRUE.
WE NEED KANEDA. WISH I KNEW WHERE HE WAS...
!
HEY...
THERE YOU ARE!
!

WHICH MEANS ...?
IT WASN'T HARD TO FIGURE OUT. YOU WENT OFF TO MEET YOUR BROTHER.
NICE TO SEE YOU MADE IT SAFE AND SOUND.
WHAT THE HELL DO YOU KNOW ABOUT MANNERS?!
MIND YOUR MANNERS!
MIND YOUR OWN BUSINESS.
BUBBLE: YES'M!
KANEDA !!
YOU !!
YEOW!
GET OFFA ME, MORON!
ガ4ヤッ
ドッ
YAA!!

WHERE'D YOU COME FROM?
US? WHERE'VE YOU BEEN? WE THOUGHT THEY CAUGHT YOU!
WHAT HAPPENED TO YOU?
HEY, ISN'T SHE ...
THE GIRL FROM THE OTHER NIGHT, REMEMBER?
HER NAME IS—
CAN'T YOU REMEMBER?!
WHAT'S THE RUSH, YAMAGATA?
KISSY-KISSY!
OH, FOR SURE.
THE HELL WITH HER NAME! FOCUS ON WHAT'S IMPORTANT!
GEE, I DON'T UNDERSTAND HOW THAT CAN BE?
YEAH, THEY'VE BEEN GOING AFTER ALL THE OTHER GANGS LATELY.
WHAT, THAT PROBLEM WITH THE CLOWN GANG?
THEY'RE GOING AFTER DRUGS. MONEY, TOO, BUT THAT'S JUST TO BUY EVEN MORE PILLS.

IT'S NOT THEM. IT'S THEIR NEW LEADER.
IF THEY'RE SUCH DRUG ADDICTS, HOW COULD THEY BEAT UP HEALTHY GUYS LIKE YOU?
I THOUGHT THAT BLIMP JOKER RAN THE CLOWNS?
SAY WHAT ?!
TMP
TETSUO IS LEADING THE CLOWNS ?!

IT WAS DEFINITELY TETSUO, AND HE WAS DEFINITELY IN CHARGE!
BULL-SHIT!
IT CAN'T BE TRUE!
I DIDN'T WANT TO BELIEVE IT EITHER, BUT I SAW WITH MY OWN EYES!
KANEDA...
IT WAS TETSUO, ALL RIGHT!
BUT THERE'S NO DOUBT ABOUT IT!
I DIDN'T RECOGNIZE HIM AT FIRST. SOMETHING'S HAPPENED TO HIM. HE'S CHANGED.
ドドドドド


AIIIEEE!!
ドドド

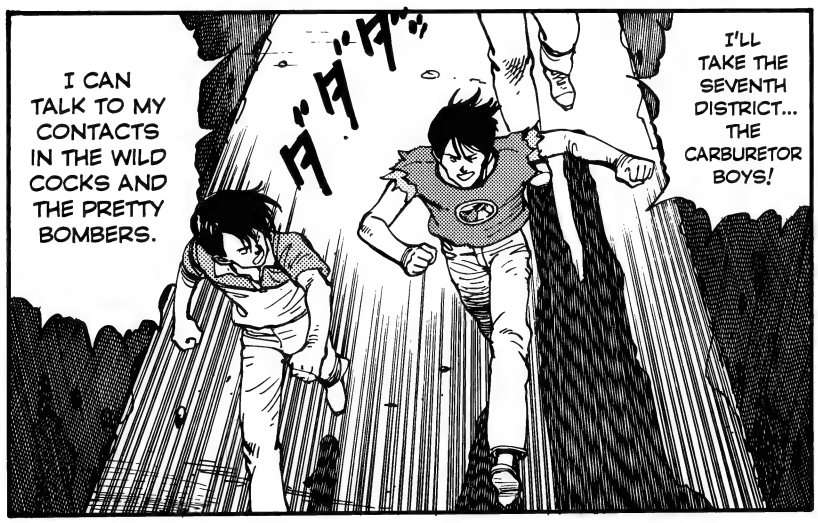
ドドドッ
?

ALL RIGHT, KANEDA... WHADDAYA WANNA DO?
OK
I WANT A MEETING OF ALL THE LEADERS. NOT JUST OUR GANG... EVERYONE EXCEPT THE CLOWNS.
ALL RIGHT!
WE NEED TO KNOW HOW MANY CLOWNS THERE ARE, AND WHERE THEY HIDE OUT!
RUMBLE! WE'RE GOING TO WAR, RIGHT ?!
THUMP
ヨタヨタのジャンキーどもになめられてたまるかよ
俺達ァ健康優良不良少年だぜ

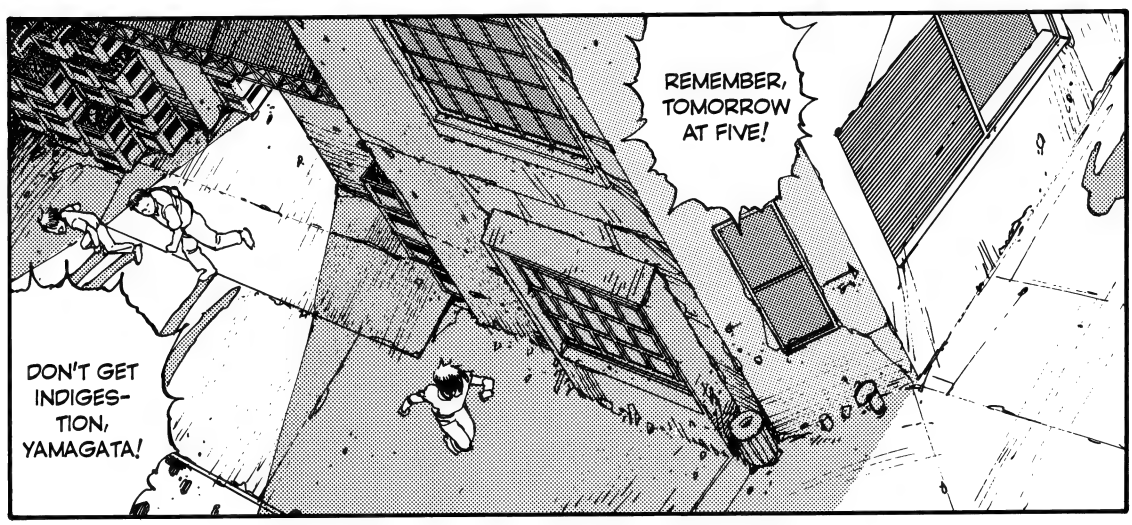
"WE'VE GOT GOOD HEALTH AND BAD FUCKING BEHAVIOR. LET'S SHOW 'EM WHO THE REAL DELINQUENTS ARE!"

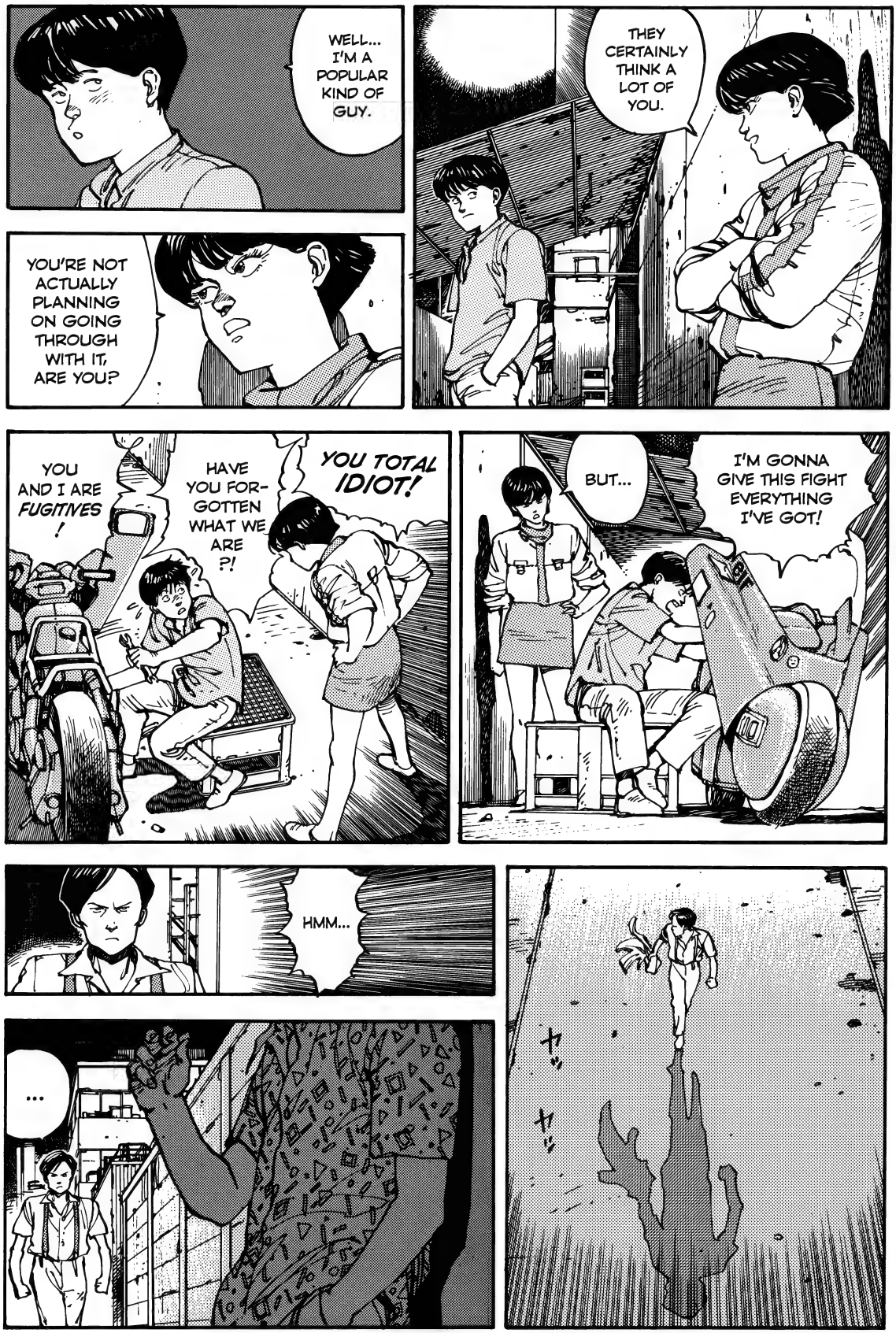
"WE'RE NOT GONNA LET A BUNCH OF HOBBLING JUNKIES KICK OUR ASSES!"

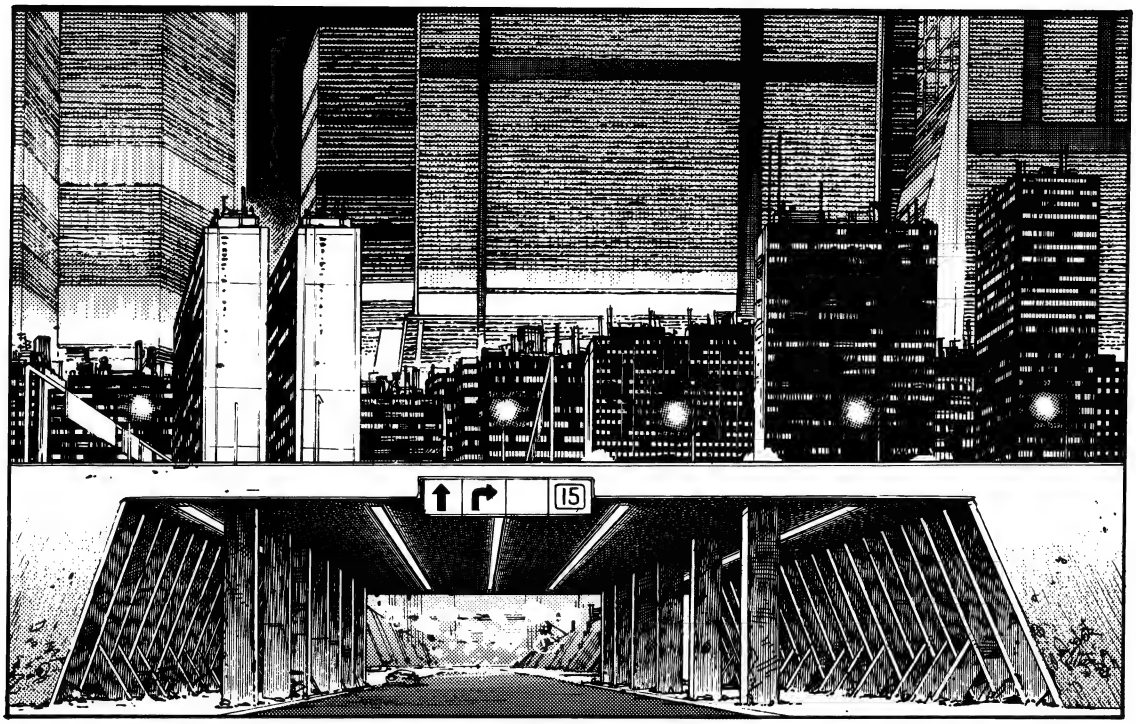
SO WHERE AND WHEN DO WE MEET ?
HOW ABOUT...
RIGHT HERE! HARUKIYA, FIVE O'CLOCK TOMOR-ROW!
YOU GOT IT, HERE AT FIVE!
BE READY TO KICK ASS!
HEE HEE HEE HEE !
EVERY-BODY GOT THAT ?!
YEAH!

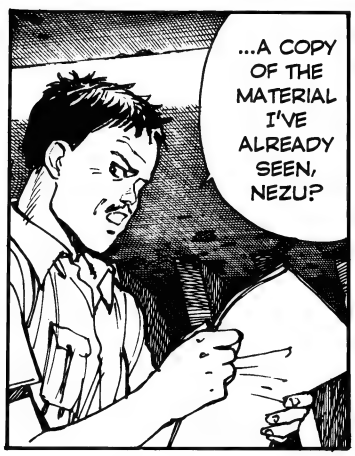

I'LL TAKE THE SEVENTH DISTRICT... THE CARBURETOR BOYS!
I CAN TALK TO MY CONTACTS IN THE WILD COCKS AND THE PRETTY BOMBERS.

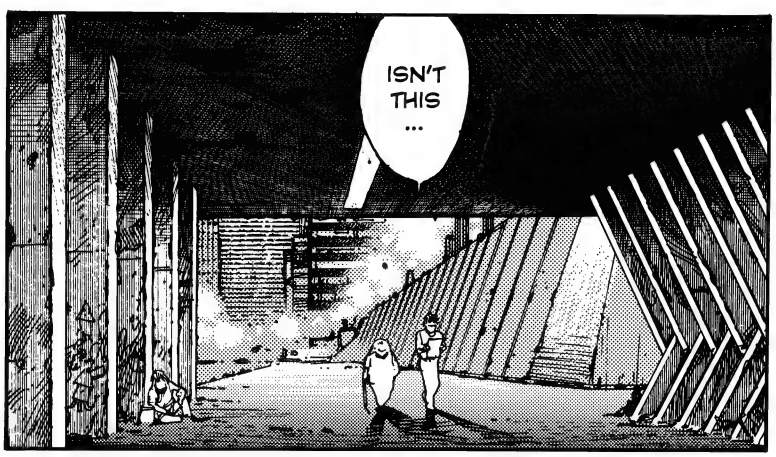
SO WHERE DO WE BEGIN ?

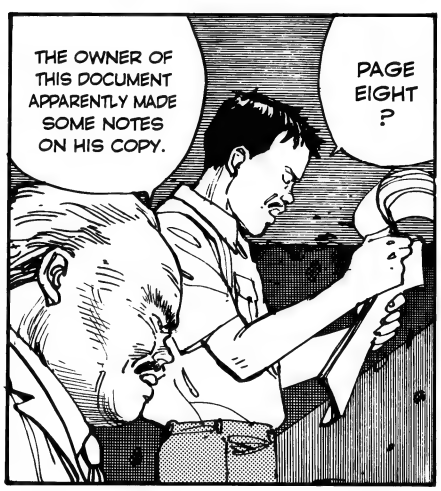

REMEMBER, TOMORROW AT FIVE!
DON'T GET INDIGES-TION, YAMAGATA!

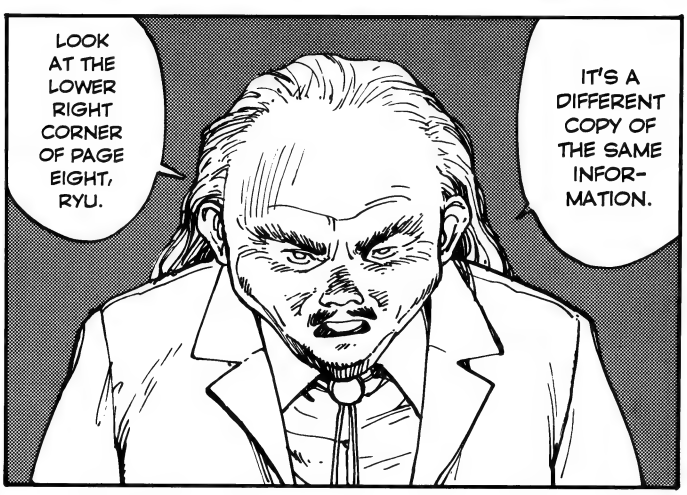

WELL... I'M A POPULAR KIND OF GUY.
THEY CERTAINLY THINK A LOT OF YOU.
YOU'RE NOT ACTUALLY PLANNING ON GOING THROUGH WITH IT, ARE YOU?
YOU AND I ARE FUGITIVES!
HAVE YOU FORGOTTEN WHAT WE ARE?!
YOU TOTAL IDIOT!
BUT...
I'M GONNA GIVE THIS FIGHT EVERYTHING I'VE GOT!
HMM...
...
ヤバ
ヤバ

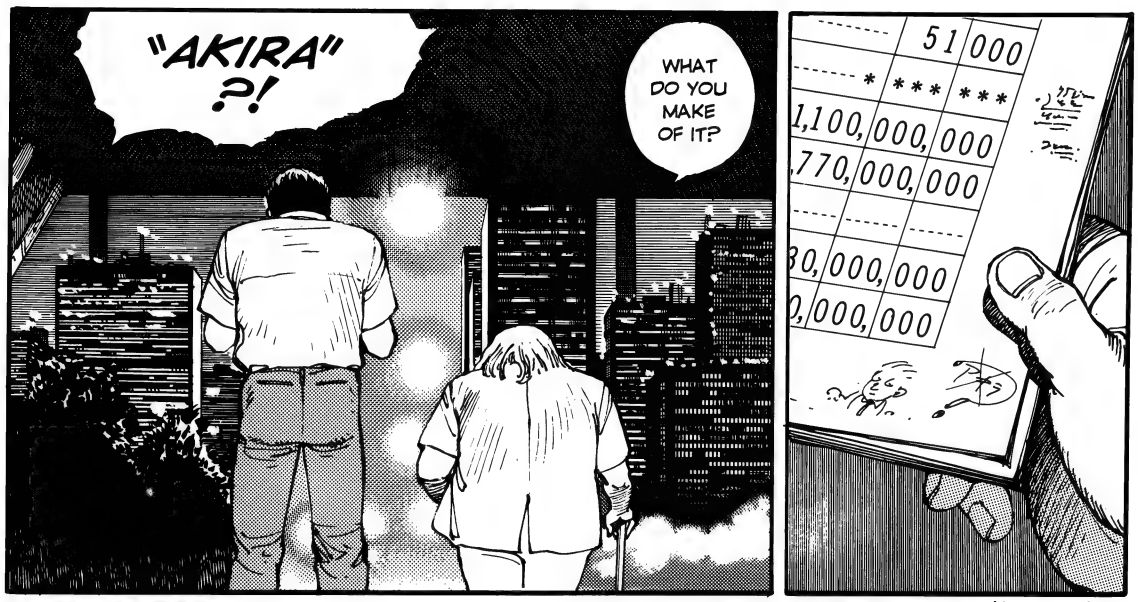

15


...A COPY OF THE MATERIAL I'VE ALREADY SEEN, NEZU?

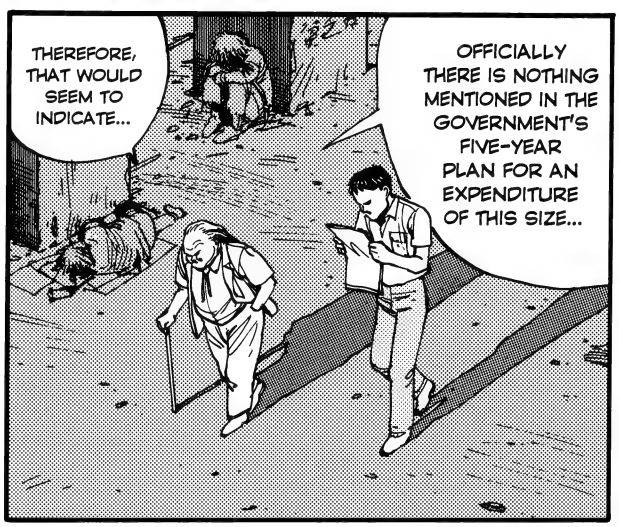

ISN'T THIS ...

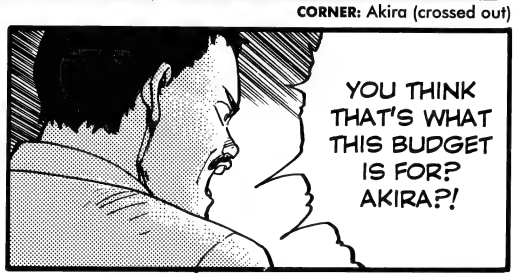

PAGE EIGHT ?
THE OWNER OF THIS DOCUMENT APPARENTLY MADE SOME NOTES ON HIS COPY.

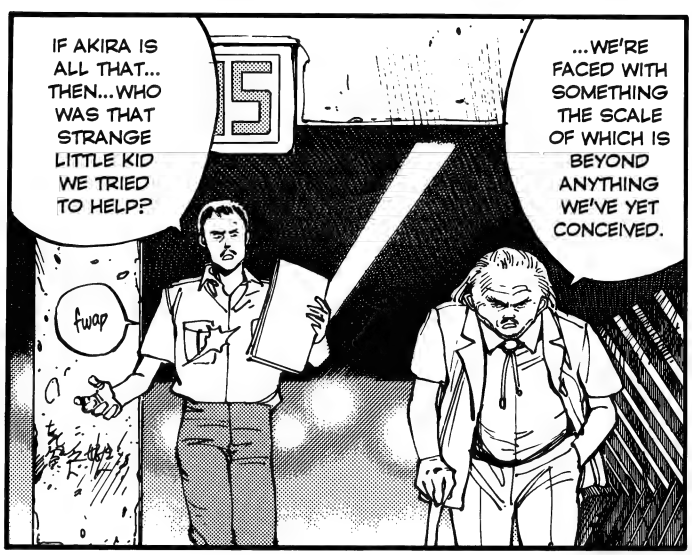

LOOK AT THE LOWER RIGHT CORNER OF PAGE EIGHT, RYU.
IT'S A DIFFERENT COPY OF THE SAME INFOR-MATION.

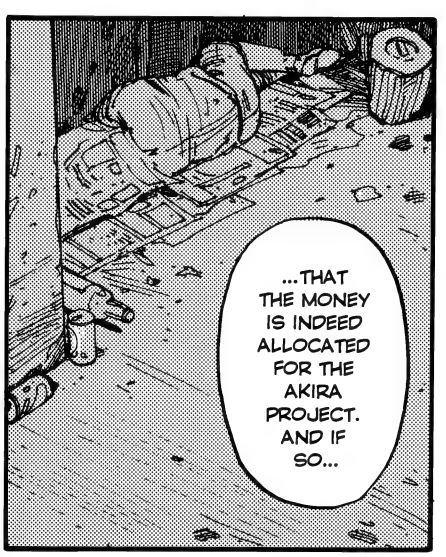


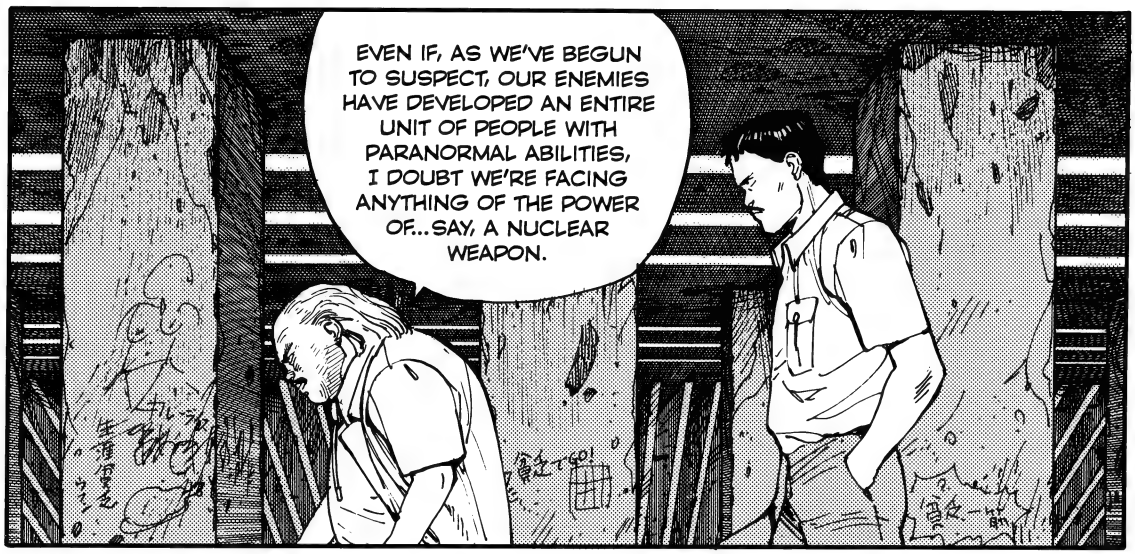
CORNER: Akira (crossed out)

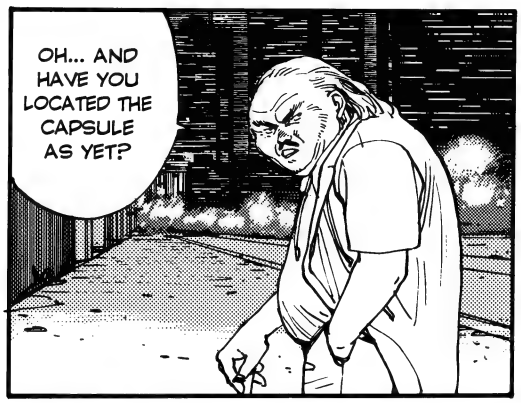

THEREFORE, THAT WOULD SEEM TO INDICATE...
OFFICIALLY THERE IS NOTHING MENTIONED IN THE GOVERNMENT'S FIVE-YEAR PLAN FOR AN EXPENDITURE OF THIS SIZE...

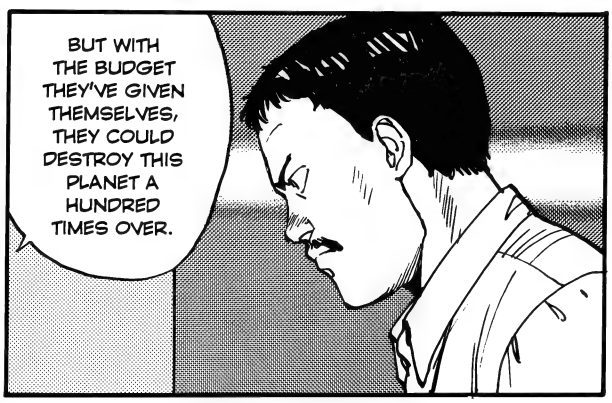



IF AKIRA IS ALL THAT... THEN...WHO WAS THAT STRANGE LITTLE KID WE TRIED TO HELP?
...WE'RE FACED WITH SOMETHING THE SCALE OF WHICH IS BEYOND ANYTHING WE'VE YET CONCEIVED.
fwap




EVEN IF, AS WE'VE BEGUN TO SUSPECT, OUR ENEMIES HAVE DEVELOPED AN ENTIRE UNIT OF PEOPLE WITH PARANORMAL ABILITIES, I DOUBT WE'RE FACING ANYTHING OF THE POWER OF...SAY, A NUCLEAR WEAPON.


OH... AND HAVE YOU LOCATED THE CAPSULE AS YET?

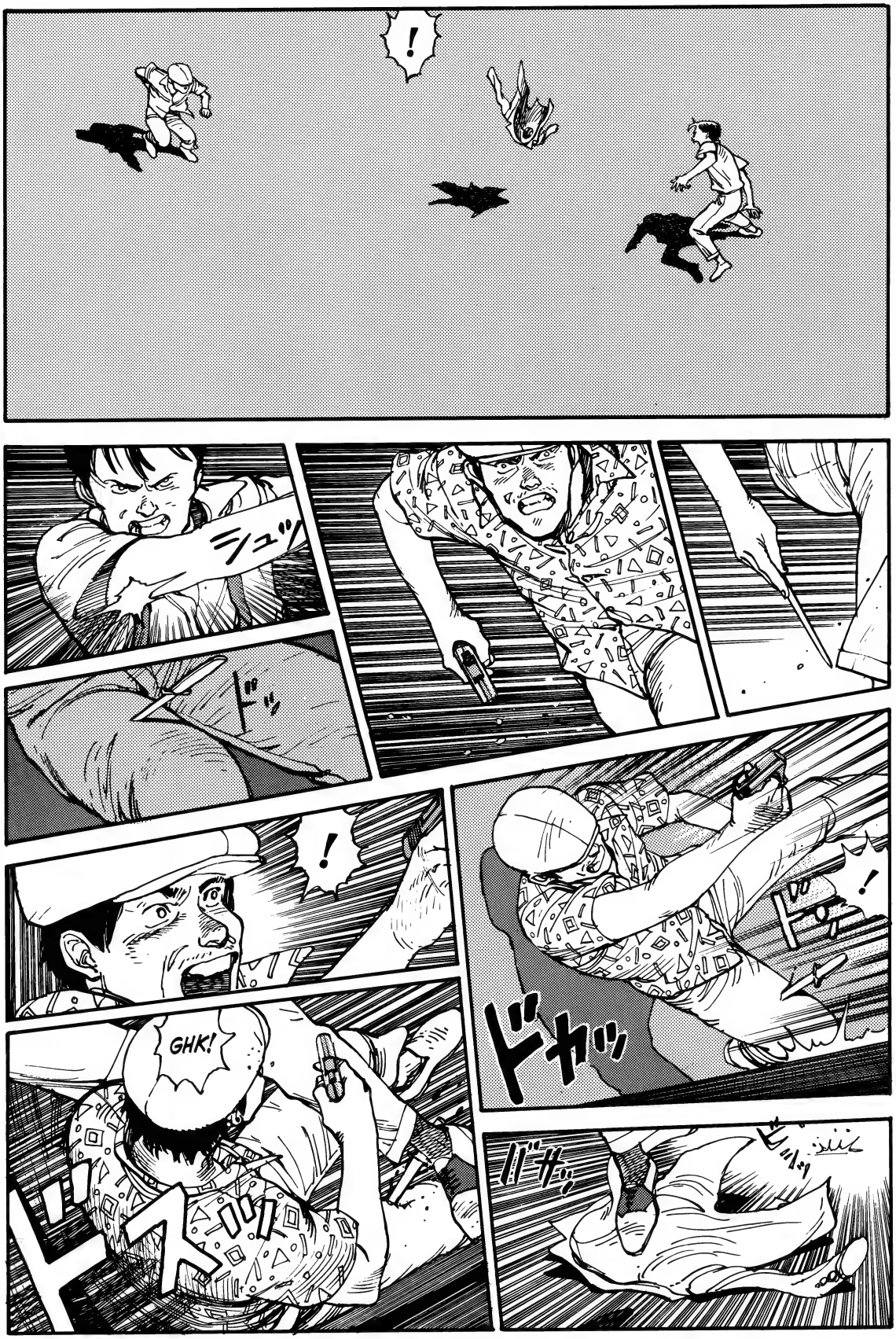

BUT WITH THE BUDGET THEY'VE GIVEN THEMSELVES, THEY COULD DESTROY THIS PLANET A HUNDRED TIMES OVER.

LEAVE ALL THAT TO ME, NEZU. I'VE GOT A BACKUP STANDING BY.
15

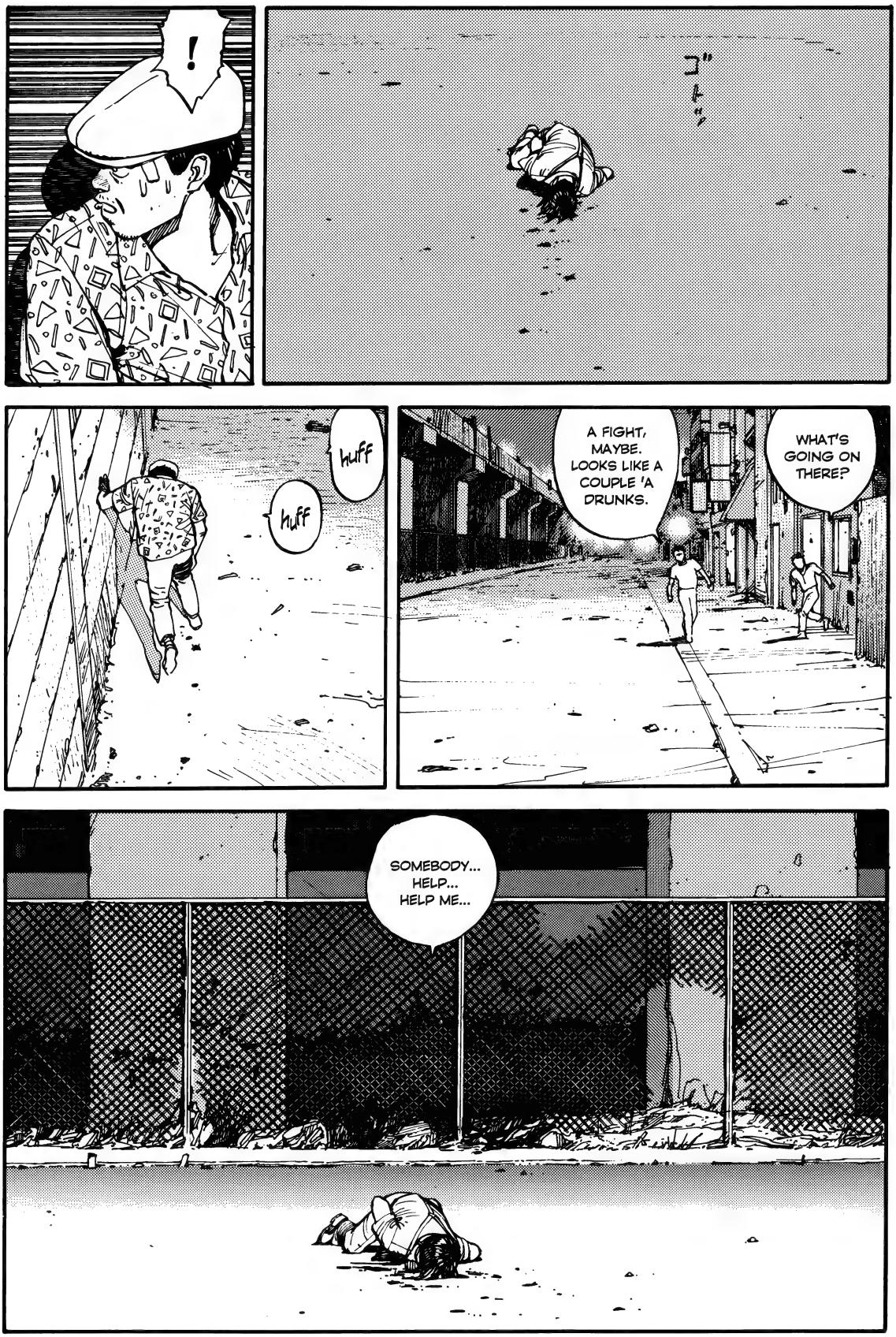
15
NO... NOT YET.

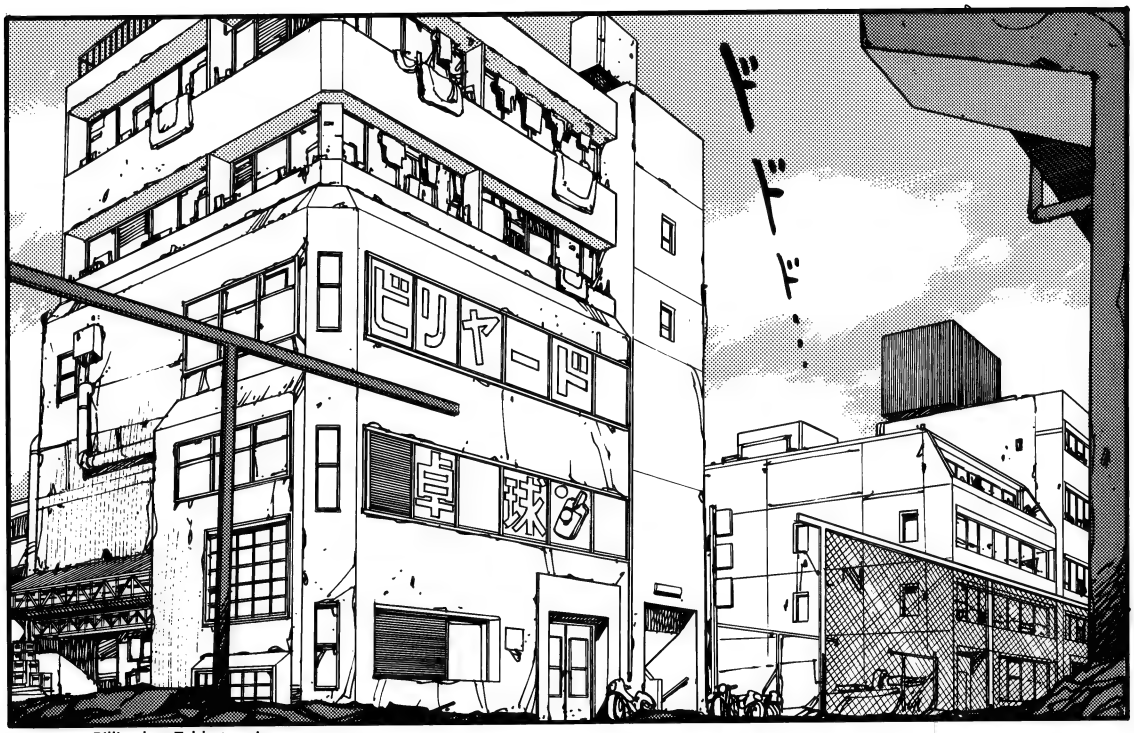
...CAN SHE *HANDLE* HIM ?
AND IS THE BOY UNDER CONTROL? THAT GIRL YOU CALL YOUR *SISTER* ...

HAVEN'T I SEEN YOUR FACE SOMEWHERE BEFORE ?
WHERE WAS THAT? I DON'T REMEMBER YOU.
tst
I REMEMBER YOU *VERY* WELL...
WE WERE HAVING A LOT OF TROUBLE THE NIGHT I SAW YOU.
!
YOU SON OF A—!
!

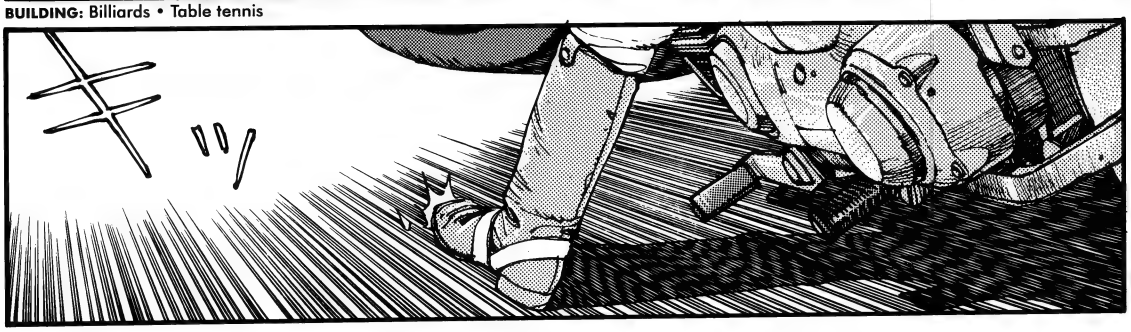

!
シュッ
!
!
GHK!
ドカッ
ドスッ
ゴキッ

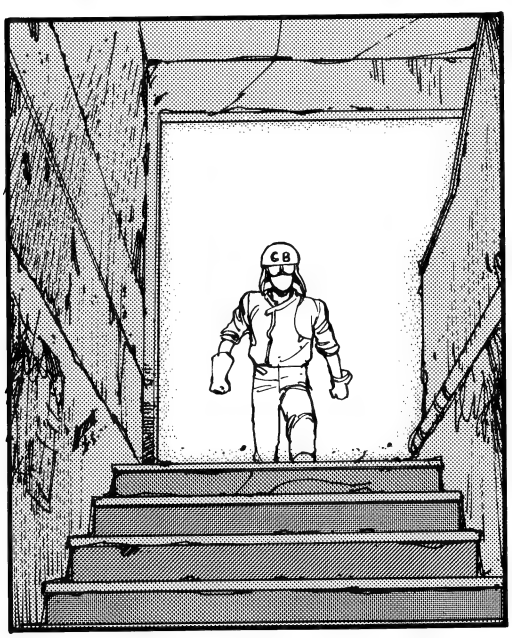
HRNG
UWAA !
ON YOUR FEET!
ガッ
ガ"4ヤ
NGH —UP YOURS !
AHH...
YARRR !!
huff
huff huff
huff
ガクッ

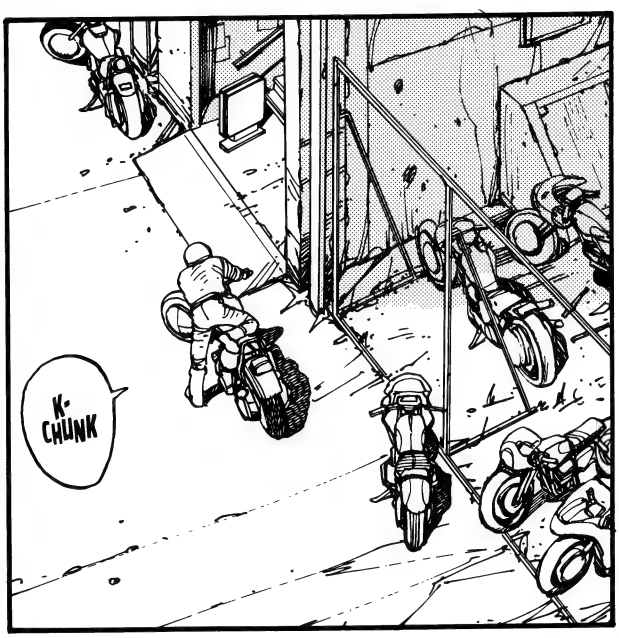

!
ゴ
huff
huff
WHAT'S GOING ON THERE?
A FIGHT, MAYBE. LOOKS LIKE A COUPLE 'A DRUNKS.
SOMEBODY... HELP... HELP ME...



BUILDING: Billiards • Table tennis







IF THAT'S EVERYBODY, LET'S GET STARTED.

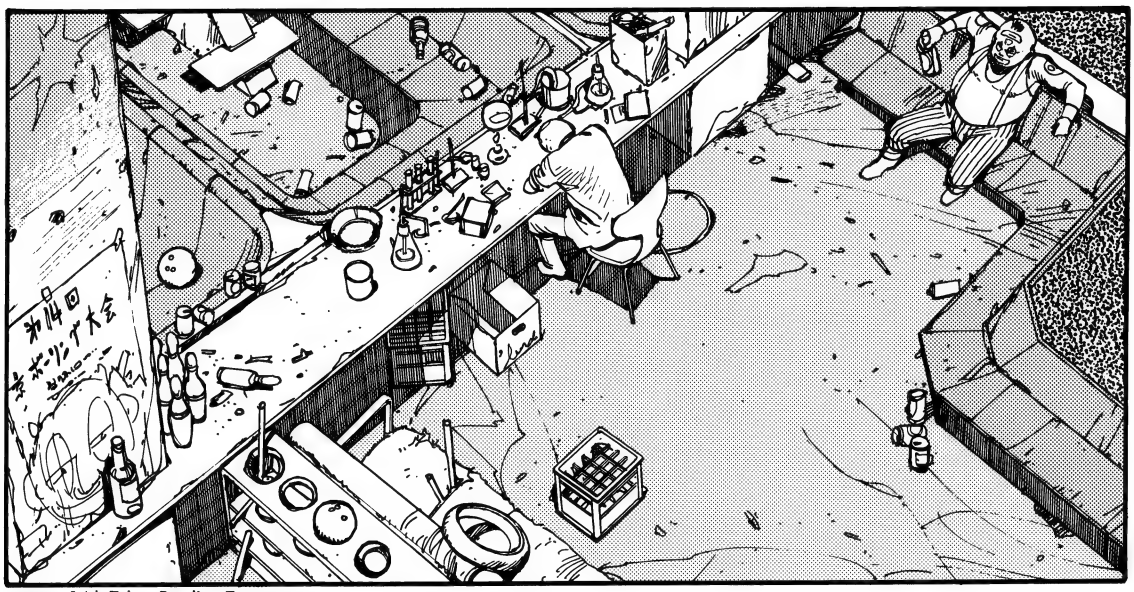
WE'LL BE OUT OF HERE BEFORE YOU KNOW IT.

HEY! I'M RUNNING A BUSINESS. YOU'RE NOT PLANNING ON TURNING THIS PLACE INTO A MEETING HALL, ARE YOU?

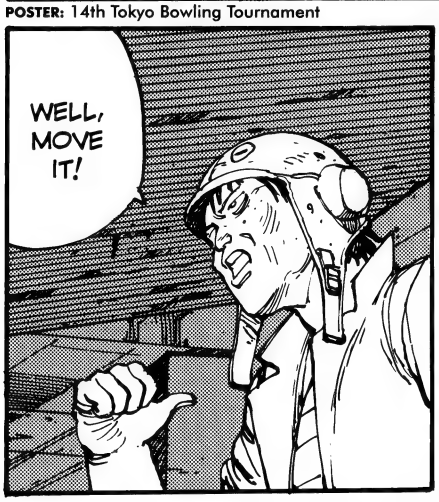
ALONG THE WAY, YOU GUYS WILL BE PICKING OFF ALL THE WEAKER ONES.

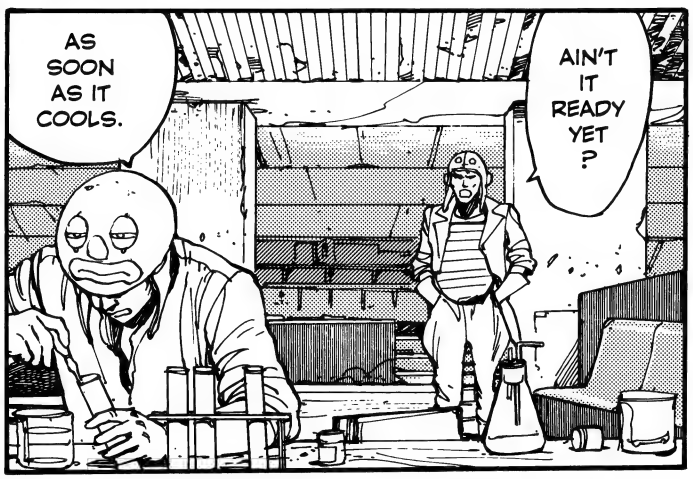
WE WANT THEM TO RUN ALONG THE ROUTE WE'VE LAID OUT, STRAIGHT TO PIER TWELVE.

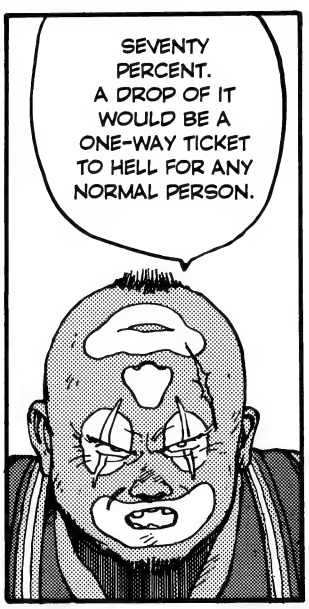
MONSTER ?
WE HANDLE THE SMALL FRY AND LEAVE YOUR TEAM TO TAKE ON THAT MONSTER...
JUST LIKE THAT, YAMA-GATA ?
YEAH! WE'LL HAVE THEM RIGHT WHERE WE WANT THEM.
HE USED TO BE PART OF YOUR GANG.
BUT WHY DID YOU SAY HE'S A MONSTER ?
YOU KNOW HIM, KANEDA...
WHAT MONSTER ?
THAT'S OUR BUSINESS. THE CLOWNS' LEADER IS OFF-LIMITS TO THE REST OF YOU!
WHATEVER HE IS, HE'S ALL YOURS. HAVE FUN WHEN HE RIPS YOUR HEAD OPEN.
I TRIED TO TELL YOU. TETSUO'S NOT LIKE HE WAS BEFORE. SOMETHING CHANGED HIM.

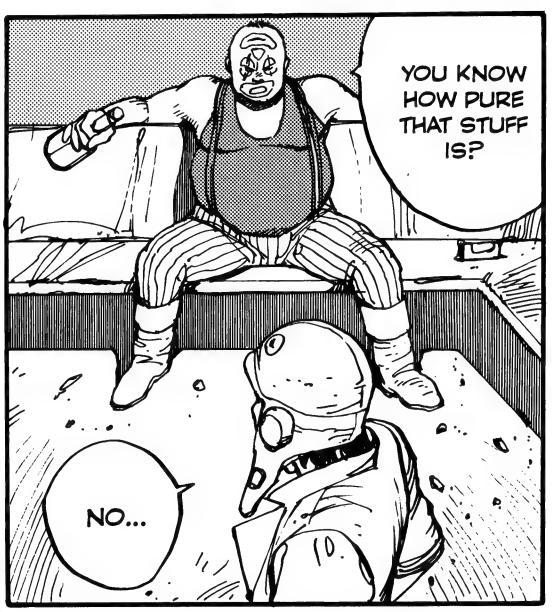


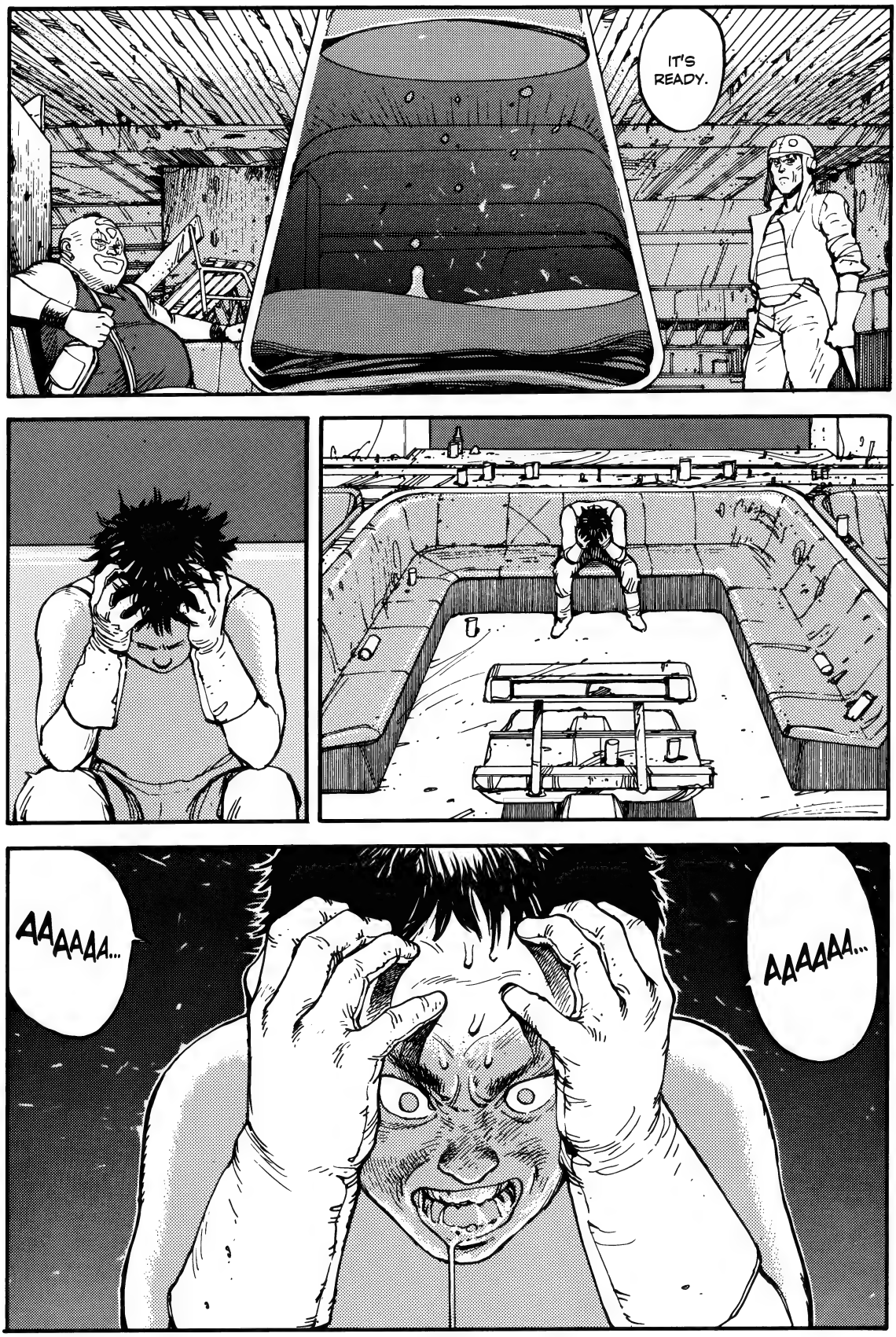
POSTER: 14th Tokyo Bowling Tournament







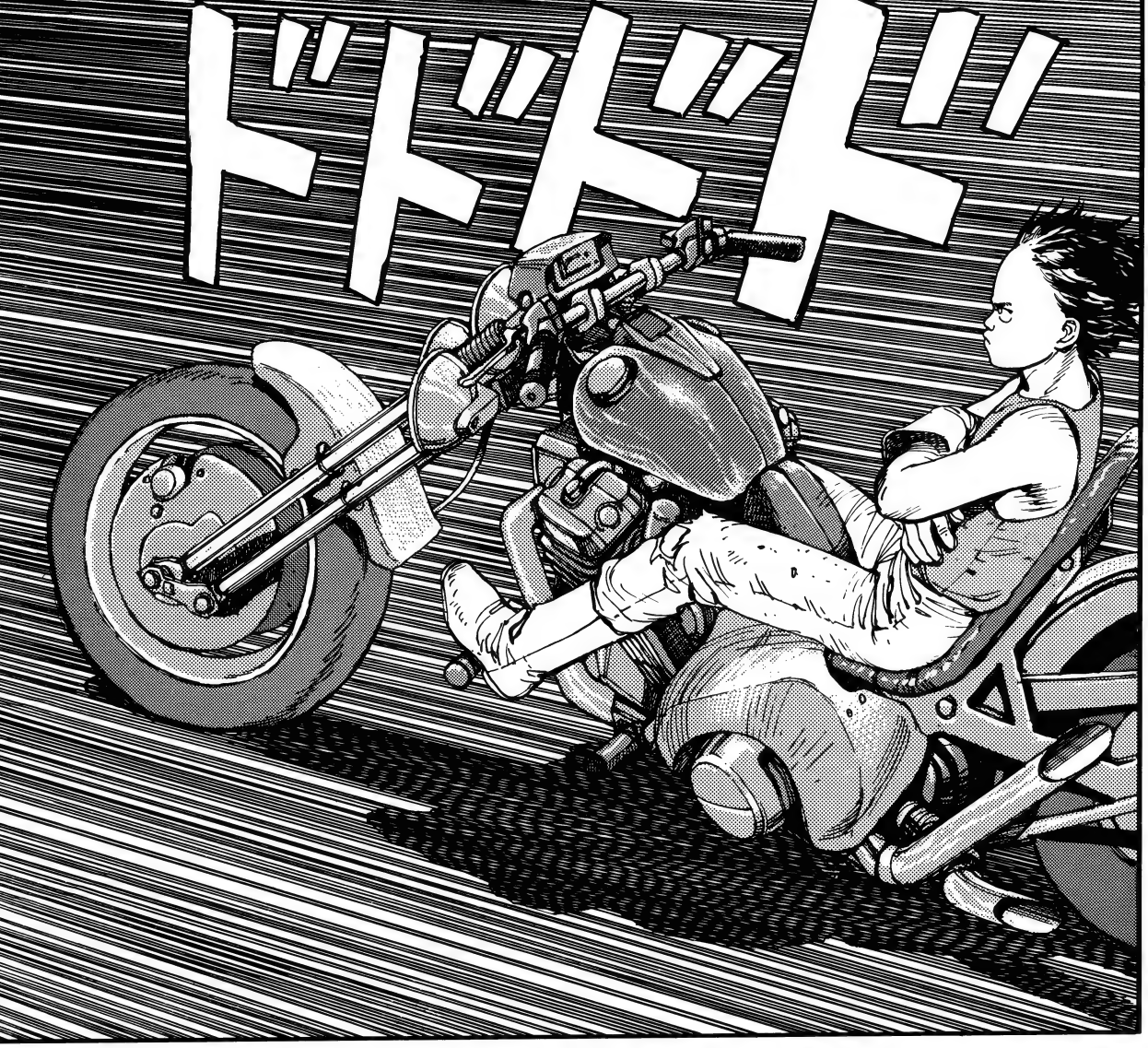


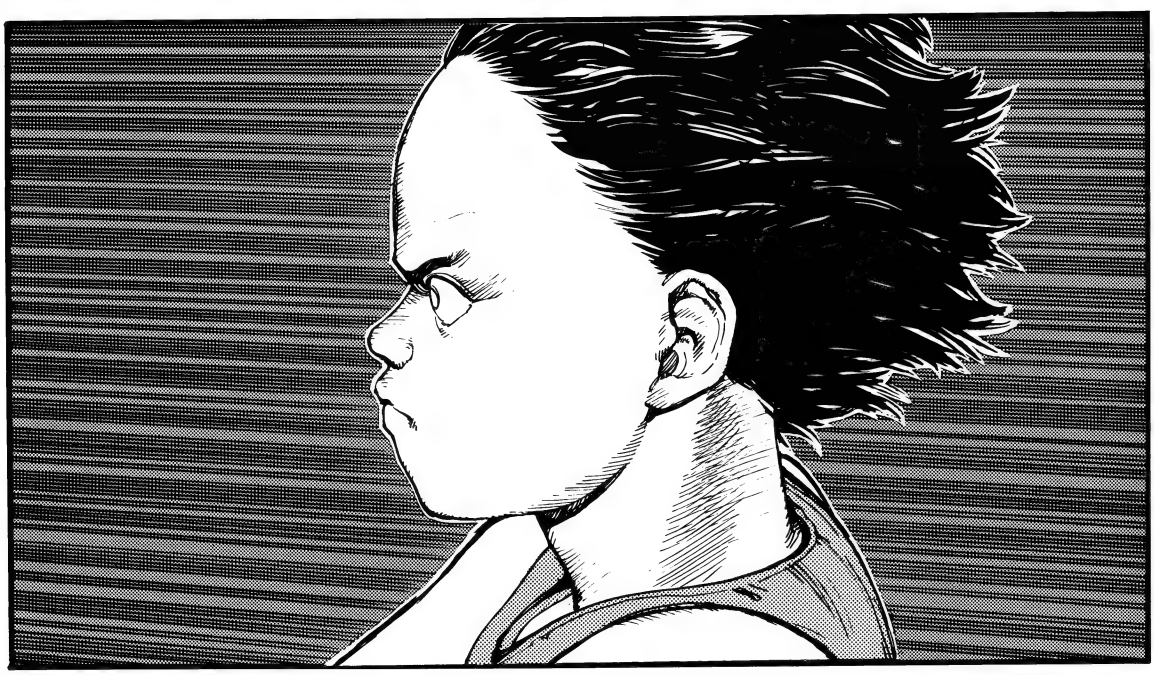

IT'S READY.
AAAAAA...
AAAAAA...

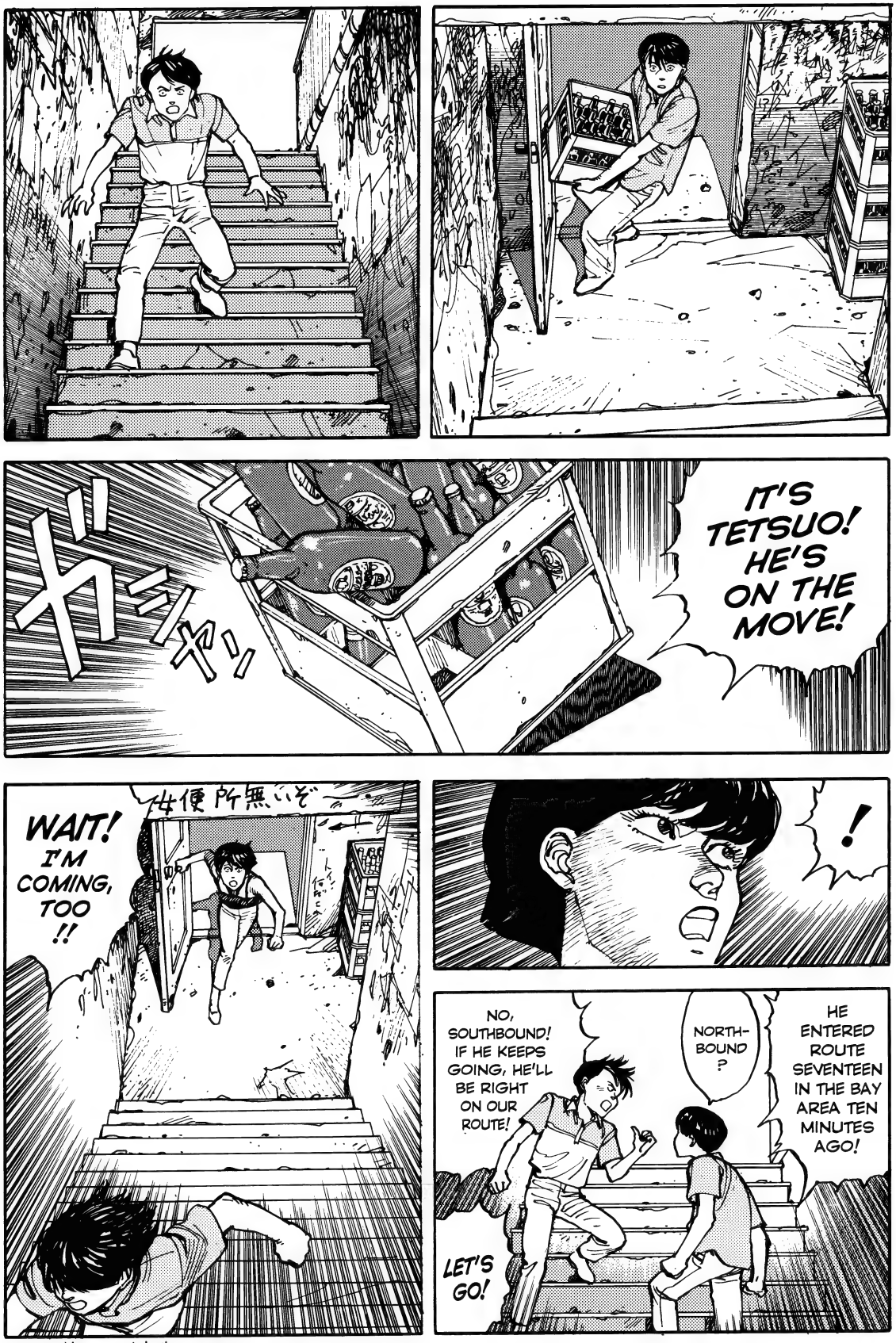
HE RIPPED A GUY'S HEAD OPEN... WITHOUT TOUCHING HIM?!
I KNEW YOU'D THINK I WAS CRAZY! THAT'S WHY I DIDN'T WANT TO TELL YOU!
THIS STUFF'S BEEN COMING UP A LOT LATELY.
PSYCHO-KINESIS.
YEAH, THAT KINDA SHIT— INCREDIBLE SUPER POWERS! YOU UNDERSTAND THAT STUFF... I THOUGHT SO! PSYCH—UH— PSYCHO...
MAKING THINGS MOVE AND EXPLODE ...
I WANT TO HEAR MORE.
YEAH... ME TOO.
HOW FASCI-NATING!

HURR ...
ガバッ
Y-Y-YES, BOSS ...
YAAAAH!
TIME TO GO.

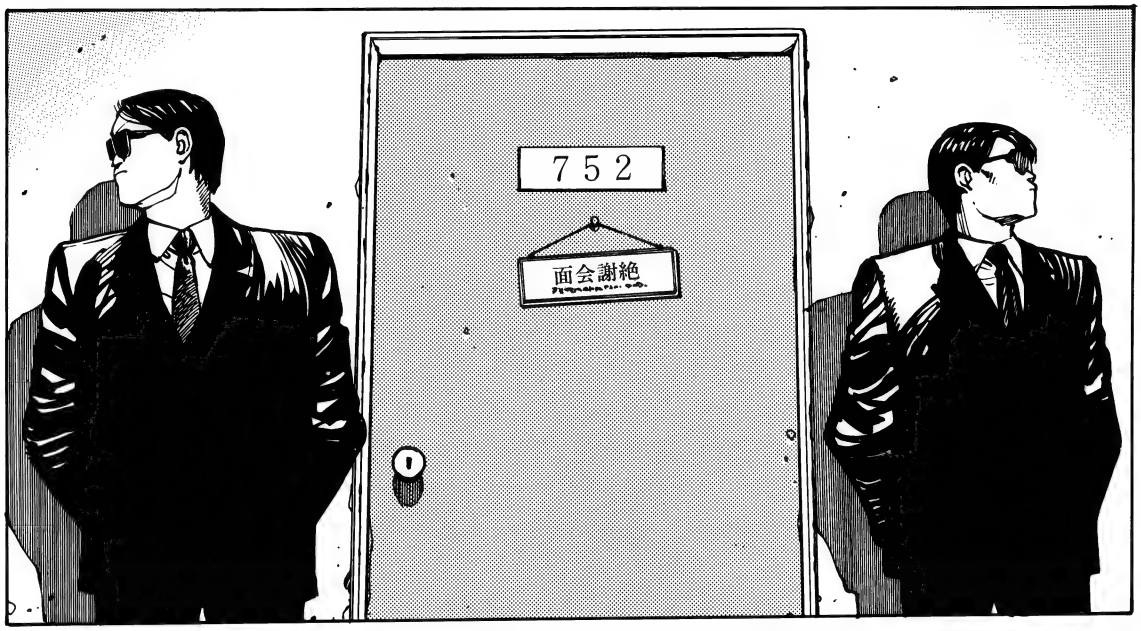
A MONSTER ...
...
TETSUO ...
ドドド


ドドドドド



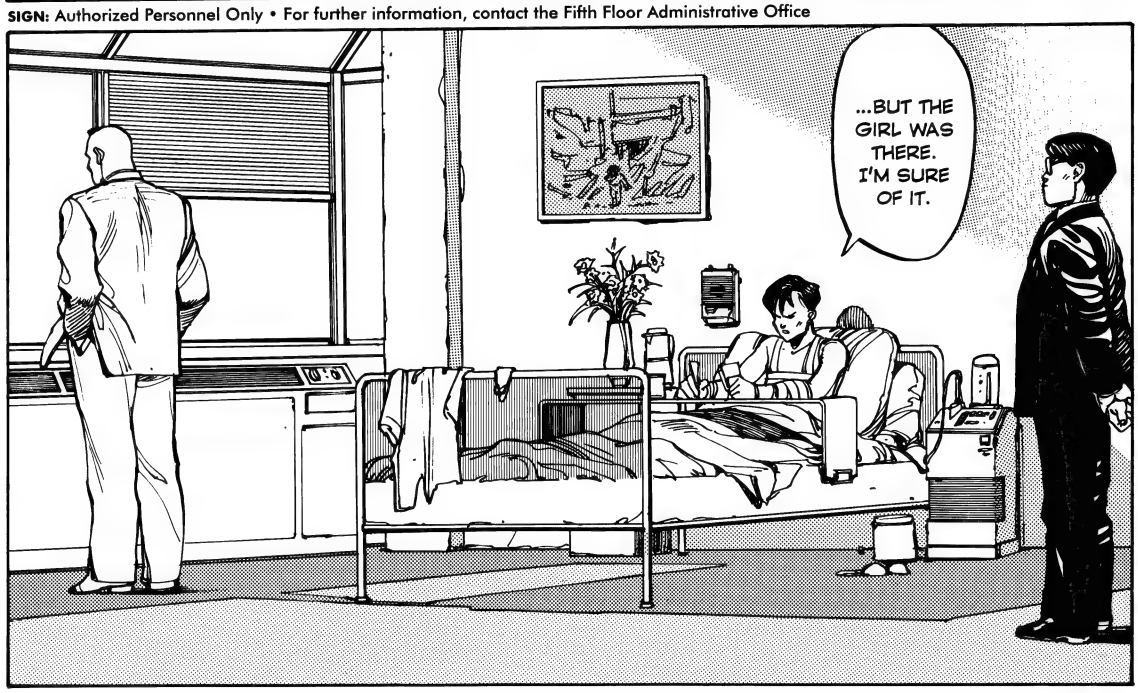

ガシャン
IT'S TETSUO! HE'S ON THE MOVE!
女便所無いぞ
WAIT! I'M COMING, TOO !!
!
HE ENTERED ROUTE SEVENTEEN IN THE BAY AREA TEN MINUTES AGO!
NORTH-BOUND ?
NO, SOUTHBOUND! IF HE KEEPS GOING, HE'LL BE RIGHT ON OUR ROUTE!
LET'S GO!

GRAFFITI: No women's bathroom

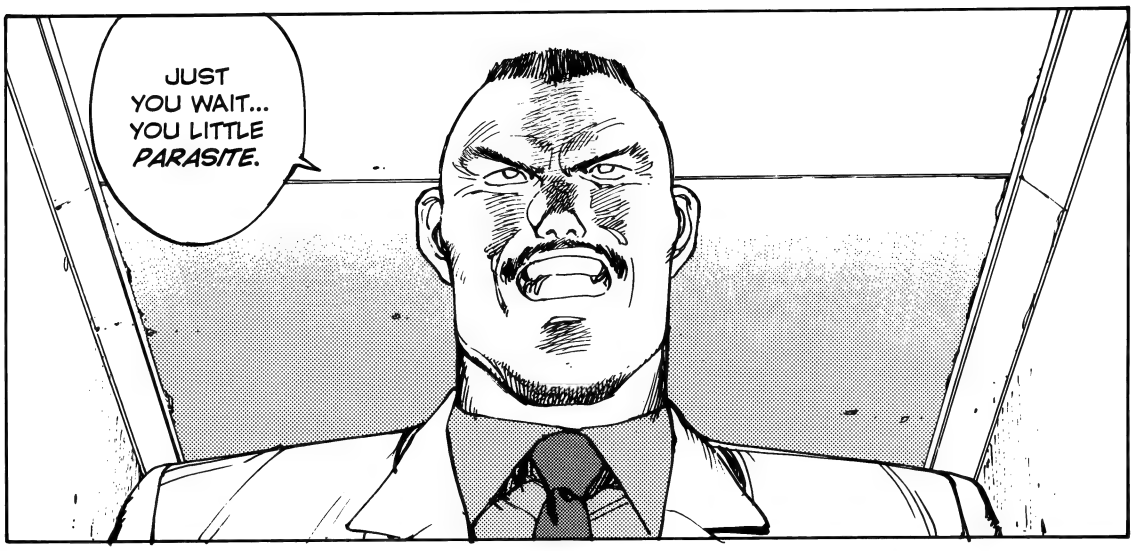


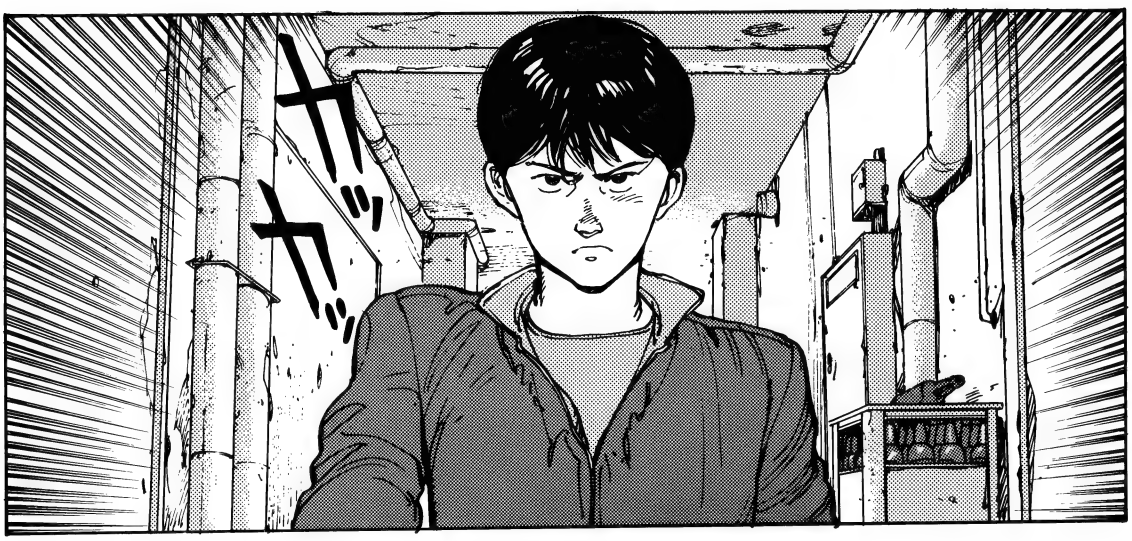
...
NO, THERE WAS NO SIGN OF THE MAN WITH THE MUSTACHE...
面会謝絶
御用の方は5Fの病棟管理室迄
...
RIGHT, NEXT TO THE EXPRESS-WAY...
...A BAR CALLED HARUKIYA, RIGHT ON THE BORDER BETWEEN DISTRICTS 17 AND 18.

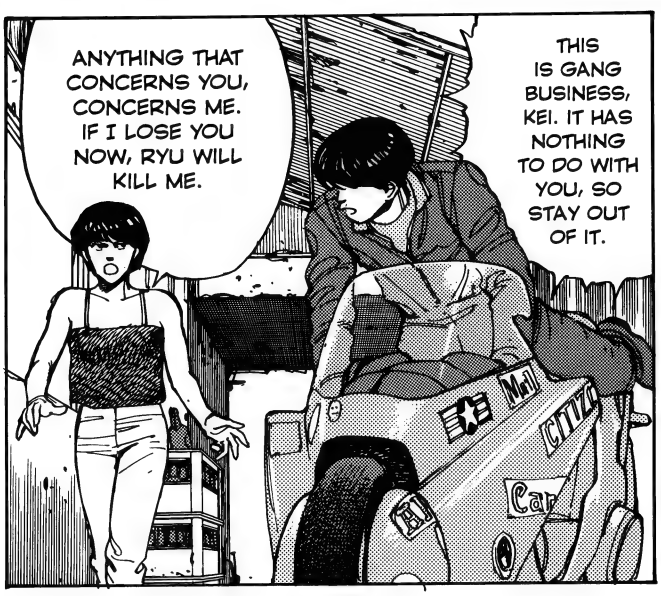
SIGN: Authorized Personnel Only • For further information, contact the Fifth Floor Administrative Office

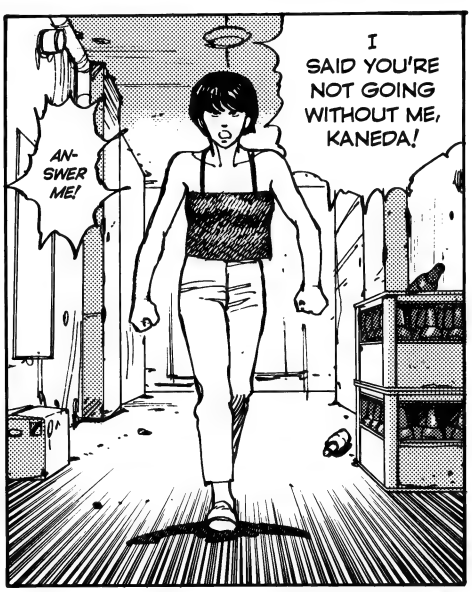


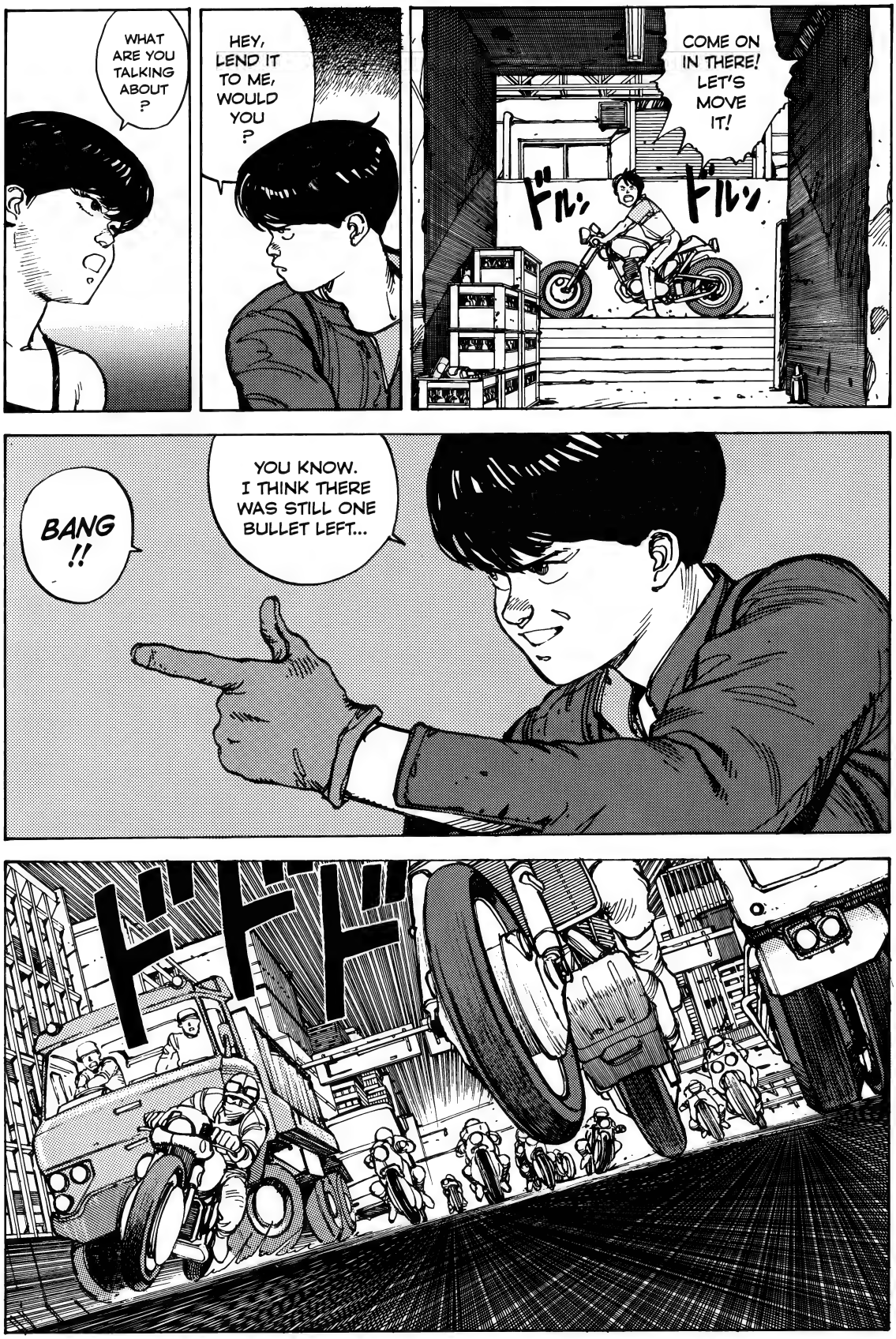
TELL THEM TO CHECK EVERY MANHOLE AND ALLEYWAY, HOWEVER SMALL.
YES, SIR!
INFORM THE POLICE AT ONCE.
YOU'VE DONE WELL. NOW YOU CAN RELAX.
huff
huff
huff
カ!!
YES, SIR!
I WANT A FULL REPORT FROM EVERY POST WITHIN THIRTY MINUTES!
バタム
TH- THANK YOU, COLONEL...

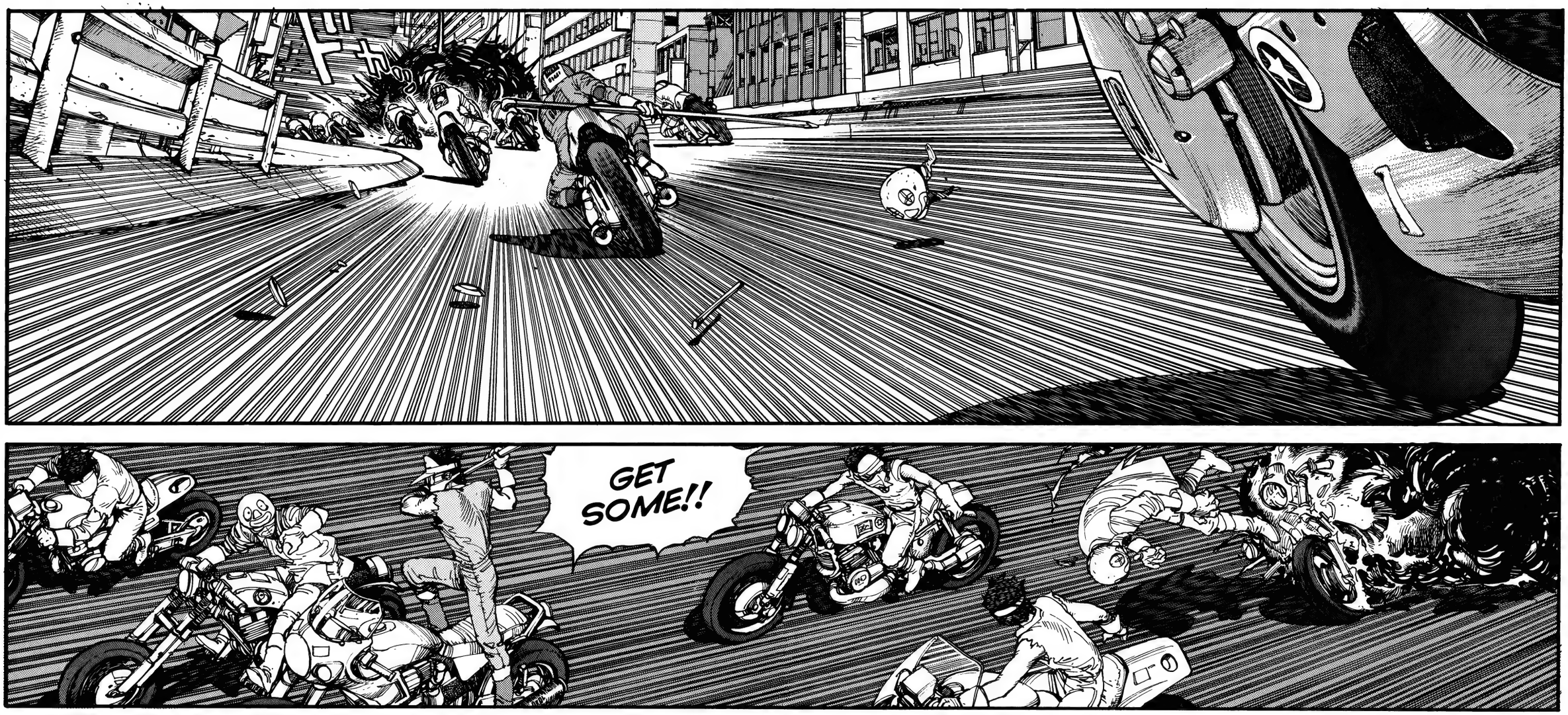

JUST YOU WAIT... YOU LITTLE *PARASITE*.


ドッ
ドッ

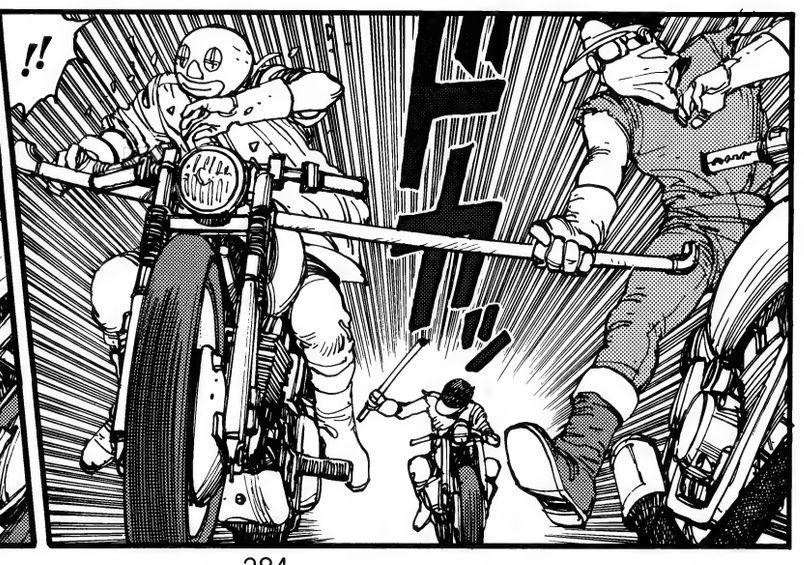

ANYTHING THAT CONCERNS YOU, CONCERNS ME. IF I LOSE YOU NOW, RYU WILL KILL ME.
THIS IS GANG BUSINESS, KEI. IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU, SO STAY OUT OF IT.
Mail
Car

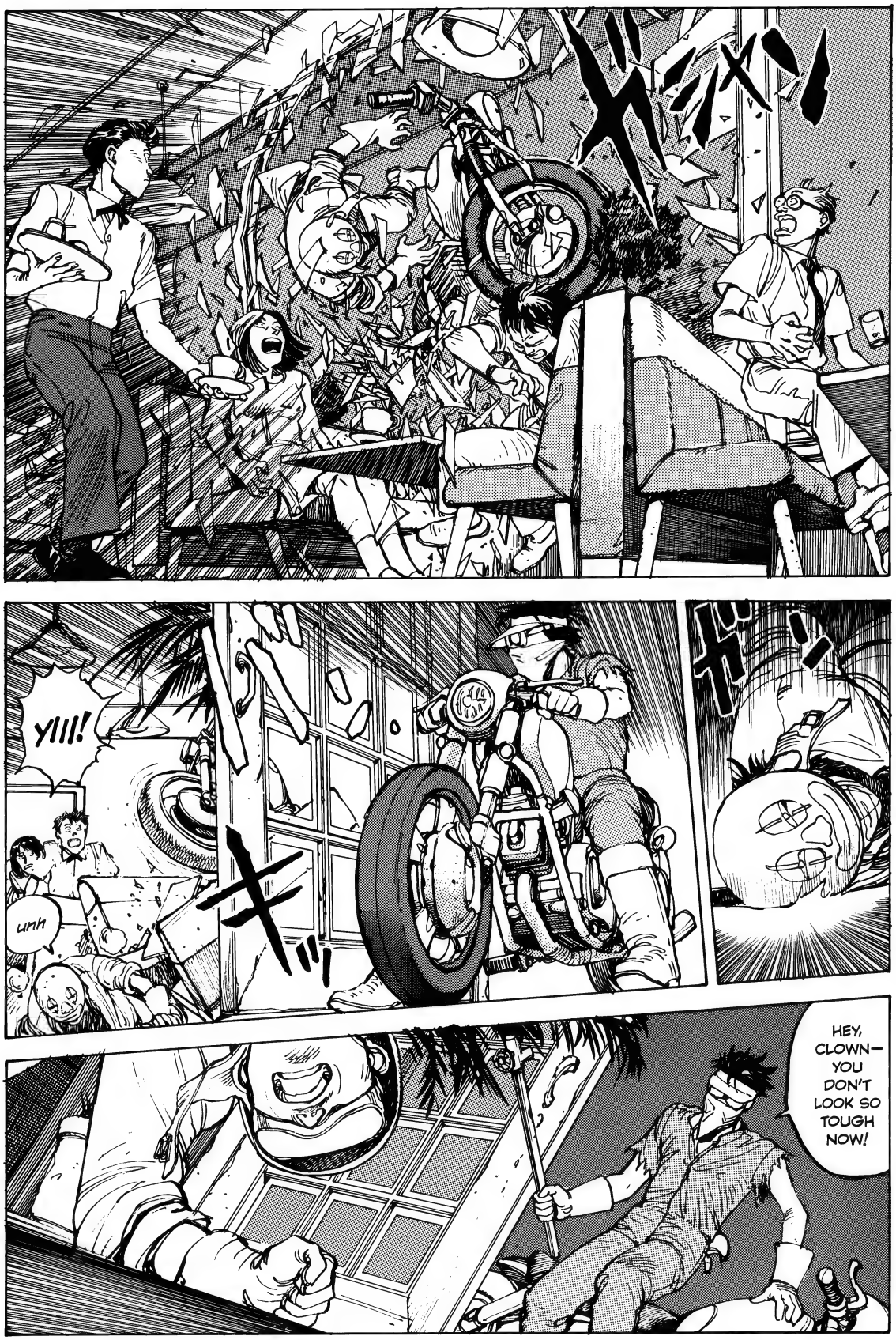

I SAID YOU'RE NOT GOING WITHOUT ME, KANEDA!
AN-SWER ME!

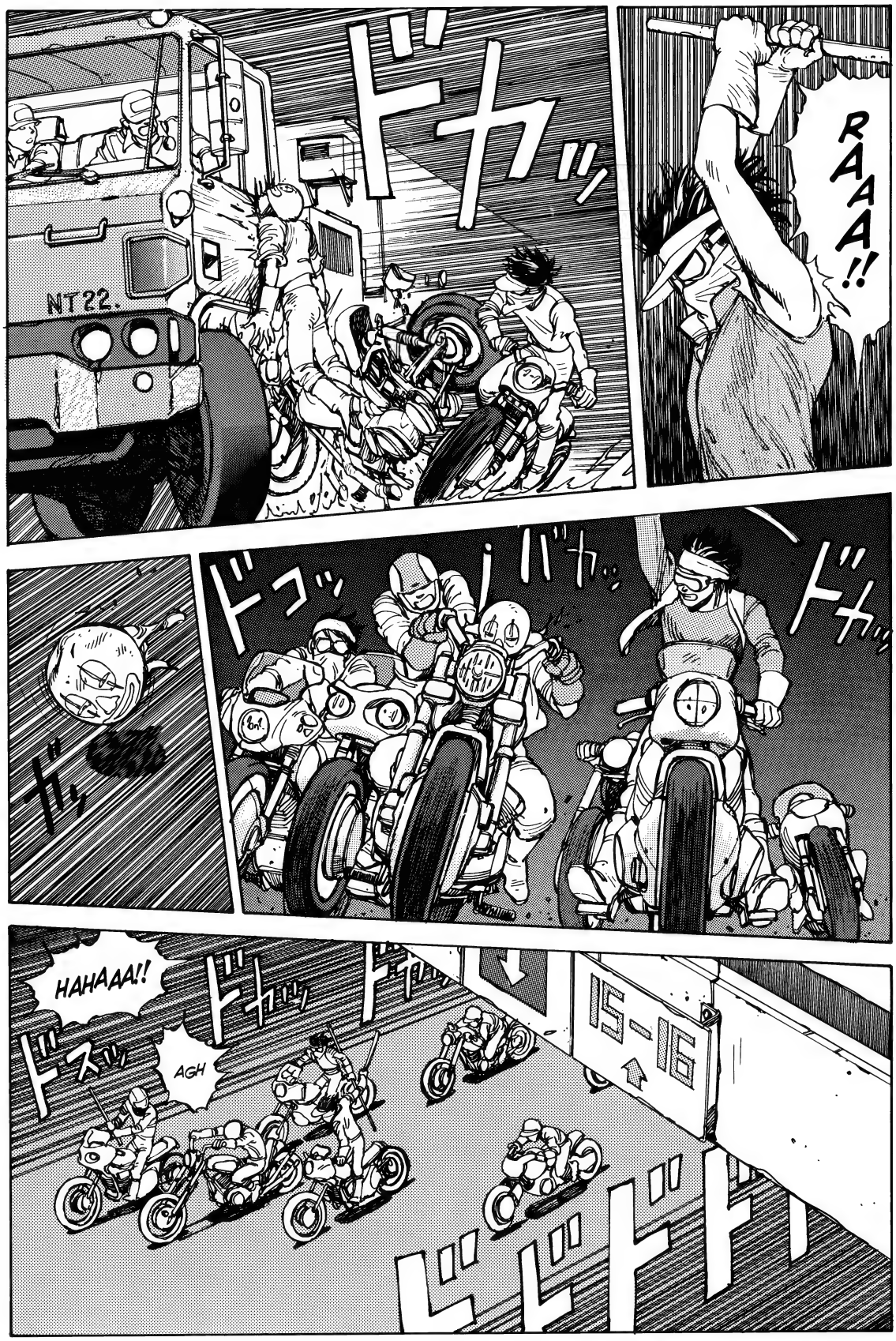

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ?
HEY, LEND IT TO ME, WOULD YOU ?
COME ON IN THERE! LET'S MOVE IT!
ドルン
ドルン
YOU KNOW. I THINK THERE WAS STILL ONE BULLET LEFT...
BANG !!
ドドド


GET SOME!!

YAKGH!
ドドド
SHINBU
I.C 10k

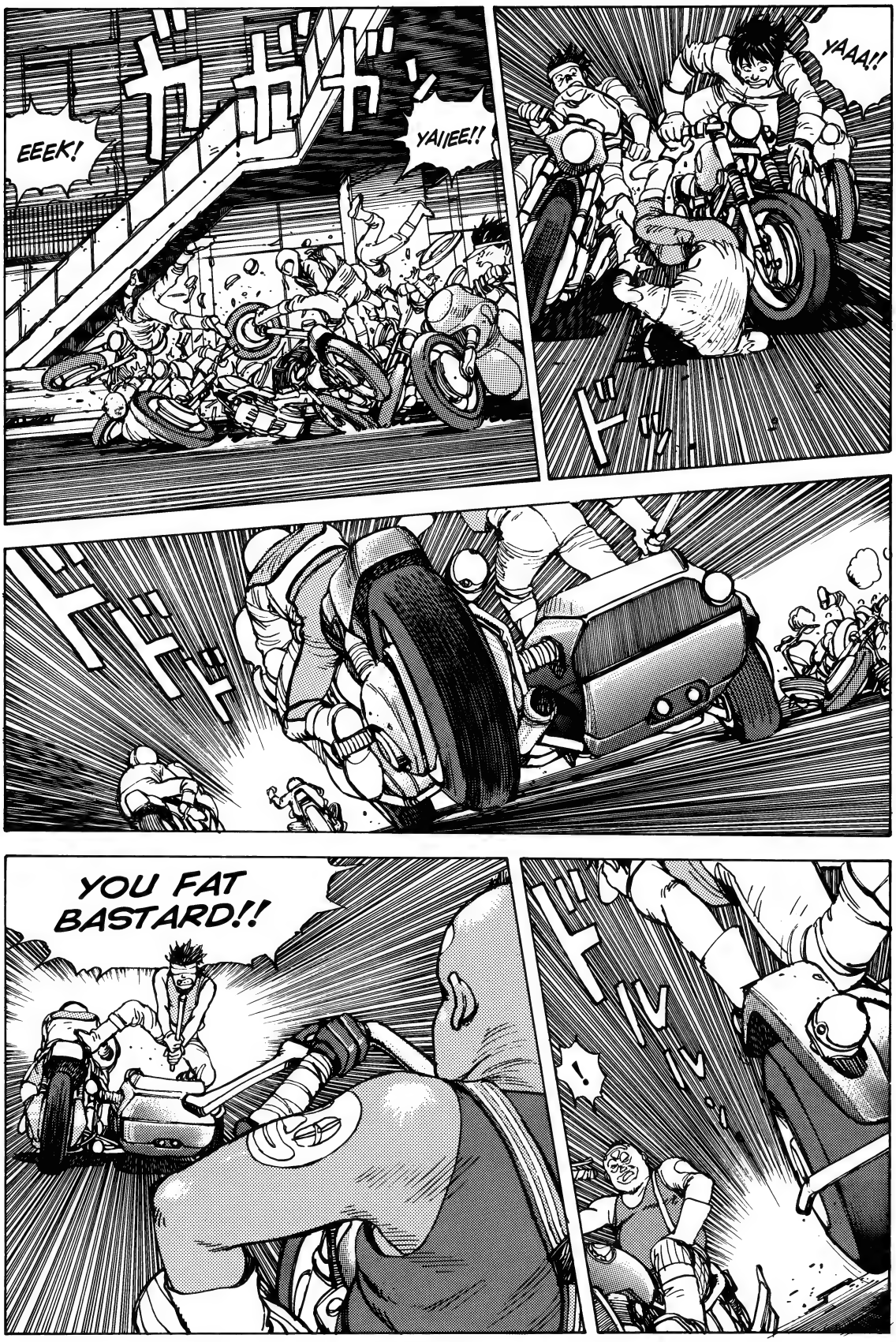

!!

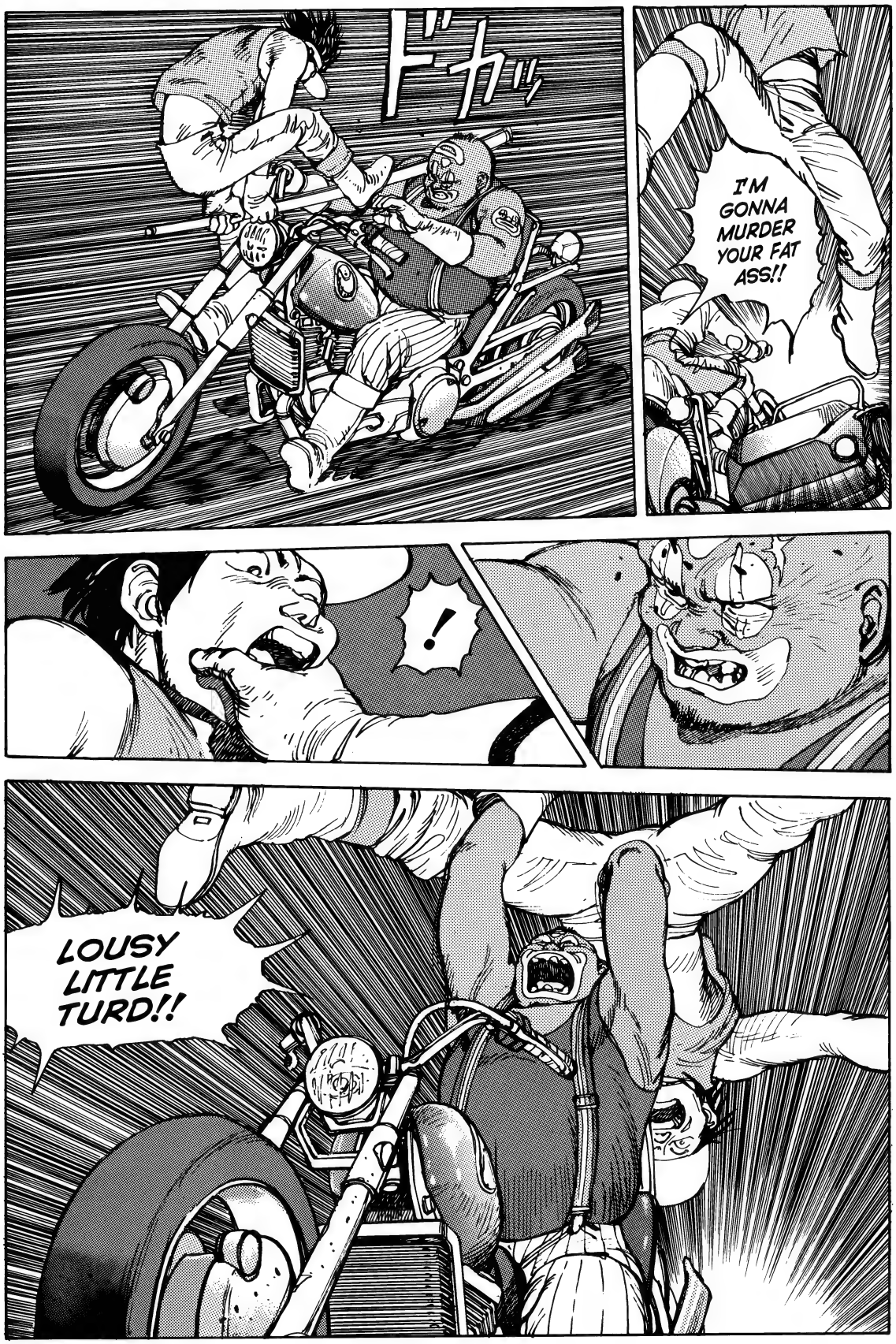

ガシャン
yiii!
umh
ガッ
HEY, CLOWN— YOU DON'T LOOK SO TOUGH NOW!


ドカッ
NT22.
RAAA!!
ドコッ
バカッ
ドカッ
ガッ
HAHAAA!!
ドカッ
ドカッ
ドスッ
AGH
15~16
ビビビビ

LET'S GO!
OKAY, I FOUND A HELMET THAT WILL FIT ME.
...
I WON'T FORGET THIS!!
HE MADE A FOOL OF ME!!
... PRICK !
ガン
...THAT...
ワナ
ワナ
HEH HEH HEH HEH!
ビビビビ

YEAH! I HOPE YAMAGATA CAN HANDLE THINGS 'TIL WE GET THERE!
WE'RE GONNA BE LATE, AREN'T WE?!
ドズ
!
AAAAA!

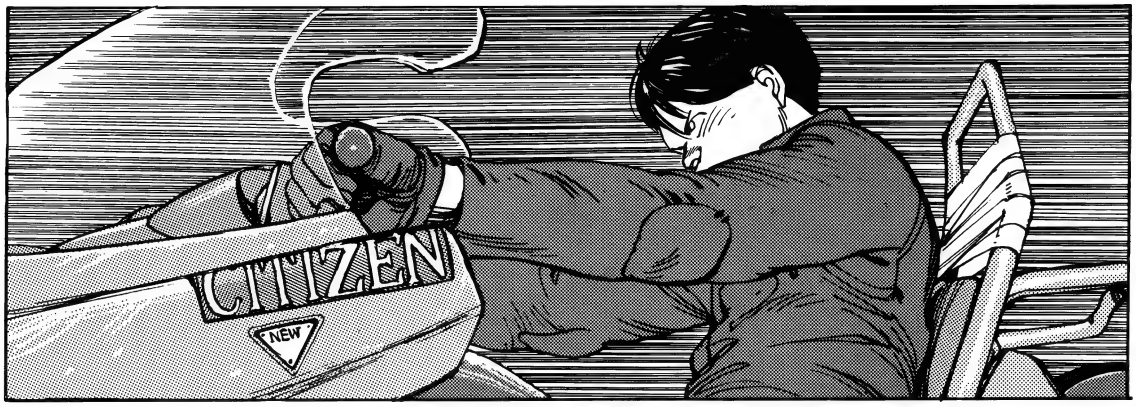

ガボガボ
EEEK!
YAIIEE!!
YAAA!!
ドゥ…
ドドド
YOU FAT BASTARD!!
ドゥ
!

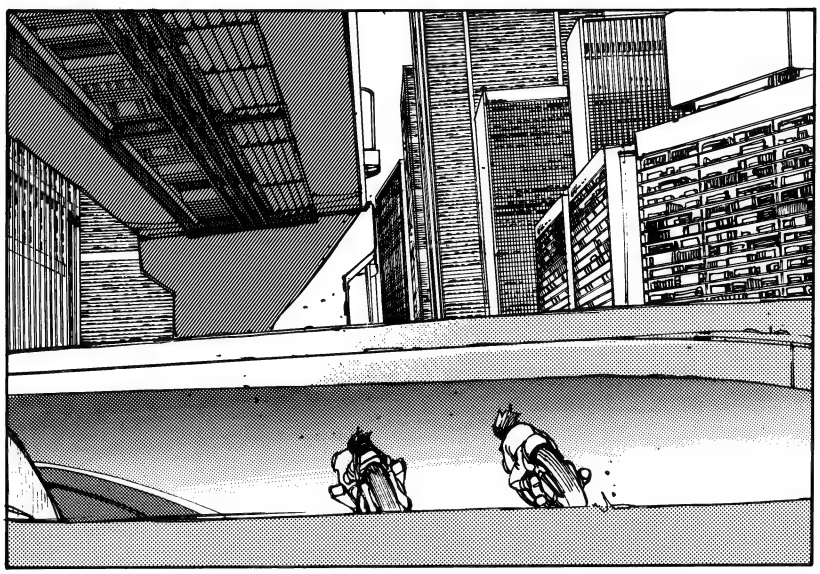

ドカッ
I'M GONNA MURDER YOUR FAT ASS!!
!
LOUSY LITTLE TURD!!

!
ドドド
ガガガガ ガガ
!
AHH —!

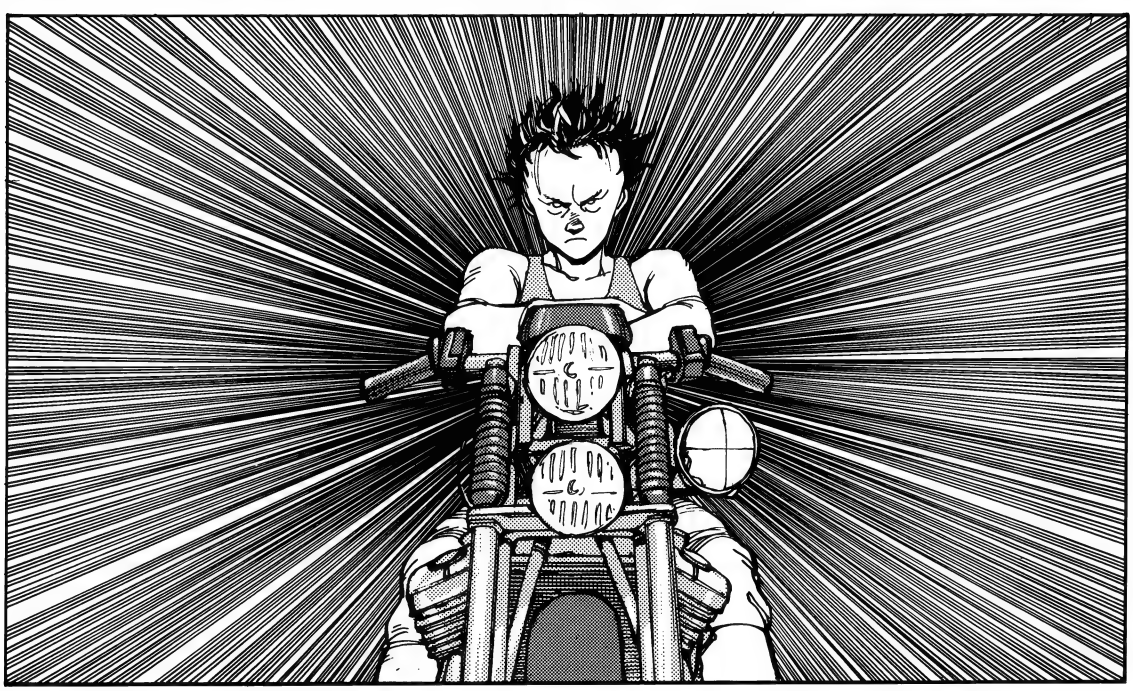
ガバッ
ギャン
WASTE 'EM!!
YOU GOT IT!!
KICK ASS!!
DON'T LET 'EM GET AWAY!
I'M ON 'EM!
A COUPLE OF 'EM DUCKED DOWN THAT ALLEY!
197 –
171 – 172

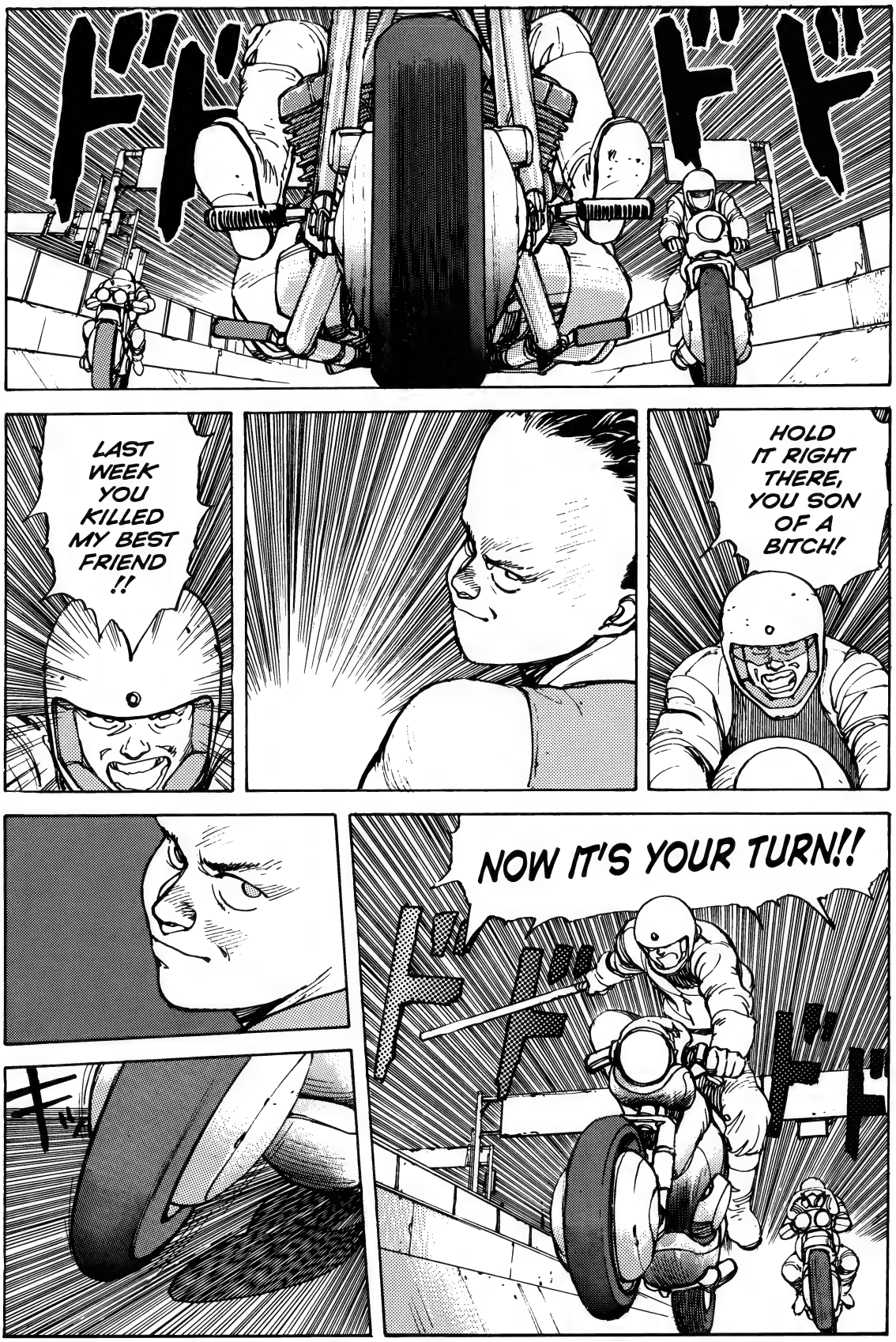
AND WITH THE KEY STILL IN THE IGNITION!
MY, MY, MY, ISN'T THIS CUTE?
THANKS SO MUCH FOR THE USE OF YOUR BIKE, MA'AM! I'LL HAVE IT BACK IN NO TIME! PROMISE!
YEEEEK!
ビィー
ボッ
HEY! WHAT ARE YOU DOING WITH MY—?
ドドド

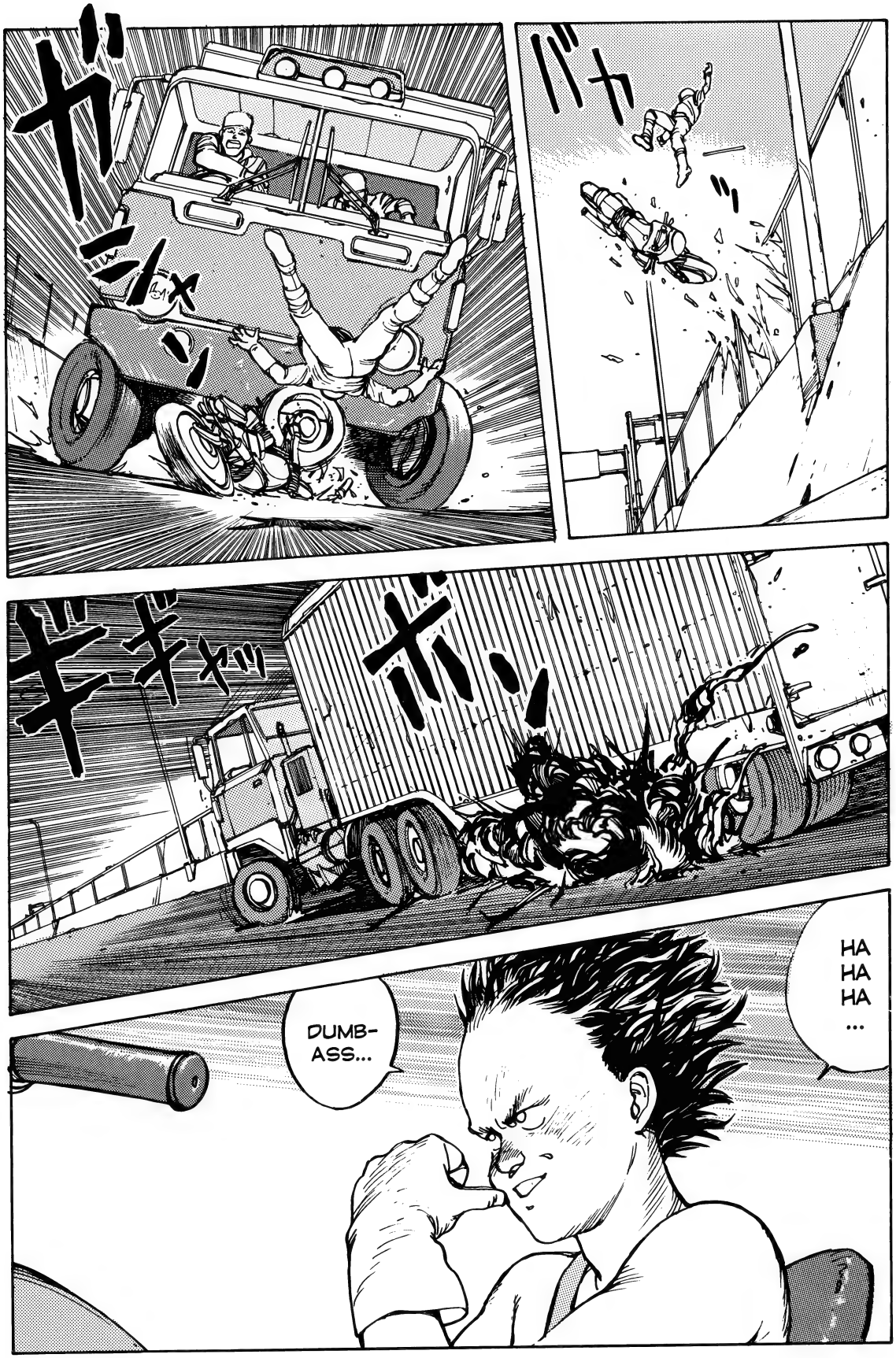

CITIZEN
NEW

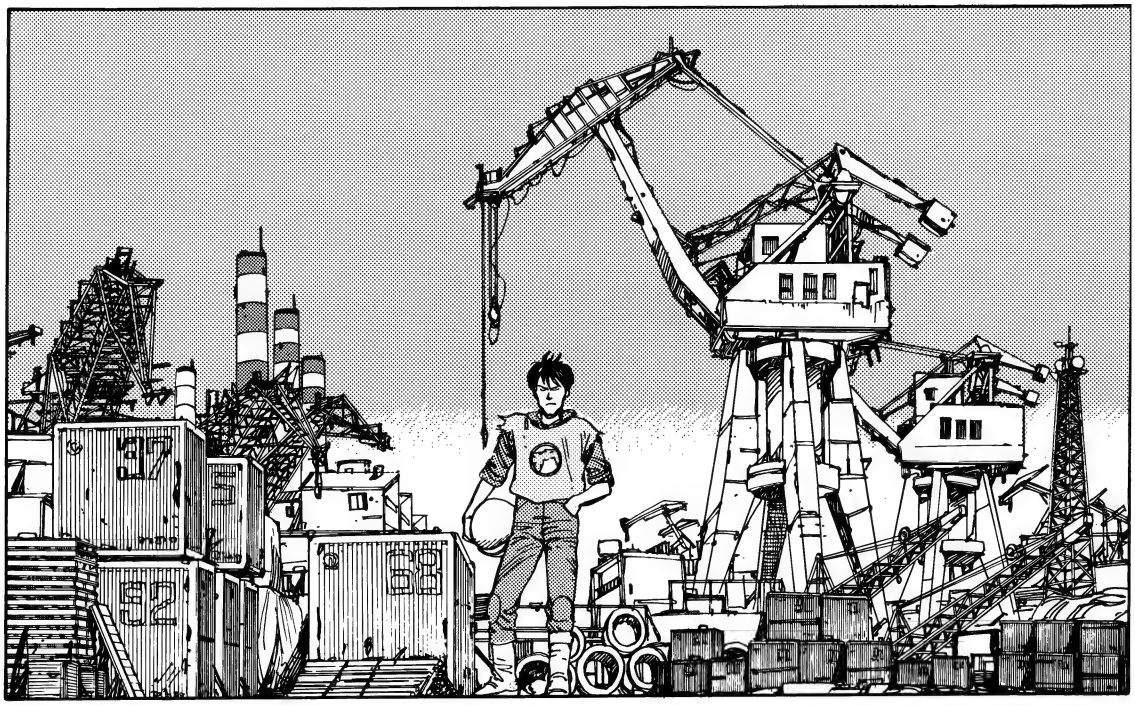


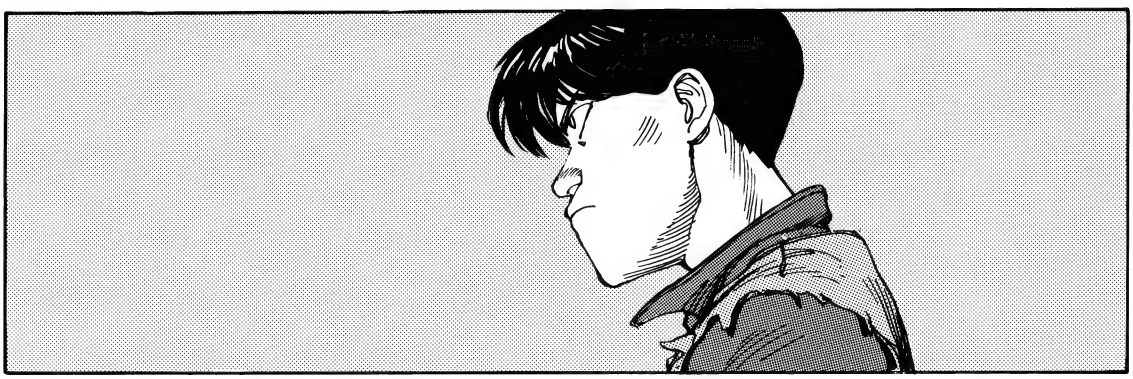
THIS IS THE PLACE!

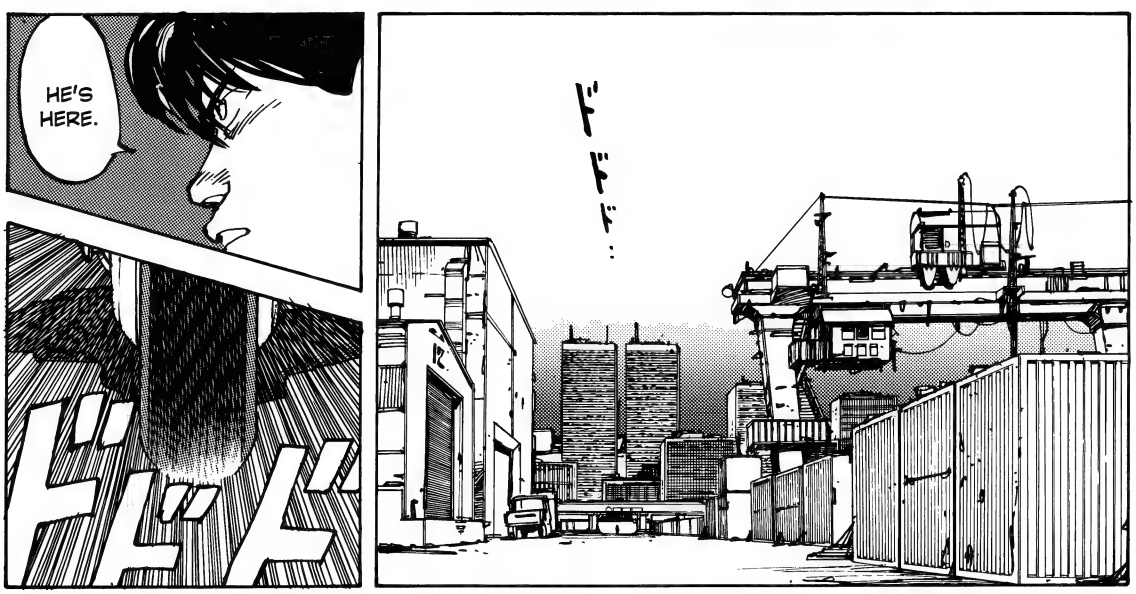



ドド
ドド
LAST WEEK YOU KILLED MY BEST FRIEND !!
HOLD IT RIGHT THERE, YOU SON OF A BITCH!
NOW IT'S YOUR TURN!!


ガシャン
バカ
ギギギッ
ボン
HA HA HA ...
DUMB-ASS...

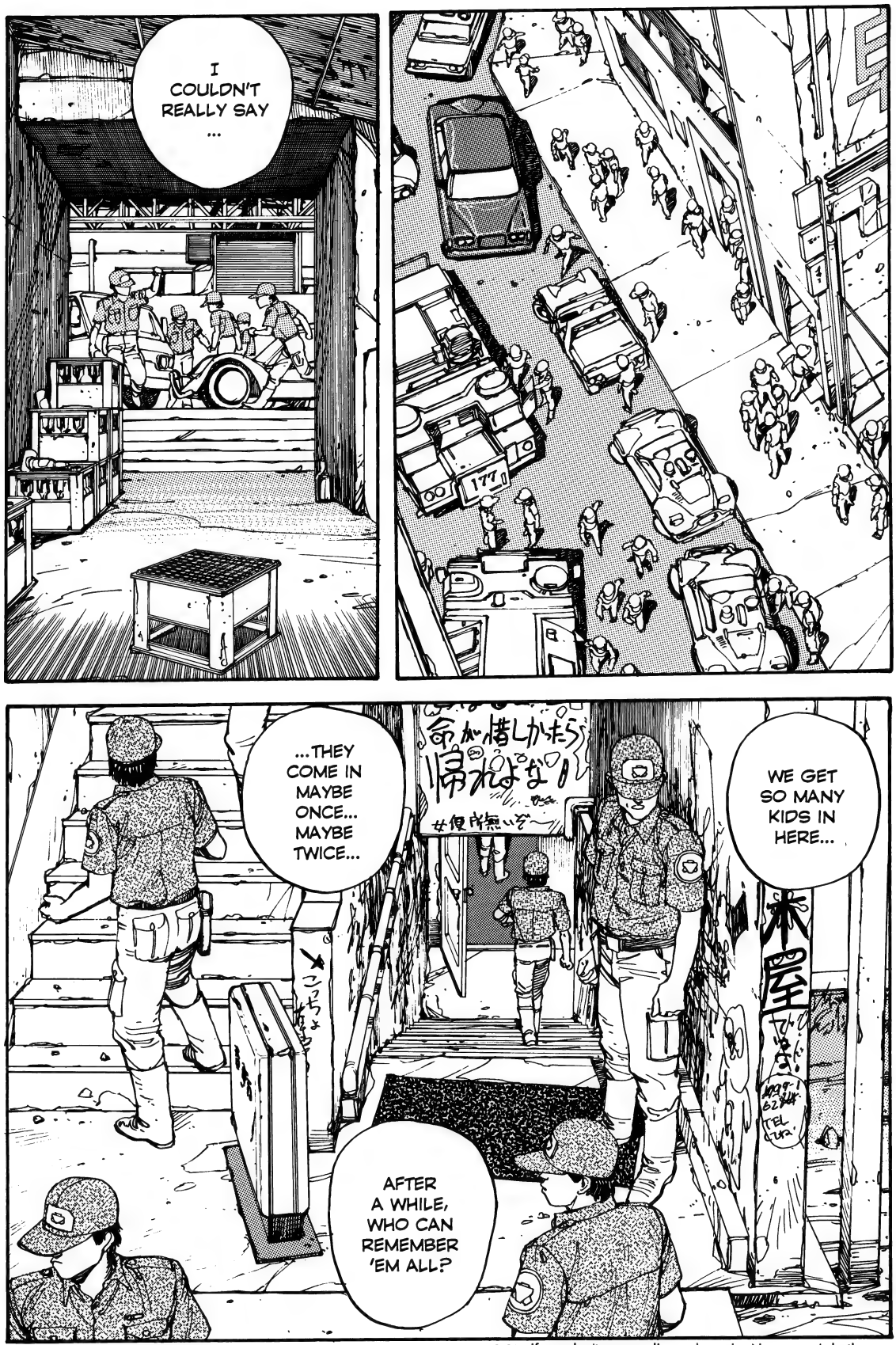





HE'S HERE.
ドドド…
ドゴッド

ドルン
TWEE-WHEEET!!
ドド
ドドド

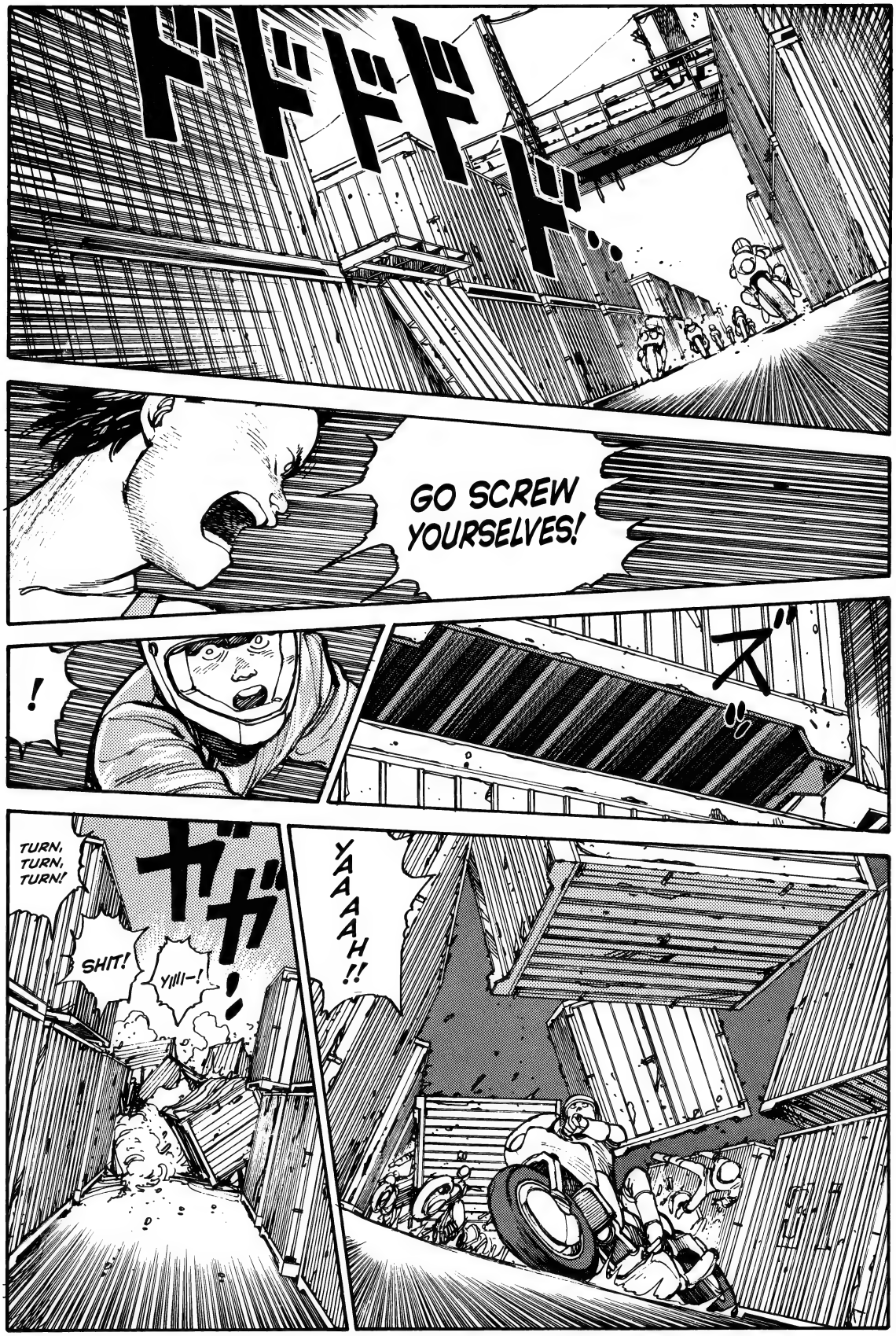
YOU WENT A LITTLE TOO FAR...
...DIDN'T YOU, TETSUO ?!

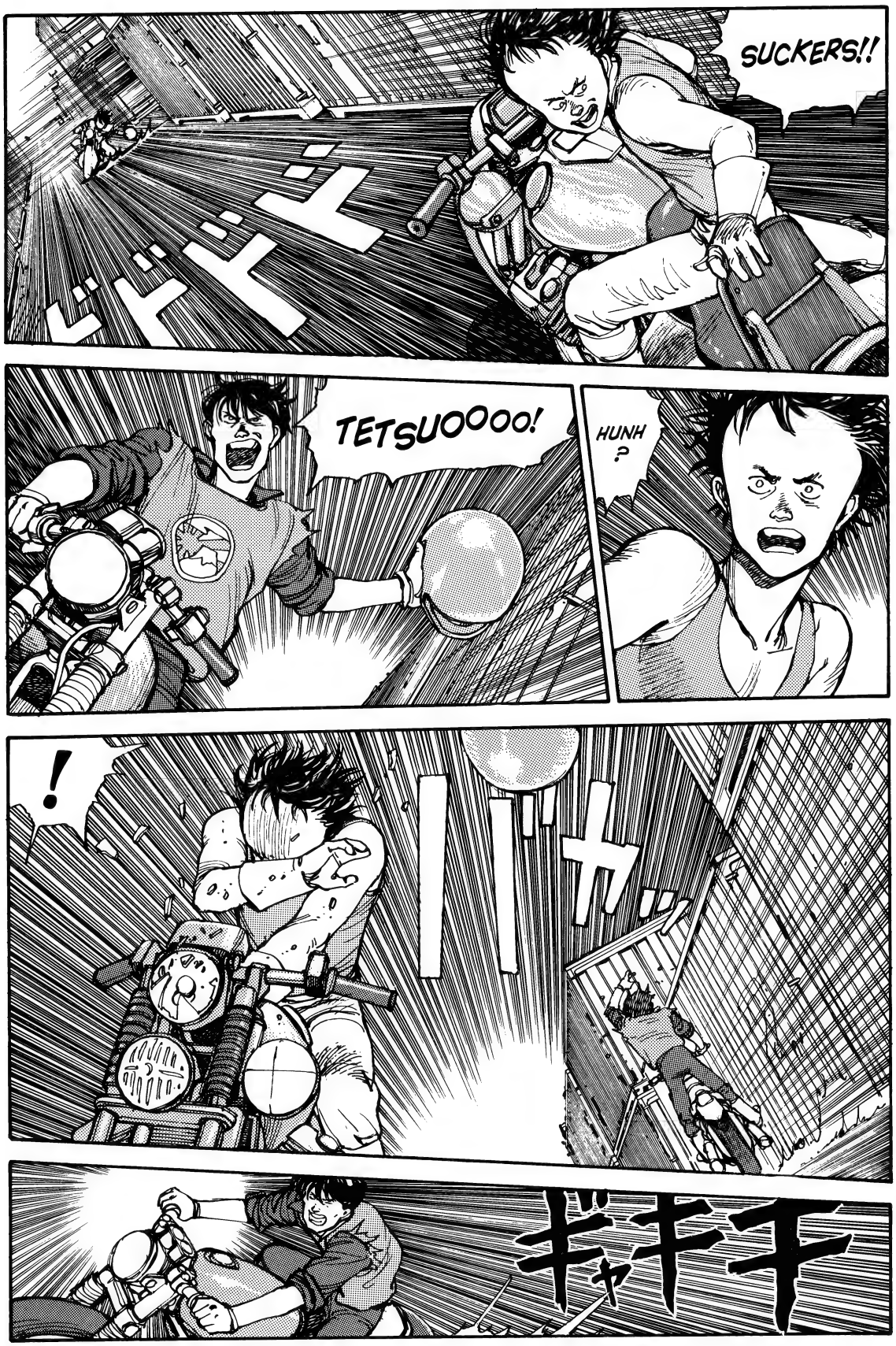


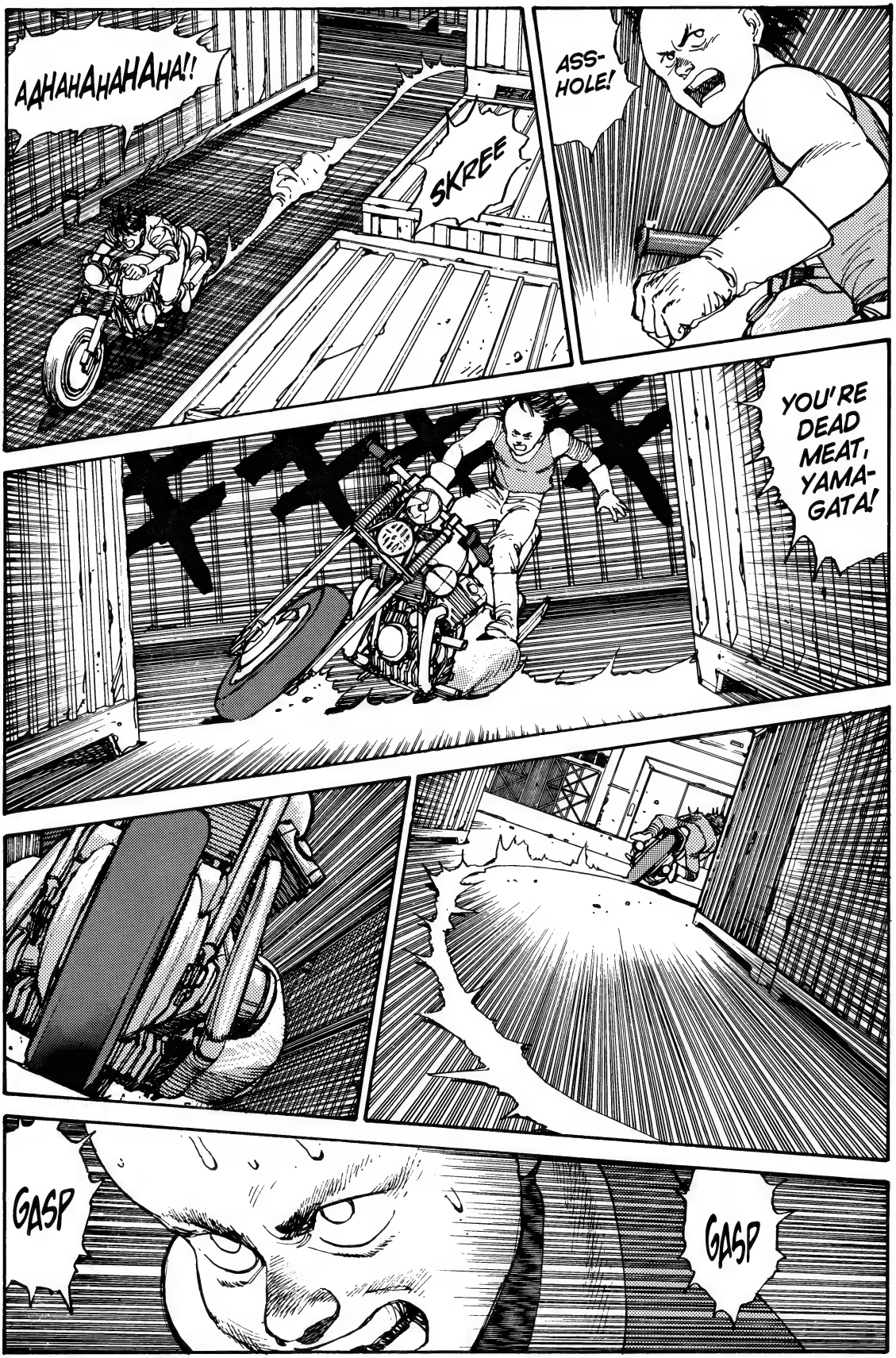
SIGN: If you don't wanna die, go home! • No women's bathroom

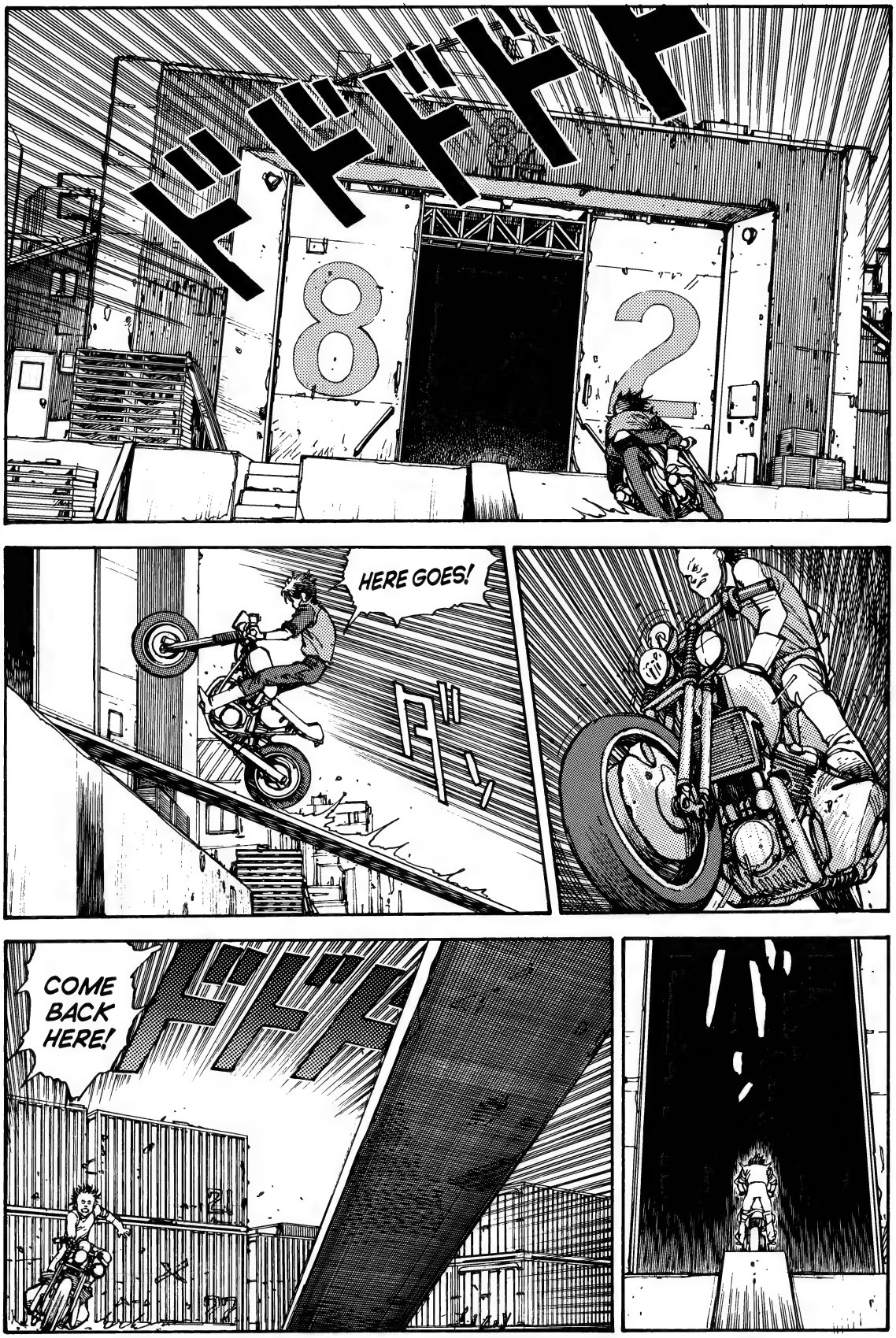
DO YOU HAVE A LIQUOR LICENSE ?
...YOU KNOW WHAT I'M SAYING ?
SEE FOR YOURSELF. DON'T EXPIRE FOR A LONG TIME, SO I'M IN GOOD SHAPE.
AND IT'S UP TO DATE ?
SURE I DO. EVERYTHING HERE IS TOTALLY LEGITIMATE.
DOOR: Push!
WHAT ARE YOU DOING ?!
HEY!
TCHIK

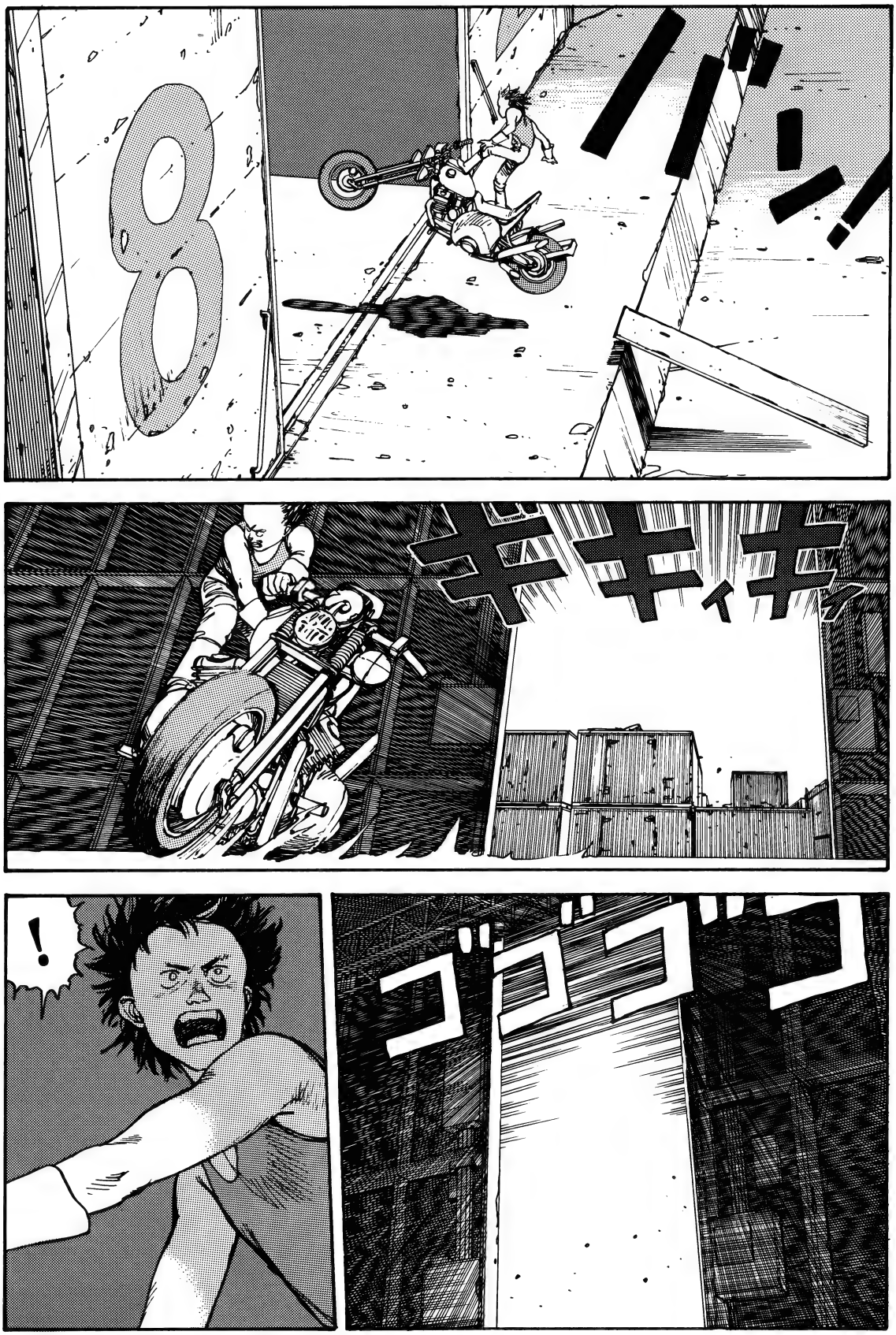
FWUMM
YOU DIRTY SON OF A—!
OF COURSE YOU'RE AWARE THAT YOU'LL HAVE TO PASS ANOTHER INSPECTION BEFORE YOUR LICENSE IS RENEWED.
YOU CAN SOLVE ALL YOUR PROBLEMS BY SIMPLY TELLING US WHAT WE NEED TO KNOW.
THIS IS ALL SO POINTLESS. WE HAVE NO INTEREST IN CLOSING YOU DOWN.
キィ
176

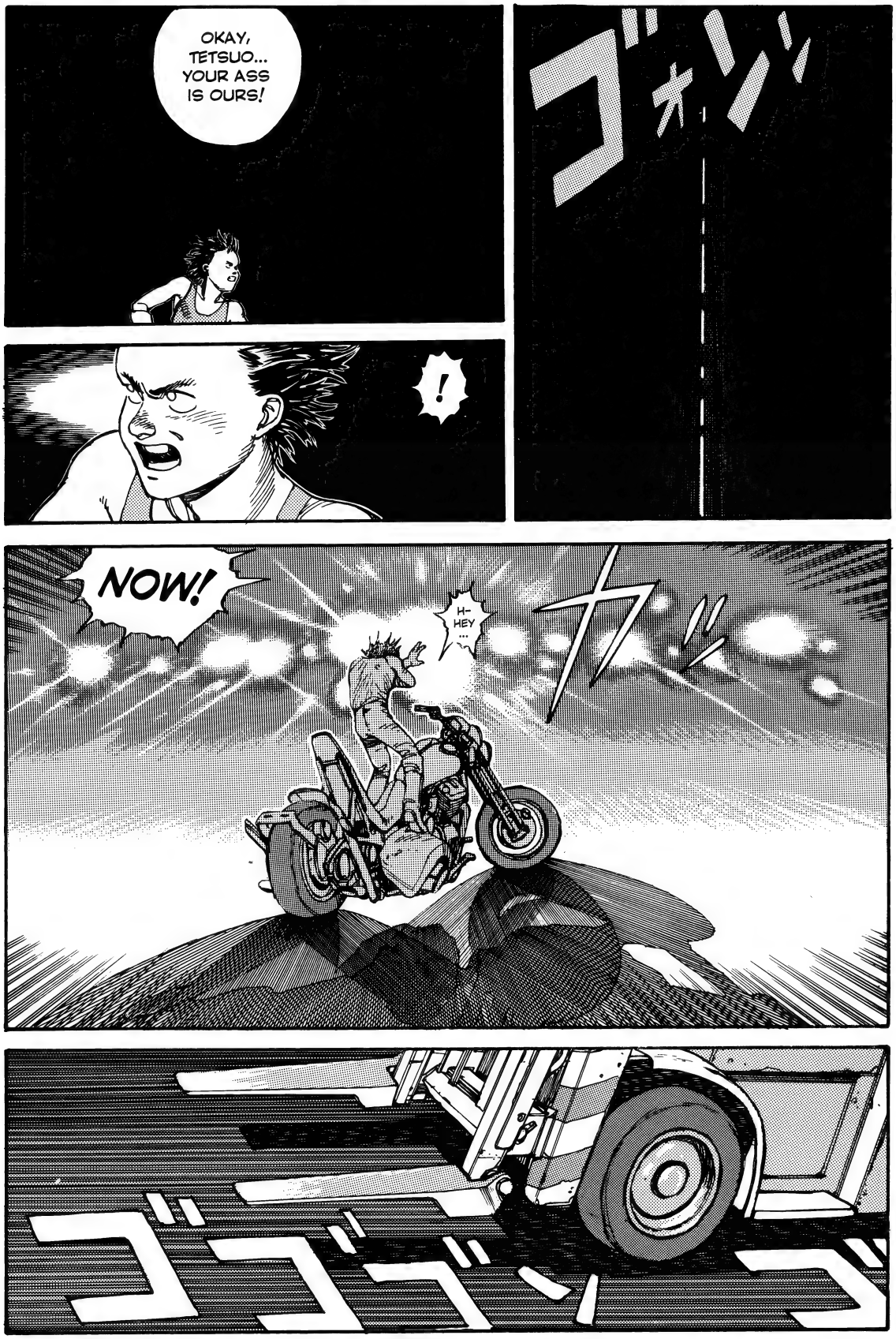

ドドドド
GO SCREW YOURSELVES!
!
ズ
TURN, TURN, TURN!
ガガ
SHIT!
YIIII-!
YAAAAH!!


SUCKERS!!
TETSUOOOO!
HUNH ?
!
ギャキキ

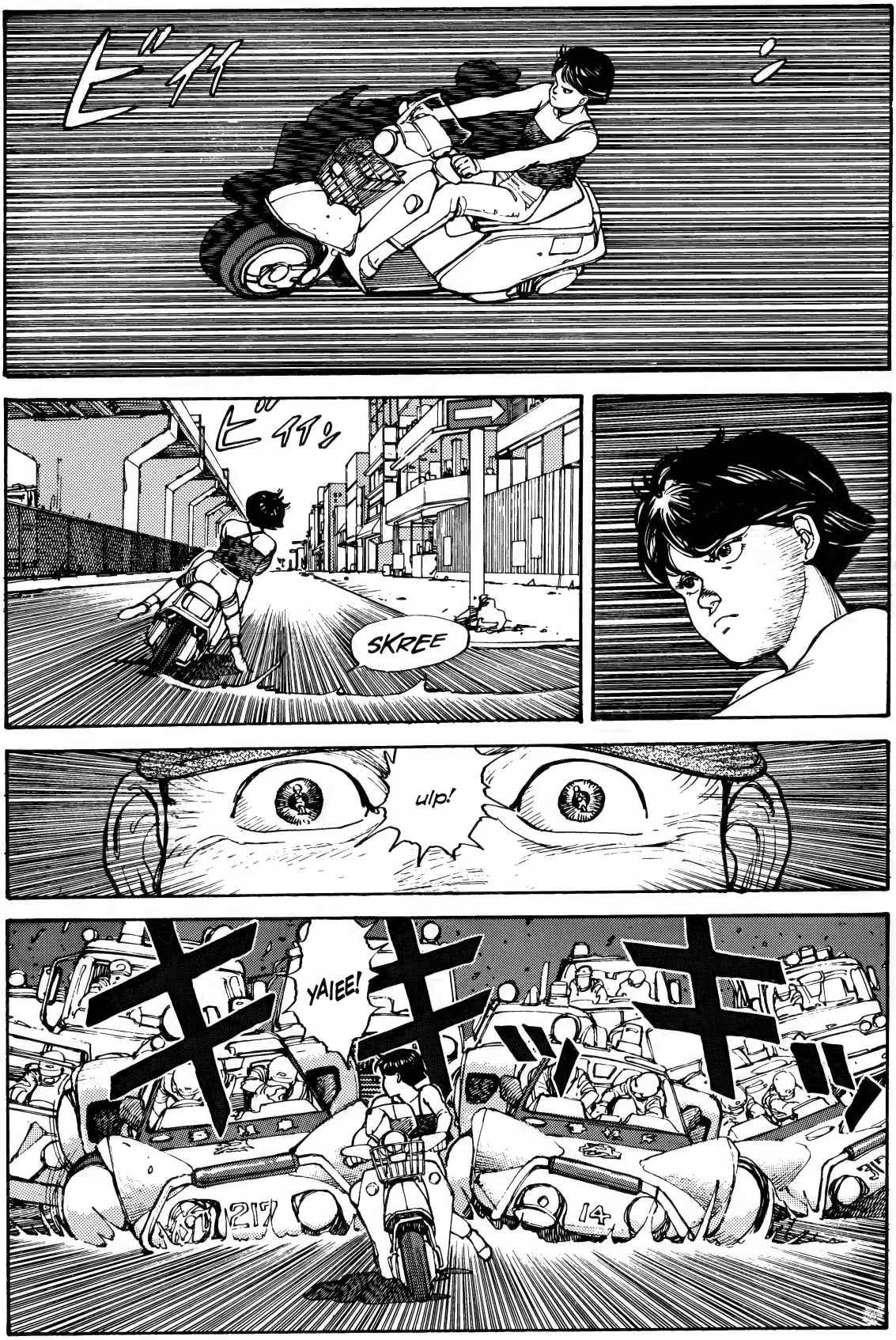

AAHAHAHAHAHA!!
SKREE
ASS-HOLE!
YOU'RE DEAD MEAT, YAMA-GATA!
GASP
GASP


ドドドド
8
2
HERE GOES!
COME BACK HERE!


8
バン!
キキィ
!
ゴゴゴゴ

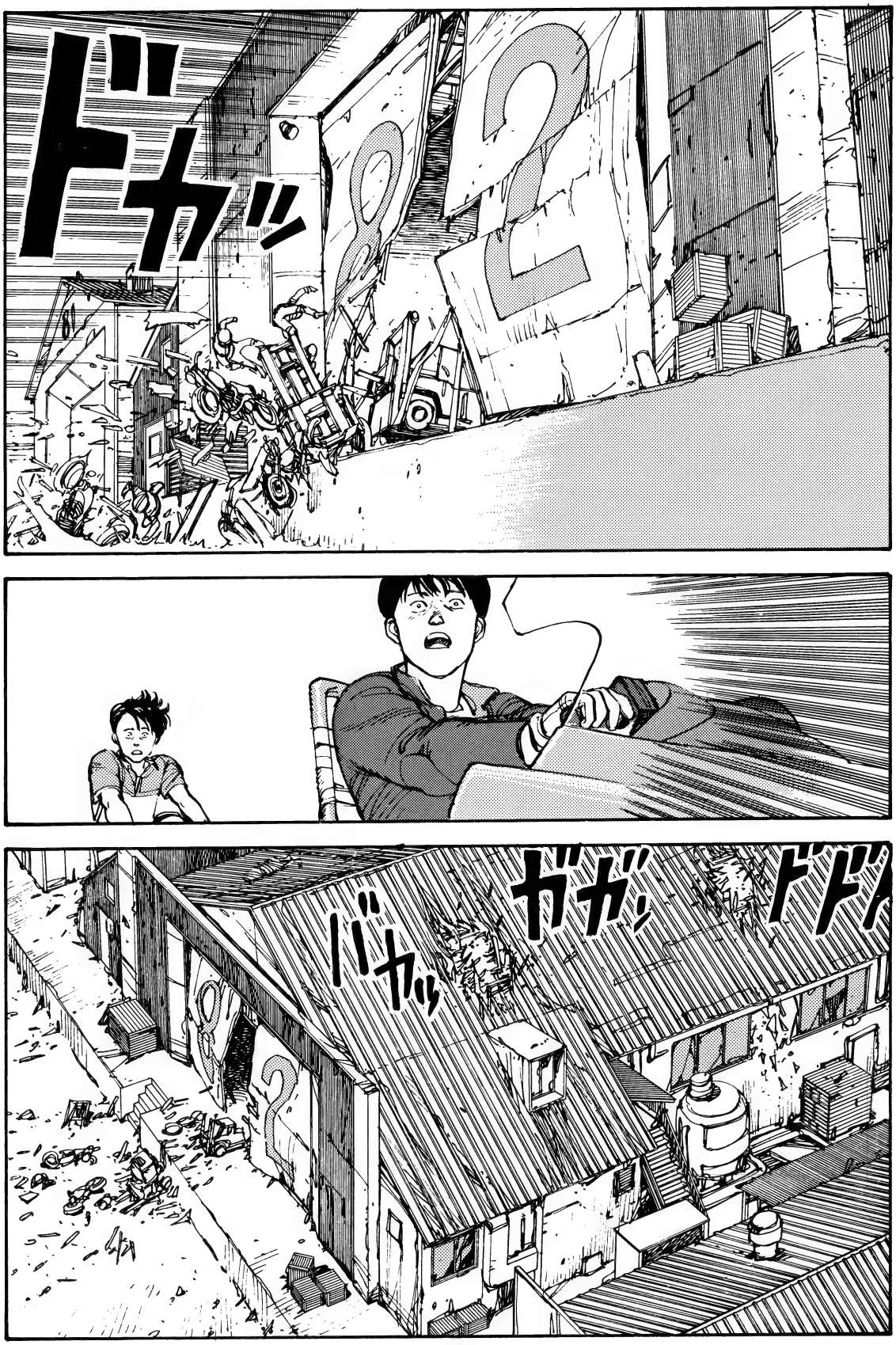

OKAY, TETSUO... YOUR ASS IS OURS!
ゴォン
!
NOW!
H-HEY...
ゴゴゴゴゴゴ

ガ"ン
ゴ"ゴ"ゴ"ゴ"ン
YAAAH-!
ガ"ガ"ガ"

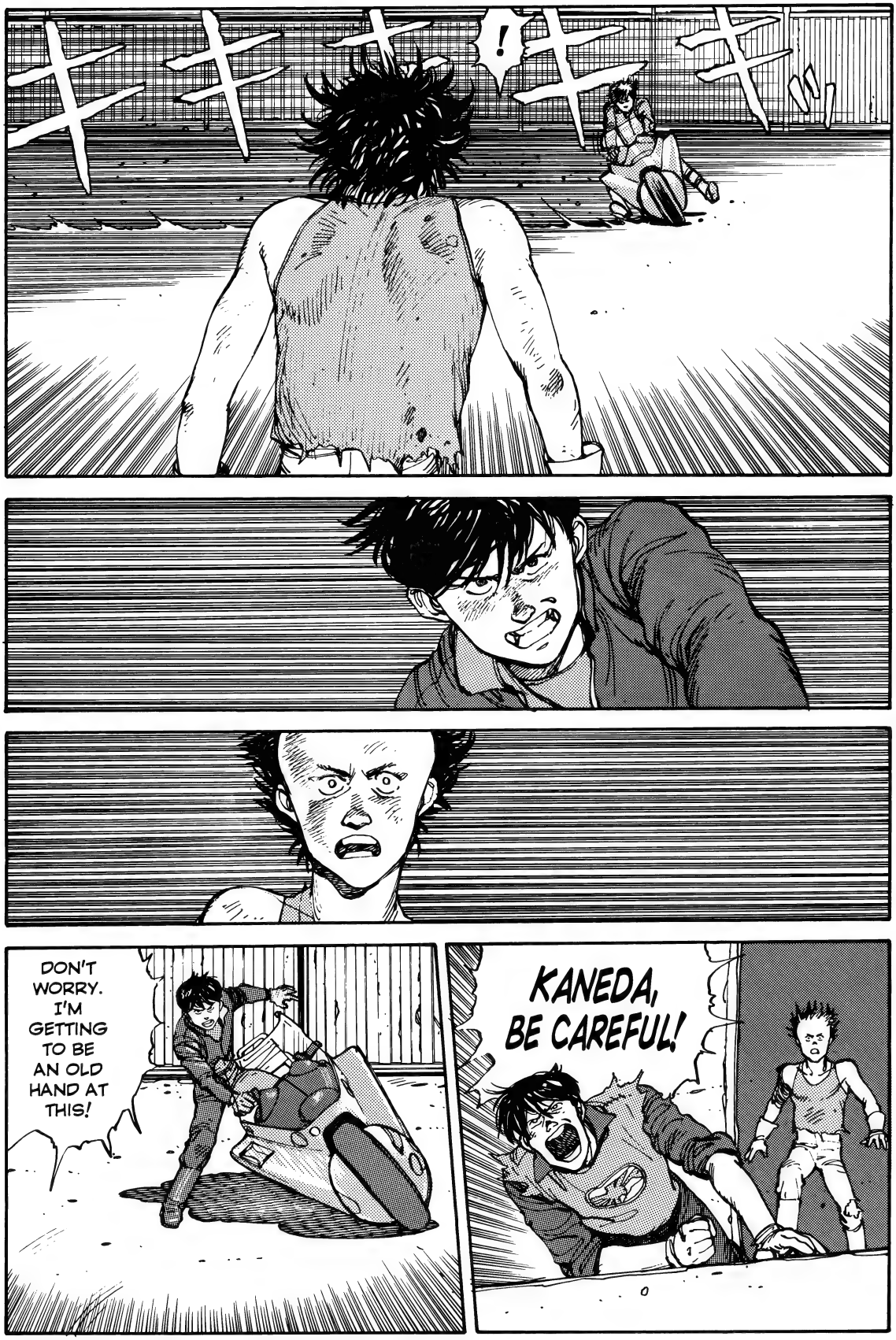

ビィィ
ビィィ
SKREE
ulp!
YAIEE!
キ
キ
キッ

ガシャン ガガガ
HEY... WASN'T SHE...?
ガシャガシャ
SORRY ABOUT THAT, BOYS. HOPE YOU'LL FORGIVE ME!
IT LOOKS LIKE AN ACCIDENT, COLONEL.
WHY HAVE WE STOPPED ?
CLEAR THE ROAD !!
Y-YES, SIR!
I'M NOT BLIND, YOU IDIOT! GET MOVING!

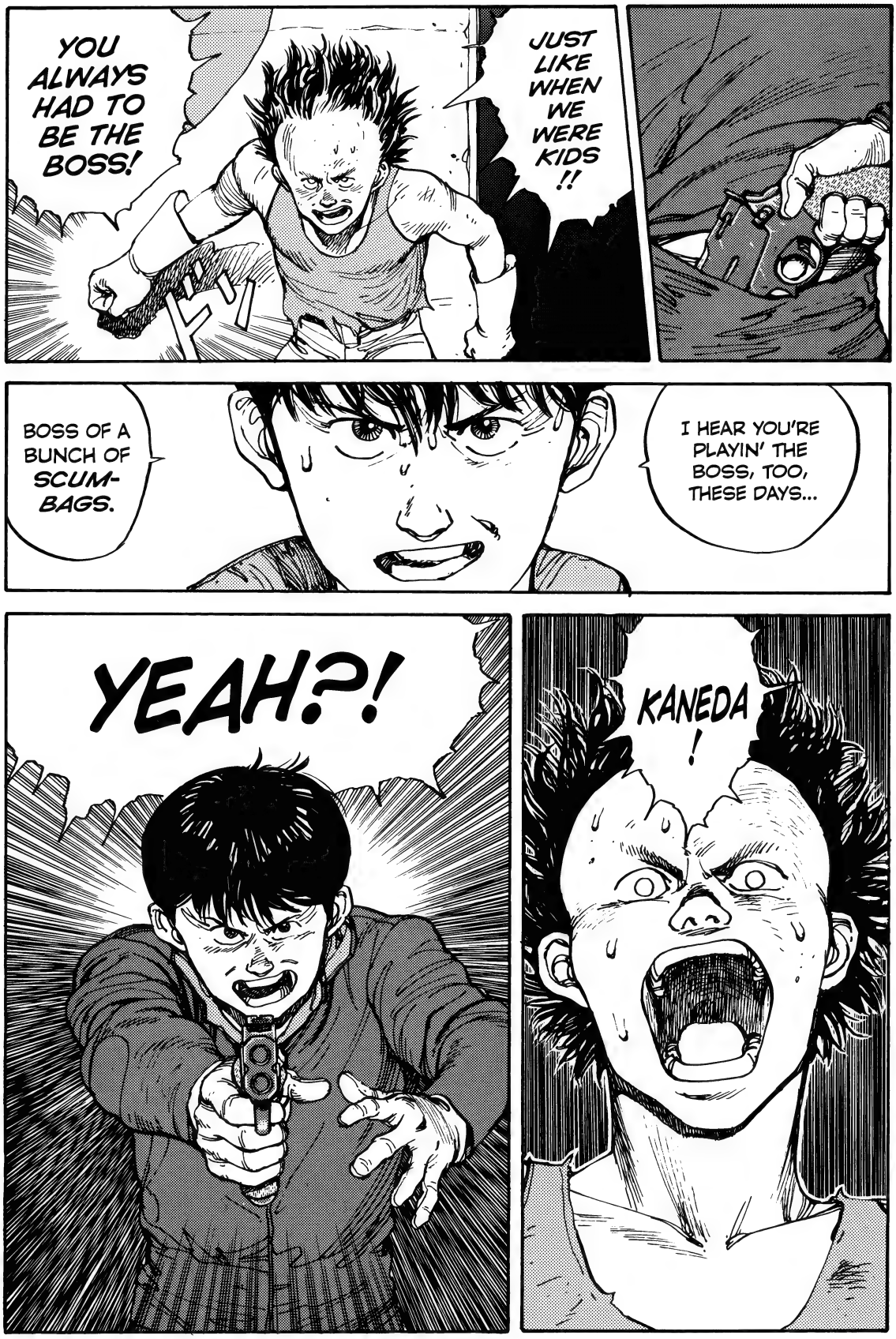
ドルン・
ドドドドド
YEAH...
NO SIGN OF TROUBLE, KANEDA.
WITH YAMAGATA. THEY'VE GOT TETSUO CORNERED IN THE WARE-HOUSE.
WHERE IS EVERY-BODY ?
KRRK
LOOK AT THAT !


ドカッ
ガガッ
ドド
バカッ

THWUMP
ドッ
hff
huff
EEYAGH!!
huff
huff
GASP


キキキ!キキ
DON'T WORRY. I'M GETTING TO BE AN OLD HAND AT THIS!
KANEDA, BE CAREFUL!

CAN'T COMPLAIN... HOW 'BOUT YOU? YOU SEEM A LITTLE PALE.
25-2
NICE TO SEE YOU, KANEDA. YOU'RE LOOKING WELL.
I HAVE A LITTLE HEADACHE.
I HEARD YOU LOST YOUR MIND.
STILL THE BIG MAN, ALWAYS HAVING TO RUN EVERY-THING!
STILL HAVEN'T CHANGED, HAVE YOU?
HAH.


YOU ALWAYS HAD TO BE THE BOSS!
ドン
JUST LIKE WHEN WE WERE KIDS !!
BOSS OF A BUNCH OF SCUM-BAGS.
I HEAR YOU'RE PLAYIN' THE BOSS, TOO, THESE DAYS...
YEAH?!
KANEDA !

WHAT'S THAT YOU HAVE THERE ?
HUNH—?
SHOOT HIM, KANEDA! SHOOT HIM NOW!!

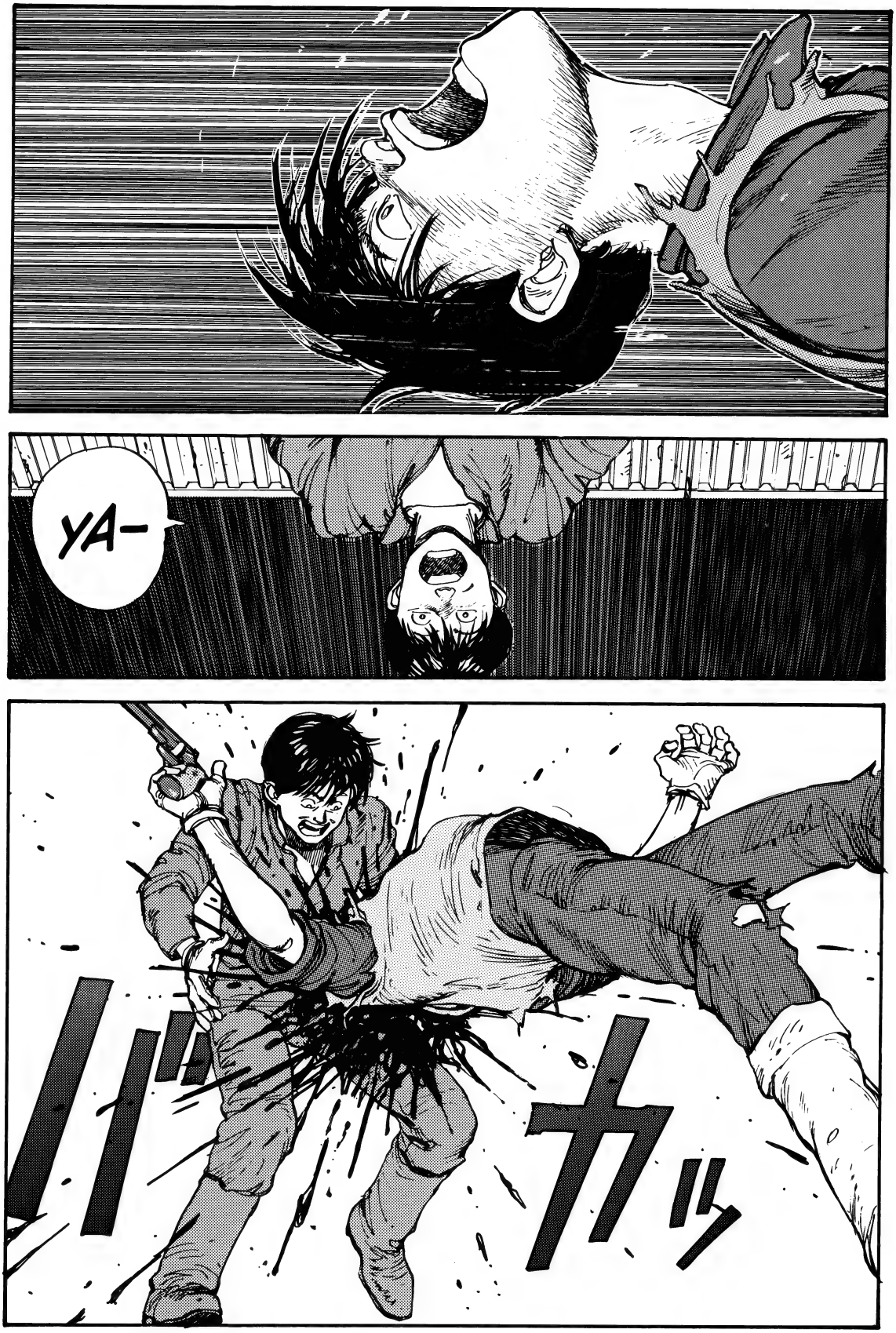
SHOOT ME... AND SEE WHAT HAPPENS!
GO AHEAD!
RRGH...
...BECAUSE I'M YOUR FRIEND...
YOU CAN'T DO IT, CAN YOU...?
!
SHOOT! SHOOT! WHAT ARE YOU THINKING?!

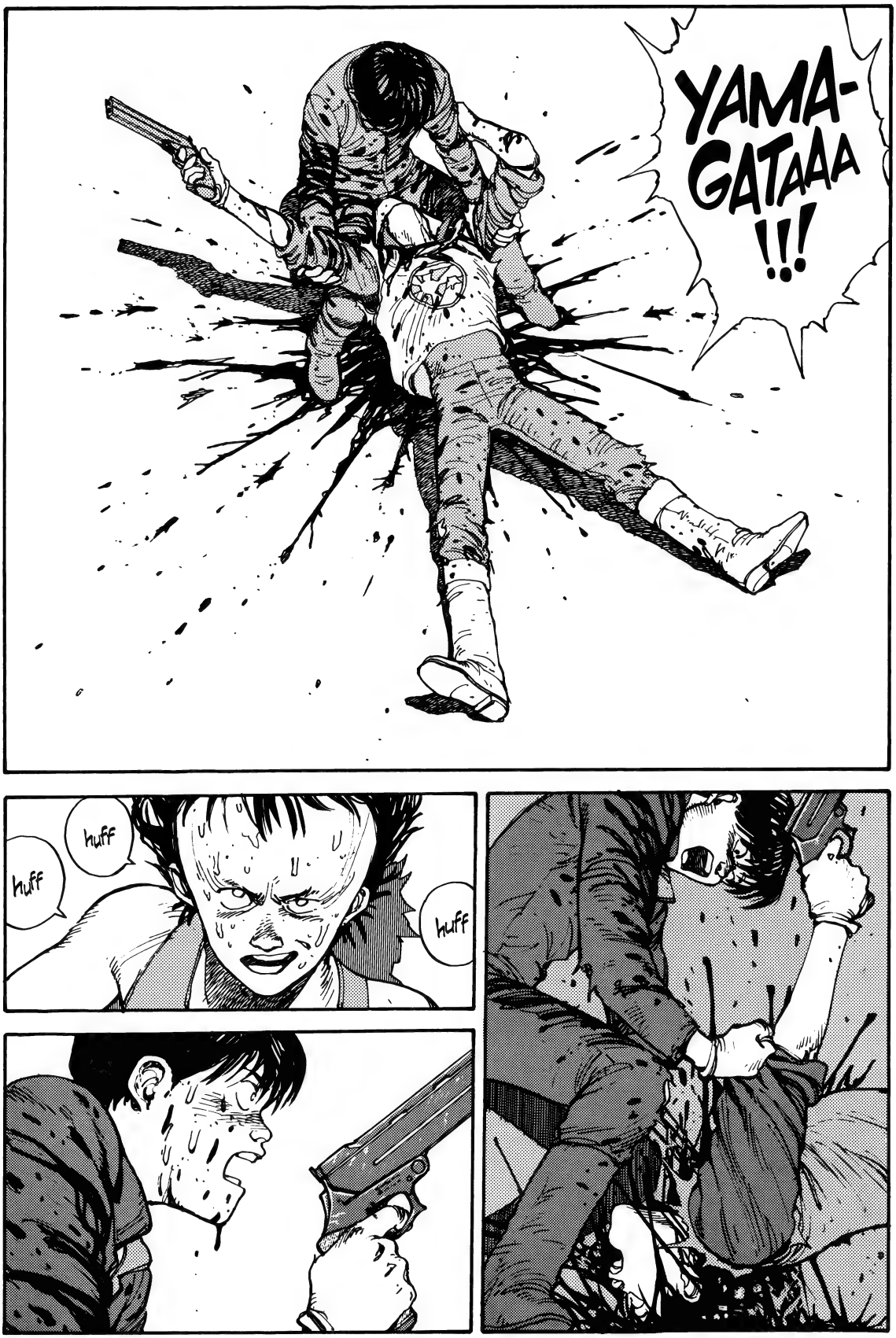
...KANEDA ?
...ISN'T THAT RIGHT...
!
NOOOO!
!

ガーン
!
DAMN!
ガ
SHIIT!
ガバッ
カラカラカラ

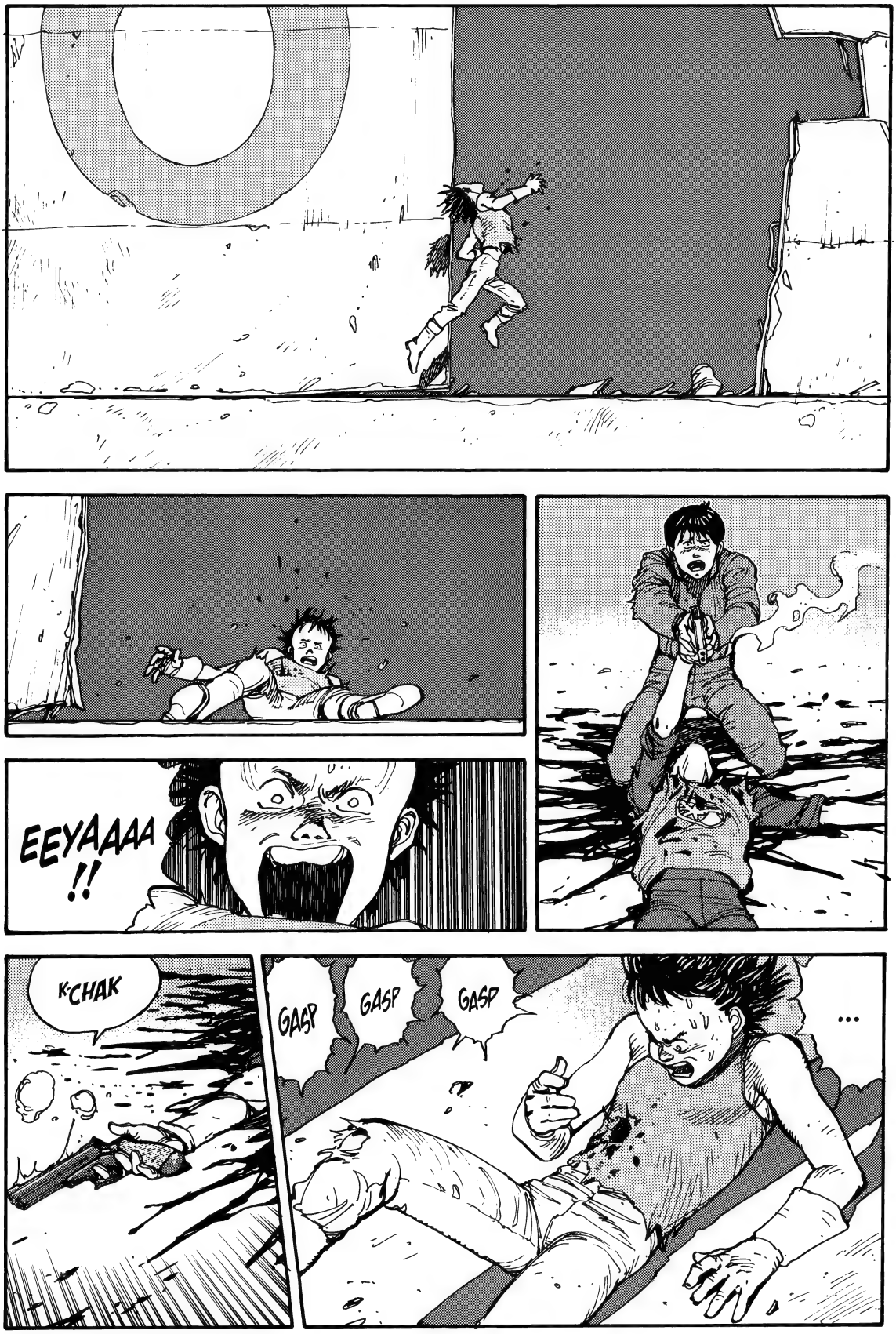
GASP
GASP
ズズッ
KANEDA !!
UNHN... NHH...
K-CHAK
YOU BASTARD ...
ガラ
MY... MY HEAD ...
huff
huff
huff

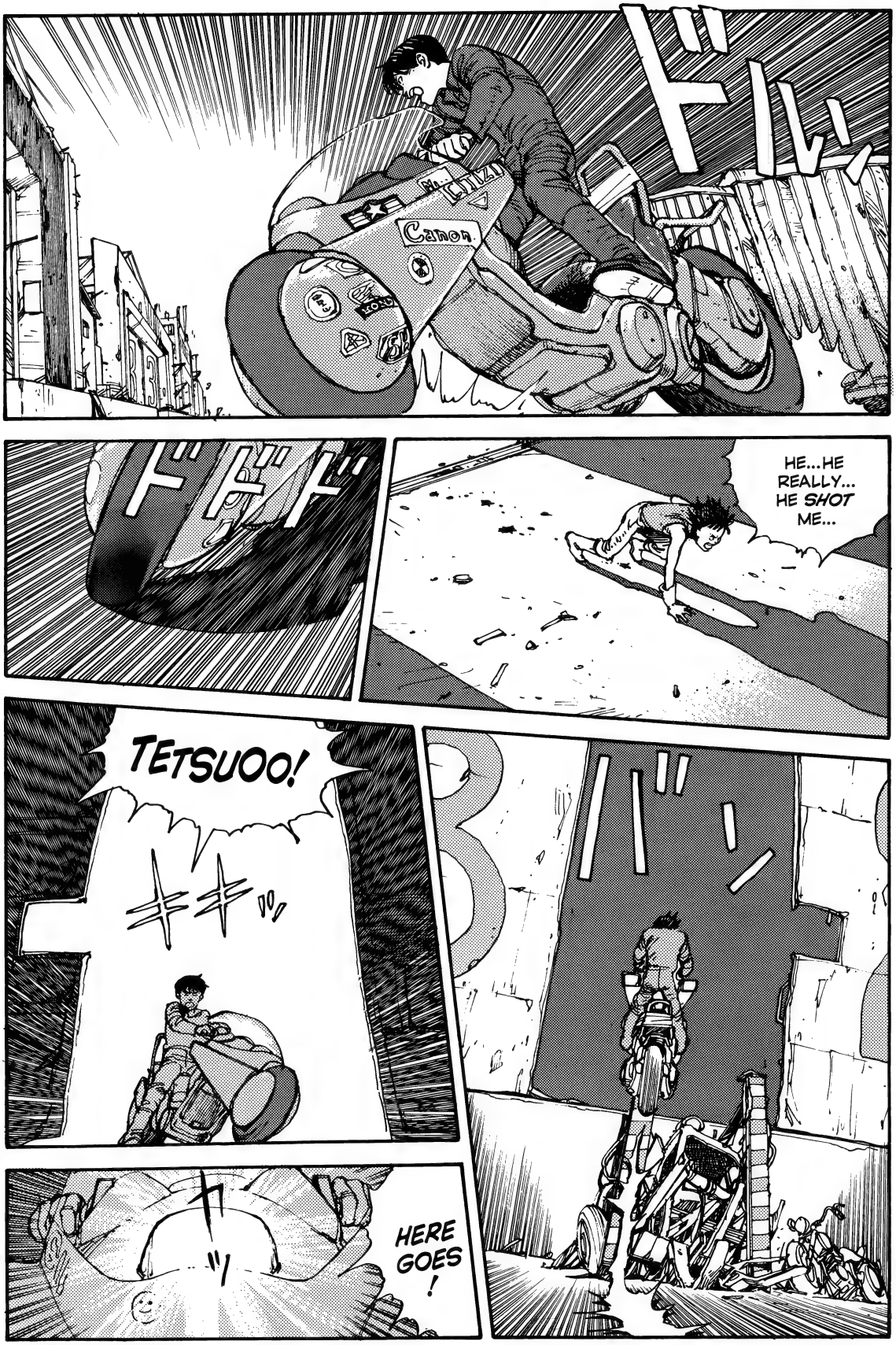
UHNN UHNN
TE... TETSUO...
DIEEE-
YAMA-GATA !!
...YOU BASTARD ...
-EEE !!
!

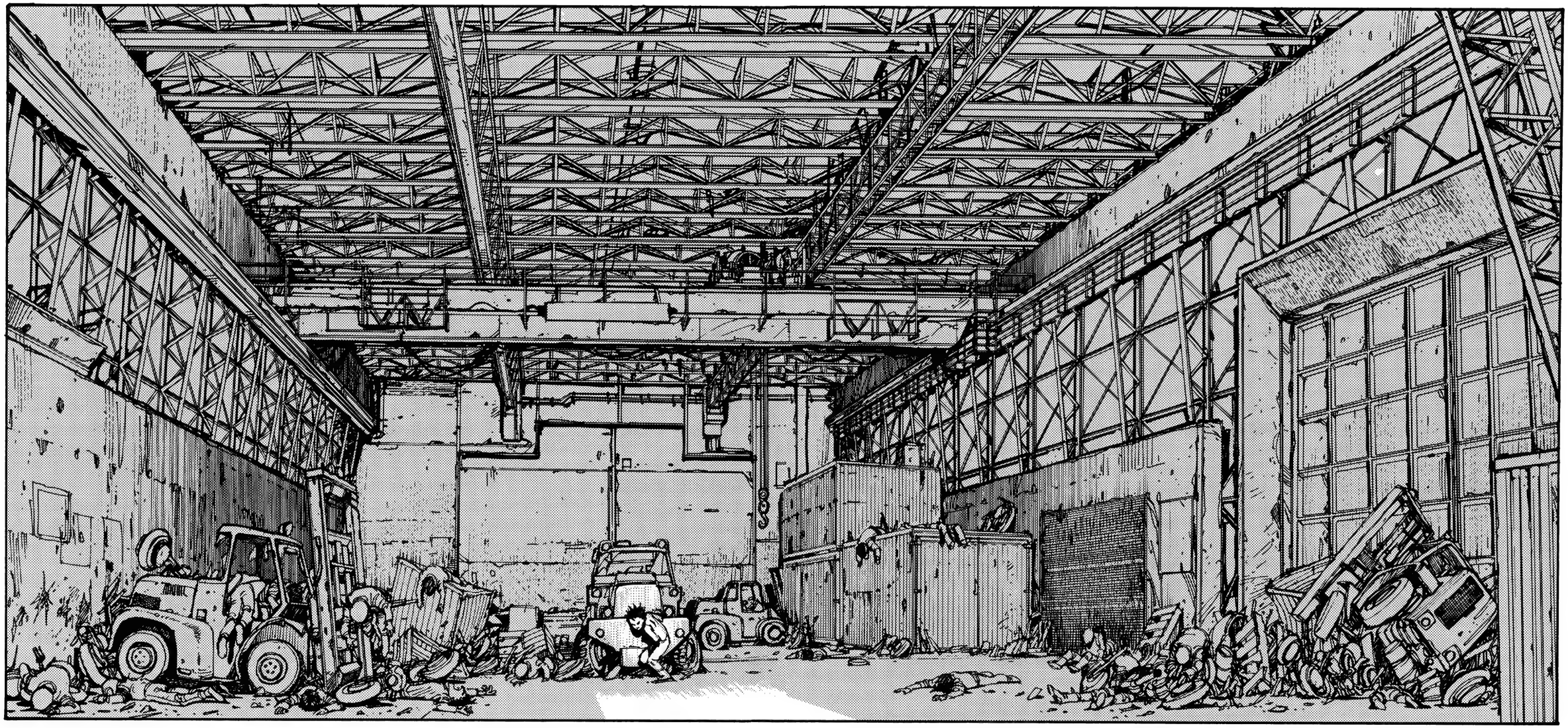

YA-
ドカッ

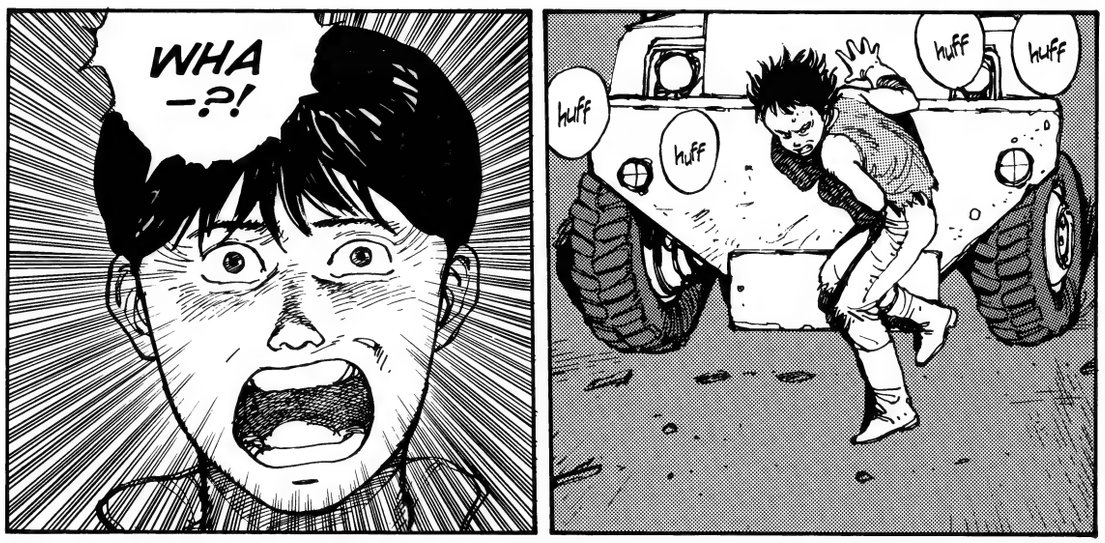

YAMA-
GATAAA
!!!
huff
huff
huff

YOU'RE DEAD, TOO!!
YOU... SON OF A BITCH...
TETSUOO!
F''


EEYAAAA !!
K-CHAK
GASP
GASP
GASP
...


ドルッ
Carmen
ドドド
HE...HE REALLY... HE SHOT ME...
TETSUO!
ドン
HERE GOES!



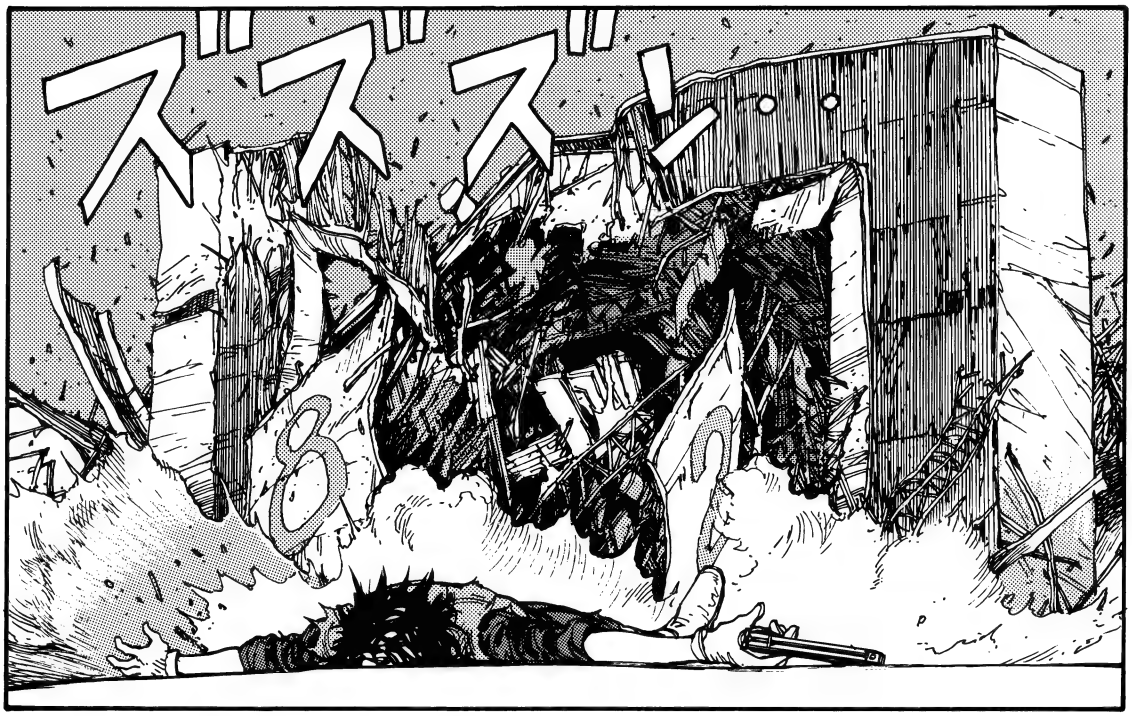


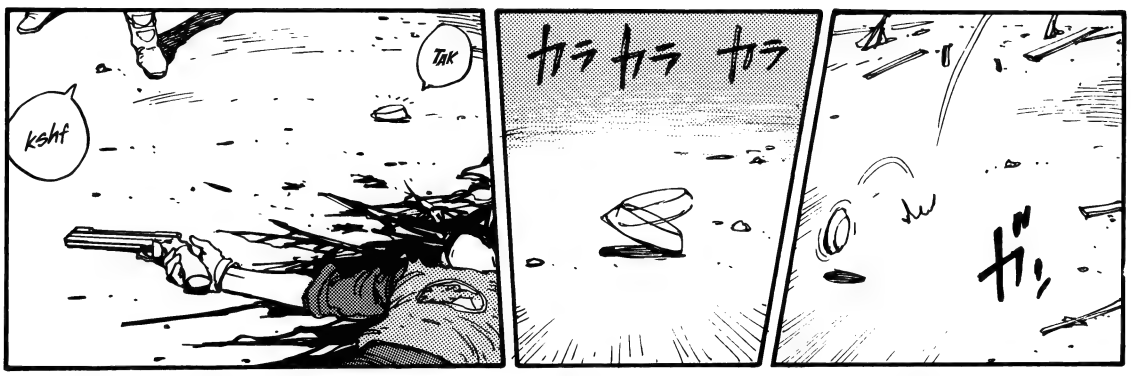
331

330

ドドド
YEAAAHHHH!!!
ガ
UH-!
STAY BACK!
ドドド

ドガ
WHAAA-AAA!!
ガシ
!
DIE!!!
DIE!!
DIE!


ズズズ…

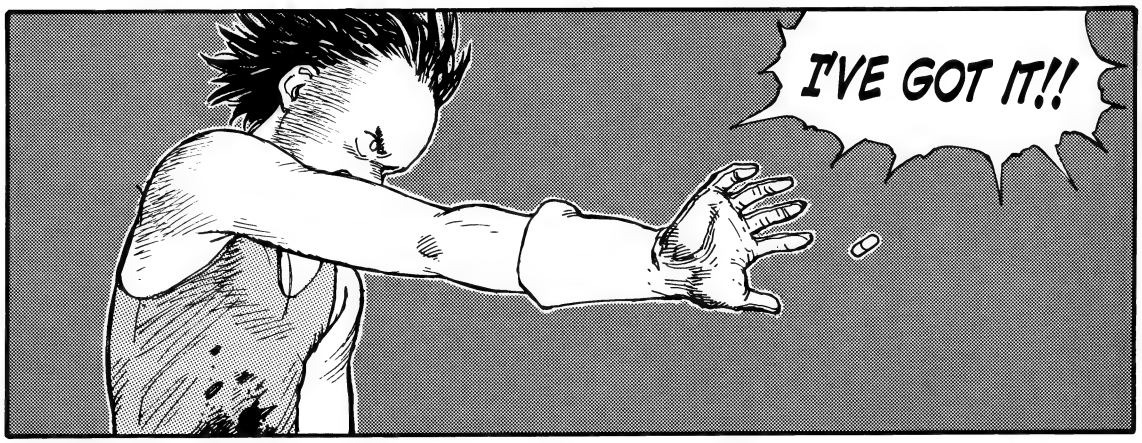

TAK
kshf
カラ カラ カラ
ガ!

YOU THINK THAT'S THE LAST OF IT?
THIS GUY'S DEAD.

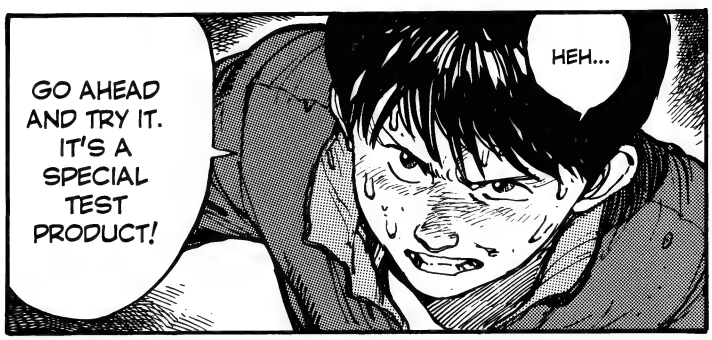
CLUNK
HUH —?
GROSSEST THING I'VE EVER SEEN ...
HEY!!
...BULLET ...IN ...IN MY...
...MY STOMACH...
...DRUGS ...GOTTA HAVE...
ガラ…

ガッ
YAAAAA!!
UGHK!
!
ドッ
WHAT —?!
STOP!!!
YOU-!

YAARGH!
!
GASP GASP
OH SHIT...
NNGH
!
カッ カッ
THE DRUG !!
—ISN'T THAT —?!
THAT—


I'VE GOT IT!!

THAT'S THE CAPSULE THAT—


HEH...
GO AHEAD AND TRY IT. IT'S A SPECIAL TEST PRODUCT!

HEH! YOU WERE ALWAYS THE ONE WITH THE STASH...
THANKS FOR BEING PRE-PARED!

FIRST I'M TAKING THIS, THEN I'M TAKING CARE OF YOU.

STOP! DO NOT SWALLOW THE CAPSULE !!
IS THAT THE ONE THAT ...?
THE CAP-SULE —?
GULP
DO YOU WANT TO DIE ?!!
YOU'LL DIE RIGHT HERE IF YOU SWALLOW IT!

QUICK-LY!
ダダダダダ...
HANG ON! PLEASE HANG ON!
PLEASE, HURRY!
GET HIM TO A HOSPI-TAL!
HE NEED'S HELP!
AH!
OO...
ドクン

うあああ
ooo...
"AAAAAHH—"
AAAAGH!
ドカーン

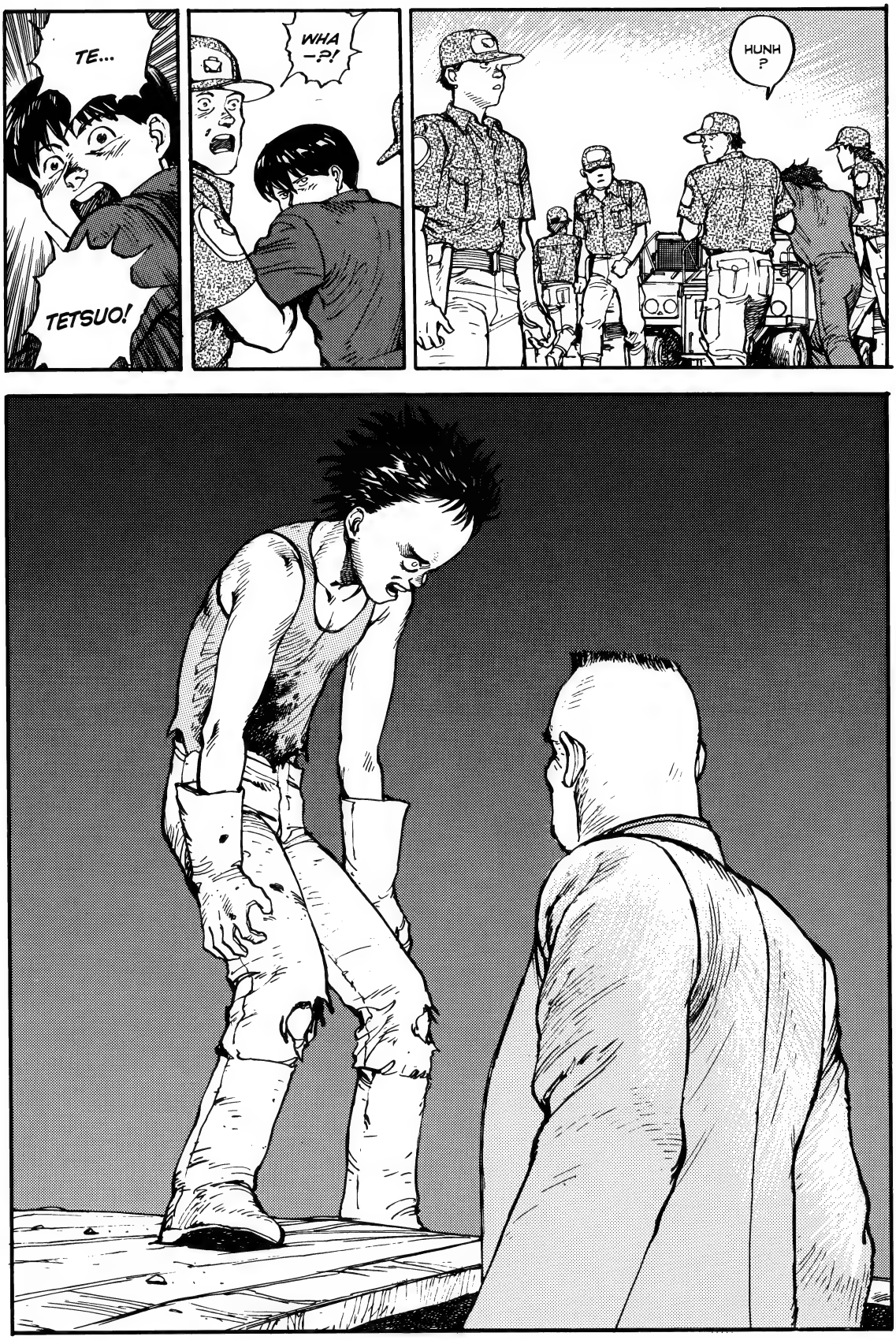
ゴバッ
ダッ
DAMN -!
WE NEED THE LAB COPTER! AT ONCE!
ドクン

I HOPE YOU BURN IN HELL !!
...
HAH! SERVES YOU RIGHT!
TOO BAD ABOUT THAT PILL. YOU WERE COUNTING ON GETTING IT BACK, HUNH?
SHUT YOUR INSOLENT MOUTH!

ENOUGH THAT I'M SORRY IT WENT TO WASTE.
...?! HOW MUCH DO YOU KNOW ABOUT THE CAPSULE ?!
WHAT SHALL WE DO WITH HIM, COLONEL ?
...
AND DON'T LET HIS AGE DECEIVE YOU. HE'S EXTREMELY SLIPPERY.
BUT SEPARATE HIM FROM THE OTHERS.
BRING HIM ALONG.

YAMAGATAAA !!!
HUNH ?
THE LITTLE RAT! HE DID HAVE IT AFTER ALL!
ドクン
AS SOON AS THE COPTER LANDS, YOU'RE TO PUT THIS BODY ON BOARD, UNDERSTAND?

EH ...?
WHOOAA...
ドーン
...AAA
IM... IMPOSSI-BLE...

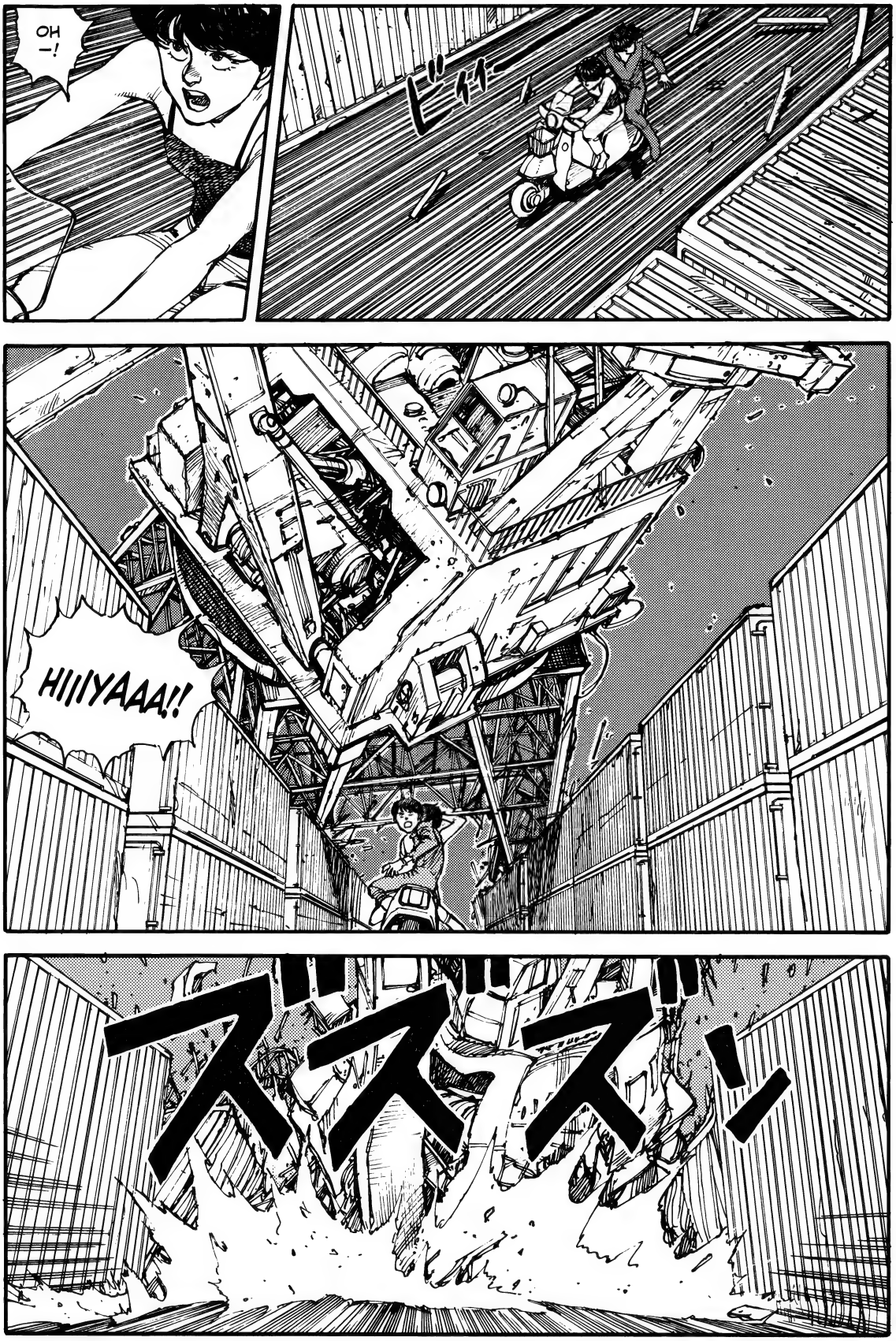

TE...
TETSUO!
WHA —?!
HUNH ?

!
HEY!
WHY COULDN'T YOU STAY DEAD ?!
YOU!!
KA... KANE-DA...
GRAB HIM AL-READY !
HALT!!
MOVE!!
WAI —!
YAAGH!!
WHA —?

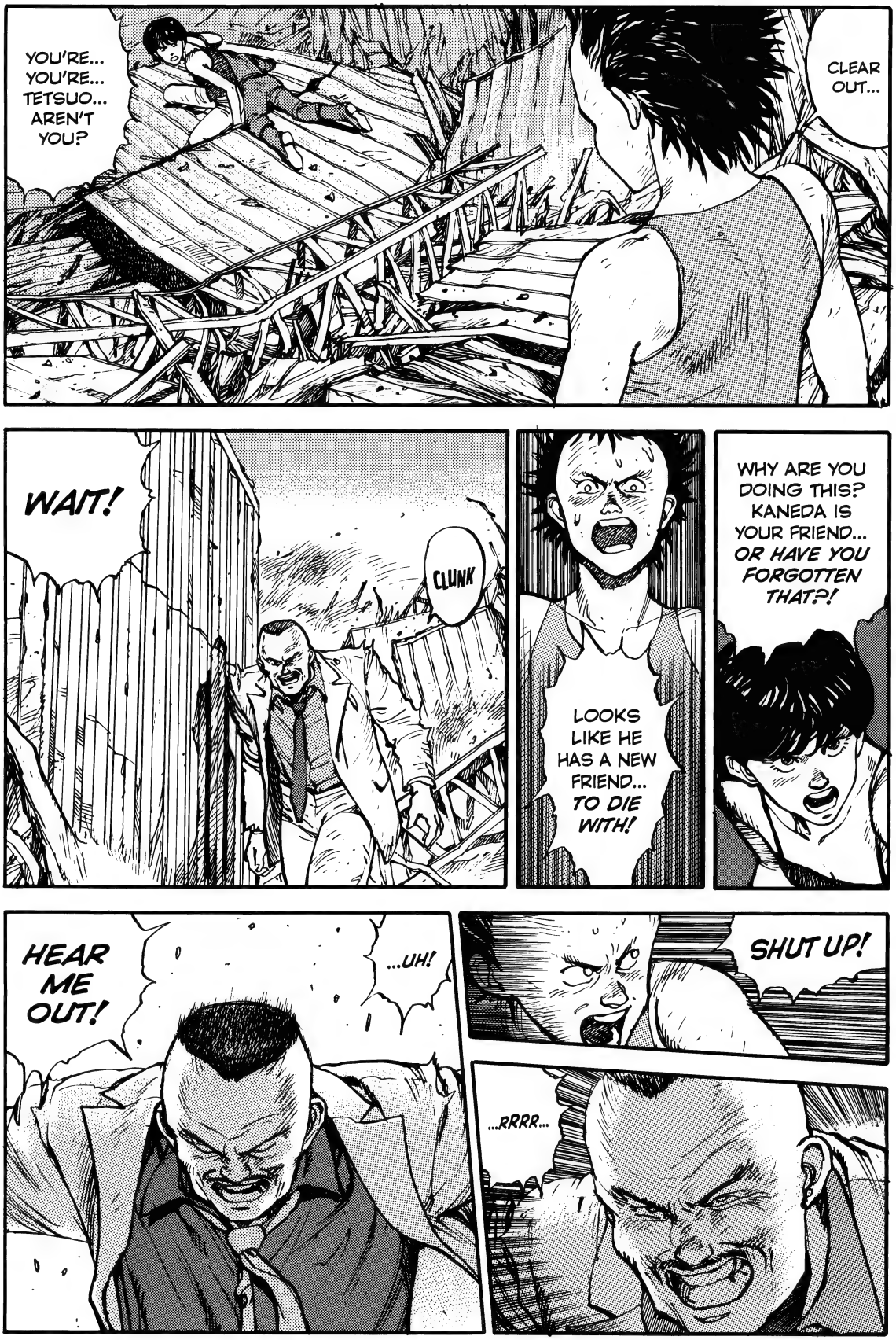
HOLD YOUR FIRE!
!
YOU LITTLE...
THE COLO-NEL !!
!!!
ガガア
ガガガガ
NOOO!!

YIIII-!
MOVE !!
KEI!
OVER HERE! HURRY!
HUNH ?
HOLD IT RIGHT THERE !
STOP!
ガガガ

KYAAHHH !!
ガガガ
ビー
...I SAID ...
YAAA !!
ガガガ
レイ
KANEDAAA!!


OH —!
ビィー
HIIIYAAA!!
ズズズ…

SHUNK
I FEEL ALIVE AGAIN.
MAN! THIS WORKS WAY BETTER THAN THAT OTHER SHIT. MY HEADACHE'S FINALLY GONE.
!
ガラ
TALK TO ME! ...GET UP! WE HAVE TO GET OUT OF HERE!
...BUSTED.


YOU'RE... YOU'RE... TETSUO... AREN'T YOU?
CLEAR OUT...
WAIT!
CLUNK
LOOKS LIKE HE HAS A NEW FRIEND... TO DIE WITH!
WHY ARE YOU DOING THIS? KANEDA IS YOUR FRIEND... OR HAVE YOU FORGOTTEN THAT?!
HEAR ME OUT!
...UH!
SHUT UP!
...RRRR...

USE YOUR HEAD! WHO DO YOU THINK DREW THAT POWER OUT OF YOU?!
LISTEN! IMAGINE WHAT IT WILL BE LIKE WITHDRAWING FROM THE DRUG YOU TOOK!
SAY YOUR PIECE— YOU'RE A DEAD MAN ANYWAY!
THINK OF HOW MUCH POWER YOU COULD HAVE IF YOU LET US TRAIN YOU!
AND CONSIDER THIS...
THINK... THINK ABOUT IT.
huff
huff

...IF YOU COME WITH ME.
WE DEVELOPED THE DRUG, AND THERE'S MUCH MORE WHERE THAT CAME FROM...
MIND YOUR OWN BUSINESS.
WHERE ELSE CAN YOU GO?
OH, REALLY ?
I... I CAN WORRY ABOUT THAT LATER! !
COME WITH ME NOW. ACCEPT WHAT YOU ARE...

PART 1: TETSUO - END

This edition of *AKIRA* maintains all of Otomo's hand-drawn sound effects in the original Japanese, only replacing instances of typed sound effects with English translations. Sound effects from the background are translated here, alongside their transliteration in parentheses. When reading, the first number refers to the page number; the second is the panel number.

50.3 GSHUNK (GARA)

51.5 ZDOOM (ZUN)

52.1 BAM (DO)
52.2 FWUD (BAN)
52.4 BOOOM (BON)

56.1 GONK (GO)

57.3 TAP TAP TAP (TA TA TA)
57.5 GTUNK (GATA)

60.8 TUPPA TUPPA TUPPA (BATA BATA BATA BATA)

61.1 KSHAK (BAKAN)

62.4 SHUDD (GARA)

65.1 WHDUM (BAAN)
65.3 BTOOM (DOKYUN)
65.4 BLAM BLAM (DON DON)
65.5 TANG TANG PTANG (DOKIIN DOKIIN KIIN)

67.1 BLAM (DON)
67.2 FMP (DO)

68.2 KSHHH (KIKI)
68.3 THUD (DO)
68.4 BLAM (DON)

69.2 FWUMP (DOSA)
KRAK KRAK (PAN PAN)

72.6 BLAM BLAM (DON DON)

73.1 GSHK (GASHAN)
73.2 SHAK (GAN)
73.4 RRRIP (BIRI)
73.5 TWANG (BACHI)
73.6 CH-CHK (JAKIIN)

74.2 TUPPA TUPPA TUPPA (BATA BATA BATA BATA)

77.1 FLASH (KA)
77.2 FMP (DO)
77.3 SKREEEE (KIKIKIKI)
77.5 VRRMMM (BUROON)

78.1 SKREEE (KIKIKI)
78.3 KRUNCH (DOKA)
78.6 SWIP (BAN)

79.1 TONK (GATAN)
VRAAA (DORUN)
79.2 GRRN (GUN)

13.2 FLASH (KA)
13.3 BRUMM BRUMM (DORUN DORUN DORUN)
13.4 BRUMM (DORUN)

14.1 FWUMP (BAN)
14.4 FWUMP (BAN)

15.1 FWUMP (BAN)
15.2 FWUMP (BAN)
15.4 VRAOOOM (DORURU)
WHUMP (BAN)

17.1 KRIII (GI)
17.2 SKREEE (KIKIKI)
17.3 KSHT CLAK (GARA GARA)

18.1 BRMM BRMM BRM (DORUN DORUN DORUN)

21.3 VRRMMM (DORUN)
21.4 FWOOM (GYAN)
21.5 VVVRROOO (DODODODO)

22.1 VRROOO (DODODODO)
22.5 VRROOO (DODODO)

23.5 SKREEEE (KIKIKIKI)

24.1 BOOM (BON)
SKREEE (KIKIKIII)
24.3 KSHUNK (DOKA)

25.1 GONK (GAN)

27.6 FLASH (KA)

33.2 THWAK (GAN)
33.5 DMP (DO)

34.5 ZWIP (BISHI)

37.5 VMMM VMMM (GOHH GOHH)

38.3 FLIK (PIN)

42.4 THUMP (DO)
42.9 WHAM (GAN)

43.4 THUD THUD THUD THUD (DADADADA)

45.6 KRAAASH (GATA GATA)

46.1 KSHANNG (GARA GARA GAN)

49.1 KRAKKL (PAKIN)
49.3 KSSH KSSH (GASHA GASHAN)

108.4 KLIISH (CHARA)
108.5 ROLL ROLL (KORO KORO)

109.5 KOFF KOFF (GOHO GOHO)
109.5 KTUNK (GATA)

111.3 POP (PON)
111.5 RUSTLE (KASA)

112.1 BADUM BADUM BADUM (DOTA DOTA DOTA BATA DOTA)
112.2 SKREEE (KIKIKI)

115.3 BRUMM BRUMM (DORUN)
115.5 BRUMM BRUMM (DORUN DORUN)

118.2 GULP (GOKUN)
118.3 TOSS (POI)
118.4 KRAK KRAK (BARI BARI)
118.5 BRUMM BOOM FWUMP (DORUN DODON BAN)

119.1 VVRROOOM (DODO DODODO)
119.2 VRRMM (DORURUN)
119.4 ZWOOM (ZUDODODO)
VRAAA (DORUN)

122.2 SKREEE (DOKIKI)
122.4 ZWOOM (DOKYUN)

123.1 WEE-OOO WEE-OOO (UUU UUU)
123.4 VOOOM (DODODODO)

124.3 SKREEEK (GYAGIGI)
124.4 VOOOOM (DODODODO)

125.1 WEE-OOO WEE-OOO (UUU UUU)
125.2 WEE-OOO (UUU)
125.4 WEE-OOO (UUU)

126.4 KRRK (KI)
KRRK (KI)
126.7 SKREEEEE (KIKIKIKI)

127.1 VRRRMM (DORURURURU)
127.4 VRM VRUMMM (ZUDODODO DODO)
127.5 VRRRMMM (DODODODO)
127.7 WHAKK (DOKA)

128.1 KIII (GI)
128.2 SKRRRT (GAGAGAN)
THUD (DO)
128.3 DASH (DA)
128.5 FWIP (BYU)

128.6 KRAKK (BAKA)

129.1 FWUMP (DOKA)
129.3 VRRMMM (DODODODO)

130.2 BRAK (DOKA)

79.4 VRUMMM (DORURUN)

80.1 WHIM WHIM WHIM WHIM (KYUN KYUN KYUN)

81.1 FLUP FLUP (BATA BATA)
81.4 FLUP FLUP (BATA BATA)
81.5 FLUP FLUP FLUP FLUP (BATA BATA BATA BATA)

82.1 TATATAT (GAGAGA)
82.2 VUMMP (DOKA)
82.3 FWOOM (ZUGAN)

84.1 KRIK (BISHI)

89.1 FLASH (KA)
89.3 DMP DMP DMP DMP DMP (ZA ZA ZA ZA)

91.1 SLOSH (JABO)
91.4 THWAK (DOKA)
91.6 SPLASH (BASHA)
91.7 SPLASH (BASHA)

94.6 FSHHH (ZAZAZA)

95.1 SLORSH (ZABA)
95.7 GRAKK (GAN)

96.1 GWISH (GABA)
96.4 GAVOOSH (GOBAA)

97.1 SPLASH (BASHA)
97.3 SPLOOSH (ZABAAN)

98.1 RUMBLE RUMBLE (GOGOGO)

99.1 SPLAT (BECHA)
99.2 SLOSH (ZABA)
99.2 PTOO! PTOO! (PE PE)
99.6 TAK (KAN)
99.8 TAK TAK (KAN KAN)
99.9 SNATCH (PASHI)

100.3 KCHUNK (BAKA)
100.4 KRUNCH (BAKO)

102.1 HUFF HUFF (HA HA)
102.4 TUPPA TUPPA TUPPA TUPPA (BATA BATA BATA)

103.4 TUPPA TUPPA TUPPA TUPPA (BATA BATA BATA)

104.2 TUPPA TUPPA TUPPA (BATA BATA BATA)

105.1 SHLUP SHLUP SHLUP (GAPO GAPO GAPO)
105.2 SHLOP (GAPON)
105.3 SHLOP (GAPON)
105.4 SHLOP (GAPON)
105.5 SHLUP (GAPO)

107.3 KTUNK (GATA)

160.4 EEEEEE (IIIII)

161.3 KTING (KIN)
161.5 TMP TMP TMP (DOTA DOTA)

162.3 KRAKK (BAKA)

164.1 WHAM (BAN)
164.5 SHUFFLE SHUFFLE (GASA GASA)

169.4 GA-CHK (GACHAN)
169.6 KRASH (GASHAN)

170.7 TATATATATA (DOGAGAGAGAGA)

171.2 WHAM (BAN)
171.4 THUNK (DOTA)

173.1 WHAM (BAN)
173.3 DSH DSH DSH (ZA ZA ZA)
173.4 GRRK... (GOGO)
173.6 BAM (BAN)
173.8 SHK (ZA)

174.3 GRK... (GO)
174.4 BA-BOOM (DOKAN)
174.5 -BOOM -BOOM -BOOM -BOOM (KAAN KAAN KAAN KAAN)
174.6 TWAANG (JIIIIIN)

176.4 WHOOOOOO (GOOOOO)

178.2 PLAT (PETAN)
178.5 VRRMMM (DODODO)

179.1 VRRMMM (DODODODO)
179.2 RRRMMM (DODODODO)
179.4 BRM BRM (DORUN DORUN)

181.1 VRMM VRMM (DORUN DORUN)

182.3 SHAKK (JA)
182.4 HWIPP (BYUN)
182.5 ZWAP (BACHI)

183.3 GLACK (DOKA)

184.2 SPLURT (BAKA)

185.3 FLINCH (BIKU)

189.1 FWUMP (GABA)
189.4 SMACK (PAN)
189.7 KRRSHUNK (DOKA GASHAN)

190.6 SLAM (GAN)
190.8 THUMP THUMP (DON DON)
RATTLE RATTLE (GATA GATA)

191.1 KSSHHH (KI)

130.3 WHUD (GAN)
SKREEE (GYAKIKIKI)
130.4 VRRRMM (DODODODO)

131.1 WHAM (DAN)
131.2 KRUNCH (BAKI)
131.3 VRUN VRUN (DORUN DORUN)
WHUMP (DOSA)
131.4 THWAK (DOKA)

132.1 FWAP (PASHI)

133.1 KRRK (KI)
133.2 SLAM (BATAMU)

135.4 WHAM (BATAN)

136.5 DASH (DA)

137.1 KRASH (GASHA)
137.5 HUP (DA)

138.1 GRUNN (DORUN)
138.2 SKREEEE (GYAGYAGIGI)
138.4 WHUMM (DORUN)

140.3 VRRRMMM (DODODODO)

141.1 WHAM (BAN)
141.4 GA-CHK (GACHA)
141.6 TAK (KA)

142.3 ZDOOM (ZUZUUN)

143.1 FWOOOM (DODOON)

146.1 GRNNK (GOHN)
146.5 GREEE (GUIII)

148.1 VWEEEEE (VUIIIIN)
148.5 SPLITCH (PICHAAN)

149.3 TROMP TROMP TROMP TROMP (DOTA DOTA BATA DOTA DOTA)
149.4 WHAM (BAN)
149.7 KTHUNK (GATA)

152.1 VRREE (VUI)

154.2 ZWEEE (JIII)
154.3 ZWEEE (JIII)
TOOT TOOT TOOT (PO PO PO PO)

158.4 GA-CHK(GACHAN)

159.5 WHAM (BAN)
159.6 THUMP THUMP (DON DON)
159.7 KEEEEE (KIIIN)

160.2 BAM (BAN)
160.3 KEEEEE (KIIIII)

223.4 DSH DSH DSH (DODODO)

224.1 KRAK (BAKA)
224.3 GAVOOM (GUWAN)
224.4 SHRAKKK (GAGAGAGA)
224.5 GANK (GA)

225.1 GRSSHK (GAGA)
FWOOM (BON)
225.2 KABOOM (DOKAN)
225.6 ZWOOSH (ZUGAN)

226.1 BOOM (DOKAN)
226.6 TAKATAKATAK (DODODO)

227.1 WHUD (DO)
227.2 SLOSH (GABO)
227.3 BOOM BOOM BOOM (DON DON DON)

229.7 BOOM (DO)
229.8 BOOM BOOM BOOM (DON DON DON)

230.1 SPLASH (BASHA)
230.3 ZWIIII (VUIIII)
230.4 ZLIP (ZU)
230.6 WHOOSH (BA)
230.7 ZWIIII (VUIIIIN)

231.3 ZLIP (ZURU)
231.4 ZWIIII (VUIII)
231.5 FSSSSH (ZAAAA)
231.9 SHUP (ZA)

232.2 WHOOSH (SHU)
232.3 GRAB (BASHI)
232.8 BLAM BLAM (DOKYUN DOKYUN)
232.9 SHLIP (NURU)

233.3 ZWIIII (VUIIIIN)
233.4 KABLOOSH (DOBO)
233.5 BOOM (DOKAN)

235.3 TUPPA TUPPA TUPPA (BATA BATA BATA)

236.6 CLUNK (GOTO)

237.8 KRAK (BAKI)

238.1 TUP TUP TUP ZWIP TUP TUP (DOTA DOTA DOTA BATA DOTA)
238.6 WHAM (DON)
238.7 KPOW (BON)
VVRROOM (DORUN)
238.8 TEP (TA)

239.3 VRRNN (DODO)
239.5 VRRUNNN (DODODODO)

240.2 VRRM RRRRMM (DODODODO DODODO)
240.3 VROOOO (DORUN)
240.4 VOOOOM (DODODODODO)

193.7 WHOOSH (BAH)

194.5 KTUNK (GOTO)
194.6 WHUD WHUD (DOKA DOKA)

195.2 FWISH (SHU)
195.3 THWAK THWAK (DON DON)

196.5 GRK GRK GRK (GIGIGI)
196.6 KRAK (BAKI)
196.7 FWUMP (DON)

197.6 GRRRK (GOGOGO)

198.2 CLAAAANG (GOOON)

199.1 TUPPA TUPPA TUPPA (BATA BATA BATA)
199.2 TMP TMP TMP TMP (KA KA KA)

204.1 TUPPA TUPPA TUPPA (BATA BATA BATA)

206.1 TEP TEP TEP TEP (TA TA TA TA)
206.7 KRASH (GAN)

207.1 CLANK CLANG GALANG (GARAN GAN GAN GAN)
207.3 FLASH (KA)
207.4 FLASH (KA)
207.5 FLASH (KA)

209.1 WOOOO WOOOO (UUUU)

210.4 SPLOOSH (GABO)
210.5 BLAM (DON)
210.7 GONK (GAN)

211.1 SPLASH SPLASH (DOBON DOBON)
211.3 SLOOSH (GABA)
211.4 TAKA TAKA TAKA (TATATATA)
211.6 KANG KANG KANG KANG (KAN KAN KAN KAN)

212.3 VWOOM (GOON)

218.3 TMP (TA)
218.6 GRAB (GA)

219.1 SHLOP SHLOP (GABON GABON)
219.5 SLOSH SLOSH SLOSH SLOSH (BASHA BASHA GABO GABO)

220.1 SPLASH (DOBON)
220.5 ZWIIII (VUIIIIN)
220.7 ZWIIIII (VUIIIIN)

221.1 ZWIIIIIII (VUIIIIIII)

222.1 ZWIIIII (VUIIIII)

223.2 VWUM (BUUN)
223.4 BA-KRAK (DOKON)

283.5 VRROOOO (DODODO)

284/285.1 KBOOM (DOKA)
284/285.3 KRANNG (DOKA)
284/285.4 BOOM (DODO)
GRAHH (GYA)

286.1 KRAASH (GASHAN)
286.2 WHAM (GAN)
286.3 FWUMP (BAN)
KRRK (KI)

287.2 BOOM (DOKA)
287.3 FWAM KRUNCH BRAK (DOKA BAKA DOKO)
287.4 GONK (GAN)
287.5 GANK KRAK WHUD (DOSU DOKA DOKA)
VVRROOOM (DODODODO)

288.4 RATTL RATTL (WANA WANA)
288.5 THAK (GAN)
288.7 VRRMMM (DODODODO)

289.3 THWUMP (DOSU)

290.1 FWUD (DO)
290.2 KA-KRASH (GAGAGAN)
290.3 VVRROOM (DODODO)
290.4 BRUMM (DORURUN)

291.2 THWAK (DOKA)

292.1 VRRAAA (DODODO)
292.3 KRRSHAAAK (GAGAGAGA)
292.4 KRUNCH (GAN)
292.6 GONK (GON)
KRISH (BAKA)

293.1 VRAAA (GYAN)
293.2 VRRNNK (GAGAGA)

294.4 BWEEEE (BIIIIN)
BOFF (BON)
294.5 VRRRMMM (DODODODODO)

296.1 VOOOOM (DODODODO)
296.5 VRROOMM (DODODODO)
296.7 SKREE (KI)

297.1 KCHUNK (BAKA)
297.2 GASHHK (GASHAN)
297.3 BWHOOSH (BON)
GRRKK (GIGYA)

298.3 VRRRMM (DODODO)
298.5 VRRMMM (DODODO)

299.2 VRUM (DORUN)
299.3 VRAAOOO (DODODO)
299.4 VVRRROOOM (DODODODO)

300.3 BRRRMMM (DODODO)

244.1 VMMM VMMM (GAA GAA)
244.2 VMMM VMMM (GAA GAA)

250.3 KWIK KWIK (KYU KYU)
250.8 RUSTLE RUSTLE (KASA KASA)

251.1 STOMP STOMP STOMP (DOKA DOKA DOKA)
251.2 WHAM (BAN)

252.2 GA-CHAK (GACHA)

254.7 GA-CHAK (GACHA)
254.8 FWUMP (DO)

257.4 VOOOOM (DODODODO)

258.1 VVRRRRR (DODODODODO)
258.2 VRRRAA (DODODODO)
258.3 BRAK (GA)
SKRASH (GAGAGA)

259.1 VRRRMM (DODODO)

260.3 SST (SU)
260.5 WHAP (BACHI)

261.2 SST (SU)
261.3 TMP TMP TMP (DADADA)

262.6 TEK TEK (KA KA)

267.4 FSSHT (SHU)
267.5 SHIK (DO)
267.6 BLAM (DON)
FWUD (DOKA)
267.7 TST (BISHI)
FWAP (BASA)
267.9 KTHUD (DOSU)

268.1 GRIIK (GA)
CLATTER (GACHA)
268.9 SLUMP (GAKU)

269.1 FUMP (GOTO)

270.1 VRRMM (DODODO...)
270.2 KRIIK (KI)

276.3 LURCH (GABA)

277.4 VVRROOOM (DODODODODO)

278.1 VRRRRR (DODODODO)

279.3 CLAANK (GASHAN)

281.5 TAK (KA)
281.7 SLAM (BATAMU)

282.2 TAK TAK (KA KA)

283.1 VRM VRMM (DORUN DORUN)

329.1 VRUMM (DORUN)
329.3 VVMMM (DODODO)
329.4 FWUMP (BAN)
329.5 SKREEE (KIKI)
329.6 FLASH (KA)

332.1 VRRRR (DODODO)
332.3 GRAK (BAN)
332.4 ZRRM (ZUZU)
DSSSHHH (DODODON)

333.1 SKREEK (KI)
KLONNG (DOGA)
333.3 KRASH (GAN)

334.1 ZDUMMM (ZUZUZUN)
334.2 GANK (GAN)
334.3 WATTL WATTL WATTL (KARA KARA KARA)

335.6 SHK (GARA)

336.2 GANK (GAN)
336.3 THUD (DON)

337.1 BOOM (DO)
337.5 KLAT KLAT (KA KA)

340.2 TEK TEK TEK TEK (DADADADA)
340.6 BA-BUMP (DOKUN)

341.4 BA-BUMP (DOKUN)

342.3 GONK (GON)
342.4 BA-BUMP (DOKUN)
342.5 FWMP (DO)

345.5 BA-BUMP (DOKUN)

346.2 BA-BUMP (DOKUN)

348.2 WHOOSH (BA)
348.8 WHOOSH (BA)

349.4 BA-GRAK (GABAA)
349.6 KSHAANGG (GAGAGAGA)

350.6 KCHANG (GAGAGA)
VWEEEE (BIIIIN)

351.2 KSHUNK CLANG (GAGAGA)
VWEEE (BIIIN)
351.3 KRAAASH (GAGAGAGA)
VWEEEE (BIIIN)

352.1 VWEEE (BIIII)
352.4 ZDOOOM (ZUZUZUN)

353.6 KSHF (GARA)

357.3 THUPPA THUPPA THUPPA THUPPA (BATA BATA BATA BATA BATA)

303.5 GRRNNN (GYAGI)

304.1 VOOOOM (DODODODO)
304.3 ZMMF (ZU)
304.6 GLANGK (GAGAN)

305.1 VRRMM (DODODODO)
305.4 FWAK (BAKA)
305.5 SKREEE (GYAKIKI)

306.3 SKREEEE (KIKIKIKI)

307.1 VRRMMM (DODODODO)
307.3 FWUMP (DAN)
307.4 VWOOM (BAN)
307.5 VRRMM (DODODO)

308.1 FWAM (BAN!)
308.2 SKREEE (GIKIIKII)
308.3 RUMBLE (GOGOGOGO)

309.1 GONG (GONNN)
309.4 FLASH (KA)
309.5 GRUMM (GOGOGON GO)

310.2 GRAAA (GOGOGO)
310.3 SHRAK (GASHA)
310.4 GRNNSHK (GAGAGAGA)

311.1 ZWEEEE (BIIIN)
311.3 ZWEE (BIIIN)
311.5 SHKRIII (KIKIKI)

312.1 GRK GRK GRK (GAGAGAGA)
GSHHK (GASHAN)
312.2 KRRSH KRRSH (GASHA GASHA)
312.4 KRRK (KI)

313.1 RRMM (DORUN)
313.2 VVRRROOM (DODODODO)

314.1 THWUD (DOKA)
314.3 BANG GRK RUMBLE (BAKA GAGA DODODO)

315.1 THUD (DO)

316.1 SKREEE (KIKIKIKIKI)

318.2 WHAM (DON)

322.1 KRAASH (GASHAN)
322.2 KSHF (ZAN)
322.4 DA-DMSH (GABAN)
322.5 KLAK KLAK KLAK (KARA KARA KARA)

323.1 ZLIP (ZUZU)
323.5 CLATTER (GARA)

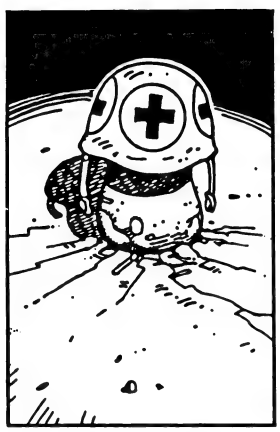
325.3 BA-KRAK (BAKA)

327.4 BLAM (DON)

FROM

YOUNG MAGAZINE

NO.24/DECEMBER. 1982——NO.17/SEPTEMBER. 1983



M·A·S·H

ROOM

COMPANY LTD.
BY
OTOMO KATSUHIRO

STAFF

MAKOTO SHIOSAKI

YASUMITSU SUETAKE

EDITOR

KOICHI YURI

FROM KODANSHA

Akira volume 1 is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

A Kodansha Comics Trade Paperback Original
Akira volume 1 copyright © 1984 MASH•ROOM Co. Ltd.
English translation copyright © 2017 MASH•ROOM Co. Ltd./Kodansha Ltd.
First published in Japan in 1984 by Kodansha Ltd., Tokyo.

All rights reserved.

Published in the United States by Kodansha Comics, an imprint of Kodansha USA Publishing, LLC, New York.

Publication rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd, Tokyo.

ISBN 978-1-63236-461-6

Printed in China.

www.kodansha.us

9

Translation and English-language adaptation: Yoko Umezawa, Linda M. York, Jo Duffy
Translation adaptation: Stephen Paul
Lettering: Evan Hayden
Editing: Haruko Hashimoto
Kodansha Comics edition cover design by Phil Balsman
Scanned by Trite

HEAD TO YOUR NEAREST BOOKSTORE TO PREORDER!!

Sure to sell out!!

ON SALE SOME HAPPY FUTURE DAY

PREPARE YOURSELVES!

PRODUCTION PICKS UP THE PACE!

PENS SQUEAL, EDITORS GROAN, ASSISTANTS SCREAM!! WILL THE SLEEPING KATSUHIRO OTOMO AWAKEN ANYTIME SOON?!

Tetsuo heads straight for the absolute-zero chamber! Led by the Colonel, the Army attempts to stop him! Introducing the mysterious Lady Miyako, who predicts the coming of disaster!! Can Neo-Tokyo withstand...

...THE AWAKENING OF AKIRA?!

PREVIEW

PART TWO: AKIRA

...THEY TRIED TO SEAL IT AWAY FOREVER—THE HOLE THEY HAD TORN OPEN WITH THEIR OWN HANDS.

A BOWL

ドド

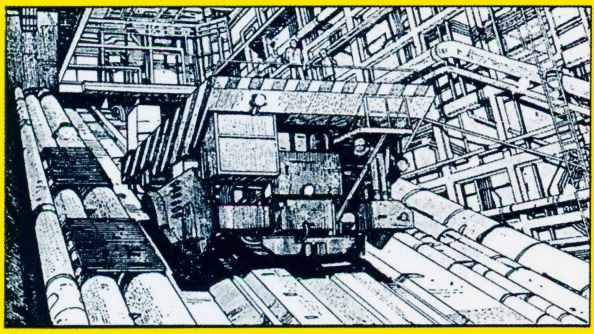
ヴヴヴ…

AKIRA

A white figure suddenly appeared on a street where there had been nothing a moment ago. Tetsuo, who was leading the group, quickly put on his brakes. The figure, glowing in the light, came closer and closer. **He had the number 26 written on his palm,** a child-like body, and a wrinkled face. . .! The next second, Tetsuo was slammed against the ground, and his bike exploded. **Then the mysterious figure melted into the darkness** right in front of the eyes of Kaneda, the group leader.

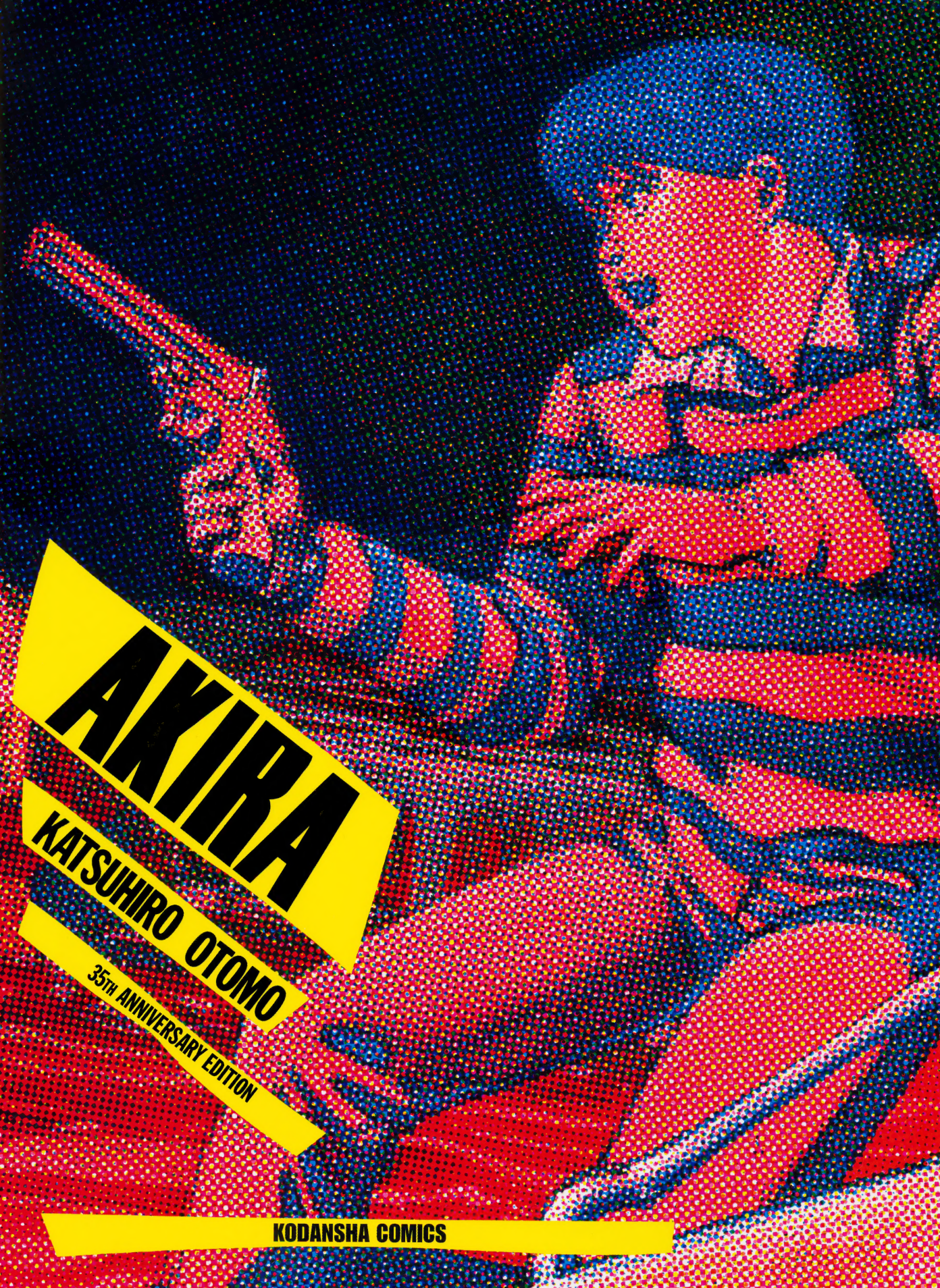
The "incident" occurred on the highway built over Tokyo Bay, which connects **ground zero of the newest variant bomb** that started the third world war, with megalopolis Neo-Tokyo. This was the beginning of the great drama, AKIRA.

Who is the small man? What will happen to Tetsuo, who was taken away from the scene of the "incident" by the army? **And what will happen to Kaneda,** who will be involved in unpredictable troubles, and the beautiful girl Kei, who takes action with Kaneda?



The great mystery of AKIRA develops into a thrilling drama of the year 2019 A.D.—the year before the Olympic games are held, and just when the world is trying to regain the prosperity lost by the third world war.

One of Japan's leading comics of the 1980s. The long-awaited first volume of *AKIRA,* the science fiction story with full-scale action!

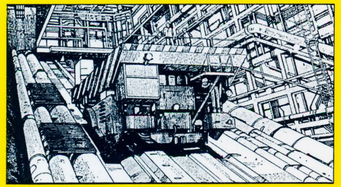

AKIRA
KATSUHIRO OTOMO
35TH ANNIVERSARY EDITION
KODANSHA COMICS

AKIRA

A white figure suddenly appeared on a street where there had been nothing a moment ago. Tetsuo, who was leading the group, quickly put on his brakes. The figure, glowing in the light, came closer and closer. **He had the number 26 written on his palm,** a child-like body, and a wrinkled face…! The next second, Tetsuo was slammed against the ground, and his bike exploded. **Then the mysterious figure melted into the darkness** right in front of the eyes of Kaneda, the group leader.

The "incident" occurred on the highway built over Tokyo Bay, which connects **ground zero of the newest variant bomb** that started the third world war, with megalopolis Neo-Tokyo. This was the beginning of the great drama, AKIRA.

Who is the small man? What will happen to Tetsuo, who was taken away from the scene of the "incident" by the army? **And what will happen to Kaneda,** who will be involved in unpredictable troubles, and the beautiful girl Kei, who takes action with Kaneda?



The great mystery of AKIRA develops into a thrilling drama of the year 2019 A.D.—the year before the Olympic games are held, and just when the world is trying to regain the prosperity lost by the third world war.

One of Japan's leading comics of the 1980s. The long-aited first volume of *AKIRA,* the science fiction story with full-scale action!

AKIRA

KATSUHIRO OTOMO

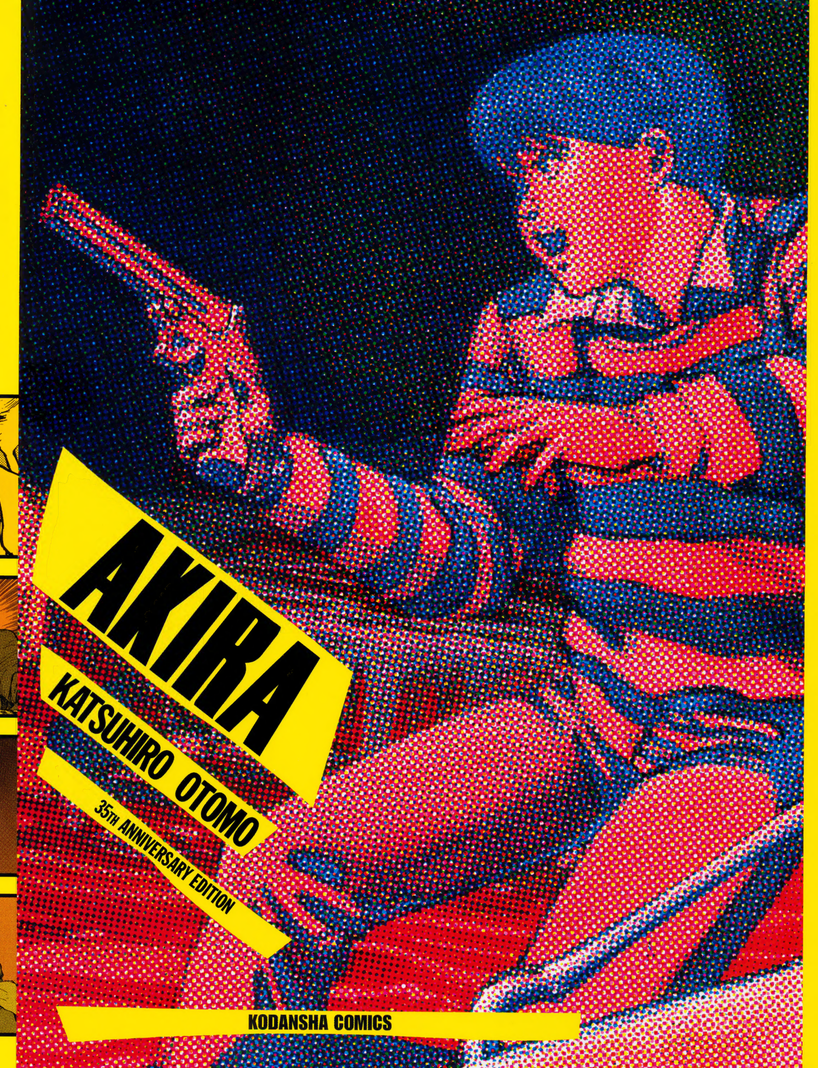
1

KODANSHA COMICS

35TH ANNIVERSARY EDITION

KC KODANSHA COMICS

AKIRA 1



AKIRA

KATSUHIRO OTOMO

35TH ANNIVERSARY EDITION

KODANSHA COMICS

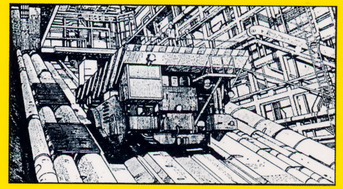
AKIRA

应该是无人的道上，突然出现了白色的人影，在前头疾驱的铁雄紧急刹车。在车灯照射下的人影，眼看着迫近。掌上写着的26的数字、孩子般的身子、满是皱纹的脸孔‥‥霎纳间铁雄被摔倒在路上，机车爆炸焚毁。同时在集团领导人——金田的眼前，那奇怪的小男人象溶化在黑夜似的消失了！

成为第三次世界大战导火线的新型炸弹的爆炸中心地，与东京湾上建成的超现代化都市—新东京衔接的高速公路上发生的这个"事故"，成了关于「阿基拉」的巨篇戏剧的开端。

到底消失了的小男人是谁？被「雅美」从现场带走的铁雄的命运将如何？还有那突然被卷入事件里头的金田以及和金田一起行动的美少女茹郁，将采取何种行动？

奥林匹克大会即将在明年举行，同时逐渐恢复到第三次世界大战前繁荣的



西元2019年的新东京为舞台，关于阿基拉的巨大秘密，将以惊险地展开。

这是1980年代日本漫画中最突出，也是最成为话题的正式科学幻想惊险打斗巨著，而「阿基拉」就是众所期待的第一卷！

Design by PENCIL STUDIO
KATSUHIRO OTOMO